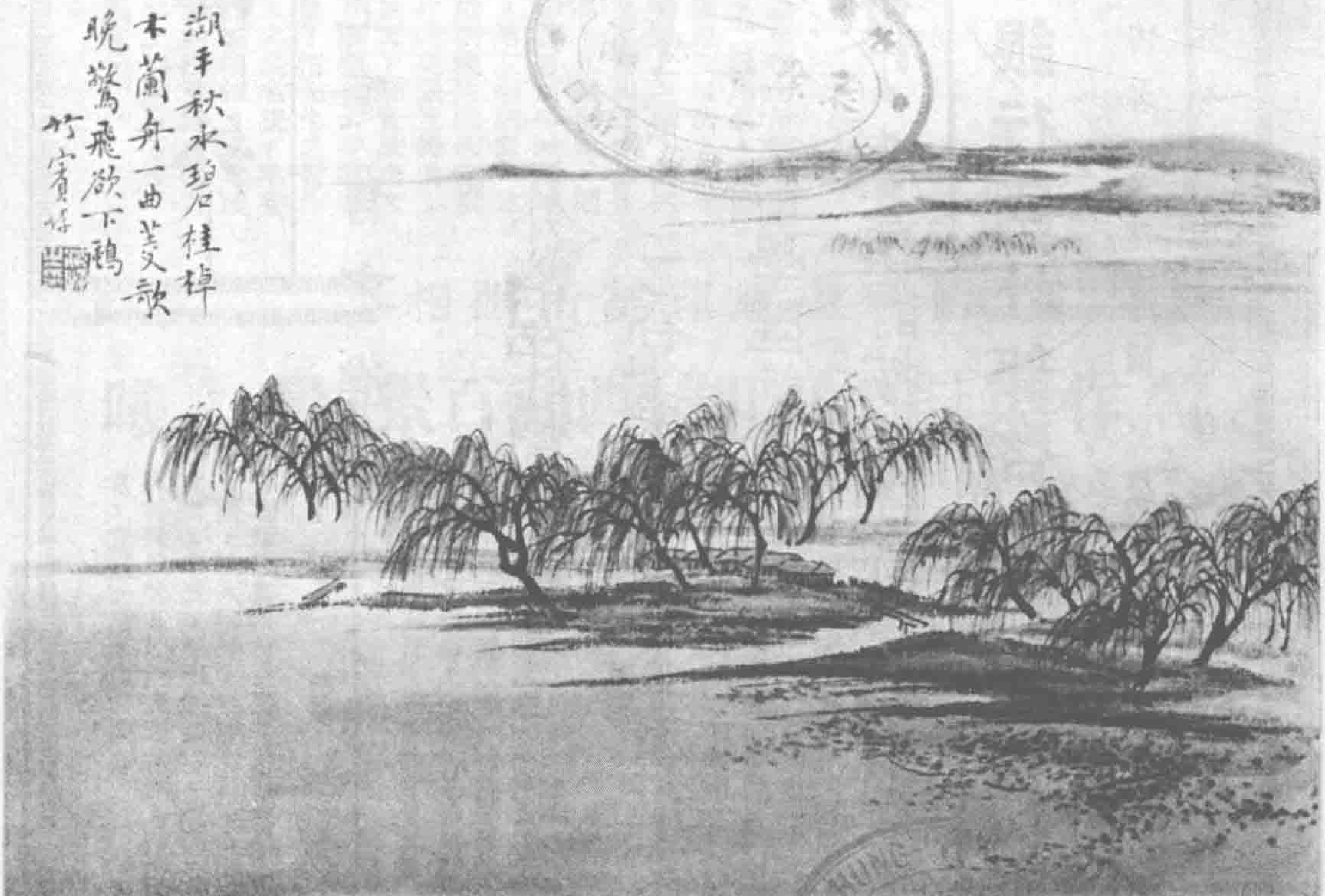
民國十六年創刊

旅行雜誌

第九卷第八號 中華民國廿四年八月一日出版 中國旅行社印行

金陵牛首山訪古記
華中華北環游記
重游黃山記
平綏沿線導游志略
蔣竹莊先生訪問記



湖平秋水碧桂棹木蘭舟一曲菱歌晚鷺飛欲下鷗

沈竹賓

CHINA TRAVELER

Vol. 9 No. 8

Published Monthly by

CHINA TRAVEL SERVICE

SHANGHAI, CHINA

AUGUST

1935

留學海外

經濟上應有之準備

本行爲便利留學諸君起見・辦理（一）外幣存款國外各種貨幣・均可開戶存儲・利息優厚・最合預備留學之需・（二）兌換外幣及發售旅行支票作國外沿途旅費・最爲妥便・（三）留學匯款無論電匯・匯票・信匯均可遵照辦理・結價從優・匯水免計・並有預訂按期匯款辦法・尤爲簡便・

上海銀行國外部啓

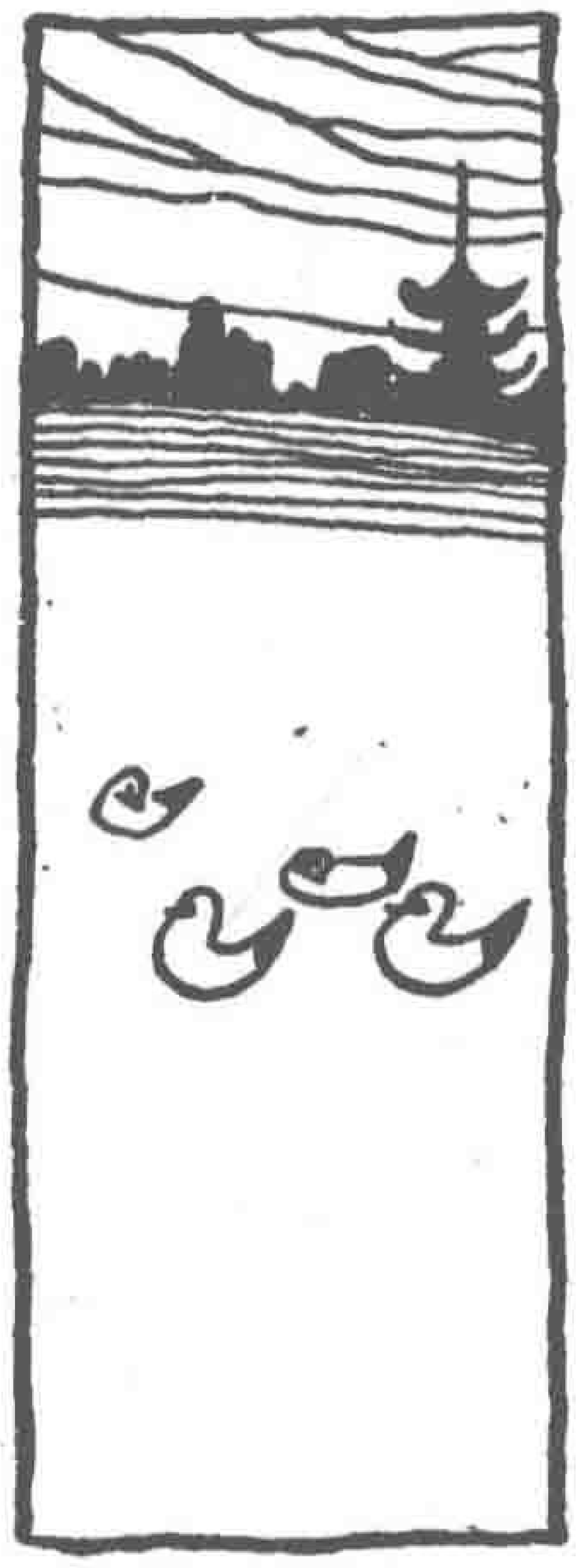
總行 上海寧波路五十號

國內各大商埠開設分行

海外各國均有代理銀行

舒新城編攝

中華書局發行



攝影初步

全一冊 一元五角

全書共分六編：第一編起信，解答初學攝影者之一般問題；第二編用具，詳述攝影機及其附屬品之構造及用法；第三編攝影，述各種景物攝影之方法，而尤注意於構圖曝光之研究；第四編顯影，述顯影定影方法與藥品，凡顯影箱、顯影罐之各種用法及夏日顯影加厚減薄等五種方法，詳述無遺；第五編晒像，述顯影紙、白金紙、咪紙晒像之顯影定影方法，而尤注意於底片的剪裁及修改；第六編放大，述日光放大、燈光放大之各種方法。附有插圖百餘幅，大半爲著者歷年所攝，其中如豐子愷先生之習作，梁任公之楹聯等圖，尤爲名貴。本書注意實際應用，敍述詳細明確，務求讀者易於瞭解，讀後便能如法實行，學者備此一書，則一切攝影上的初步方法，可應用自如，無感困難矣。

珂羅版印美術照相

習作集

▼一冊 一元五角

美術攝影的聲浪，到處可以聽到，可是美術攝影的作品，却不大容易看見。本集所選的美術照片二十張，是作者從他十年來的作品中選出來的，構圖取光，均以美的原理爲旨歸，可稱爲美術攝影的傑作。封面爲豐子愷先生所題繪，並有徐悲鴻的長敍，更爲難得。

美的西湖

▼一冊 一元八角

本集印刷款式，一如「習作集」，而取材的範圍極廣：有風景、有人像、有靜物、有動物；所有各片均由徐悲鴻先生詳慎選擇，不獨構圖取光，一本美的原理，即次序排列，亦隱含一種自然的和諧。集前有徐悲鴻先生的長序及其設計的封面，美麗裔皇，尤爲難得。

西湖百景

▼一冊 二元

全書計照片一百二十餘張，合成名勝百景，按照各區路徑次序，分別排列。於每景之下，詳考各種記載，編爲中英文簡要說明，可作遊覽時之嚮導，構圖均富美術趣味，爲市上一般風景冊所僅有，印刷精良，用銅版紙赭色石印，布面金字，精裝一冊，彌覺可愛。

晨曦

▼一冊 一元五角

作者嗜攝影，好遊歷，玆集其遊踪所至攝得之照片二十張，除人物外，地域有日本、北平、南京、鎮江、杭州、寧波、揚州、富陽、溆浦等處。構圖採光，均有特殊風味，而能表現其個人性情與修養。愛好攝影者，宜備一冊，以資觀摩。

華0912(全)　24,6.

莫干山鐵路旅館

介紹夏令避暑休養勝地



京滬滬杭甬鐵路管理局啓

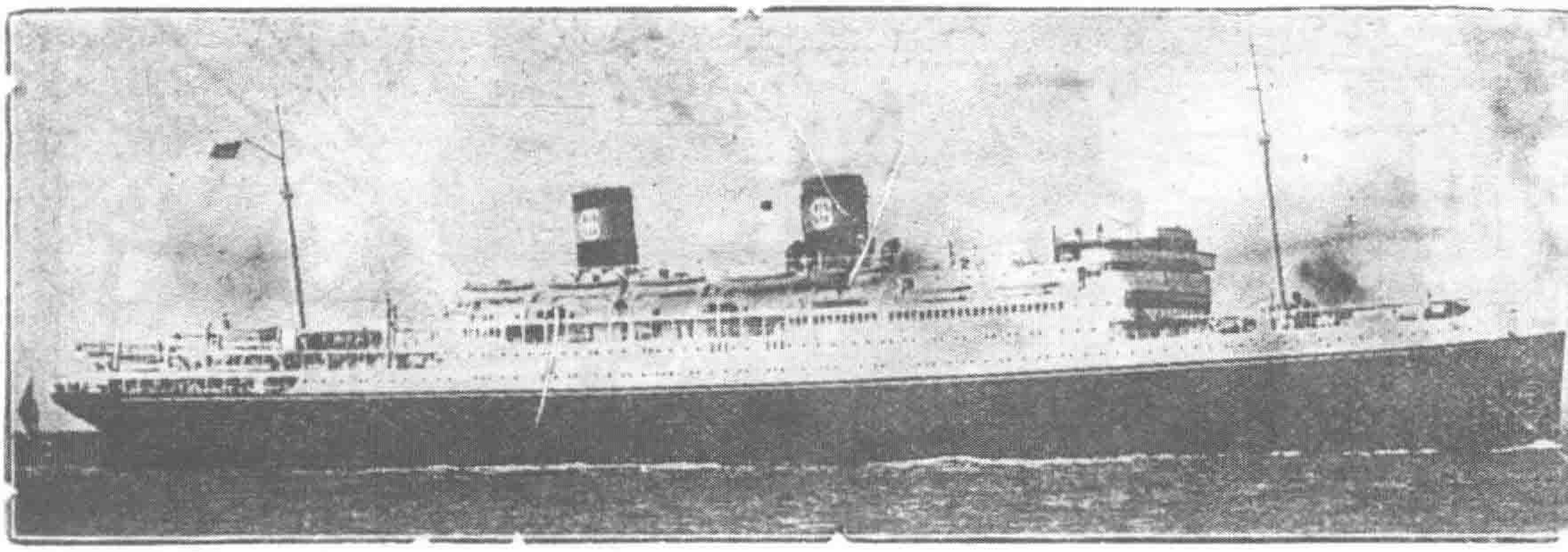
氣候涼爽
環境清幽
房金低廉
供應週到

旅行雜誌



第九卷第八號目次

賽金花（美術銅圖）……記者……一
黃山天都峯回望文殊院（美術銅圖）……邵雨湘……二
金陵牛首山訪古記……羅香林……三
消夏勝地誌……黃影呆……九
華中華北環游記……程志政……一九
重游黃山記……邵雨湘……二九
平綏沿線導游志略（一）……趙叔雍……四一
榕城剪影……黃厚生……六七
遐舉雜記……沈也厂……七一
天目山風景（一）（美術銅圖）……王鈞賢……七五
牛首山訪古記（美術銅圖）……羅香林……七六
天目山風景（二）（美術銅圖）……王鈞賢……七八
旅行講座（八）
蔣竹莊先生訪問記……趙君豪……七九
南洋巡游記（下）……黃寄萍……八七
梹榔嶼旅痕……周斐子……九五
旅館之秘密（八）……瞿强立……一〇三
平滬通車（八）……張恨水……一一三
北夢錄……銖庵……一二一
趣味……程志政……一二三
中華國有鐵路（由鎮江站）……一二七



大來輪船公司

大來公司總統號內容華麗設備完美內外各室空氣流通并用電扇調和溫度一律平牀并無高舖牀上均安設小燈以便旅中讀書消遣頭等艙房并有私用浴室冷熱水兼備游泳池則常儲清潔海水以便游泳船舷甲板異常闊大并無煤煙污塵因大來總統號用油為燃料也再本公司之烹調環球著名所聘均馳名廚師并有弦樂隊在船上日夜奏樂以助旅行興趣上述種種利益倘蒙惠顧在在可得旅行仕女盡興乎來

十四天開行一次

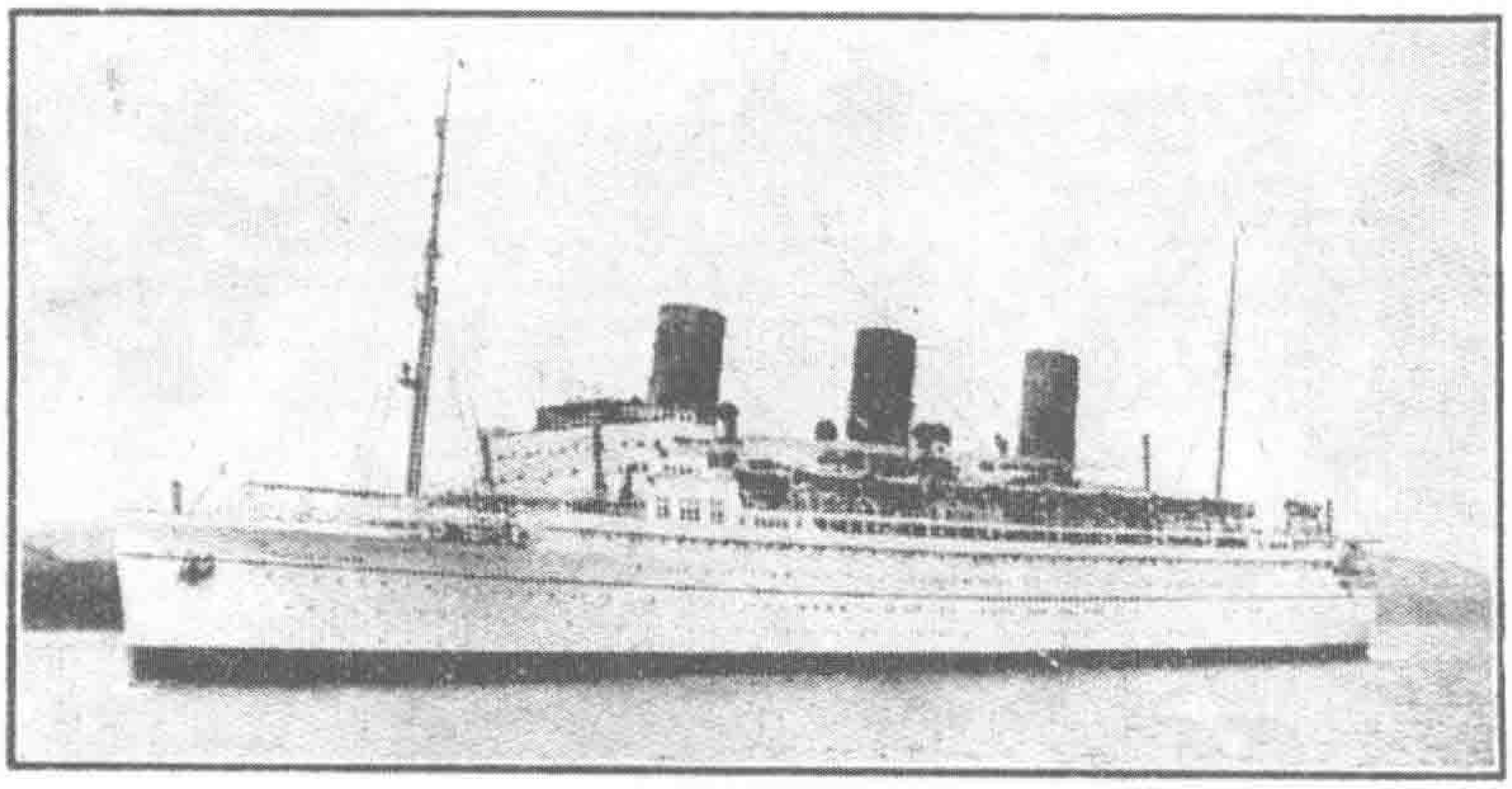
大來航線・經檀香山至舊金山

美郵航線・經維多利亞至西雅圖

世界航線・經蘇彝士河至地中海各埠及紐約

遠東分公司

上海　香港　橫濱　神戶　小呂宋　新加坡



本公司馳名之白色皇后號輪船爲航行界之巨擘噸位最大行駛迅速而無暈浪痛苦由上海至香港四十二小時可到至雲哥華西雅圖祇需十二天船中設備擬比皇宮大廈有跳舞場浴室花園影戲院休息所游泳池健身房閱報室並有有無線機搭客通訊應用便利至若餐膳烹調適口招待週到尤其餘事有口皆碑無待贅述本公司兼售歐美來回票價格特別從廉並有自辦鐵路及高上旅舍遍滿坎拿大全國是故久爲旅行家所稱道如蒙預定艙位或垂詢一切無任歡迎

昌興輪船公司啓

上海　北京路一號

電話　一九四九〇號

上海至香港—小呂宋

八月十二日	俄國皇后號
八月廿八日	日本皇后號
九月十二日	亞洲皇后號
九月廿五日	加拿大皇后號
十月七日	俄國皇后號
十月廿三日	日本皇后號

★★★★

上海至日本—檀香山—雲哥華—西雅圖

八月十一日	加拿大皇后號
八月廿五日	俄國皇后號
九月八日	日本皇后號
九月廿二日	亞洲皇后號
十月六日	加拿大皇后號
十月廿日	俄國皇后號

亞洲及俄國皇后號不往檀香山


應時衛生用品
五洲花露水
芳香出衆，品質超群，洒于衣巾，用于洗浴，辟疫衛生，潔膚爽身。
亞林臭水
質料濃，藥力足，滅微菌，防瘟疫，臭藥水，稱第一。
地球牌
蚊香
地球蚊香，靈驗最著，燃點一盤，蚊蠅立除，所費經濟，有益衛生。
五洲
爽身粉
洗浴之後，添撲此粉，香滑肌膚，去除痱疹，仕女嬰孩，均可常用。
急救
時疫藥
霍亂吐瀉，時疫惡痧，此藥救治，見效極速，居家客旅，必備要品。
良丹
化食消鬱，辟疫醒神，人人常備，護身至寶。
五洲大藥房發行
總店上海 及各處分店均售

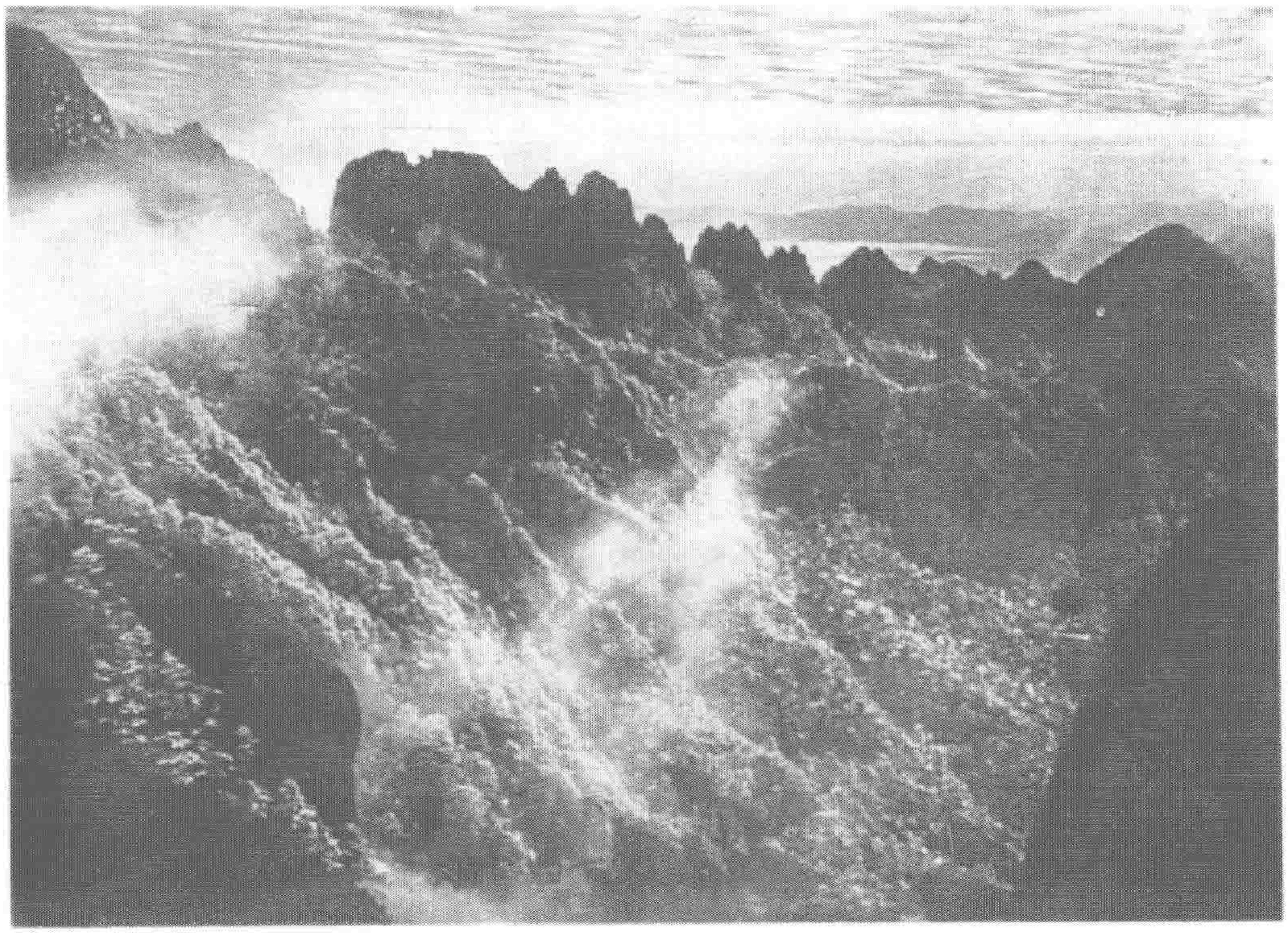


賽金花

記者

賽金花之近況，世人頗多注意之者。周映霞女士，近隨其尊人雨青先生，薄游故都；探知賽之寓所，因往訪焉。賽寓北平天橋居仁里十六號，低屋數間，狀殊蕭瑟，周女士叩以種種，賽不勝唏噓歎息。臨別時合攝一影，以留紀念。圖中人左爲賽金花，右爲周女士，左下角爲賽之名片，猶以夫姓冠其名也。

魏趙靈飛

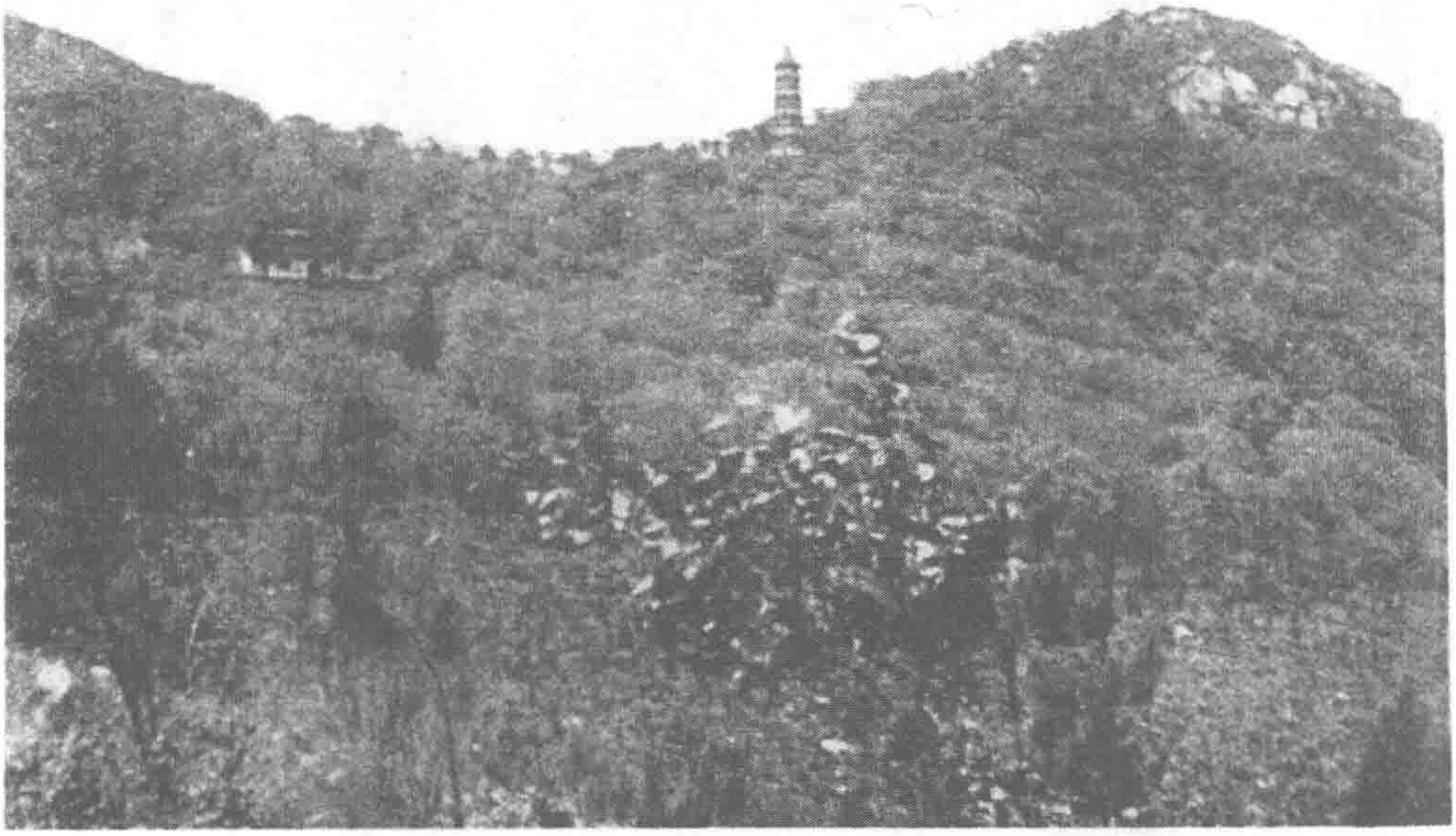


黃山天都峯回望文殊院

時在下午四時後天氣已漸向晴用 Infra-red plate

邵雨湘作

參閱本期「黃山重游記」


江表牛頭（牛首山全景）

金陵牛首山訪古記

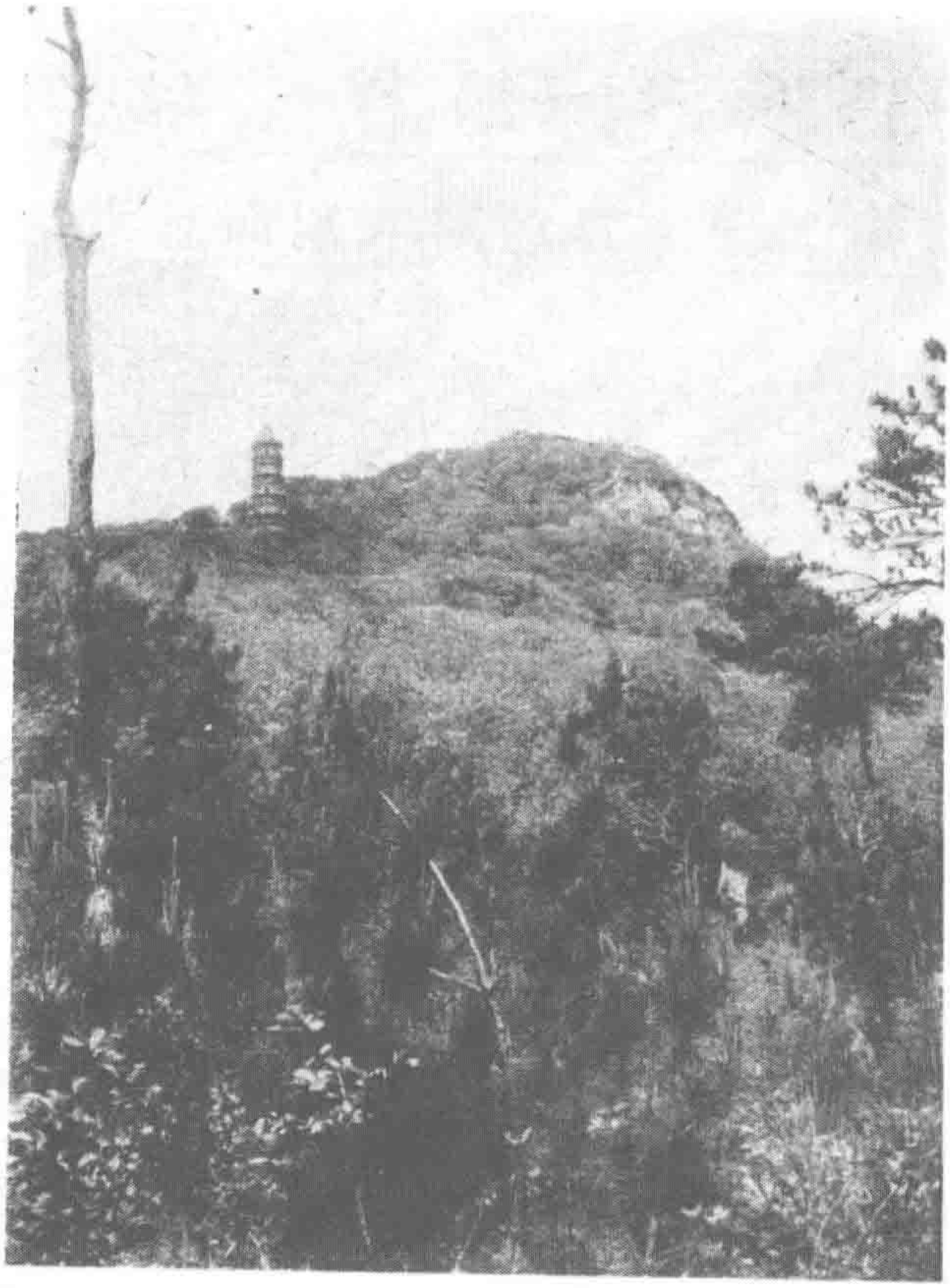
（參閱本期美術銅圖）

羅香林

民國二十四年五月五日，隨師海鹽朱先生遊牛首山，蓋為訪陳宣帝顯寧陵也。陵雖久廢，未獲遺跡，然得見牛首勝剎，及鄭和墓址，想像當年牛頭宗法融禪師研經立教盛況，及鄭氏萬里梯航，宣撫海外事，未嘗不悠然神往，幽然而思也。政府以牛首為要塞區域，半山上，憲兵守之，禁遊人，不得上。余等以先得參謀部許可，預為通告，故是日得周行無阻，遍歷名蹟。不有載述，無以對山靈也。爰就觀覽考訪所及，略為小記如次。支蔓不修，無復條統，聊備遺忘云爾。

是日八時出發，由中華門，循京蕪公路，驅車南駛。八時三十分，至嘉定村大定坊。九時半抵牛首山東南麓。是地為登山總路，距京城約三十里，輿夫塞途，叫囂兜攬。余等皆健步者，莫與僱，逕登山。牛首山又稱牛頭山，蓋象形也。自山南平蕪觀之，頭角儼然，其形良似，唐天寶間易名天闕山，蓋謂晉時王導曾指是山為天闕故也。十句鐘，至半山玉梅花庵，庵供清道人神主及像，老僧以清道人祠堂稱之。像旁一聯，曾熙書，頗樸茂。文云：

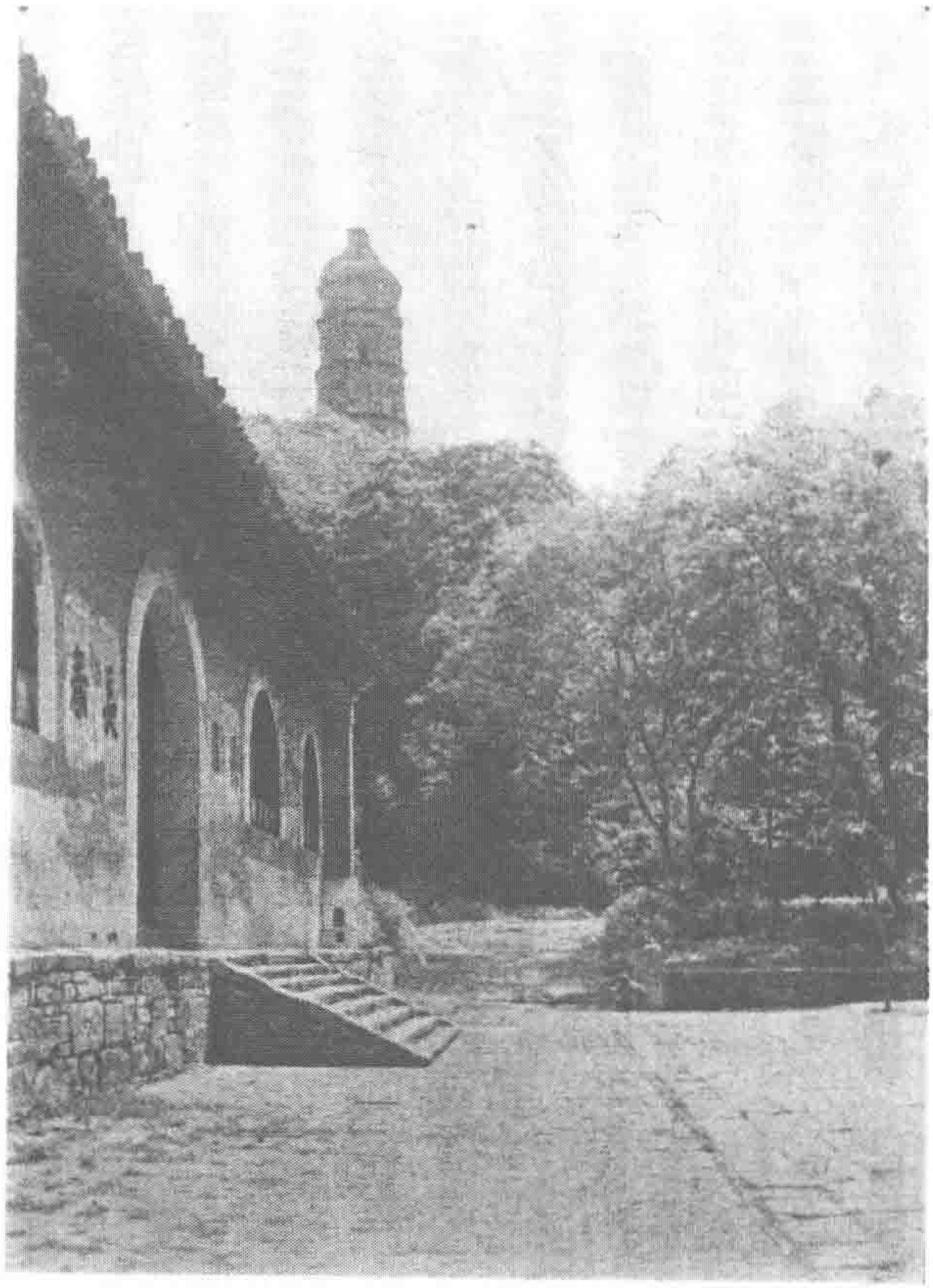
『六朝山色今猶在，百世人倫我所師。』菴後東北懸崖高二丈，鑿爲佛龕，所刻佛粗拙平凡。其下一龕雕彌勒佛像，有成化等題字，蓋明代所鑿。其西石壁下山泉洦洦，砌以方欄，曰漢羅泉，亦明代築。余


牛首一角

等各爲拍照，卽出菴至宏覺寺側門，由憲兵湘人某君引路登山。先至辟支佛磚塔，塔爲宋代建築，明人修葺，作四方形，四層，簡樸可愛，惜飛簷寖崩，其最下層磚寖窳腐。塔正面鑲碑三：一聖宋江寧府江寧縣牛首山崇敎寺辟支佛塔記，釋普莊撰文，末署『皇祐二年歲次庚寅春三月起工，八月望日落成，後三日謹記，顧清書。』皇祐二年，爲公元一〇五〇年，則此塔出現人間，且八百八十六年矣；其第二碑，爲淳祐四年如愚居士滿庭芳詞，文云：『吾乃當塗棄儒奉道，遵行聖誨多年。已逾三紀，絕滅六塵緣。習業自營度日，未嘗謁見豪賢。般若力掀翻煩惱，坦蕩獨翛然。來斯十四載，裝鑾佛像，塔宇盡光鮮。造遮暘石道，直至水磄邊。都係束脩已鏹，捨爲助道安禪。知慚愧了，無所得，本覺性明圓。滿庭芳。淳祐四年十月望日如愚居士書記，庚戌年九月初二日化。』詞雖不佳，字跡尚好，且爲牛首掌故之一。淳祐四年爲公元一二四四年，上距皇祐初建塔時，已一百九十四年，疑其時塔像漸壞，如愚居士稍修葺之，故曰『裝鑾佛像塔宇盡光鮮』也。又金陵梵剎志謂：天聖中，僧德全竭力自效，遍募檀信，欲於山頂建築磚塔，以標勝迹，乃有信人高懷義集衆力成之，總高四丈五尺，中安辟支佛夾苧像一軀，粹容儼若。』據此則辟支塔於天聖間倡建，直至皇祐二年，始告落成，其間且醞釀十餘年也；第三碑爲金陵牛頭山宏覺寺辟支佛方塔記，末署『嘉靖癸丑中秋日上元淨信居士盛時泰交仲甫謹撰，

』蓋嘉靖間重修佛塔，由盛氏董其役也。

辟支塔後為辟支洞，同治上江兩縣志卷三山考牛首山條，謂其『幽濬磅礴，中鎖眞隱，相傳為辟支佛出所，猶存足迹。』今則洞口湮塞，門砌磚石，亦坍廢將半，蓋其不治久矣。折東上山，為文殊洞。洞不鉅，僅容一二人，中供文殊菩薩像。洞前為含虛閣，洞東又上，為觀音洞，洞下一級，依山崖為走廊，崖嵌碑四：中一碑，隸書，甚工巧，有崇禎年號，蓋明末物也；又一碑為觀音像，淸代物，形制尙佳。又折東，拾石級，登捨身臺，臺本懸崖，相傳為鐵板道人跳崖捨身處。中砌墓塔，形制與北平北海公園白塔相類似，顧規模小而基座窄耳。再東上，倚空崒嵂，如壘如甃，太虛泉出焉，俗稱牛鼻子，遊人至此，蓋惴惴然矣。



牛首山宏覺寺

由牛鼻子稍折西，直上山頂，文人稱之曰天闕。其上有六也亭，亭為一塔，磚砌，淸代建，今為要塞區瞭望臺，蓋為牛首之最高峯矣。向西下山，半山奧隈，有昭明太子飲馬池，池不甚廣，水亦不深，而四時不竭，蓋有泉脈經其下也。由飲馬池折南行，至宏覺寺塔，塔為磚砌，作八角形，七層，三亮四暗，大厤元年唐代宗感夢敕建。今所見為明人所修，戶牖樓板亦湮崩廢，惟規制甚偉，金陵各磚塔，此其首選矣。塔南存斷碑二：一署崇禎二年太監高口諸字；又一文字已泐。塔西卽宏覺寺，今為要塞駐軍辦事處，謝絕參觀。聞其中有鐵鑄佛像，頗精偉，然卒未之觀也。按宏覺寺創建於梁天監間，本名佛窟寺，唐時改長樂寺，又曰資善院，亦曰福昌院，南唐後主改稱宏覺，宋興易名崇敎寺，明正統間仍名宏覺。今寺門下石級旁，有舊碑二：上覆以亭，惜已傾圮。其碑，一為宣德十年

牛首山佛窟禪寺興造記；一爲正統三年碑記，蓋今存宏覺寺卽明代建築也。又下數級路旁臥碑一，驗之爲嘉靖十七年少保王襄敏公祠堂記。襄敏爲明兵部尙書王以旂謚，以旂字士招官至大司馬，其墓並在牛首山附近。同治上江兩縣志山考牛首山條失記，疏漏也。按宏覺寺與吾國學術文化，關係頗鉅，蓋卽禪宗旁出牛頭宗法融禪師研經立教之所也。今其寺及塔雖已幾經修葺，然規制尙爲唐舊，實金陵珍貴勝蹟。按法融禪學，以無法無心爲依歸，雖大要不出禪宗軌範，然與南能北秀，斤斤於頓漸之爭者，要爲自闢谿徑，其態度於思想界，影響甚鉅，不可不察。考法融爲唐貞觀時人，通原景德傳燈錄卷四金陵牛首山六世祖宗第一世法融傳云：

法融禪師者，潤州延陵人也。姓韋氏，年十九，學通經史，尋閱大部般若，曉達眞空。忽一日嘆曰：儒道世典，非究竟法，般若正觀，出世舟航。遂隱茅山，投師落髮，入牛頭山幽棲寺北崖之石室。唐貞觀中，四祖（道信）遙觀氣象，知彼山有奇異之人，乃躬自尋訪。……曰：夫百千法門，同歸方寸，河沙妙德，總在心源，一切戒門，定門，慧門，神通變化，悉自具足，不離汝心。……人與非人，性相平等，大道虛曠，絕思絕慮，如是之法，汝今已得，更無闕少，與佛何殊，更無別法，汝但任心自在，莫作觀行，亦莫澄心。……汝但隨心自在，無復對治，卽各常住法身，無有變異。吾受璨大師法門，今付於汝，汝今諦受吾言，只住此山，向後當有五人達者，紹汝玄化。……顯慶元年，邑宰蕭元善請出山住建初，……明年丁巳，閏正月二十三日，終於建初，壽六十四，蠟四十一，……。」



牛鼻子上

傳燈錄雖爲禪宗二次僞竄史乘後所作品，然謂法融爲道信旁出弟子，則宗密圓覺經大疏鈔卷三，及贊原宋高僧傳卷八法融傳，皆無二詞，所述法融禪風，亦大略與傳燈錄相彷。又據唐釋慧詳弘贊法華傳，則法融禪學，與三論宗亦不無相當關係，蓋其初曾聽大明法師講三論也。慧祥文云：

釋法融，……負笈從師，不遠千里，乃依茅山豐樂寺大明法師，聽三論及華嚴大品大集維摩法花等諸經。伏膺累年，妙探

機奧，雖久爲門侶人未之識也。大明已滅，又聽鹽官邃法師講經論。……後有永嘉永安寺曠法師，會稽一音寺敏法師，鍾山定林寺旻法師，並當時義海，融遍游座下，炘然獨得。後歸丹陽牛頭山幽棲寺……後不測所終。』

蓋是時攝山派僧朗僧詮道朗吉藏等數代所倡之三論宗，正風靡大江南北，法融少長潤州延陵，卽淸鎭江府丹徒縣，不能不受影響。又當時，牛首範圍甚廣，凡今日牛首本幹，迤南至祖堂山，皆稱牛首。法融說法處幽棲寺其地在今祖堂山南，當日故屬牛首山也。故釋家以牛頭名法融所立宗派。

抑吾人有不能不特爲記述者，卽牛首山舊佛窟，唐初實爲江南藏書至富之區是也。贊寧宋高僧傳卷八法融傳謂是時牛頭山佛窟寺，藏七藏經書，一佛經，二道書，三佛經史，四俗經史，五醫方圖符。法融就之內外尋閱，凡八年，學養宏富。是法融之開宗立敎，雖曰無師獨悟，雖曰道信點化，然要與佛窟寺富有藏書，資其尋閱，不無相當關係也。今佛窟寺藏籍，渺不可得，而牛頭禪宗亦未聞有繼起而宏法者，覽斯舊刹，不能無所感也！牛頭宗禪學具見景德傳燈錄卷三十所載法融撰心銘，茲不悉贅。

十二時半，返玉梅花菴打尖，旋偕鄉人往獅子山，訪鄭和墓，蓋據菴僧所述，曩年曾見獅子山西南麓有舊碑一方，相傳其地爲鄭和墓遺址。而同治上江兩縣志山考牛首山條，亦謂：『太監鄭和墓，永樂中令下西洋，宣德初覆命卒於古里，賜葬山麓。』獅子山在牛首西南，相去三里，俗稱烏石村，今爲淸人李某墓地。墓下相距十餘丈處，有禁碑一，蓋江甯縣知事據李墓子孫李慶元等呈請護墓而爲布告禁止侵害者也。顧玉梅花菴僧侶，及鄰近鄉人，則謂相傳其地實爲鄭三保墓地。下午二時，余至李墓，踏看四週，見墓道砌以明代黃琉璃瓦，而殘餘未及砌道者，猶壘壘堆置山隈，其爲該地舊日遺物無疑；蓋非原日遺物，必不致以砌路或竟以散積山隈也。吾疑李氏淸代祖墓，其基址必爲明人墓地。考琉璃瓦爲明淸二代宮殿建築，與王侯勛臣祠廟，及寺宇建築專有物，普通民庶及官吏，不得越制採用。據此則庵僧及鄉人所言鄭三保墓地一說，不無因也。獅子山西麓有另一舊墓，規制甚小，然墓前有光緒十二年江甯知府護墓布告碑，其墓題：『明鴻臚寺卿崇祀鄉賢顧公起鳳墓。』今土人稱之曰顧家墳。顧氏與史蹟似無甚關係，余一人外，同行師友，未往考訪也。

三時半，離獅子山，沿牛首西麓，向北進發，循路至下沙窪，二山對立，中關爲谷，形勢甚好，路旁有井欄一，驗之非近世物。師云：『此地疑卽陳宣帝顯甯陵也。』曾爲拍影備考。然以無文字印證，未能確論，此則無可如何者也。由下沙窪前行半里，路心嵌石一方，有『李

口妃口口』諸字，蓋爲明高帝李賢妃墓題額，然未悉移自何地。聞士人云：相傳附近有娘娘墳，然今無遺蹟可尋矣。

五時至王家窪村，破屋十數間，大門四片，悉王姓。村有樹蔭，同遊諸人，咸趨息焉。蓋是日天氣酷熱，而盤山越嶺，訪古問奇，亦至勞乏，故特繞道息於是地。至五時四十分，僱騾數匹，乘返京蕪路牛首山車站，驅汽車返城，抵步時已七時半矣。民國二十四年五月二十日，羅香林寫於南京大石橋新民坊九號行齋。



消夏勝地誌

又來到了人間，來到了各個都市之中，寒暑表上的熱度，在疾速的昇高起來，都市的裏人們感到熱悶得不能再住下去了，要是時間和經濟都可能的話，那麽祇有找個地方去避暑，而離開這苦熱的都市。然而中國的地方既這樣的大，而避暑的去處又那樣的多，到何處去避暑？在沒有出發之前，便是一個先決的問題。因此，在這裏將把中國長江流域，近上海的幾個避暑勝地，略述其梗概，以資爲讀者介紹，而使各人得選擇其歡喜的避暑之處；同時，也可算本誌在這避暑季中一篇應時的文章。至於本文的材料，有的地方作者曾親自去過，憑記憶所及，拉雜寫些，有的在書報上面蒐集得來，合此聲明一下，


莫干山劍池

黃影呆

（一）莫干山

莫干山在浙江武康縣西北二十七里，相傳吳王曾鑄劍於此，劍名干將莫邪，故名莫干山。住在上海的人們，到了暑天，如果要想找個地方去避暑，那麽莫干山可說比較是一個最近的地方。自從杭莫公路落成而後，我們到莫干山去，可以直達山麓，交通更是便利了。我們囘想起來，不久之前，到莫干山去，交通非常不便，但現在滬杭路每天有火車來往，而到了杭州，又有很安全的長途汽車載你到莫干山，不消半天，就可到達山上的住宅區域。在那邊，風景的優美，空氣的清鮮，夠使一個住在都市之中，每天和喧嘩擾雜的聲音接觸的人感到非常興奮，非常快慰，覺得莫干山眞是一個避暑的勝地呢！而且你要到莫干山去避暑，時期的長短，十天，八天，乃至一月，兩月，儘可看你的經濟力量而決定的。

我們自上海出發，第一程搭滬杭車，四小時便可到杭州，然後再

由杭州搭安全而舒適的長途汽車到莫干山脚下，完成第二程，最後一程由山脚下坐籐轎上山。山上有鐵路飯店供你住宿。住在上海的人們，如果自己有汽車，可以沿滬杭公路到達杭州，然後轉入杭莫公路到莫干山麓，就是僱出租汽車，車資也不十分高貴呢！

我們到了莫干山麓，在沒有上山之前，祗要翹首一望，就會感到莫干山的景色是夠使你留連。等到坐了籐轎到達山巔，飽吸了新的空氣，飽覽了新的景色而後，恨不得在這誘人的山谷之中，多留幾時。不過問題是立刻發生了，我們在這綠樹青竹之中，將作何種消遣呢？除了竹林之中，樹蔭之下，以及瀑布下面可供你遊覽之外，其他並沒有可人的去處。也許我們在莫干山，到綠樹之中去舉行野宴，或是在瀑布下面淋洗，最有趣味吧？但每天老是這樣，也會使你感到乏味。到了避暑的季節，為了有很多西人到莫干山去避暑，所以在好天，綠樹青竹之中，我們時常可看見有好多西人在野宴 Picnic。



普陀

在莫干山的上面，我們登高一望，祗見有無數的山谷，不拘寬狹，景色都很優美，為了每一條山谷之中都有泉水在流動。野宴的人們，可帶足了一天的食物，拿着浴衣，毛巾出去，走得熱了，就在谿谷之中洗一次浴。要是不認得路，這裏有苦力來為你引導，在山谷之中，涼風襲襲，景色宜人，別有風趣。要是你不預備步行，那麼僱轎夫抬你一天，取費也不十分貴，不過在夜晚很少有人坐了籐轎出去的。

莫干山的上面，最熱鬧的地方，便是蔭山一帶，在那邊，設有很多店舖，建着很多住宅，郵局，電報局，銀行，書局，旅館，酒肆，食品店等等，乃至教堂，游泳池，球場等都有

設立。不過旅館的費用很大，一個上等房間，每天要十多元，在山上住一個月，非用去數百元不可。那些有錢的人在山上造別墅，築小住宅，每年到了夏天，挈眷上山避暑，其快無窮。爲了山上有管理局，更有保衛團警察隊的駐守，所以安全問題，可以保險的。近來當局更在銳意改進山政，所以一切設施，都很完備。

（二）普陀

普陀在浙江定海縣，適處東海之中，梵名補陀洛迦華，指小華山，亦名補陀山，又名梅岑山，相傳以梅福名。山上有大寺，往昔各地僧衆，都往朝禮，近年以來，西人的僑居中國者，亦每視普陀爲避暑勝地之一。自上海到普陀，有兩種去法：一種在每個週末，星期五的夜晚，搭招商局的普安輪，不過星期一的早上就回到上海，起了岸你還可不脫時刻，上寫字間辦公去；另一種在普渡可使你多躭擱幾天，但行旅比較不甚舒服，便是搭上海開往甯波的輪船，大半在夜晚下船，而且到普陀之前，還要坐六小時的小船，經過內海，才能到達普陀。因此，大多數的遊客，是願意搭普安輪的，不過你如果不能多住幾天，預備搭下週的輪船回上海，那麽時間未免太侷促，不能暢遊而已。

普陀山的上面，有很多廟宇點綴着，爲着缺少上等的旅館，乃至中等的飯店，所以每個週末上普陀去的人，似乎不十分多。但這裏，却有許多夫婦，到普陀去住在僧廟之中，度過整個的夏季的。而且一年之中，各地的僧人，相率前往，爲數之多，又何止千萬。在佛教之下，普陀是佛徒所崇拜的四大名山之一，尤其是爲了山上有觀音的佛像，在歷史上，普陀的爲全世界佛教信徒所尊視，也許有二千年之久了。

說起了普陀，在它的歷史上，我們又想起了不幸的一頁。在一六六五年，大致康熙四年，有幾個荷蘭的探險家，被著名的海盜由台灣逐到普陀。他們走到廟宇之中，把佛像破毀，玉石等物，全數帶走，幾世紀來所藏的珍寶，損失殆盡。後來康熙重修廟宇，才恢復了本來的面目。上普陀的遊客，坐小船登岸之時，都是石級舖成的走道，而且各處廟宇都是分路的，所以打算在普陀住幾天，而預備躭擱在某一所廟宇，那麽路先要認淸，否則便會走錯。上岸之後，大約幾小時就可到達廟宇矗立的地方。

在普陀，我們要是想在一天之中周遊全島的廟宇，事實上是不可能的。最經濟的方法，第一天遊覽六處廟宇，第二天九處，第三天三處，第四天到洛迦山上去。每次的遊程，都要自碼頭出發，打不是右面便是左面的道路走去。到普陀去的遊客，其目的無非在換換空氣，而到海岸邊去洗海水浴。我們走到海岸上，一望金黃的沙灘上，海裏的波浪，在日光之下鼓舞着，當然也是可人的景色；不過所

謂海水浴，却是很危險的，因爲有一處海灘，水流很急，大致有一英里長，西人的入水洗浴被浪花捲入海中不得生還的已有過不少呢！

到了普陀，如果想住幾天，那麼隨便選擇那一所寺廟都可借宿的。每間宿舍大致每天取費兩元，伙食另外。爲了僧人都是吃素的，不准殺生，最好你預先帶幾聽罐頭食物去，那是不禁止的。否則每天吃素，恐怕要吃不來呢！不過你要是預先關照的話，有的寺廟，也有很好的素菜供給你的。

（三）芝罘

芝罘在中國海岸，雖然並不是一處了不得的避暑勝地，可是也非常聞名。不拘華南和華北，取海道都有汽船可直達芝罘，交通非常便利，而最近中國航空公司更有飛機自上海出發，在四十八小時內到達芝罘中途還包括在青島降落一次，招商局也有定期船隻，航行芝罘。以陸地交通說來，芝罘已和濰縣通車，濰縣是濟南和青島兩地的鐵路交接處，更是青島和威海衛的幹路的交接處。美國駐華艦隊第五隊，每年五月，總是到芝罘度夏，到了十月才開回上海或馬尼拉。在濱海區域，外國人設立的旅館，也有幾家，裏面有網球場高爾夫球場等等設備。在芝罘避暑的人們最好的消遣，便是游泳和釣魚。

西人在芝罘避暑的，他們更組織了幾個總會，在總會的裏面，整個的夏天有音樂會和跳舞會的舉行。因此我們到芝罘去，在涼爽的區域，要是天晴的話，到處可看見有人在打網球，奏音樂，此外游泳，野宴，乃至在海濱洗海水浴，都是夏天的娛樂和消遣。在市中心，有一家出租汽車行，也是由外人經營的，不拘日夜，都有汽車出租。因此，旅居芝罘的人，會使他感到交通非凡便利。不過各種商業，重要一些的都由外人經營，充滿了歐化的氣味，便是美中的不足。

以電影說來，是芝罘除了海軍青年會不定期的開映之外，本年度起，由英國人管理之下，新開一家 Capitol Cinema 戲院，就在中國郵政局的後面，常年開映，而所選的影片，也十九是英美各影片公司的上選出品。芝罘有一種特點，便是它在山東海岸，是終年沒有濃霧的；因此，不拘划艇或釣魚，不會受到任何影響的。在最近的兩個月中，不拘南北各地，到芝罘去避暑的人，非常擁擠，那些富有的人們，也有在芝罘建着別墅的。

（四）青島

在德國的海軍沒有佔據青島之前，中國人都把青島看做一個不重的地方，而且有好多的人更根本不知道有青島這一處地方。後來知道青島是山東的門戶，地位非常重要。直到光緒十七年——一八九一——三月，中國的當局，才派遣軍事專家，到那邊去察

看，而定爲軍事的中心地點。那座棧橋，在太平洋路上，現在叫做太平洋棧橋，就在那時着手建築的，所有的鐵料由旅順中國鐵廠承造，到光緒二十二年——一八九六——竣工，但事實上不能算全部完工；因此，德國的海軍佔據青島而後，便馬上繼續興築，不久便正式完工。


青島海濱

光緒二十三年——一八九七——十一月十四日，德國海軍藉口德教士二人被殺，進佔青島，不費一兵一卒，不流血的把青島佔了去。第二年中國訂約青島周圍二百十四方哩，和膠州灣同時租借給德國，定期九九年，從此德國就把青島當做修理船隻儲藏軍需的遠東海軍根據地。歐戰時青島捲入旋渦，爲的是德國的軍港，但那邊的軍力很是薄弱，所以祇經過兩個半月的苦守，德國的步兵，缺乏了軍火，被英日兩國的軍隊所圍。青島市內那時被炸去不少房屋，但不久即由日軍修復，更提議擴大範圍由日本承受德國的租借權。直至華盛頓會議，費去不少口舌，日本才允許交還青島和贖回膠濟路，所以到了青島，同時可使我們想起這一段國恥史呢！

自上海到青島，汽船祇三十六小時便可到達，自中國航空公司有飛機航行而後，六小時已可到達青島了。到青島去的遊客，不拘取海道或航空，將要到達青島之時，目覩了青島的可人風景，誰都覺得興奮起來。沿着海岸，水是碧綠，風平浪靜之時，海水清得可見海底。那時你要是坐汽船去呢，立在甲板上飽吸幾口空氣，便會感到這樣新鮮的空氣，住在上海的人是一輩子也吸不到的，向岸上望去，要是目光尖銳的話，勞山和泰山也許是隱約可見的，太陽照射在綠水青山之上，這樣優美的風景，是格外令人酷愛了。

雖然各人的意見是不同的，而對於中國濱海各地什麼地方是假期中去避暑最便利，最美麗，又有不同的主觀，但我們可以說青

島，無疑，比較是夏季避暑最適當的地方，這恐怕任何人不致反對的。的確，一切的一切，我們避暑的時候在威海衞北戴河芝罘等地所得到的快慰，在青島什麼都可得到的。這個美麗的市集，沿着山東海岸蘊有自然界的美麗，和各種適合時代的便利。在夏天不拘短期的遊歷，或是長期的避暑，青島是再適宜沒有了。此外退隱的人們，爲增進健康起見，青島的青山綠水，也在在可使人修身養性。

青島這個美麗的地方，歐戰之前，才由德人經營到了現在，已有如此的可人。碧綠的水波在海濱一望，很長的伸展着，是沒有窮盡的地方的。海岸的旁邊，是金黃色的沙泥，後面又有起伏的青山作爲背景。山麓的下面，是一個人煙稠密的市集，日光的和煦，微風的輕拂，在青島可使你在夏天感不到苦熱，所以任何歡喜在那邊避暑的。在這樣的環境之中，就在夏天的晚上，我們也可甜睡而不熱的確是絕無僅有的避暑勝地。不但在中國，就是在歐洲，美洲，澳洲，凡是夏天所可享受的快慰，在青島什麼都可使你享受到，因而在市內，所有的居民，也可很快樂的生活。海濱自膠州灣起，一片白黃的光芒，使人眩目，而且四周又有好多的名勝古蹟，夠使人心曠神怡的。在山道之中，飛瀑之間，我們不拘坐汽車，步行，都可以，因爲山上也有很寬的道路。

如果歡喜度夜生活的人，那麼在此假期之中，到青島去避暑，也可使他不嫌寂寞，儘可把時光去消磨在夜生活中。海濱有大飯店，裏面有音樂隊和各種娛樂，旅館的裏面晚上也有樂隊。球場的裏面，更有露天跳舞的會舉行。晚風自海灣中很涼爽的吹來，是多麼的適意，月光浴，野宴，划船，一切的一切，都可使你去遊散。我們在青島可以住在一家旅館之中，這些旅館，都建在濱海岸，因爲近年以來，夏天的避暑之人，一年多似一年，所以各種企業，都在一天天的發展起來，旅館業也不致例外，可是有很多的人，却願意住在公寓式或私人的住宅之中，比較可以省些錢。上海的人，到青島去旅行，旅費方面也不十分高貴，平均每天有一隻以上的船開往青島，如果是短期的旅行，而不是長期的避暑，那麼買來囘票更是經濟。在盛熱的天氣，到青島去的人，更是擁擠呢！

青島和上海，大致有四百英里的相隔，青島的位置，處在黃海的濱岸，和東京，舊金山，齊巧處在同一的緯度。因爲市的北面有一個小島，青島因而得名。以前當地的居民，操漁業者居其大半，待一八九七年德國借故佔據青島，便着手經營，不久成爲現代的口岸。德人經營青島，除了軍事作用以外，唯一的目的，就在青島有美麗的景色。以氣候說來，在沿海各地，青島的確是一個適合人體健康的地點，尤其是夏天，更是唯一的避暑勝地。青島在夏天，氣候所以如此的溫涼，其原因便是受東亞細亞季候風的影響。在大熱之天，和

風陣陣吹來，使青島全市非常涼爽。爲了太陽的地位關係，青島在亞細亞洲，和太平洋濱海岸其他口岸氣候完全不同。在夏天陸地比水熱得快；因此，在氣壓低的陸地上，可使海風吹向陸地的，結果使青島的氣候，雖是盛夏，不致超過九十度以上的。夏季的季候風，五月底完了，六月初開始。住在青島最好的時候，就是在四月中旬到七月中旬，和八月底至九月底，但其他在夏季的時節，我們也未始不可到那邊去鑒賞美麗的景色，大自然的優美，和新鮮的空氣，四周圍着碧藍的菜蔬：一切的一切，都是可增進人體健康而夠人沉醉的。

（五）牯嶺

牯嶺即牯牛嶺的簡稱，在江西廬山之北，風景的青幽，氣候的中和，堪稱得未曾有，因此近年以來中西人士，每築室其上，以作夏日避暑之地。往昔中國的詩人雅士，以牯嶺爲隱居之處的，也有不少，在他們的詩文之中，我們時常可以看到在歌詠廬山的勝景。近年以來，江西到處有匪患發現，可是幸運得很，廬山是依然無恙呢！還是和過往一樣的美麗，尤其是牯嶺，無疑在這個暑假之中，是堪以作爲我們的避暑之地的。住在都市裏面的人們，每天所接觸的是囂擾，煩惱，生活眞枯燥極了，可是當你離開了都市，走上了牯嶺，目覩了牯嶺的四周，圍着自然界的優美的景色，谿谷，山峯，瀑布，山峽，那麼恬靜，那麼幽邃，立刻會感到這裏是另一個世界，好比是世外的桃源。滿處長着松樹，一陣陣的輕風，送過一種清香的味道來。

在一個例假的時期，我們如果要到牯嶺去遊覽，住在上海的人們呢，一脚踏上了輪船，離開了碼頭，溯着揚子江的水流而上行，在船裏便會感到一種平穩而疾速，自有一種說不出的快慰。這些輪船，大都在鎭江，南京，蕪湖等地停船的，但安慶和九江，有時也停泊的。輪船到了九江的時候，大概都在下午。因此在天快將黑

牯嶺黃家坡雙瀑



晤之前，還可到達牯嶺。中國旅行社在九江也有辦事處分設着，預備接送輪船上的旅客。不拘晴雨，旅客都感到非常便利。汽車離開了江口，距輪船埠頭不遠，便馬上可以到達牯嶺的山麓，所需的時間祇一小時半，在那邊，籐椅搬運行李的人，都守着預備接旅客到山頂上去。

離開了山麓，我們所經過的地方，都是叢林修竹，柏樹，松樹，種類很多，另外更有各種的樹，其中又有不少正在開放花朵的。山路石邊，有好多瀑布，增加了不少的美景。這時，你如果回頭一望，看到山麓之下，一片平原，田畝縱橫，眞好比一幅美麗的圖畫。氣候顯然比平地爲涼爽，空氣更比平原靑鮮，旅客馬上會意識到山上的空氣，是非常的新鮮而清潔的。不到兩小時半，籐椅已到達了牯嶺的山巔，而牯嶺的山谷，同時也到達了，那邊有外國人建着不少的歐式房屋。在山頭上，平房你可租它一季，其他的小屋，或者甚至一榻之地，也可向牯嶺的住民租借的。在牯嶺開着兩三家旅館，大熱天每天要客滿，要是不去預定，每是要借不到房間呢！

在牯嶺四周，名勝和古蹟非常的多，你祇要有興，距離的長短，可以隨便每天可出去遊覽。譬如五老峯的下面，有白鹿洞，據說唐代李渤與兄涉讀書廬山，常畜一白鹿自隨，因以名洞，南唐於此建學，宋初才置書院，後廢，朱熹知南康軍，重建復之，講學其地，明清兩代，都建書院，以課士，所謂白鹿洞紫陽書院。香爐峯在廬山之北，奇峯突起，狀若香爐，故名香爐峯，山的下面有瀑布，也是著稱於世的。白居易文曰：「匡廬奇秀甲天下山，山北峯曰香爐峯，峯北寺曰遺愛寺，介峯寺間，其境絕勝，又甲廬山。」香爐峯的秀色如何，卽此已可想見。廬山的最高處是五老峯，也是奇峯兀突，登高一望，距平原四千呎，鄱陽湖一片水色，盡在目前。雖是山峯極高，爬上去要費去一些力，但是天晴的話，也許所得還夠償所失，不過天下雨或是有濃霧，那麼看不見什麼的，你可不必上去呢！

牯嶺的道路，是四通八達的，附近又到處是名勝古蹟，瀑布清泉。每天可以出去遊山，走得吃力，又到處有籐轎停着抬你。山路隨着山上的流水並行的下去，所以就是第一次去，也不會走錯路。好多瀑布和泉水，隱在紅花綠葉之中，山道的兩面，滿處盡是。要是長距離的旅行，那各處廟宇很多，在廟裏也可借住和吃飯，看廟的僧道，都會很和善的來招呼你。在牯嶺，近年以來，設備也日見完備了，山上有一所藏着不少書的圖書館，更有閱報室，供你閱讀報紙雜誌，網球場，現在也全都有了。

我們在牯嶺，更到處可看見谿中流水潺潺，靑可照鏡。如果你有興，洗一次浴，游一回水，格外的覺得身心愉快，歡喜戶外運動，牯嶺也有游泳池，網球場，不過電影直到現在還是沒有。所以你住在牯

嶺，假如要看電影，未免要使你失望的。在外國人開設的旅館之中，有時有音樂會或跳舞會的舉行，要去參觀，祇要納少許的票價。除了名勝古蹟之外，牯嶺的四周，更有很多廟宇或古塔，要是你長於考據，那麽一寺一塔，在在可作你考據的資料，在牯嶺住上一兩個月，恐怕還不能完成你的考據工作。自西人在牯嶺建屋避暑而後那邊更有幾所教堂在傳教，

（六）威海衛

威海衛在山東文登縣，三面負山，前臨黃海，劉公島橫於其前，分爲東西兩口，西口水深，東口多礁，氣象雄偉。清光緒甲午，前爲北洋海軍重鎭，後爲日本所據，旋租與英國，期二十五年，期滿後已由中國收回，近年以來，中西人士，也已公認威海衛是避暑勝地之一。我們到威海衛去，要是看見一個八十多歲的老婦人，你就問她，當她在孩提時節威海衛的情調是怎樣的？她的回答，說是除了山，樹，水之外什麼也沒有了，那麼現在又爲何人們都到那邊去避暑？山，樹，水雖然可構成優美的景色，但在遊客，除了供你攀樹，爬山，游泳，划船之外，便沒有什麼其他用處了。要知威海衛經過英國人的一度經營，現在和以前已大不相同了，在那邊不單有可愛的景色，松樹遮蓋着的山頂，舖滿了黃沙的海岸，每天去散一次步，是多麼夠人沉醉呢！而且威海衛，不像別處沒有奢華色彩，充滿儉樸的良風。女人的衣服，在那邊洗滌，怕比什麼地方都便宜，至於男人的一件襯衫，一頂草帽，也是如此，不但精神上自有一種愉快，而且還是省錢。

威海衛所處的地位，四周全是農業區域；因此，具有一種鄉村的色彩，而更不會有一些喧擾的聲息，齊巧在山東海角，碼頭和島隱伏在黃海之中。最大的旅館，也佈置得很整潔，食物什麼都預備着，水更是清潔。避暑的人們本來除此以外，也沒有什麼需要了。如果除了衣食住之外，有所需要，那麼在威海衛沒有舞場，沒有樂隊，祇不過在濱海區域你可打網球

威海衛鯨園



和玩高爾夫球而已。在海水中洗次浴，在山路或平地之上作無目的散步早些睡眠，早些起身，那不是已夠使你身體健康起來嗎？

據書册所載，威海衛是一處山和海相接的地方，一年四季有美麗的景色，再沒有別處可比得上了。氣候在那邊本是很熱，但因爲有乾燥的空氣，更有海裏吹來的涼風，可減低陸地上氣溫。在秋天，氣候更是適人。我們假想像到從上海出發，化兩天的時間，到那邊去遊覽一次，那麼上了岸，在那邊便可使你看見地方和住民的清潔，沒有一些塵垢，竟有出人意料之處。外國人都說中國不淸潔，但到一次威海衛，這種心理怕立刻會改變。因爲在威海衛，就是苦力也穿得潔白的衣服，非常整潔，道路也非常清潔。而且各處的鄉村之中，更是有一種現代化而非常清潔的色彩。馬車和人力車，是唯一的交通器具，馬車都是維多利亞式，坐在裏面，非常舒服的。

海岸的附近，滿處有充滿了笑容的孩子們在玩耍，在嬉遂，使我們想到在威海衛的孩子，眞是適於理想的孩子了。這些都是苦力們的孩子，留他們在濱海岸遨遊，而自己便去做工了。海水浴在威海衛是很安全的，小的平底划船租一星期或一季，可隨你便，租了船，有興便到濱海岸去划船，到半月灣或是貓眼灘去野宴，不拘坐船或乘馬車，都有一種特殊的風味。因此，我們帶孩子到威海衛去避暑，可不憂他們沒處遊玩，所以每年的暑天，有好多中西孩童，到威海衛去避暑的。

威海衛雖已由中國收回，現在駐紮的也不是英國的軍艦，而是中國的巡洋艦，魚雷艇，以保避暑者的安全了。可是英國兵艦上的官長，有時依舊要到威海衛去避暑的，爲的是氣候的舒適，可增進身體的健康。他們有一個球場，更有高爾夫球場，打靶場，作爲暑天消遣。至於一般的漁人，在威海衛更是引人注意，鱸魚的一類，在那邊最多，在水中發現了，漁人便會想盡種種的方法，非捕到它不可，他們釣魚的手段，眞是非常驚人。假如避暑的人，也要嘗試一下，那麼可以借了漁船，在漁人指導之下，在濱海岸垂釣，也是很有趣味的。

在威海衛，不拘走到那裏，都有商店開設着，供給你所需要的東西。至於花邊，刺繡等等，女人所歡喜的東西，也有出售。鮮菓，酒，也什麼都有。土人所做的玩具，像划船，偶像等模型，在小店中可以購到。珍奇的珠寶，費幾元錢就可買到。市內有熱水池供你洗浴，所有的商人，你去和他們交易，都會很客氣的招待你，並時時向你點頭，自有一種當地城市的色彩。威海衛是一個女子所心愛的地方，不拘男女，在那邊避暑也可變成孩子的脾氣。男人在威海衛避暑的，大都以釣魚，散步，游泳，打高爾夫球作爲消遣；女人每天是醉心去購買花邊，領了孩子去洗浴，野宴，那些孩子們眞快樂得忘記了上海的熱鬧，而祇知在山和海的中間享樂了。

華中華北環游記

程志政

前言

今年五月間，因為獲得了一個意外的良機，竟實踐了我幾年來夢想旅行國內的宿願，這次我所經過的路線是由上海出發至南京，南京乘輪船到漢口，漢口乘火車經鄭州而赴北平，再由北平至天津而濟南而泰安，然而回到南京返滬，這正是繞了華中華北一個大圈子，而中國重要名勝之區也可說是盡情領略過了！

在此次意外的旅行一月過程之中，還有一件值得欣慰的，便是一月之間，天氣非常和煦，雖在初夏，宛似仲春，其次各方面招待都很週到，尤其是遇見不少的好朋友，「他鄉遇故知」一同晤敍游覽，更覺得親切有味。所以生平第一次長途旅行，便覺得有「天時，地利，人和」的種種愉快。

如果照日記式的記述下來，那麼，這次游屐所至，可以寫的，眞是太多了，為了節省篇幅與便利讀者起見，我祇擇些重要而有趣的分段敷陳，次要的，瑣碎的，都從簡略了。

長江輪上

在五月初旬，我先到了南京，在南京把事情接洽就緒以後，十五號早晨登了瑞和輪，瑞和是一只很舊的船，據說已經三十五年了，當它處女航行的時候，顯然的，我還沒有誕生呢，雖然它現在應着時代的需要，已將大餐間改換了摩登

漢口中山公園湖心亭



裝束，裝上了浴室抽水馬桶，然而終究不能掩飾它的龍鍾老態。可是一點值得鄭重提出的，便是船齡雖老，設備雖差，然而却是異常清潔整齊，這也許是外國輪船的一個特點。



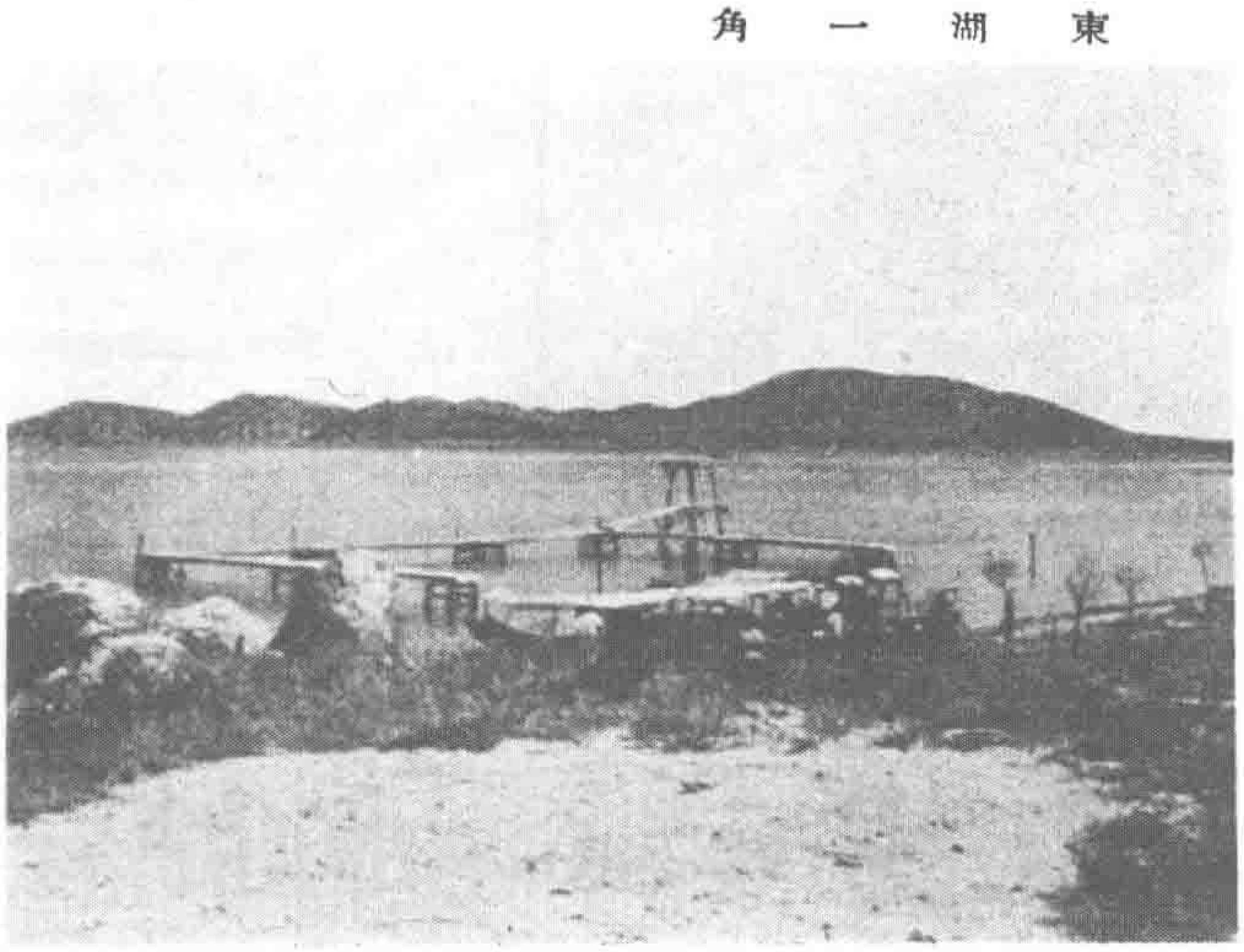
黃鶴樓

一路前進，長江裏江水比內河還要平靜，絲毫不覺得有什麼顛動，我們一行六人，住在大餐間裏，無事的時候，到甲板上散散步，望望兩岸綠野平疇，風景如畫，我們久處都市囂塵的人們，一旦有閒暇的幾天功夫，來欣賞着大自然的景色，無思無慮，眞是瀟然有出塵之感。

輪船上規定一天要吃三餐大菜，一次午茶，我向來有胃病，況且在船上終日無所事事，更不容易消化，所以對於每次催飯的擎聲，聽着便十分畏懼。結果有幾次祇得臨時缺席。

船過蕪湖，因爲停留的時間很少，沒有能夠游覽全市，在江邊一帶瀏覽一過，覺得沿江一帶的洋式建築，很是秀麗，而且樹木蓊鬱，蒼翠可愛。江南鐵路公司蕪乍段鐵路總站也在輪埠附近，我們順便去參觀了一下，覺得它們的設備很好，辦事人員更有十分朝氣，因爲運輸量很小，所以所造的車輛，大都載重十餘噸，這在國有各路是很少見的。

東湖一角



舟抵安慶，適在傍晚，而且天正下雨，沒有能夠登岸，江裏有許多

貧民，搖着小船到船邊來乞錢，用一根長竹竿上面加一個布套，旅客施捨，便將錢丟在布套裏，方法是很巧妙的，但是因為天雨甲板上的人不多，所以收入寥寥，在淒風苦雨之中，望着貧民們啼飢號寒的情況，真是不勝酸楚！

安慶以上的長江風景，漸漸的入於佳境，兩岸青山連綿，形態各異，據聞以前贛省共匪猖獗的時期，山裏幾成匪窟，船過此處，共匪時放排槍，船主為防衛起見，特於兩舷安設鋼板，到了警戒區域，便藉鋼板來掩護航行，現在鋼板依然存在，但共匪已清徒具形式而已，

小孤山為長江奇蹟之一，峻峭秀麗，比焦山尚覺較勝一籌，上面屋宇不多，本來小孤山是獨立江中的，現在因為長江改道，小孤山的一邊已和江岸漲灘接連，成為半島狀態，也許在不久的將來，小孤山要整個的由水登陸，陵谷變遷，滄海桑田，百年後的長江，又不知是何等形態了！



武漢大學鳥瞰

十七日午後，船已駛近漢口，遠望漢口的高塔，隱隱欲現，長江至此，已逐漸窄狹，兩岸風物，近在咫尺，下午三時，船至一碼頭寄椗，在絲絲細雨之中，我們由歡迎者引導着登了岸。

武漢巡禮

武漢，不但是我國中部的唯一重鎮，而且是革命的策源地，光復時，黎元洪武昌起義，就此推翻了滿清，北伐時期，武漢一度為國民政府所在地，後來寧漢合作，武漢政府方纔取消。至於著名的風景，那裏也有不少可取之處。

我們到了漢口，住在德明飯店，德明飯店是外國人經營的，在漢口是第一流旅館，價錢很貴，但設備也十分平常。第一天我就訪問程則頤兄，很訝異似的，他問我何以忽然到漢口來，我說明之後，他也感到異常的高興。當天，我們到江漢路一帶去閒逛了一下。漢口的市面很繁盛，各項建築物，如電話局，電報局，金城銀行，鹽業銀行等，其氣魄十分偉大，不讓滬埠。市面通行大銅元，每元可換六千文，六千文就是大銅元三百枚，和滬地的兌換率相仿，所以雖說是雙

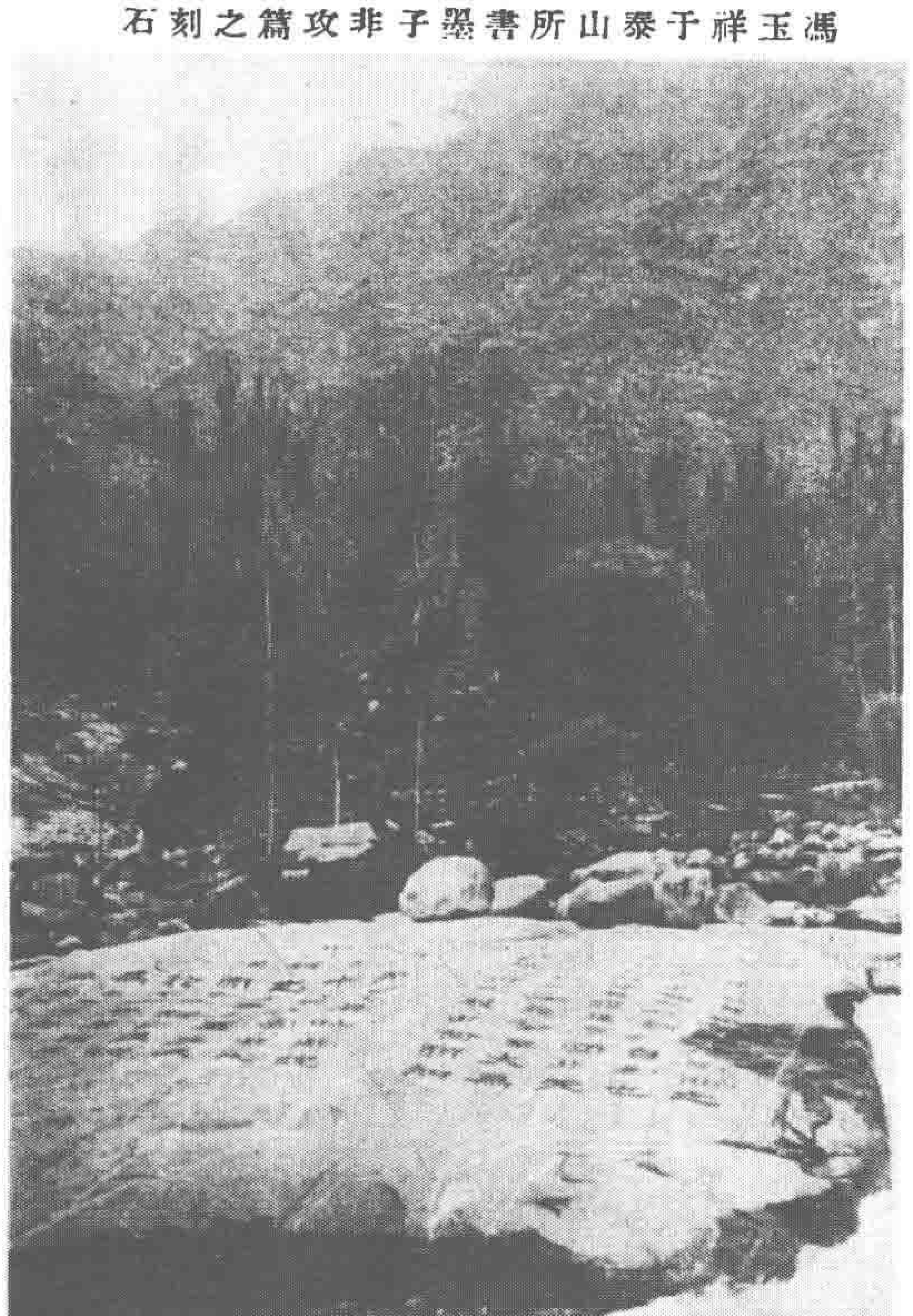
銅元，他的價值，并不見得比單銅元高，雙毫在漢口絕對不通用，中國幣制的不統一，不難由此窺見一斑！

漢口可玩的地方很不多，最著名的，是「中山公園」公園的範圍約摸有上海兆豐公園大，但是并不像兆豐公園那樣的一片廣場，他有湖，有亭，有運動場，有游泳池，花木扶疏，曲折有致，最佔形勢之勝的，是湖心茶廳，游客在此品茗休憩的，幾無隙地。還有雙龍橋，也很別緻，龍是人工做的，蜿蜒攀附在橋的兩欄，張牙舞爪，神態生動可喜，龍口裏暗藏着自來水管，有時還可以噴出水來。

黃鶴訪古

是五月十九日吧，那天正是星期日，一早則頤兄就約我過江去游武昌，在江海關前面一碼頭登市輪渡，每人收費僅銅元數枚，而秩序井然，乘客出入各異其途，人雖多，毫不覺得擁擠紊亂。每五分鐘就開一班，人總是滿滿的！據說：武漢輪渡辦得這樣有精神，有成績，都不得不歸功於前建設廳長李範一先生，現在他雖離開湖北，但是湖北人還很紀念着他呢！

武漢江面不闊，由漢口到武昌，因為是斜直線，輪行約一刻鐘，遠望黃鶴樓依山傍江，形勢甚壯。登峯後，我們先登黃鵠磯游黃鶴樓。



馮玉祥于泰山所書墨子非攻篇之刻石

提起了黃鶴樓，我腦海裏便有深切不磨的印象，記得唐人崔灝詩：

「昔人已乘黃鶴去，此地空餘黃鶴樓，黃鶴一去不復返，白雲千載空悠悠，晴川歷歷漢陽樹，芳草萋萋鸚鵡洲，日暮鄉關何處是，烟波江上使人愁。」

我生平最是愛讀，因為愛讀，便常常夢想到黃鶴樓的一切，今番登臨的目的是達到了，我是如何的快慰與欣忭呀！一方面我默誦着古人的名句，再欣賞着詩中所描摹的風物景色，愈覺得這首詩，親切有味。的確，漢陽隔江對峙，鸚鵡洲隱約在望，一寫近景，一寫遠



百丈崖其中即烏龍潭

景，正是恰到好處，同時看到江上烟波，緬懷着千古英雄豪傑，思古幽情，也不禁油然而生了無窮感喟。

可是現在的黃鶴樓，已是民國十六年後所改建的了，青灰色的磚牆，砌起了兩層小小的樓屋，外觀既俗不可耐，內中又全是賣茶賣飯的，弄得汚穢狼藉，令人不堪向邇。大好名勝，似乎應當整理一下，方纔足以招致游客。

黃鶴樓後面有一座奥略樓，却建得十分雄偉，全部仿宮殿式，初來的人，一定會悞認鼎鼎大名的黃鶴樓，就是它呢！可惜奥略樓裏面是照相館，非去照相是不可登臨的！

沿着山路一直走去，便是武昌的城市，街廛遠不及漢口，由此乘人力車到抱氷堂約摸有三里多路，抱氷堂的風景，彷彿西湖的孤山，山屋是築在山上的，花木繁茂，遠絕塵囂，境界十分清幽，半山處就是抱氷堂，是紀念前兩湖總督張之洞的，現在石碑靈位還存着，祭堂以內，却已變成茶室，無莊嚴之可言了！

東湖泛棹

出抱氷堂乘公共汽車赴珞珈山，廿分鐘卽達，珞珈山是武漢大學所在地，學府依山而築，矗峙山巔，建築物一如西國之皇宮，其房屋設計，甚爲美觀，中間是學生宿舍，內分天地玄黃四部，兩旁爲敎室及試驗室，環山皆有坦道，汽車可以直達。珞珈山之背面，便是東湖，這湖比西湖大四

五倍，也像西湖般的在羣山環拱之中，所不同的，西湖四週的山上建築物很多，東湖諸山却是質樸無華，我們叫了一只小船，慢慢的搖向湖心去，那時涼風送爽，容與中流，與故人相對話舊，樂意融融，飄飄欲仙，和西湖泛舟相比，另是一番風趣！

因爲湖面遼闊，風勢一起，波濤洶湧，舟子便有戒心，結果，祇在沿岸兜了一個圈子，沒有能夠十分深入。

平漢道上

在漢口住了三天，廿號便離漢北上，平漢路自從陳局長地球接事以後，竭力整頓，現在已將殘敗不堪的平漢路，整理得十分進步！枕木抽換之後，行車速率也因此提高，現在特快車到北平，祇須卅四小時。

平漢道上，所見所聞，都是些窮苦的農村慘狀，人民所居的是土室，是草窠，田疇裏已望不見什麼農產物，祇是一片荒涼和寂寞，有許多鐵路橋樑，下面是沒有水的，最初我看了很奇怪，後來問問在北方住久的人，據說北方的河流，時溢時乾，沒有一定的，就我這次所見，有些橋底下已全是灰沙，變成爲行人的大道。

武勝關當豫鄂交界要衝，爲軍家所必爭，鐵路在叢山中奔馳，高山流水，景色絕佳。是日午夜到了鄭州。第二天起身後，信步沿鄭州鬧市走去，鄭州當平滿隴海兩路的交叉，似乎應當很熱鬧，然而市面固然及不到武漢，也不如江蘇的無錫，滿地灰塵，中人欲昏。

鄭州的黃包車狠講究，拉手的前面用銅片鑲成了許多花色，坐墊也有絨毯，比之上海的包車還要闊綽。鄭州所用的銅元比漢口更大，值二百文，一角大洋，可換大銅元四枚，一元可換四十枚，也就是八千文，所以那裏乘洋車，不論如何近，起碼是二百文，我們爲好奇心所趨使，也嘗試了一下。

狠巧的，我們經過鄭州大街時，有一家正在出喪，喪儀和江南一帶也差不多，祇是音樂特別有趣，那敲鐃鈸的一位前驅者，做出種種怪態，令人發噱。又有一人將冥鏹到處向天空亂擲，未知何意。

黃河偉觀

下午九時離鄭州，十時過黃河鐵橋，我久聞得黃河的大名，尤其是它那層出不窮的水患，引起了世界各國的注意。將到黃河時，爲平漢路黃河南岸站，大家靜寂無嘩的注視到窗外，不久，大橋到了，雖然是深夜，但月色甚佳，加之橋燈燦爛，情景依稀可見，先行了約摸半公里，下面乾涸得如同沙漠，再過去些，有些細小的流泉，直到一公里以外，纔見到黃河的本身，一時怒濤洶湧，但見浩瀚無涯的濁水，挾了無量數的沙泥，排空而來，其勢頗急，撞擊在橋柱上，發出獅吼一般的巨聲。火車在上面行走，也減低速率，以避免危險。

黃河闊約一公里，一望無際，不愧天下之巨觀，據說，現時水淺，否

則水勢可及兩岸，那更覺得偉大了！黃河鐵橋的工程艱巨萬分，爲世界有名鐵橋之一，橋長三千公尺，合華里有六里餘，現在因爲年代過久，需要大修，但是需款太多，一時尚無辦法。

過了黃河，便是黃河北岸站，屬河南省武涉縣。

故都攬勝

廿二日午夜到北平，二十年來我所渴慕的故都，今天總算是跑到了，那時我看了北平街市的寬闊偉大，雖然是在深夜，心裏已覺得異常興奮，汽車繞了幾個灣，便到了北平飯店。夜深了，忙着去洗浴休息，恢復幾天來的征塵疲勞。

第二天一覺醒來，從窗外遠望故宮，游興躍然。隨即用電話通知老同學葉君錦如，約好了十二點鐘在中央公園吃飯。午刻葉君和我晤面了，大家又是一年多不見啦！天南海北，隨意談笑了一陣。中央公園古柏參天，隱蔽烈日，亭榭點綴其間，另有一種莊嚴偉大氣象。「公理戰勝」原是紀念庚子拳亂時被殺的德國公使館書記的，歐戰以後，便改爲公理勝戰坊，坊爲白石製成，爲値不貲。

在故都一共九天，所游覽的地方，共有故宮博物院，古物陳列所，三海，太廟，天壇，西山八大處，碧雲寺，臥佛寺，頤和園等處，幷且西登長城，一覽塞外風光。故宮裏宮殿之壯偉，無待贅述，但是房屋泰半破舊，蔓草叢生，眞令人有「故宮禾黍」之感。歷代帝王所經營的宮闈，也許再過十年後，將由破舊而歸於傾圮，這筆維持費却是十分可觀呢！

古物陳列所有歷朝的上諭，會試的首三名試卷，金榜等遺物，尤其値得注意的，是琉球，安南的進貢賀表文件，現在國勢日蹙，看到前代征服蠻荒的威風，相與感喟不置，又有清末某衙門解送要犯汪兆銘，黃復生的咨文，想見當時汪黃二氏的危險景況，誠非言語所可形容。

武英殿的古物較多，有若干機械巧妙的時鐘，爲生平所未見，最神妙的，是一鐘上的圓球，分藍白二色，遇望日則藍白各半，遇朔日則全藍，其餘各日，也與月的盈虧相符合，報時時有小金人持鎚敲擊，聲調鏗鏘悅耳，據說是英國贈送的，其餘如書畫碑帖古玩陳設，更是目不暇給，難以罄述。

西山八大處，聲名雖很大，却也無甚可觀，我們上山是乘驢的，驢兒很純，幷且認識途徑，不須驢夫引導，最初我很有些戒心，因爲山道崎嶇，容易滑跌，豈知後來一路前去，絕無危險可言，反覺得十分有趣！八大處事實上是八個廟宇，在玩過七大處以後，便異常覺得厭倦了！匆匆的瀏覽了臥佛寺一週，便到碧雲寺，碧雲寺的建築很有特殊的作風，寺宇沿山而建，拾級登山，不知若干進，方纔到頂，在最高處是總理的衣冠塚，也是當年總理未安葬南京紫金山麓時

的寄櫬處，現在裏面懸着總理的遺像，還陳設着許多祭品，我瞻仰了一番，又登了塔頂，俯瞰北平，隱約在望，清風徐徐，胸襟爲之一暢。出碧雲寺又到香山，古木森森，環境幽絕，熊希齡的住處爲「雙清別墅」裏面園林楚楚，不愧洞天福地，據說香山大部分的產業，都歸熊氏掌管，熊氏新婚燕爾，鶼鶼鶼鶼，當可爲香山濔添不少的佳話！

頤和園又是一派景色，雖然氣魄很大，但是內裏，尤其是後山路一帶，大都已是傾圮敗壞，蒼涼不堪入目，卽以昆明湖而論，一部已經淤塞，成爲沃田，玉帶橋下，已無點水，所可觀的，還是排雲殿一部分，石牆高聳，氣象萬千，其次則爲樂壽殿，卽慈禧燕居之所，內部收拾得整潔如新，頗足流連。

頤和園的地方太偉大了，我我窮半日之力，也僅僅走馬看花似的瀏覽了一週，如果要從容的欣賞，非一整天不可。在奔波了全園之後，人已疲乏不支，專制時代皇室的威嚴和享受，眞是傾天下之力而爲之猶不足，那知不及百年，竟公開成爲游覽之區，排雲殿最高處，也成茶寮，又豈是當年慈禧太后夢想所及呢！

三海現在都開放爲公園，但南海爲軍事委員分會辦公處，不能入內。三海之中，以北海爲最美，很有昆明湖的韻味，名勝如九龍壁，五亭橋等，都饒意趣，可是衰頹陳舊，却是普遍的現象！

津門小駐

卅日離開了故都，兩小時許卽抵天津，那時河北風雲，正在萬分緊張之中，也無心多事流連，天津大體和上海相彷，尤其是住宅區域，更與上海法租界環龍路一帶相似，綠陰深沉，常有畫樓一角，點綴其間。天津房租很賤，據云：華界和日租界洋房一幢，租價僅在三四十元之譜。

天津的花園，有寧園與俄國花園兩處，寧園是北寧路所經營，耗資達五十萬元以上，佔地百畝，有亭台池圃之勝，任人游觀，不取游資。俄國花園無甚可觀，大多爲情侶約會之所，前臨白河，有渡船可通。

萬國橋爲津門名勝之一，其外形如同上海的外白渡橋，但是遇有巨輪出入，橋面可以隨時中分吊起，這在我國似乎還是創見。

歷下屐痕

六月二日離津南下，翌晨八時半便到濟南府，我們震於韓主席的政績，都欲以一覽濟南市政爲快。可是濟南對於我們的印象，幷不十分好。先到大明湖，湖裏滿生菖蒲，小船從纔可容舟的水道中前進，先後歷鐵公祠，李公祠，歷下亭諸地，登岸略事觀覽，匆匆言旋。以大明湖這樣好的地方，如果能將菖蒲除盡，其風景當不亞於西湖。無如蒲田已歸私有，每年靠此生活的人很多，事實上恐怕也不

易辨到。

濟南著名的名勝，尚有千佛山趵突泉兩處，千佛山離站狠遠，時間上已不能允許前去。趵突泉現在正在改造自來水廠。泉水上加了鐵帽，粗俗不堪，已失去了它的天然美趣。

市政方面有一特點，爲他處所無的，便是濟南城垣上面，已變成寬闊的馬路，通行車馬，各地拆城築路雖然很多，但就城上築路的，却是見所未見！

泰山巡禮

在濟南勾留了半天，下午三時抵泰安，隨即乘了肩輿上泰山，泰山嵯峨聳峙，遠望氣象磅礴，近年馮玉祥隱居於此，其地位益見重要。一路上山，遇見馮先生的步哨，都很年輕，身着學生裝，背負手提機關槍，精神十分飽滿。

北方苦旱，幾月未雨，山間泉水乾涸，已無飛瀑可觀，但見怪石峥嶸，壁立千仞，雄偉不可名狀。半途有巨石一方，上鐫李烈鈞氏所書「常樂我淨」四字，又馮玉祥所書墨子非攻篇一段，寄慨遙深，馮氏眞不愧是有心人了！

限於時間，我們僅至烏龍潭而止，平時烏龍潭上有巨瀑下注，旁邊山岩也有一數百尺的懸瀑飛降，可是現在兩處已無滴水，烏龍潭內水量也很微，顯然的我們是失望了！

馮氏在泰山辦的小學很多，也因時間不夠，沒有能去參觀。是晚在泰安賓館晚餐，當夜離泰南返，翌日下午三時抵浦口渡江至京，半月游程，至此告一結束。

尾聲

華中華北的游歷，是完畢了，一切的一切，我都感到十二分的滿意。綜括言之，那麽，北平確是最值得留戀的地方，許多朋友住在北平，都不想回南，我問他們，他們一致的說：「北平太好了！」的確，我的印象也是如此，可是北方情勢日非，民氣銷沉萬分，深爲可慮，其次，故宮各項建築傾圮敗舊，必須加以整理，始足以招致各國游客！末了，我誠懇的致謝於此次殷勤招待我的許多朋友。

中孚銀行
儲蓄部
活期儲蓄存款
整存整付儲蓄存款
零存整付儲蓄存款
整存零付儲蓄存款
支息儲蓄存款
志願儲蓄存款
禮券
（詳章承索即奉）
滬行 仁記路二十七號
支行 靜安寺路嘉爾鳴路西首
西門和平路口

大陸銀行儲蓄部
地址 南京路大陸商場
簣土可成泰山
涓滴滙爲江河
零存整付→到期取洋壹萬元
十年期每月存洋五十元三角六分
十五年期每月存洋廿四元三角七分
廿年期每月存洋十三元四角一分
日積月累小數便成鉅款

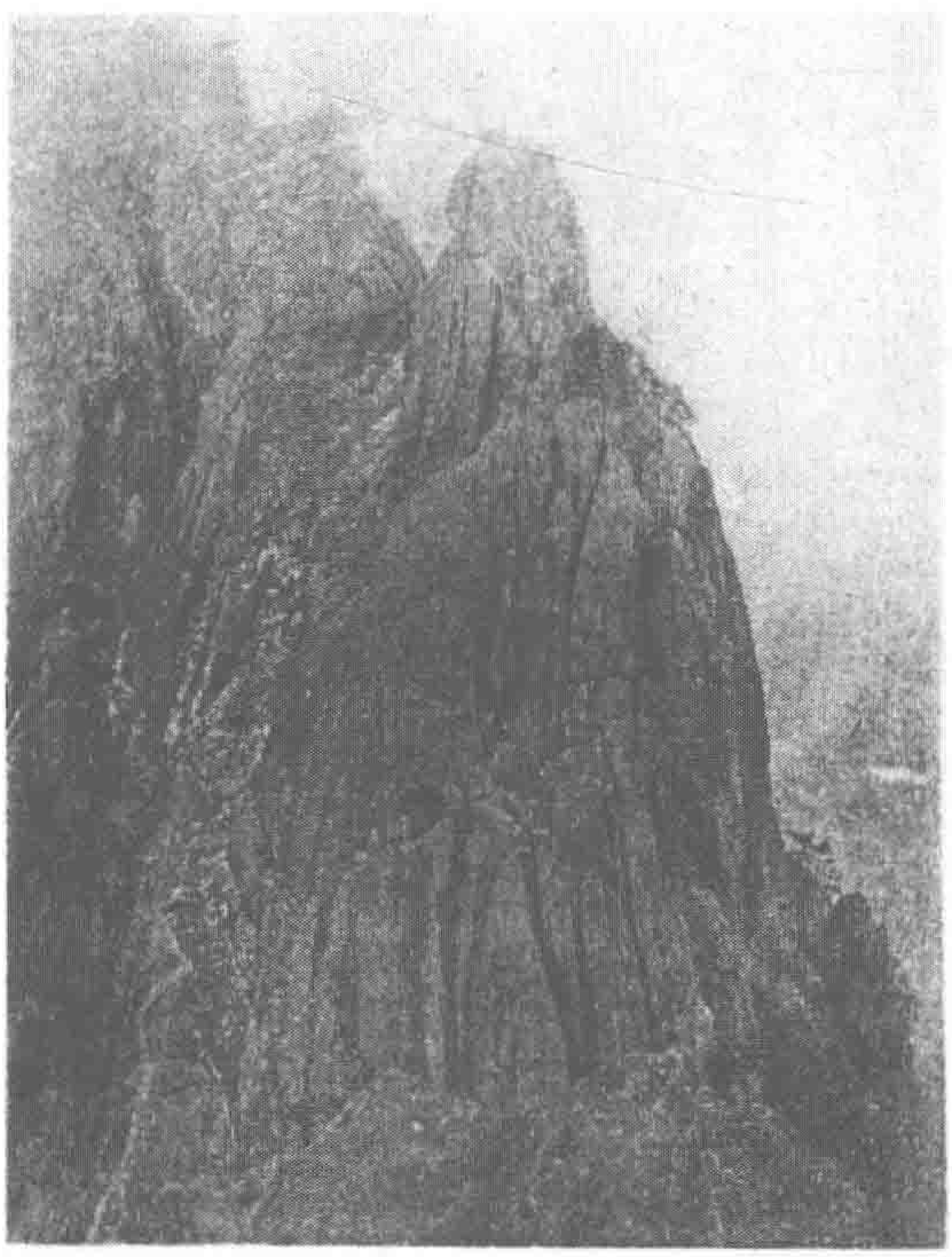
重游黃山記

邵雨湘

去歲仲春，曾一度莅黃山，匆匆去來，未能盡臘屐之興，別時猶戀戀。本年三月，踐友約再往，舊地重遊，又償夙願。雪泥鴻爪，爰拉雜紀游踪如次。

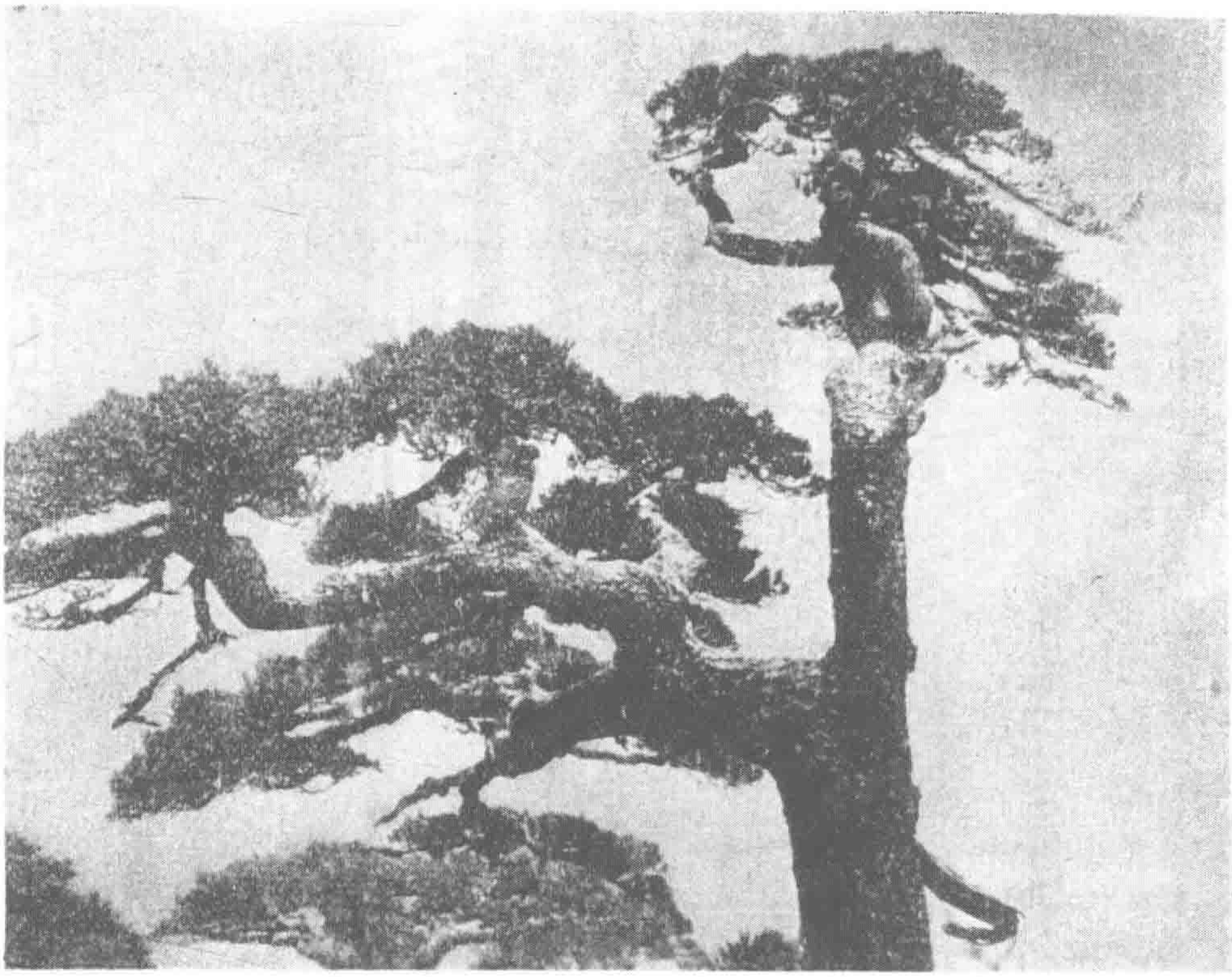
三月二十九日，附滬杭晚車行，適逢靜老同車，暢談甚快。靜老謂褚民誼先生，汪夫人陳璧君女士等，俱日內去黃山，山中建設初步方完，一切尚未如理想之所期，本人隨時親往視察，蓋非如此，殊難放心也。其辦事不苟，精誠貫注，實足爲後生楷模，遂約於黃山相遇而別。莅杭寓新泰旅舍，設榻斗室，草草一宵，次晨即驅車上道。

年來公路，四通八達，行旅當益便捷，而事實上殊不盡然，如由杭至山，計分四截，杭州至昱溪，歸浙江公路局管理。中經臨安，更有一餘臨公司，須另購票六元。（指乘白牌包車而言）昱溪至歙縣，歸歙昱路公司，爲商辦。由歙至山，尚無班車，必須另雇單行車，如附公共汽車，因受行車時刻之限制，當日不能入山，須在歙過夜。公路局方面，頗官廳化而不合商業化，如與洽商，徒感不爽，不僅周折費時日已也。故旅行者，最好在杭與中國旅行社接洽，租定車輛，言明直送至山，費用總或稍巨，但可免去許多厖煩。深望當局早日改良，管理須統一（如餘臨公司，應收回，不宜有臨時購票等之畸形辦法）手續須簡單，辦事尤宜商業化；則不特行旅往來，受惠不小，即在建設事業上，亦諸多裨益也。



天都新路

杭徽道上，風景猶昔，余以往復多次，沿途所感興趣，已不如往昔之濃，人之常情，我亦未能例外。車至黃蛇嶺，斜風細雨，陰霾欲冥，不克下車瀏覽。抵歙縣，雨稍霽，憩永安旅館。（館爲新近開張者）時遇中央大學師生若干人，已駐此數日，因赴山途中土石崩頹塞路，日候整理，尚無眉目。余等本擬

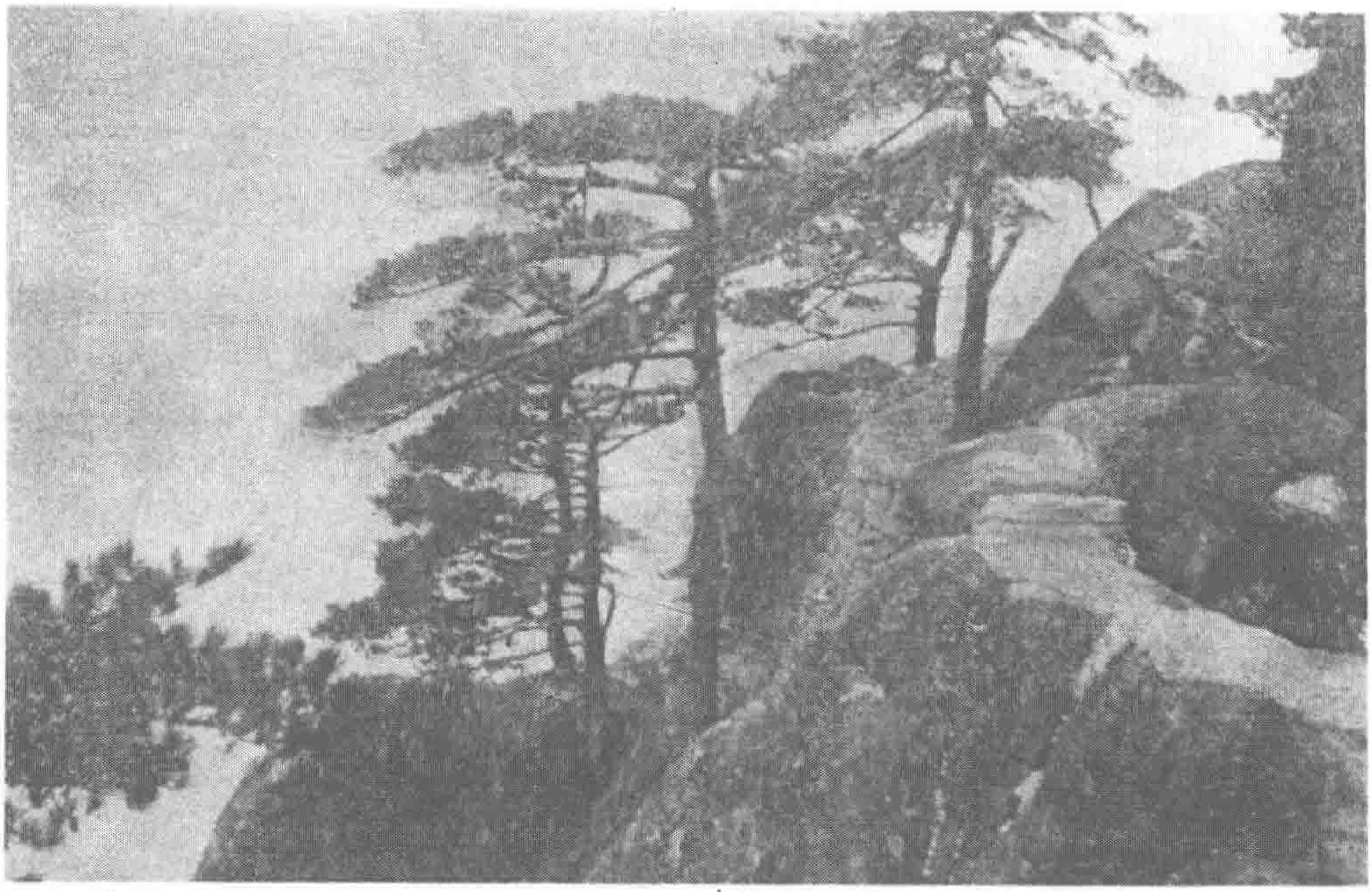


天　都　松

卽晚入山至此亦只能暫休，不久猶有續至者，旅舍爲滿，皆黃山遊客也。南洋舊同學周君君常，偕其夫人及俞君亦於是時莅止，異地逢故人，其樂靡永。

三十日晨起，驅車赴休甯，一以拜訪吳蝶卿先生，吳先生爲休城巨紳，黃山整理委員會委員，對於黃山開發貢獻甚多。去年余等遊山，吳君招待甚贇，盛意可感。一則久慕白嶽（一名齊雲，俗有小黃山之稱）之勝，乘便遊覽。在吳府午餐後，走屯景路（屯溪至景德鎮）約四十八里至山麓，該山雄巍，固遜黃山，而秀麗奇雅，別具邱壑，亦足稱賞，是日微雨如絲，烟霧中視之，林巒呈秀，蒼翠欲滴，五老香爐諸峯，益覺娬媚可愛。該山廟宇，俱屬道觀，而無僧院，道士家居，分房列戶，各家門額，有某房某房等名稱，亦爲他處所不見。盤桓約三小時，下山仍回休甯。石專員國柱，招讌於專員公署，盛意尤感。晚宿吳府。歙縣傳來消息，公路已奉令漏夜趕修，至遲明午後可通車，風聞之餘，精神爲之一振，提早入睡，以備跋跡。

三十一日天氣晴朗，異常爽適，雨後山光，尤是清麗。晨八時卽擬驅車，逕赴山中，不料路仍未通，遂命車仍回歙縣永安旅舍，晤靜老及張文白先生，云已令兼工進行，將崩石轟



天都峯天橋

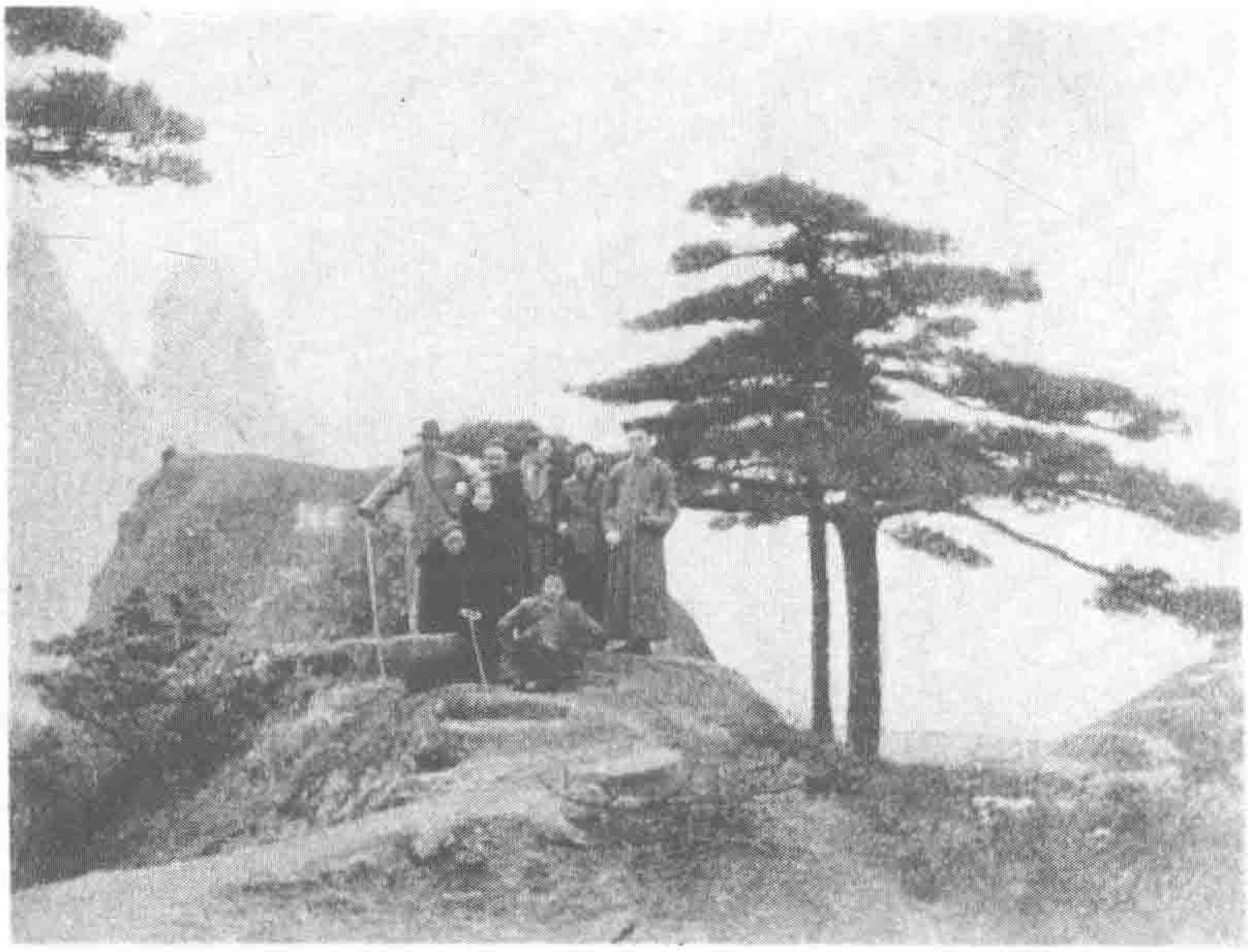
炸，一晝夜未停，大約午後四時可通行，隨意閒談，關於黃山整理諸點，探討尤多。四時左右靜老親往探路，晚七時得回片，路謂頹石漸除，墊板可通，諸君命駕惠臨，蓮花蓮蕊當含笑相迎也云云，聞者咸爲振奮。

四月一日，天氣殊佳，在歙出發，計大小車輛十餘，列陣如蛇，氣概如雲，向山間邁進。至山石崩頹處，工人十餘，猶在轟炸，小車勉可通過，大身汽車，仍無法跨越，遂相率下車，幫助工作，又經三四次轟炸，再墊崩泥，作成一小坡，各車方一一通過，意爲可一路無阻，直抵黃山矣。不料車抵蓉溪，又遇土崩，路面盡塞，詢之御者，云距湯口有四十六里餘，咸主步行前進，以渡難關。於是相率上危崖，越巉巖，勇往直前，義不返顧，不知御者所言爲兩地相距之里數，非蜿蜒曲折之到達路程也。路線隨山沿溪而築，爲便行車，山坡取平，故迂迴旋轉，欲進先退，既左且右，苟越一嶺，非屈曲數折莫達。路途之遙，與御者所語，實相倍蓰。因謂導者：『如有捷徑可尋，甯願效鄧艾之勞頓攀躋，不欲學顏蠋之安步當車也。』如此努力進行，經湯口（湯口至紫雲橋尚有五里）至紫雲橋中國旅行社，已近八時餘矣。

該社新屋初成，一切設備已粗具規模，經營有方，實頗不易，主任張君康侯，招待尤爲周至，頗令人感賓至如歸之樂。

二日早晨天氣欠佳，晴朗之程度，已遠不如昨，頗慮其雨，一路彳亍，如溫舊課，松翠浸裾，苔痕襲屐，橄欖四味，細嚼更醰，山路經整委會駐

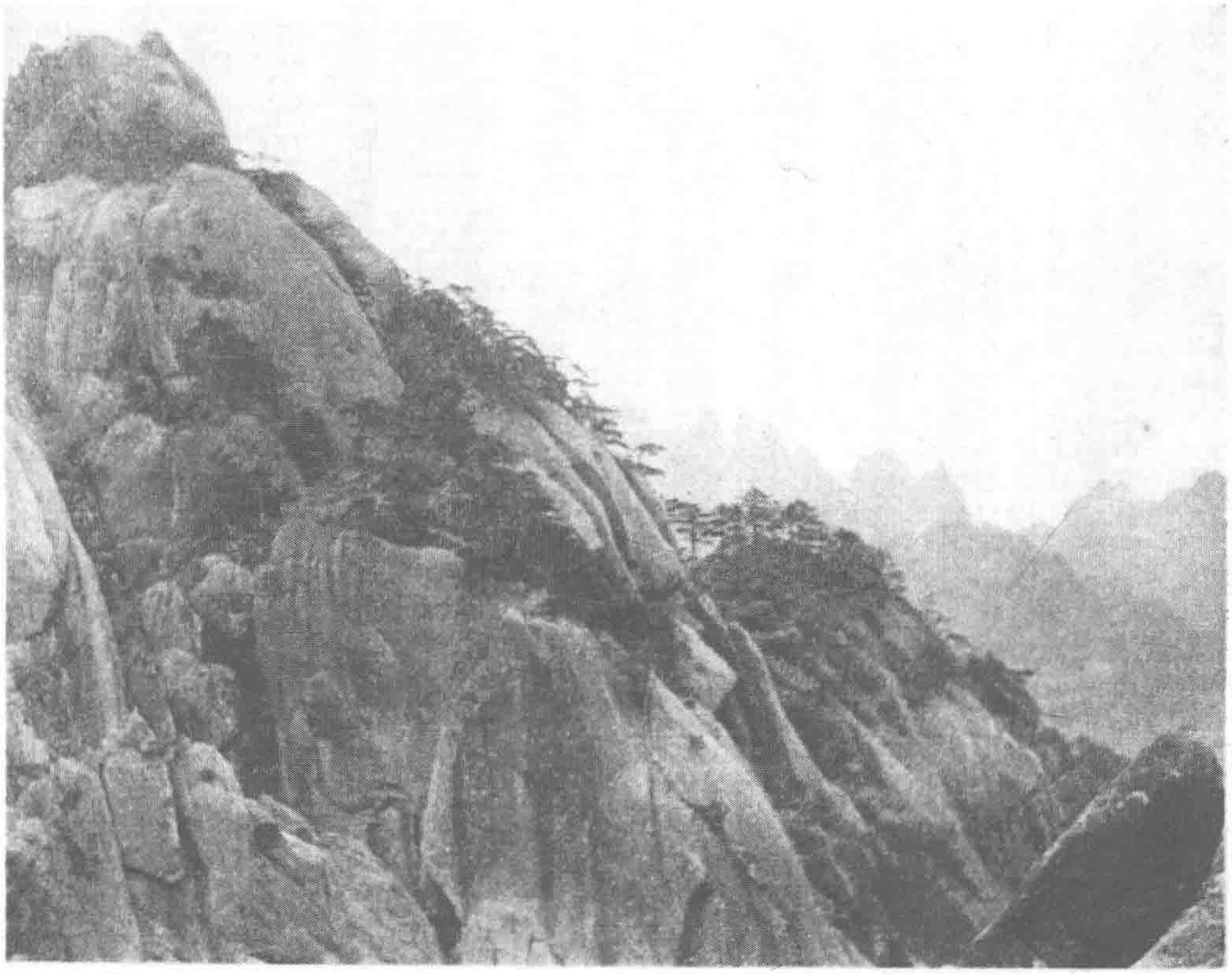
山辦事處修整後，高低之太峻削者，已漸曲折可步，谿徑之犖峃難行者，亦次第鑿斲可通。沿途釘有椿橛，標明途程，行人稱便。至半山寺稍憩。去年來此，僅破屋三椽，不容駐足，今將原址折去，在西首另建樓屋數楹，跨澗架橋，接通原路，屋經落成未久，丹堊猶新，面積雖不甚廣，實較舊址為優，磴接危崖，境絕幽勝。寺前杏樹一株，着花方盛，爛縵如錦，時適滿天飛雪，紅顏敷粉，頓成奇觀。誦前人『馬後桃花馬前雪，敎人那得不回頭』之句，不覺神往。餐後再行，路漸陡峻，至天門坎，黃山勝境，已陳眼底，如蓮花蓮蕊耕雲諸峯，豁然呈露，別具氣概，與文殊院所見，迥不相同，一經比較，更顯移步換形，氣象萬千，下瞰硃砂峯，亦若絳霞，藻以青松，直如宋人院畫。過天門坎，行約半里，經兩峯麓，西上



同遊諸人在文殊院前留影

蓮花峯奇松





蓮花溝風景

爲文殊院，東上爲天都峯，天都爲黃山前海主峯，海拔約八千數百餘尺，歷來記載，咸稱難登，登峯造極者，近代僅明之徐霞客，清之甘鳳池等數人，婦女之攀登者，則絕無僅有。（本年愚夫婦居然上達峯頂，似無若何困難，當時頗自豪也，）去年吳稚老遊山，大發宏願，斥金鑿路，今已攀緣有道，險度大減。其路在峯壁鑿孔，足可容趾。凡遇叢樹有泥處，則用樹枝削橛排釘之，鋤泥作級，因峯壁陡峻，不能鋪石爲階也。如此遇石則鑿，遇泥則鋤，級與級疊，行行上巔，初則直上，繼乃稍斜，愈上愈險，愈險愈奇，風景之佳，不可方物。天都素多神話，因不能登，無由發其祕，遂使神者益神，豆棚瓜架，姑妄言之，彷彿神仙窟宅，即在彼也。中經天橋，爲天都之最險處，橋爲一山岡，狀若魚脊，近略剗平，寬弱三尺，長逾三丈，兩面削壁千仞，深不見底，設或失足，不堪懸想，但以余個人經驗，天橋實非至險，苟不能舉步，尚可蛇行。最難者斜壁鑿級，級高難跨，手無攀附，腹貼石壁，頗類武術中之壁虎功，胆怯者幾停呼吸。時愚夫婦，及李君三人，又徐州女子師範男女敎員若干人，互勗進行，不達峯巔，決不中輟，前呼後吁，以資相助。遇特難之處，則一人先上，回身相扶，餘乃聯袂繼登，終達峯頂。時大

雪紛飛，松枝懸冰如珠織，峯溝石罅，積雪猶盈寸，如僵玉。近有人倡議加掛鐵鍊，以資攀附者，實則有險乃奇，遇奇方能引人入勝，過分安全，反致平庸乏味，不知有山水癖者，以為如何？

天都峯最奇古，而發人幽思者，厥為松，如虬龍，如玄鶴，或團團如蓋，或飄展如旗，有枝大於幹，根生於頂，有偃仆着地，如老僧慵眠，支離夭矯，無以形容。當時雖携攝影機，惜或限於地位，或阻於頑石，不能一一攝影，即勉強攝得，亦失奇趣。故『攝影家乃低能兒，不能入藝術之宮』之語，詢不為誣。

吾人見茶商市招，有天都雲霧字樣，而遊山者至寺，寺僧亦有以成紮大茶贈客，云係天都雲霧茶，受者每以天都雲霧寶之，無暇細考，實則茶樹生存，賴有泥土，非若松樹之能生石罅削壁可比，天都峯石骨峥嵘，泥土極薄，茶樹萬難生存，何來如掌之大葉，可資煎熬哉？

國畫山水，素為洋畫家所不滿，以其畫法不合透視學原理，且過憑想像，去寫實太遠，但一至黃山，一登天都蓮花，方知前二説之不盡實在，國畫章法之由來，並非全出臆造，寫實成分固甚多耳。山水畫之有新安一派，實非偶然，黃山天賜之歟？畫家安可不一游黃山哉？時間已近向晚，未敢多事

始信峯望獅子林



流連，急急下坡，更上渡仙橋，過一線天，穿文殊洞，經小清涼而至文殊院，僧人已掌燈火矣。

三日黎明，在枕上見陽光甚佳，急起身振衣，草草梳洗，提鏡箱出門，隨處拾影。時白雲出岫，漸釀成海，早陽返照，幻成奇觀，如飛絮，如銀濤，松枝掩映，米家山色也。倏忽間，雲積不散，愈積愈多，愈多愈密，山漸退藏，林巒盡滅，一片白茫茫，幾成蒸氣世界。兩人相對，欬咳可聞，而面目莫辨，鏡箱已完全失效，只得回文殊院，攜行李前行，霧愈重，着衣為濕。踰蓮花嶺，側上蓮花峯頂，沿途所見松樹，雖與天都異其姿態，而玲瓏綽約，別具神韻，霧裏逼視，有如籠紗美人，更饒嫵媚。鏡已失靈，然仍勉強攝取，以冀萬一，結習難忘，思之可笑。歷四洞始達峯頂，烟霧瀰漫，一無所覩，名著載籍之倒掛松，已早枯死，尋覓多時，杳不見跡，頗感惆悵！中途值一古松，形亦偃蹇倔傲，乃強名為『續倒掛松』亦屠門大嚼，聊以快意耳！坐守多時，霧靄不開，遂疾趨而下，蓮花之路，雖亦難行，較之天都新路，究不可同日而語，望山遊者，勿失交臂，如畏難捨之，殊為可惜。再上百步雲梯，穿鰲魚洞，而達天海，其時霧益重，伸手失五指，遂急赴獅子林休息，且待天晴焉。抵禪林僅午後四時，稍事櫛沐，暝色漸來，烟凝霧重，微聞淅瀝，晚鐘繼續，四大皆空，飯罷乃擁白雲同臥，一枕山窗，酣適無比。

四日晨起，推窗遠眺，霧仍未收，惟稍稀薄。黃山雲海，向以清涼台

在清涼台攝石筍矼諸峯松柏翠葉盡成雪景





西海在烟霧中

始信峯爲最佳，故急呼同人登清涼台立待，烟霧稍斂，雲海初鋪，西望太平陽光一縷，從雲隙下窺，遠樹荒村，盡成妙諦，惟山中雨意仍濃。俯瞰石筍矼諸峯，以白雲繞足，彷彿海洋島嶼，游目四顧，人我兩忘。俄而雲漸合，霧重迷，乃相將回院，早膳後，再赴西海門，此路昔皆荆棘，僅藥童樵叟時一往還，近經整委會致力，已闢坦途。自獅子林往，途約三里，路極平坦，穿林越澗，頗饒幽趣，到西海門時，大霧瀰漫，較蓮花峯頂爲尤密，呼吸之間，全覺水氣，松枝凝結水點，下滴淅瀝有聲，若即廢然而返，心有未甘，甯效守株之愚。待約半時，居然烟消日出，先難而後獲，心中愉快，幾爲之狂，憑岡總覽，層巒疊嶂，窮極雕鏤，象物模擬，形態畢備，加以烟雲縹緲，半露半藏，若隱若現，尤爲神逸，米家山水之作法，又得一粉本矣。與文殊院石筍矼，散花塢諸峯，別是一番景象。西海門實非一門，乃一絕壁，下瞰千仞不見底，如擬深入西海窮幽探勝，當別覓新途，弗能由此往也。聞整委會已預擬計劃，於本夏派員探險，將來桃源有路，人人得而問津，固不必待武陵漁夫也。流連一時許，乃作歸計，回首瞻望，又復白雲深鎖，滿谷烟迷矣。回至獅子林，囑挑夫肩行李直趨紫雲橋中國旅行社，余等則緩步前行，過慧明橋，經詣始信峯，峯巔松石，一一如舊

識，烟霧中看聚音諸松各具美人姿態時左石筍矼，右散花塢俱爲霧障杳不可睹。同人等仍師西海故智坐守琴台以待雲開約炊許，居然又得如願羣出鏡箱亟亟留影，恐白雲無情又生變幻也。余等以西海始信兩逢奇遇，認爲遊福不淺，引吭高呼，以示歡忭，山鳴谷應，響澈雲霄。歸途中又囘聲嫋嫋繞身後，由獅子林至茅蓬，後山一路，本極敗壞崎嶇難行，遊人視爲畏途。余去年紀遊中曾力勸後人勿循是道，今經整委會之努力全路已整齊易行，去日主張，只得自行廢棄。四望來路，漸沒雲中，夾道清翠，不啻仙境。午後一時許，始達雲谷寺，寺依鉢盂峯下，局勢開展平原較曠，一經建設實優於桃源區。春來羣花滿谷，燦爛如錦繡。在寺稍休，即繼續前進，經九龍瀑前，瀑爲黃山最大者，不直掛而斜溜，猶未盡瀑之勝，故不如雁蕩之龍湫也。至勝境坊，坊在苦竹溪，爲清高宗南巡時所建。西湖各名勝，俱以鑾駕所經，建設舊痕，至今尚留，設黃山而亦爲歷朝御駕親臨之地，則不特周道如砥，梵宇輪奐，早在意中，即黃山本身亦必已名儕五嶽。黃山之不幸？黃山之幸歟？蕪屯公路，已於去冬落成，即經坊下至湯口云祇三里，但以路徑盤旋曲折，實長倍蓰，至湯口已昏黑，覓輿不得，仍續步行，至旅行社已八時許。匆匆晚膳，再赴湯泉浴後困頓，入夢如入醉鄉。



九龍瀑

五日天氣仍陰，幸尚無雨，擬即下山，趕遊天目，蓋草草勞人，時間經濟，兩求節省也。但苦無車輛，只得暫留。去年此處，僅一茅蓬，（紫雲庵）可資駐足。今亦由整委會新添建築，若池上樓，若攬勝亭，若祥符寺，若居士林，若雙溪閣，若中國旅行社，公私建築，次第落成，繼續進行中者，現大有人也。他日重來，當更進步，茅蓬之前，爲白龍潭，萬斛泉源，終年奔瀉，聲如驟雨，滌人沁腑，去年僅能在寺前遙矚，今已沿溪築路，直詣瀑前。碧水一泓，清澈見底，上懸飛瀑，漱玉噴珠，夏中逭暑勝地也。其他如樂溪，丹井，完頭岩，鳴弦泉等，爲補去年漏遊也。下午又聞山崩，通歙之路見阻，

靜老又復親自下山查勘，二小時中奔馳五十餘公里，五時許返旅行社，謂已命工人趕修，數小時中可通行，如此精神，實堪矜式。張文白先生曾有『黃山建設，端賴靜老一人主持』之語，靜老應受之而無媿也。

六日上午七時即下山，李君達孚，預約車於湯口相候，兩次遊山，李君俱爲導者，盛情可感。本擬當日趕杭，即附晚車回滬，不料中途車胎爆裂，又費時餘，抵杭已不及趕晚車，遂留杭一宵。七日午後二時，始附車返滬，數日清涼，又入塵囂苦海矣。

黃山建設日益進步，此後遊者，當益便捷，由滬動身，還以乘火車爲佳，蓋滬杭公路，甚屬平庸，了無風景。在杭起程，如能得黑牌汽車，直駛山中，最爲迅速。大約上午七時啓行，下午五六時左右，已到中國旅行社。（目前汽車僅達湯口，湯口至紫雲橋一段，現尚未通，大約本年秋季定可通車矣）途中儘可停車遊覽，時間甚富，如乘公共汽車，須受班次限制，時間所費較多，當晚只能在歙過宿，次日入山，又須多一日或半日。而雇白牌汽車，路上又多麻煩，費時更多。且白牌汽車，必須問明是否經別登記，准許行駛杭徽公路，否則中途打回票，甚無謂也。省却麻煩，最好先與中國旅行社接洽，到山一切，統託包辦，則定舒適。山社主任，張君康侯招呼，尤爲懇摯，費用亦甚適當，遊山同志，盍一試之？

山中道路，大都俱經修整，步履較易，時間可節省不少，以我個人經驗，酌定遊程如下：

第一日　途中，（指杭州爲起點）當晚在紫雲橋中國旅行社宿，浴湯泉。

第二日　遊紫雲附景。上湯嶺，覽嶺北近景，折回中國旅行社宿。

第三日　發慈光，至半山寺午膳，過天門坎上天都峯。（切不可放棄）折回，再上文殊院宿。

第四日　觀院前景色，即發文殊院，登蓮花峯頂，（不可不遊）經天海，宿獅子林。

第五日　登始信峯，淸涼台，探石笋矼，及散花塢，折回，遊西海門。（千萬勿放過）下午發獅子林，徐步飽覽，宿松谷庵。

第六日　發松谷，趕遊洋湖，沿途風景，隨地瀏覽，仍回獅子林宿。

第七日　早發獅子林，經丞相源，雲谷寺午膳，觀九龍瀑，過苦竹溪，回中國旅行社宿。

第八日　途中。

如時間不敷，可略去第二日，第五日下午，及第六日至第五日上午，可併入第七日，如此有五日，已足暢遊。第三第四及第五日上午，所列各處，爲主要遊覽，決不可少。雖走馬看花，而黃山勝境，已十得七八矣。此從滬上前往，而時間又受限制者設法也，他處前往，以此

類推，若時間經濟，兩皆寬裕，固可自由支配，無須受此束縛。至費用一層，如以五人結伴爲率，大概每人有七十元足矣，用具食物，仍宜盡量多備。現在山中設備雖已較周，而高處多寒，仍須預防，僧院備食極少，每感缺乏，且陋劣不適口，自帶則舒適多多，無虞匱乏。

攝影鏡箱，爲旅行之良伴，黃山峯巒起伏，風雲變幻，各式鏡箱，各色底片，各種鏡頭，皆爲最好之試驗場所，苟不厭麻煩，而欲求應付裕如，結果圓滿者，攜帶愈多愈妙。（廣角鏡頭，遠攝鏡頭尤爲合用）如慣用小形鏡箱者，似更便利。（本篇附載 Mfra-rec Plate 攝片爲記者試驗之作）如遇景物，以多攝爲宜，切勿吝惜底片，致遺後悔。卽同一對象，不妨變更角度，攝取若干張，必有意外收穫，此爲我過來經歷決不誑人者也。

附註：是篇所記事實，距今已近三月，目今現狀容有變更，讀者幸勿膠柱鼓瑟也。此稿方落筆，友人李君達孚見告，自六月一日起已有班車可直通山麓，杭州七點卅十分開車，約午後五時半到達湯口（在歙須換車）回程湯口晨六時半開，下午約四時三刻到杭州，卽晚可附晚車回滬。

▲歙縣站開

上午六點三十分　歙昬快車銜接杭州

上午七點三十分　歙北區間車

上午八點二十五分　屯杭直達車

上午八點五十五分　屯昬通車銜接杭州

上午九點二十五分　屯杭直達車

上午十一點另五分　屯昬區間銜接臨安

下午二點五十五分　屯昬區間車

下午五點二十五分　屯北區間車

▲杭州湖濱站到

下午二點另六分　歙昬快車銜接昬杭通車

下午三點二十七分　屯杭直達車

下午四點二十七分　屯杭直達車

下午五點十六分　屯杭銜接通車

▲杭州湖濱站開

上午七點正　杭順通車銜接屯溪車

上午七點三十分　杭屯直達車

上午八點三十分　杭屯直達車

▲歙縣站到開

上午八點五十九分　北屯區間車

上午十點五十分　昬屯區間銜接黃山客車

上午十一點五十分　昬黃通車

下午二點三十二分　杭屯直達車
下午三點三十二分　杭屯直達車
下午三點正　居屯通車
下午三點四十分　開往黃山班
下午五點正　居歙區間車到
下午六點四十九分　北歙區間車到

▲黃山湯口站開歙縣
上午六點三十分　開至歙縣九點二十分
下午三點十分　開至歙縣六點正

▲歙縣站開往黃山
上午十一點五十分　開至黃山二點四十分
下午三點四十分　開至黃山六點三十分

浙江興業銀行儲蓄部

各種儲蓄
活期儲蓄　特別儲蓄　零存整付
整存零付　整存付息　整存整付
特別零存整付　特別整存整付　禮券

總行　上海北京路
分行　杭州　漢口　天津　北平　南京　鄭州

交通銀行

國民政府特定為發展全國實業之銀行

總行
上海黃浦灘路十四號
電話　一二八二八　轉接各部處
電報掛號　中文六六三九　英文Chiaotung

主旨
服務社會　扶助工商

業務
存款　放款　押匯　承兌　貼現　國內外匯兌　儲蓄　信託　經付債券本息一切事宜

分支行處
上海支行　南京路　民國路　提籃橋　界路
南京　下關　鎮江　泰興　黃橋　丹陽
武進　金壇　無錫　溧陽　蘇州　常熟
太倉　揚州　高郵　泰縣　東台　鹽城
南通　溱潼　姜堰　清江浦　淮安　寶應
如皋　徐州　蚌埠　新浦　板浦　青口
蕪湖　宣城　漢口　武昌　長沙　南昌
九江　沙市　宜昌　杭州　寧波　鎮海
臨浦　沈家門　紹興　衢州　餘姚　定海
蘭溪　溫州　金華　天津　北平　保定
唐山　石家莊　太原　開封　鄭州　陝州
靈寶　濟南　棗莊　濰縣　青島　烟台
威海衛　龍口　瀋陽　南滿站　大連　營口
孫家台　四平街　洮南　哈爾濱　長春　吉林
黑龍江　張家口　大同　宣化　歸綏　包頭鎮
香港　廣州　廈門　鼓浪嶼　福州　漳州
西安　渭南　咸陽

平綏沿線導游志畧（上）

趙叔雍

一、游歷發凡

游事概言　人生少好游觀。壯習汗漫，此固不易之理，然而寒暑紛乘。人事孳乳。自少壯以及於老廢。其能事游觀者，竭畢世之力，亦止數十春秋。約而言之；可析為三期：於求學治事之餘，抽暇攬勝，此為第一期。求學治事，與游歷相需以行此第二期。若更進於三期，則已寓學問事功於游歷之際，舉足登程，無一不有所學，即無一不足資為用，此蓋極游歷之能事，而亦為善取其長者矣。嘗試言之，洙泗弦歌之餘，春服初成，浴沂舞雩，嘯咏以歸，夫子之道，所以詔其弟子者，蓋為第一期。至太史公所謂讀萬卷書，行萬里路，陟太華，浮湖湘，以恣其心胸，長其學養者，斯為第二期。乃若亭林先生之遍游禹域，以為事登陟者，當先有經國體野之心，卒於紀要方輿，郡國利病，一一筆之於書，則是學問之出於游歷，為第三期者，彰彰甚著。矧於今日，科學昌明，舉凡一切文物風土之探討，乃至地質土宜林泉動植諸端，幾無一不賴於實地之硏討，亦即無一不賴於游歷，蓋不僅供嘯詠之資長浩然之氣而已矣。

余之游歷觀　余南人也，長養於海上，自幼而壯，耳所接，目所見，廛市之喧囂，在人視為錦繡萬花之谷者，而余則徒滋厭詬，亦遂益以發余浩汗之思，於是求學之餘，即事蠟屐，治事之隙，從事長征，而要亦不能逃於前述之三期。溯憶初上征途，但安游樂，多在蘇杭，海甯之濤瀾，廣陵之煙月，一一收入眼底，置之襟袖，歸途追省，樂至無藝，然此則第一期舞雩浴沂之遺也。迨及涉世，傭書問業，四方聞問，交至沓來，於是少感見聞之不足，亦知游歷之足資證引也，則北赴濱江，南走粵海，上泛江漢，一方理其所業，一方亦用為自娛，而長白山之蔥鬱，匡廬之幽勝，亦遂得暢為領略，恣事涉歷，而余之治事，亦遂不更封於故步，此則相需之殷，已涉於第二期。更者進而言生產，言建設，微覘政事，漸察簿書之無濟於實用，則知游歷之有裨於學識，遂益縋幽鑿險，風塵三丈，視同香雲之靉靆，短徑盈尺，等諸大道之康莊。客年浮滬江浙，足跡所經，幾四十縣，歸而略識稼穡之艱難，亦少知齊民之要術，自揣菲薄，大勝疇昔，今歲則又以西北沃野萬里，亟待董理，言開發者日有所聞，而微生一粟，初未嘗投足滄海。旋更得讀瑞士學者斯文赫定博士長征諸作，以為異邦人士，猶能不畏險阻，寢饋其間，余又何敢後人，不為一試。因之決意先循平綏線，涉其崖略，天假以緣，得償斯願，亦知後之來者，當什百倍於今茲，而余得先探其勝，則又引為至樂之事，此蓋撰述游程之微意，欲與世人所共恣欣賞者也。

游事之標準　言游涉者，必先言導游之具，利其器者善其事，此不易之理也。今言準備，凡有二端：一爲生活之所資，一言學業之所需，夫吾人日處都會，任所需求，揮手卽至，而游歷則異是，如一紙一筆之微，村鎭間或不易致也，一傘一履之微，山林中卽無自來也。再至於塞北窮荒，深山大藪，則水火亦輒非易有，故言旅行者，宜視其所之而預爲之備，多則道途輦運，至屬艱費，少又患其不足。準備之際，當以極經濟而極所需者爲先，此則在生活上之慣習，人各有好，未易强同，要當特加之意，未可忽焉者也。至學業之所需，亦同於是，涉足都會，當地之輿圖，無不可得，至鄉里則有待於探訊矣。若山藪之間，林壑敻絕，人烟尙少，何自得之，則不能不事前挾以俱行，否且終無可得。若更進而言科學上之儀器，不必刻意求風雨表高下衡度器，卽寒暑表計算尺之微，在都會觸目皆是者，至此亦萬不獲見。故治學問者之旅行，尤當視其所學，預爲之戒，否則亦終於看花走馬，不能有所倖得，此學問上之所需，更宜再三致意者也。

旅行紀載　旅行之紀載，所以傳經行之所得，而筆之於書者也。游涉登臨，人所共知，而所以爲學業上之探討者，其揆不一。有治地質者，有治人文者，有言農商者，有言風土者，專家所著，條舉目張，蔚爲宏篇，所具法度，無待贅陳。至於日常游記，雖多泛言山水，乃至野老漁樵之閒話，可驚可泣之遺聞，均爲大好之資料。然作者學必有所專，則游記必偏重於其所學，有所偏重，則又必多所忽略。詳略之際，本難斷言，然竊以爲紀載旅行，一則用以啓迪來者，一則用以備供考訂，無論其所專詣如何，而有斷不可忽者在，作者處今之世，浮烟漲墨，僅可供爲行文快意之資，萬不能卽視爲定價收名之作。凡所謂不可忽者，願爲指陳，與好游者一商榷焉。

甲、經行之里程　舊作游記，多不計里，然宇內名山大川，連緜橫亙，往往周遭千里，若但言方位，忽程里，則後之來者，將曷所投止乎？

乙、經行之時間　凡事預則立，矧在江表山林之際，寸晷尺璧之需，游記言時間，則來者有所遵循，或按之而兼程以行，從容以赴，均可一一計畫；否則跋涉之間，萍蹤浪跡，又安所得知，此爲作者自資考證及來者有所指南計，均不得輕加疏忽者也。

丙、交通之方法　我國地大物博，山水程遙，因地制宜，舟車各異，在篳路藍縷者，縋幽鑿險，已感不易，既知之而不筆之於書，甯不自暴其功力，矧在作者？著墨止有數行，而後來者之拜賜，何止金針法乳，故居今日而撰述游記，應詳其交通之途徑，（自何城何邑取何道至何城何邑。涉何水至何山何林。）乃至交通之器具，（由某處乘火車至某處。轉舟水行

至某處。換肩輿至某處。）以公之於世人。

丁、村鎮名之不可忽略　嘗讀前人游記，言某處山水者，卽述其佳勝，或概括言之自某郡某邑入山而已。不知入山之途孔多，捷徑不過一二，內地方言各異，探訊維艱，所最關重要，足供識途者，不在郡邑而在村鎮，往往到達一地，一境之內，村鎮數十，舉其概要無濟於事。若一知村鎮之名，則野老田夫，俱能示以津途，不致迂回繞道矣。

戊、各地之概況　游屐所經，不論其爲城鄉山水，既加筆記，要當各述其概況，舉凡地勢之高下，天時之寒燠，民風之淳澆，物產土商之聚散，宗教之派別，雖不能詳，萬不能置之不言，庶後來者得循之而益求精深，或覘之而知所興廢。此中含蘊者至廣，未易臚陳，要視作者之見聞爲定耳。

己、當地之沿革　中國數千年來，陵谷變遷，郡邑興廢，比比皆是，讀史者固樂道之，而鄉邑志乘，亦多詳載無遺。本來史學輿地，兩者不可偏廢，今既涉足其間，要當識其大者，知成周之際所隸何州，秦漢而還，改歸何郡。人文史事，於以交證，則事半而功倍，亦且足資旅行考古之樂也。

庚、當地之金石藝文　金石紀載，一寺碑，一橋記之微，亦可以訂證史事，覘風觀俗。至於藝文，固多泛陳光景之作，然先賢之所憑眺，陵谷所或流遷，建置之有興廢，大而國史，小而圖經，所不易遍檢詳陳者，往往於題咏之中，獲覩其事，卽或模山範水之詞，日常所不經意者，迨一朝側席其間，坐對眞賞，靜致清娛，亦足益發思古之幽悰，倍增流連之樂趣。是以紀游者，如有所得，卽宜兼采，未容忽諸。

辛、野老田夫之稗語　我國以宗族主義立國，一椽之庇，世守所在，歌哭於斯，故游屐所經，至於窮鄉僻壤，訂古搜奇，無書可致者，往往田夫老農，一語道破。其說固多鄙倍幽渺之詞，不足牽以取信，然一言之中，往往亦足以啓發而有餘，亦有在紀游者視爲無足輕重之詞。而讀游記治某種專學者，覘之而大裨於實用，省其躬行實勘之勞，俾收事半功倍之利。故游蹤所及，田塍所聞，要當度其當否，量爲采用，不可以其不學而盡删之也。

壬、寫景主於紀實　游記多言山水之勝概，然所記亦貴於翔實，若言山當計其高度如干尺，卽不然，亦當謂約歷山徑若干級，不得以連峯插雲爲盡其美也。言水者當志其湖流之廣袤深淺，卽不然亦當約言繞行如干時，水深沒篙頂，不得以濤瀾洶湃爲窮其景也。又山石有色澤之分，在寫景者多述一二語，而治地質學者，或卽可循以研討之先路，水道志

經過之迂回，而言水利者卽足資爲濬修之借鏡，凡此固不足遽語於體國經野，然讀其書者，裨益多多矣。

癸、當地之觀察　游人客子，於其經行之所，旣撰游記，無論爲專寫景物，或兼述人事，要必有其觀感。本來欲於旅中求得學問，舍科學之硏尋外，卽在於人文地文觀察，游者千百，撰述汗牛，必有精義，足裨治道。兩山當陽，孔道如矢，人或徒志游屐之危，而有心者以爲此便攻守。黃沙千里，長流一曲，人徒賞其雄奇，有心者又或以爲當務墾牧。此在游記，固非盡人而能言，然有所見聞，則必有所興起，筆之於書，以備致用，又寗非孤懷微尚之知所寄托乎？

二、平綏路史略

敷設緣起　平綏鐵路，實合前此分段興修之京張張綏綏包而言之，名爲平綏，實已超越綏遠，而至包頭，惟仍沿用其舊名而已。初在光緒二十九年，全國舉行新政之說，甚囂塵上；而維時京奉鐵路，已經築成，有利可圖，因之有商人李明和，呈路礦總局請承修京張鐵路；蓋其時路政方興，國定幹線之說，固尙無規定，卽官辦商辦，亦均未有準繩也。然李氏終以無可著手而止；然官方因之亦益憬然於北京張家口間之關係重要，遂於光緒三十一年四月，定行官辦，由京奉路（卽今北寗路）餘利項下撥付工本，董其事者，爲陳昭常總辦及詹天佑會辦而兼總工程司。至三十三年八月，工程卽將告竣，陳氏他往，詹卽繼任總辦，遂呈請展至綏遠。迨宣統元年七月，奏准辦理，是時本路已略有盈餘，足徵業務之發達，因卽撥爲展修之需，其不足之數，仍由京奉提撥。當時主張展築，本有二說：一由張庫大道，直通庫倫；一由張口經大同而抵綏遠，籌劃再四，終於定築張綏一線。然庫倫直至外蒙，毗連俄國，其重要實不亞於綏包，惜當時人力才力，均不足以並舉，否則張庫早通，外蒙亦必不致有背叛民國，擁號稱尊之舉，可以斷言，此則路政關係國防，爲最足惋惜之一事也。宣統元年九月，議定興工，中以政治更張，民國肇建，每作每輟；直至民國九年一月，始通至平地泉；十年五月一日，全線始行通車。旣以由綏遠而包頭，爲程不過百餘公里，且該地可由黃河水利，上溯寗夏，關係於運輸者甚大，亟之復有展修包頭之議；由交通部及路局測勘興工，全路至民十二年一月二日竣工，隨卽通車，此平綏敷設經過之大略也。再由包頭，西溯寗夏，或自平地泉，北達滂江，均屬路務之重且要者；是以民十四年二月，由部局派員測勘，冀再展築。計由包至寗者，並已利用兵工，築成至五原一段之路基，當時且以著手開工，而後來政治嬗變，遂又延擱，至今開發西北之說，爲舉國人民所提倡，逆計觀成，當不在遠。倘此路更成，則西北之運輸，固已與腹地相通，其爲便利，何可勝言。所願有志之士，急起而圖之

耳！

路綫約況　平綏路現所經過者，緜亙燕晉察綏四省，經過十九縣；（宛平昌平延慶懷來涿鹿宣化萬全懷安天鎮陽高大同懷仁豐鎮集甯涼城武川歸綏薩縣包頭）實則察綏各縣，多爲內蒙盟旗所改設者故此路實兼爲內蒙最重要之交通幹路。今約略述其里程如下：

（里程）由豐台至張家口凡二百〇一公里；由張家口至豐鎮二百二十七公里；由豐鎮至平地泉計八十二公里；由平地泉至綏遠一百五十八公里；由綏遠至包頭一百四十八公里；合之爲八百十六公里。合北平環城支路及宣化大同兩支路計之合二十公里，總爲八百八十六公里。

（方位）幹路自豐台而歷北平之前門西直門，迤西北以抵張家口，復折西南向，（因北向卽爲赴庫倫之大道，南向始至赴內蒙綏包者。）以抵大同；由大同又轉而北向以至平地泉；此則爲全路最高之處。惟其險峻不逮南口遠甚耳！由平地泉又由西而微南，以抵於綏遠；再由西偏北，以抵於包頭；自豐鎮抵包頭凡南北五易其方位，始達於包頭，蓋定議勘工之際，不知費若干之苦心矣。

（地勢）全路大勢，由東南以入於西北，漸入高原。其行於平原者，約占十之七八；行入山嶽間者，約十之二三。全路坡度，爲百三十分之一。惟南口岔道，崗嶺重疊，峭壁參天，最爲險峻。原測居庸關一段，度越關溝，初擬建大橋，傍山直上；然行車之危險，且不可勝言；終經詹天佑氏之測勘，開壁山洞，先後四處；共長一千七百二十七公尺。路線繞山腰以行，蛇曲半徑，有小至一百九十公尺；而坡度有在三十公尺內，竟高至一公尺者；掘山鑿崖，或至三十公尺，築隄亦如之，其工程之險峻，可以想見。而靑龍橋方面，以V字形調車，尤爲不得已中之方法。然全路建築，率以國人董理其事，初無外人，實爲我國路政建築史上最光榮之一頁。而現茲以薩縣附近一帶，夏季有時爲山洪所浸滅，卽靑龍橋之險處，目下貨運增多，亦感不便，故又有改修之計畫，正在進行，倘一旦得成，則全線交通，必更多便利矣。至於高原方面，以十八台爲最高，海拔超過五千公尺；次則陽高附近之聚樂堡，亦四千公尺；迤西薩包等處，則近四千公尺云。

（運輸）我國西北部，物產富饒，人所共喻；然以交通不便，運輸維艱，故發達亦因而遲緩；自此路一通，遂得地利之勝，大爲開發之源，如輸出之雜糧胡蔴菜子麵粉皮毛牲畜煤鹹藥材，輸入之雜貨鹽鐵布茶煙煤油家用品，均其最著者也。開路

之初，人民不知交通工具之便利，運輸尙少起色；民國以後，萬商雲集，最近局務改良，盡力扶植工商事業，遂以益形旺盛，月有增加。至沿途經過各城邑，多爲曩者漢唐以來內外交通攻戰之地，故古跡名勝，隨地有之。向來國人不事游歷，所僅得見於古人之詩歌篇什者，至今均可一一親至而躬踐之，故游客亦特繁盛。最近路局，業務孟晉，於游客方面，亦極爲注意，即如北平大同間，以雲崗之勝跡，每星期均有來囘專車，無不客滿，可以知之。循茲而往，其客貨運之發達，可以斷言，無俟贅陳矣。

三、沿線游程

導言　平綏路以豐台爲起點，經過北平市區，而至舊京兆之宛平縣，以至昌平縣，此爲該路發軔之始基。倘言游覽，欲探全線之勝，自應以豐台爲言。然今之探勝於平綏路者，多自北平西直門起，因北平爲人文彙萃之區，北甯平漢各線之焦點，故不得以北平，專爲列入平綏游程也。且北平附近，如環城各門，以及西黃村之通西山八大處，清華園之通清華朗潤頤和諸園，清河之通明景帝陵，沙河之通妙峯山湯泉山，平綏均有車站，交通便利；然今之由北平游歷上列各地者，以今之交通工具，日益發達，多乘車馬，由馬路逕往遨遊，而不必定取徑於該路，故茲亦不爲列入；而以昌平南口之十三陵，爲本路導游之起點。至本路各站，因漢唐以來，戰守各殊，古跡比比，幾於無論任何小站，均足爲學者訂古之需，文人流連之地；然汝汝一身，遍游全線，亦復勢有所難；故本篇紀游，即以余所身歷之尤認爲有歷史政治文化農工者爲限，未容虛搆，以實吾詞；後之來游者，一方爲余糾謬訂誤，一方爲余補闕拾遺，何日能以全線所經過，躬至實踐，而合紀游諸篇爲一專集，俾於蠟屐之間，盡稽古之意，則尤余所欣竚厥成者也。爲書緣起，以代初基分述於右。

余此行承平綏路局沈局長之厚誼，惠款有加，且得平綏局祕書譚篆青先生考古兼國劇名家齊如山先生，金融家賀雪航先生，乃至譚齊兩先生之公子輩。同車以行，諸君多夙好，學問淵博，西北情況，述之如數家珍，良足爲余此行之導師。公子輩青年求學，長於撮影，復能任勞，途中得其臂助者不少；迴憶前者飯生求學，酣嬉之事，趨之恐後，而足跡不離乎蘇杭平原大漠，更未嘗一涉遐想者，眞復令人愧死。沿途復承各界友好以及路局各段段長之照拂，均應致其謝意。在沈局長刻意局務之餘，更欲多致國人，前往省覺；故客年嘗約北方學術界諸名宿，縱游全路，歸而分有所記，輯爲叢書，以爲喤引；余則浪迹江湖，近所深嗜，退而撰述，自信言之不文，且建搆宗敎，爲游西陲者所必加研討，余復絕少潛心；迨歸途至燕京，舉所不知者，又質之朱桂莘先生，承其詳爲指示，始得悟入，凡此名師益友之所言，均爲短簡斜行之資料，未容掠美，先具於斯；其有疏漏，則余

記誦之不精，或初稿所未備，余又敢自承其謬而有待於此後之證訂者也。

遊程第一

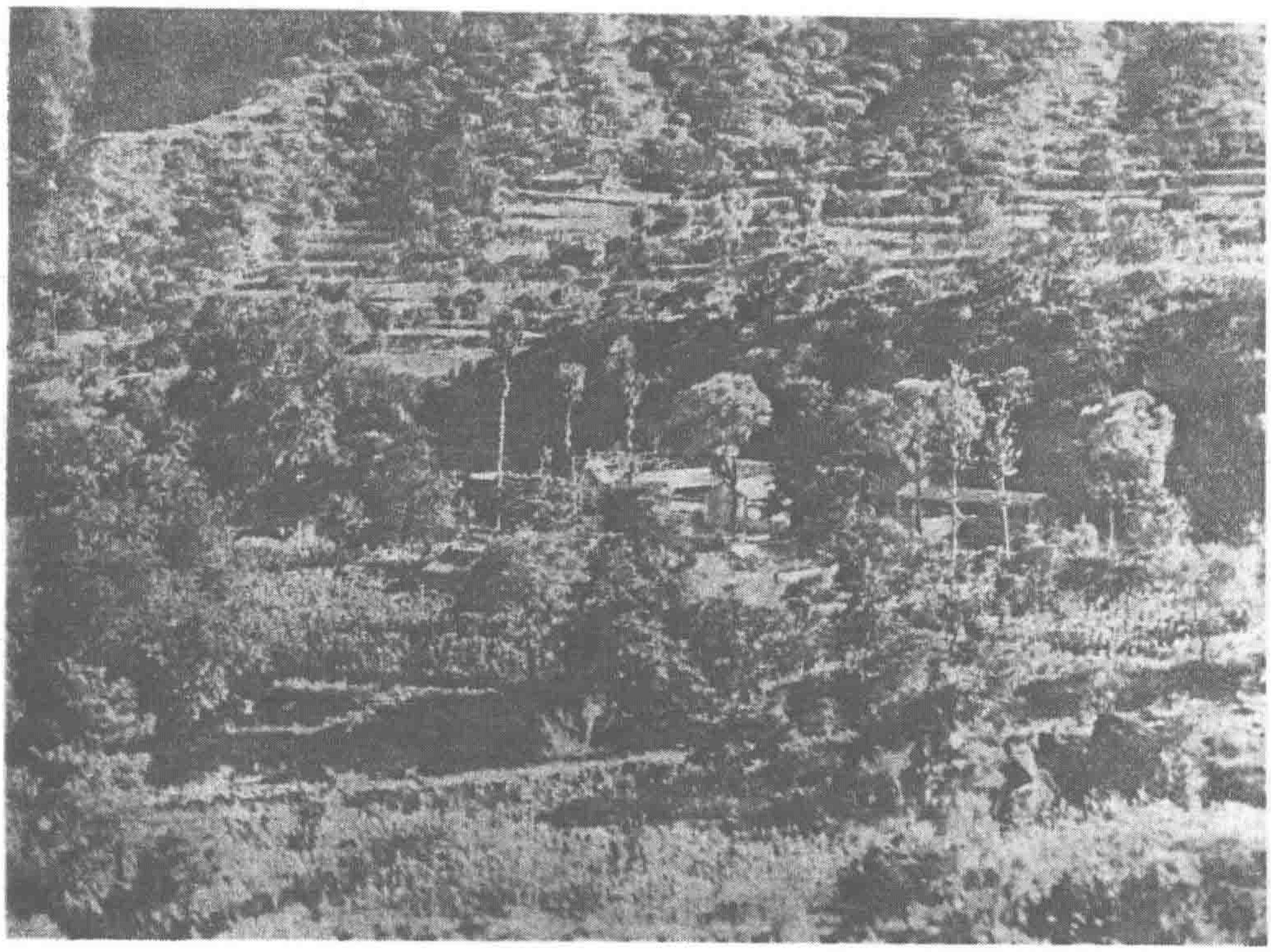
昌平　南口　十三陵　居庸關　青龍橋

史略　北平在河北省之北部，本禹貢幽冀兩州之域；周代爲燕召公封國，秦時爲上谷郡地，漢唐時迄爲幽州，惟隋代嘗改爲涿郡耳。宋時爲燕山府，遼時稱燕京，始爲都會。金代爲中都，元世祖遷城於中都舊址之北，改爲大都。明初則爲燕王藩邸。永樂間，拓建今城，稱爲北京，置順天府及大興宛平二縣。前清入關，一因其舊。民國改順天爲京兆區。至國民政府成立，遷都南京，遂改爲北平市。平綏路由此而西北行，越舊大興境以至於昌平。其地在漢晉爲軍都昌平二縣地，北魏置東燕州，仍治昌平縣。隋後廢郡置縣。後唐遷治曹州，未幾又遷於白浮屠村。金元皆爲縣。明景泰間，改昌平爲州治。前清因之。民國復爲縣治。再前爲延慶縣，延慶於漢晉魏時，均名居庸縣，唐以後置儒州，名搢山縣，元爲龍慶州，明隆慶初改今名。再前懷來縣，在秦漢晉均爲沮陽縣，亦上谷治地。北齊周隋爲懷仁縣，唐爲嬀川郡，遼爲可汗州，金廢州爲縣，宋時改今名，元沿之。明設衞，而清復之爲縣治，此平綏河北境內沿路史略之大概也。

青龍橋詹公銅像



遊程　由北平西直門，凡行五公里許而過清華園，即今清華大學所在。又五公里許而至清河。其地有明景帝陵寢。按史明景泰七年營壽陵，八年，上皇自北還復辟，廢帝，薨於西宮，以親王禮葬此。迨成化十一年，始復上尊謚曰景帝，所以不與葬於十三陵也。且明代諸王公主，凡夭殤者，亦多葬此。而清河之源出玉泉山以入榆河者，匯流於此，因以名縣。上有石橋，工作堅固，逾此十公里而至沙河。明永樂中，嘗建行宮於此，爲謁陵駐蹕之地。嘉靖十九年，又築城環之，曰鞏華城，今城廢，卽爲沙河之鎮城。而沙河至此有南北二流，明正



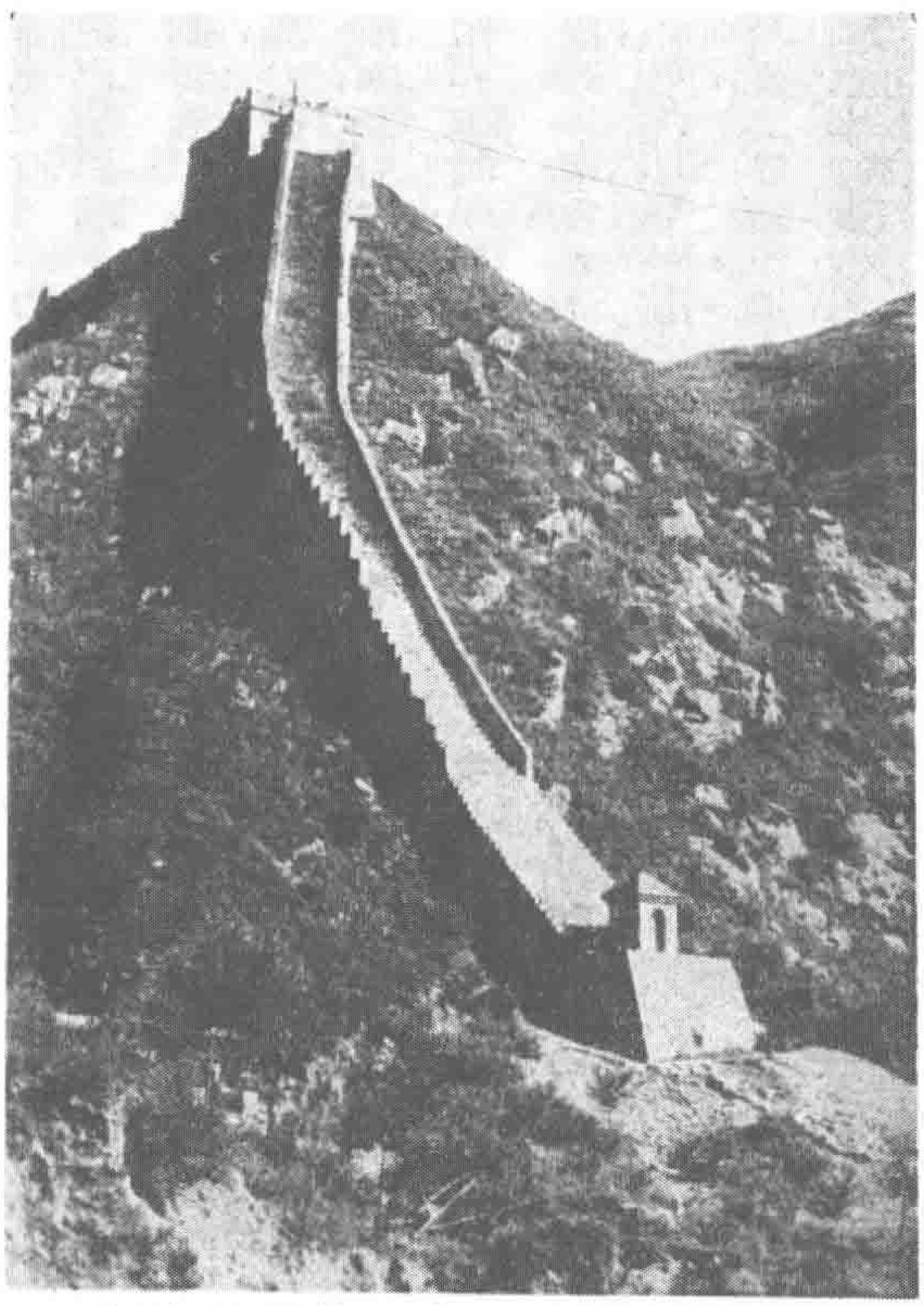
居庸關山村

統間，分建二大橋於兩河，至今稱爲鉅觀。更行九公里爲昌平縣，卽十三陵所在，而百泉之泉源，以至翠屏山下之九穴泉名九龍池者，均可縱游。再九公里至南口，有龍虎台駐蹕山狄梁公祠諸古跡。而十三陵本在昌平境，以火車來遊者，由南口爲更便，故爲遊者所必經，凡至十三陵者，必取道於此。再前爲居庸關，地勢險峻，居高臨下，今城爲洪武間徐達所建。又上谷八里有小城曰上關，合之南北二口，卽昔人所謂居庸險塞，爲關四重者是也。其地有雲台仙枕石，李鳳姐墓諸古跡。雲台傳爲元武宗時建爲太后祝福者，塑像極多，崇基數丈；仙枕則巨石在深澗中，爲明代出征班師奏捷時所泐刻；李鳳爲武宗於大同所納妃，隨駕至此，歿於關外，卽葬其處，土人謂爲白塚。再前三堡則崖石洞口，有鏤刻極精之石佛，魁梧奇岸。惟此間不停車，過客多於車中一覘其勝。更前卽青龍橋，由南口至此，行十八公里矣。爲平綏施工最難之一段，亦卽詹天佑君苦心設計之V字轉折，爲西人所贊許者。遊客至此，多於調車之際，下站徘徊，以志景慕。由此十一公里至康莊，則路漸平坦，其地有奇泉寺，傳爲遼太后之養鵝池；而佛峪口湯泉觀相去不遠，景物尤勝。更十一公里而至懷來，則有螺山及釀泉井。其地擅林泉之雅，爲北郊所罕見。再行十五公里而至土木，則有顯忠祠，足

二三一一九〇

供憑弔。再七公里至沙城，則有禱雨輒應之老龍潭。再八公里許而至新保安，則有明沈忠愍公之表忠祠，以及世傳黃帝會諸侯合符於此之釜山。更十五公里至下花園，則蚩尤涿鹿之故城，儼然可考。而鷄鳴山尤擅一邑之勝，時有不遠千里，以事登陟者。再十公里至辛莊，十四公里而至宣化，則鎮國府威遠樓鎮虜台諸遺跡，赫赫均在，可爲弔古者摩挲之資。由此更前以迄於張家口矣。

南口　晨八時，平綏車以西直門發軔，瀕窗外望，一瞬已抵清華站。可以望見清華園及燕京大學之水塔，位置於山明水媚之間。頤和園佛香閣亦在雲中眼底，遙黛可掬。再過卽清河，遠山隱約，足以醉人。而由北平至湯山之汽車道，亦卽在路軌之次，夾道榆柳成陰，葱翠可挹。此蓋由平至密雲之交通大道，故往來車馬亦絡繹不絕。再前爲沙河，卽前清北路同知廳所駐，爲燕北重鎮。河流不廣，近見村落小橋頹廟，位置雜落之次，絕似江南風景。又得遠矚鞏華城，想見前明儀仗千官之盛。妙峯山則隱約於雲外，雲隨山靜，靜息以觀，眞乃日長似小年矣。沙河之兩大鐵橋，均可望見。而村落中大車往返，童稚圍坐，笑語聲喧，疲騾上道，搖尾於泥途村徑。老人策鞭，趺坐車廂，正與數百年前同。其間適乃同人則乘火車，風馳雲卷，其間相去，不可以道里計。而合之於一剎那間，亦快舉也。車行一小時，卽抵昌平。望見天壽山羣峯如拱，氣象崢嶸。爲憶朱氏，起於淮上，力征天下，竟臻治平。而成祖能見其大，移鼎燕雲，用以控制北地，斯立數百年之國祚。於今滄桑屢易，國號共和，此前代帝王之陵寢，雖僅足爲弔古者之瞻徊，而論勛策略，實亦不可以等閒視之。雖降至崇禎帝煤山殉國，猶得分抔土於長陵之左也。此地亦產於草，與關東種易州種相同。北方人士，頗多嗜之者，故產量亦佳，負販運載，亦土著謀生之一利。時距車軌少遠，已見山峯拔地連天，排闥


青龍橋長城奇觀

直來，蓋塞外大青山，由包頭迤邐而東，迄於山海關，此其支脈，陡起絕地者也。土人以其產狼，又謂之狼山。車行至此，遂已抵南口站。將至站前，青楊高峙，北方本多松柏楡柳，而松柏有時，樹色較暗，白楊亦輒多蕭蕭之致。惟此青楊，則終歲如滴翠，最足爲山村之點綴。及抵站，同人下車縱覽。其地所產水果，若柿若梨，均爲名產，柿大如瓜，甜而無核，經冬不壞，盛行於平津市上；至梨則佳種曰紅宵梨，結實不大，綠皮中微露紅色，甫經採取，未必可口，而歷久益甘。故次年在正二月間，最爲人所賞嗜，沿站市販，無不手一筐以求售。南口有旅館，布置甚佳，足以投宿。其地無可流連，惟遊十三陵者，則取徑於此，較昌平爲便。故來南口者，多爲作十三陵之遊，旅館驢轎均便，倘能逗留一宵，時間較裕，遊覽益周。否則以早車行，九時二十分至南口，薄進飧食，乘轎至陵，卽於當日晚車，亦能回平。故休沐假期，結伴而來者，更復雲集。旅館爲平綏路所經營，其於驢轎，咸有定價。且一切由旅館經紀之，遊人如欲攜茗或麵包，就陵飡野者，旅館亦可代辦，誠爲便利之尤。凡作北方之行者，不可不一至其地也。

十三陵　由南口至十三陵，往返約五十里許。位置所在，羣峯拱衞，爲太行山之幹脈，峯巒極挺秀。中爲平原，河流橫貫，周廣數十里。環山凡十口，其正南卽甬道所在，石坊豐碑，華表翁仲，排列長至數里，均以白石鏤刻，精勝異常。諸陵咸有享殿，而成祖之長陵爲最宏偉。遊人至此，限於時間，亦多僅遊覽長陵，足以概其餘矣。長陵享殿，朱垣黃閣，松柏參天，正在中峯之陽。前爲稜恩門，門內爲殿，殿長約二十丈，寬至十丈，凡九間三十六楹，楹均楠木大柱，幾於兩人，始得合抱。殿後北上，卽爲寶城，其墓穴之所在也。由隧道上登，周圍約二里許，氣勢萬千，較之南京孝陵，不可同日而語。諸陵前爲總神路，又爲門，門有

張家口外長城



二三一—一九二

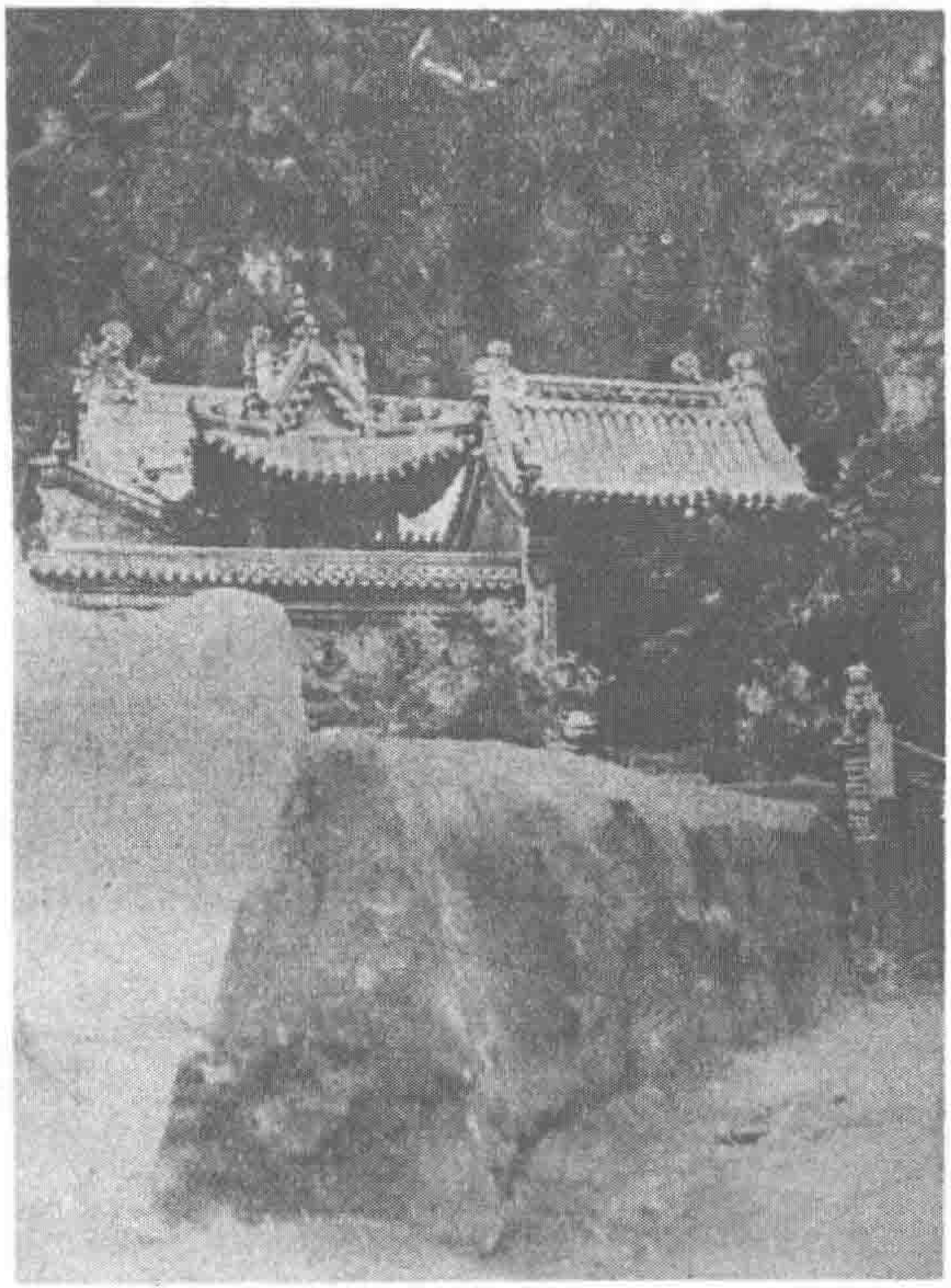
牌樓，樓南爲紅門，門內爲拂塵殿，殿外爲石碑坊。各陵寶城正前爲明樓，樓前爲石几筵，又前爲稜恩殿，門外爲聖磧碑亭；爲神庫，爲神廚，爲宰牲亭，現者各殿，多陳舊，亟待修葺。而長陵獨巍然，似剏業者之精神，依然尚在。至諸陵序次：則中爲成祖帝后，曰長陵；其西爲仁宗帝后，曰獻陵；獻陵東爲宣宗帝后，曰景陵；景陵西爲英宗帝及二后，曰裕陵；裕陵西爲憲宗帝及二后，曰茂陵；茂陵西爲孝宗帝后，曰泰陵；泰陵西南爲武宗帝后，曰康陵；景陵東爲世宗帝及二后，曰永陵；康陵西南爲穆宗帝及二后，曰昭陵；昭陵北爲神宗帝及二后，曰定陵；裕陵東南爲光宗及二后，曰慶陵；永陵東爲熹宗，曰德陵。至崇禎之思陵，則在西口外。殉國司禮監太監王承恩同縊煤山者，亦附葬於此。至建陵之始，則爲太宗永樂七年。初遍相山谷，久不得吉壤，禮部尚書趙貢始以江西青烏術家廖均卿至昌平，得基於此。其地土名東黃土山，因立陵，遂改稱爲天壽山，相沿至今。終清之世，祭享不絕。

居庸關　車自南口開行，地勢聳峻，遂換車頭，陸續上阪，而其山勢亦愈迫愈近，斷垣廢堞，隨地可見，則內邊長城之歧支也。車過東園，山道益窄，長城卽在山巔，舉目可接。一瞬卽至居庸，關在山下，有路上通，可由之上行，以觀全山之形勢；岡巒起

張家口元寶山



伏，雲海霞蒸，乃至探李鳳墓，拓仙枕碑，訪雲台古跡，均足使人徘徊而不忍言去。惟此地無轎，故卽遊居庸，亦以自南口逕賃肩輿，較之由此步履之爲便也。車行過此，卽入山洞。沿軌左有土路，大車往返，自北平至此，與車并行，則向來之通京大道，爲關內惟一之交通要徑。時已春殘，平市相去僅六十餘公里，丁香海棠，已在怒放，而此間杏蕚，猶未全舒。回憶昔人馬後桃花馬前雪之說，信非虛語。而旅遊之能爲舊說疏證，蓋爲不虛此行者矣。山石蒼黑，僅有淺苔，無樹木，而野花淺枝，閒在車道之側，亦似畏寒瑟縮，不敢恣放者。此地在長城外邊之內，內邊之外，名曰關溝。亦以山水沖激，在重巒疊嶂間，故往往爲小流斷澗。淨淙有聲，亦使過客別生雅趣。土路之右，均板屋，或爲人家，或爲村店，在車道未通以前，此店爲來往者所必投，貿易亦佳，近則垂垂廢矣。村中亦有劇台，是日適有報賽者，村人圍觀，彌以爲樂。更前斷溪大石上，有摩崖雄鎮燕關四大字，更前小山之上，有一石刻人像，或指爲楊六郎之造像，則未必可信。傍崖雕佛像，事極尋常，而幽冀以宋遼相持者甚久，故村人於一事一物，一神一像，必托之於楊家將中之人物，不足據爲典要也。更前卽抵青龍橋，止於站旁，迎面當前，卽爲峭壁。蓋車路至此，且折坂而下，正卽馳名建築之V字軌交叉處也。



張家口朝陽洞

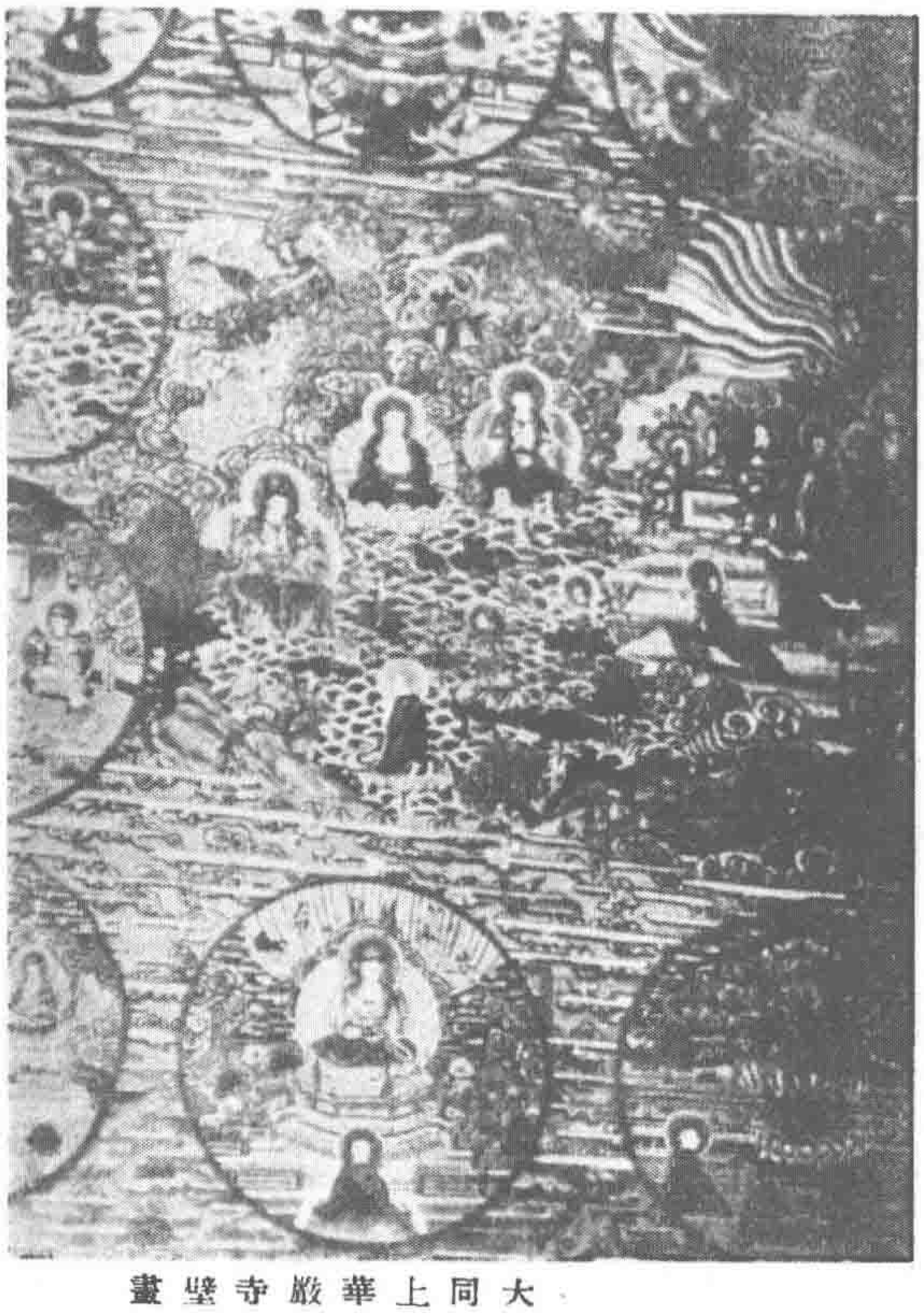
青龍橋　站台有詹天佑君銅像，所以崇其造路之功蹟。站旁卽有驢轎待賃，定價無許爭議，遊客稱便。下車就轎，循山道以登長城，一轉而至八達嶺。其關口榜題居庸分鎮四字，迨至半嶺，由長城之一亭堠，循梯步行，迨至其巔，卽爲長城之馳道。依山高下，或平坦，或臺級，有多至數百級者；而每三十六丈，必置亭堠，以供烽燧之需。亭堠亦必有梯級可下，又由旁門可通山路，此則古代行軍之法，所以便於兵士之升陟者也。一登其巔，風來習習，萬山皆在足底。而斷垣殘壁，繚繞曲折，縈迴漫衍，天空日熠，峯頂雲橫，

直足使人發思古之幽情，追心於數千載以上，快心悅目，無逾於茲！而久處城市之人，能一滌煩襟，攬茲偉景，其為振奮，更不待言。同人流連久之，仍以原道回站。車即開行，經西撥子而至康莊，一涉康莊，即為坦途。漸過懷來，鄉人耕田扶犁者雲集。漸至土木堡，山脈蜿蜒，岡阡斷起，山足雖有村舍，而沙漸塵掩，石斷雲連，已漸有塞外之風光，而榆樹尤為茁茂。鄉人為之語曰：沿路榆槐，一寸成材。蓋榆木固可供用，而榆根尚可和蕎粱為榆皮麵，以供饌食，絕無所棄也。車過沙城，永定河已在眼底，此間名產為黃酒，沿站售者甚多，酒冽而甘，遊客亦每嗜之，多就沽焉。再過為新保安，其地產蘋最肥，蓋晉北種之所移植，而稻田菜圃，比比皆是。前站為下花園，杏花百餘本，門豔爭姿，枝幹甚老，未省為遼金時所遺否耳？此地產煤，隨處皆有土窰，蓋雞鳴山之附近也。煤礦公司，規模尚好，以高架鐵軌運煤，工事似甚發達。再過雞鳴橋，在洋河之上，前即辛莊，逾此而至於宣化。

遊程第二

張家口　賜兒山　元寶山　買賣城　朝陽洞

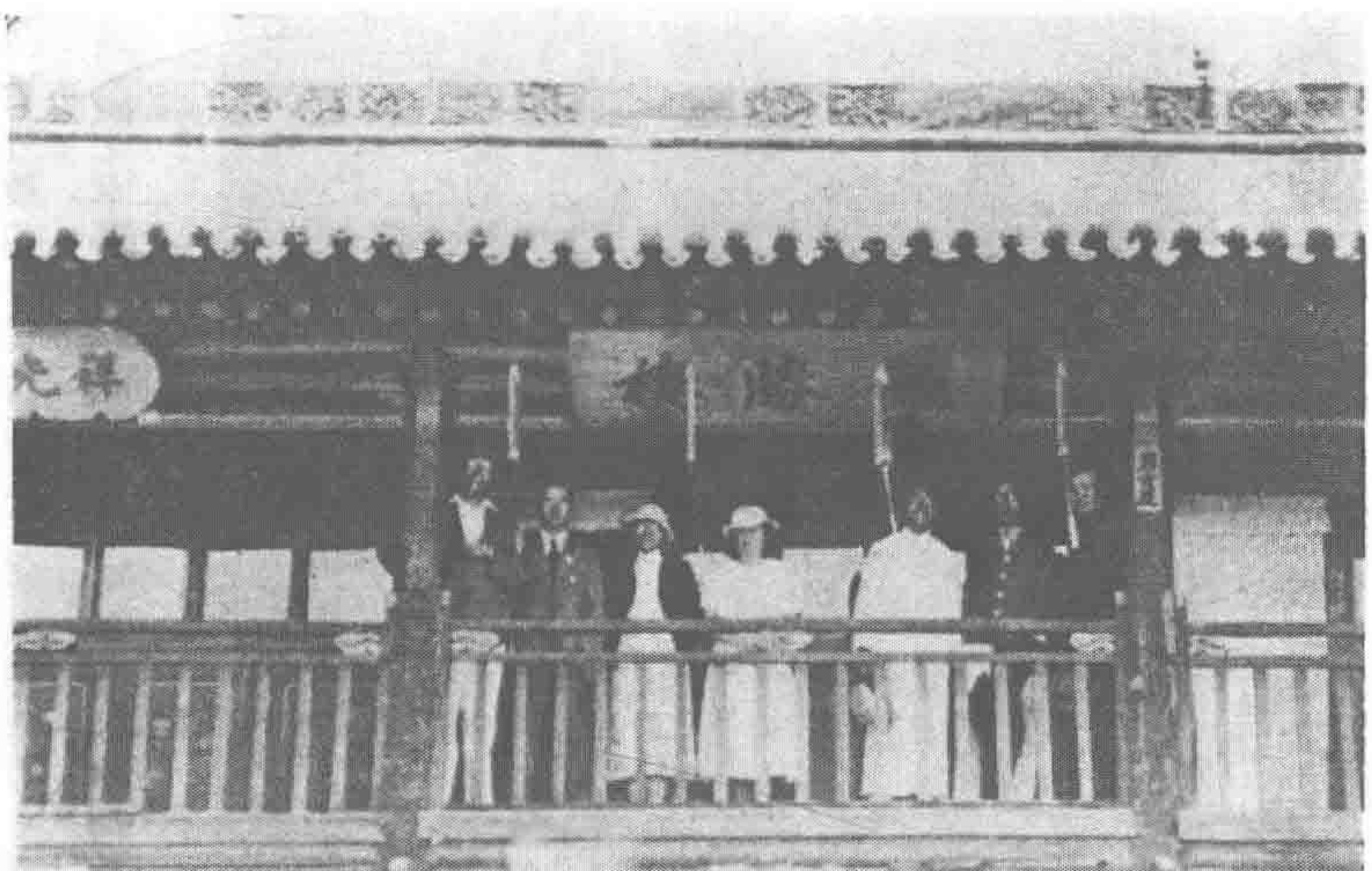
張家口向為北邊重鎮，蓋自明清以來，不僅有軍事商業上之關係，而於殖邊馭藩，尤為數百年來視為樞紐之要地。其地在長城外邊，逾邊即為塞外。往日中國本部與外蒙庫倫之交通，端以斯口為互市之大路，而由晉綏至北平者，亦多假道於此。故張口之商務，本亦極為繁庶，民國以來，初改察哈爾為特別區，十六年後，改為行省，與中國本部一體為治。而省治即設於此，為萬全縣，故近茲張口狀況，初不視曩日為遜色。惟外蒙既經叛背，商業交通，亦未恢復，故互市貿易，則大受其影響。然國人之對於蒙疆北地，未能忘情，且進懷恢復之志者，則當自身往實踐為謀恢復之張本，而一時之未能涉足唐努烏梁海科布多阿爾泰者，亦當最近



大同上華嚴寺壁畫

至張口一行，以略覘塞外之習尙風光於萬一。且即置政治商業不言，徒爲遊觀之計，張口亦殊足使人一顧，擴雄情於萬里之外，寘瀚海於襟袖之間。所願後來者，望風與起，勿圖以一登青龍橋，即自命爲已探長城之天塹可也。

史略　張口初屬直隸之萬全縣，爲關內外分疆之所，關外即蒙古境矣。自有察哈爾設立，遂劃入察境省治。按張口在漢爲代郡北塞，後漢爲烏恆鮮卑校尉之治所，北魏以來，隸柔遠懷荒二鎭。遼時屬歸化州，爲乙室部所居；金時設柔遠鎭，漸改撫州。元爲高原縣，後升爲興隆地，爲上下兩都之通衢。明於宣德四年，築張家口堡，即今之下堡。萬歷四十一年，復築來遠堡，即今之上堡。開馬市以與蒙古通貿易。清於光緒廿八年，中俄條約中自闢商埠。而平綏路告成後，車站旁復有新關之市街，東隔清水河，有橋可通，爲上下堡往來之孔道，連接外邊長城。邊口凡二：一曰大境門，一曰小境門，均咽喉鎖鑰之重地。



大同久勝樓

遊程　平綏路之由北平至張口者，日有特快車快車，及區間車，故交通至屬便利。距北平二百公里，車行約七小時許可達。自過宣化，即涉張口。宣化本爲明代北顧要塞，經營至密，武宗且親巡出塞，於宣府設行在，名鎭國府，遺趾猶在，氣勢峥嶸，足供遊覽者勃然生鎭遠之思。過宣化八公里而至支路之水磨，有恆山寺石峯觀音諸洞之勝。再十四公里而至沙嶺，亦名斷雲嶺，足資遠眺。更八公里而至甯遠，九公里即至張口。張口貿易蕃庶，市衢寬廣，電火照耀，旅邸峥嶸，初不似窮邊絕塞也。其最大之旅舍曰華元，即在站次，而人力車至多，且亦迅潔，與平津者無異。今自張口而四通村鎭，幷有長途汽車，然在市內遊觀者，初不需此，車站建築，亦極宏麗，站外即爲懷安大街福壽大街，商市甚盛。有戲園二，一秦腔，一京腔。市場一，曰怡安市



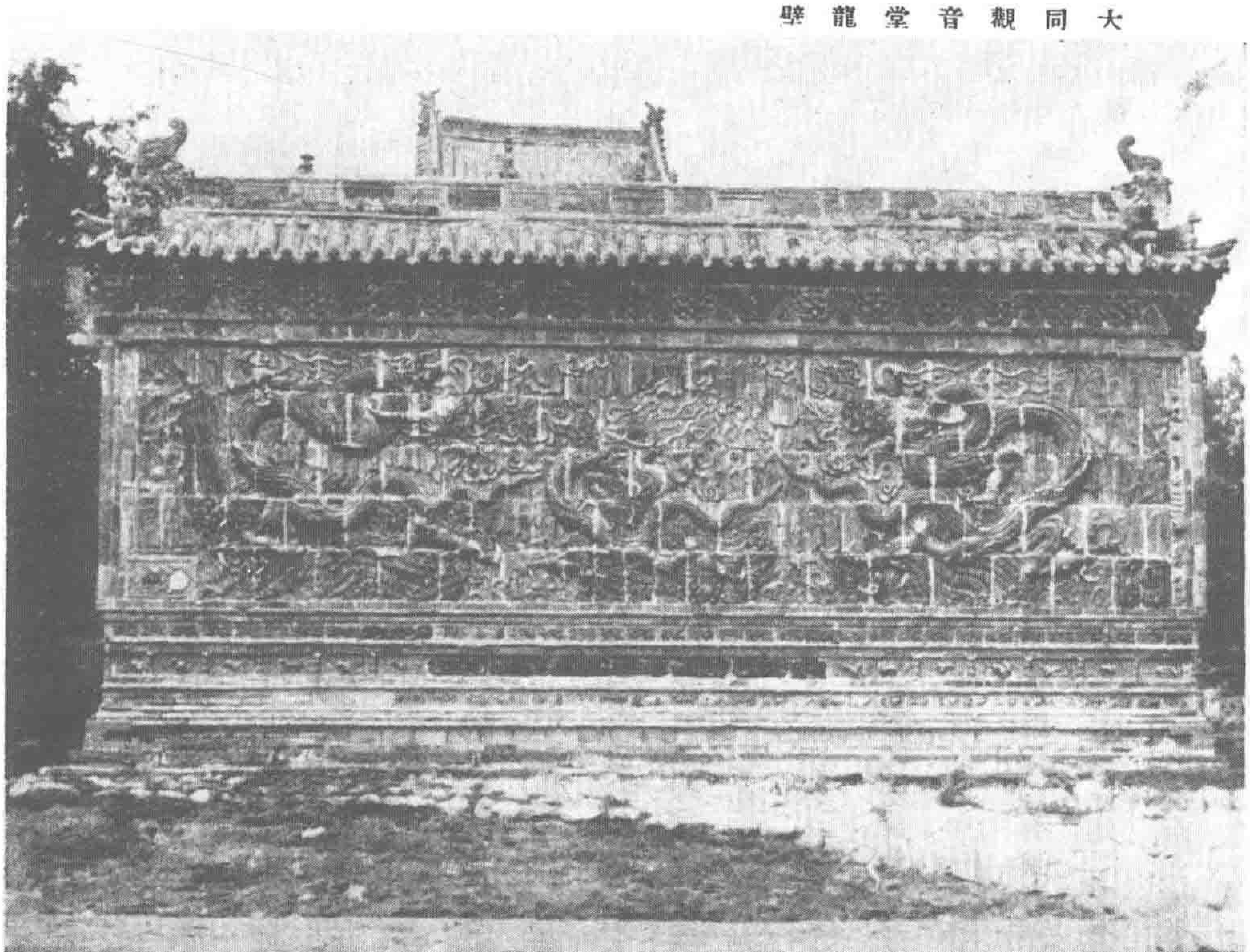
大同曹福祠

場，視北平東安西單諸商場，具體而略微。至市上之售賣口蘑者，鱗次櫛比，列廛尤衆。蓋蒙古來口蘑均由此而轉運關內。此地價格亦特廉，每斤最佳者不過四元，故遊客至此，多購之攜歸。又藥材肆之售參茸口蘑肆之兼售葡萄乾，均爲北方名產。葡萄乾出晉北，綠色無核，勝於舶來品，價之最昂者，每斤不及一元，大可輦歸，以爲梨栗之需。又次則洋貨鋪面極多，舉凡電燈文具照相留聲機之屬，無不畢具。而此間煙禁未嚴，士膏店亦間有存者，榜曰售賣國貨，想政府遲早，必有統籌禁止之策，指日可待。又製氈亦爲此間名產，實亦不昂。本來我國地大物博，無處無精產，特以運銷不良，遂不能遍及全國，亟待提倡耳。市內面積不廣，可資遊覽者，賜兒山元寶山朝陽洞，及買賣舊城數處，茲分述之。窮一日之力，賃一人力車，費一元許，即可盡得其勝也。

賜兒山　由車站以人力車行，過清水河橋，橋爲新式建築，頗雄偉，過此卽爲東關街，街市頗盛，民居亦有高其閈閎者。再過爲西關街，卽多土屋，皮貨莊亦多，發售口貨，以德源興號爲最鉅。清眞寺亦多，足徵此互市之地，蒙人喇嘛以外，回纏亦多也。遠望已見橫山，寬而不高，綿亙不絕。山上有破屋數處，錯落山凹間。蓋清時蒙人每年進貢獸類，用充上方治庖者，多於此

山爐炙以進，故此屋宇，均爲若輩投宿治庖之處，此亦言考古者以不可不知。車行之路，已甚修平，而所過關溝，均極雄偉，此關溝卽屬長城之外邊。出關卽爲塞外，（長城本有數道，歷代修葺，重疊圍環，要之分爲裏外二邊，此其最外之一道。）地漸高陟，登臨一望，山雖不鉅，而四面環抱，張口市鎭，正在山中平坦之處，炊烟萬井，氣勢饒庶。及乎賜兒山足，別有汽車道，正在興修，可達寺前。山足以上，路極平，不必撰杖，迤邐易登。循山至寺，先見省產陳列館，（時正在陳列，不數日卽可公開展覽）廊廡四繞，爲一新式之建築。又上爲一三面亭，題教稼亭額，卽於一面繪后稷像於牆前，似人爲鉅偉，以黃色塗眉宇間，及於面部，大髭滿頷。手持嘉禾一株，首加草冠，身表老農之衣，足御藍布鞵，旁題教民稼穡的后稷七字，不知何所本而致此。更上十餘級，別爲一亭，制與稼穡相等，而無懸額，壁間平繪伏犧神農周公三像。伏犧居中，虬髯赤身，腰披樹葉，以爲文身之具，頭雙尖如雙峯之駝，雙手捧八卦盤；神農像在左，則虬髯紫色，手持藥草而赤足不履；周公厥像最肥碩，似大腹賈，頭御平天冠，朱袍虎頭靴，手中執圭，面有鬚五綹，含笑似作迎人之狀。此我國先民之歷史，所以繪而資後人之景仰者也。更上卽寺門，門外有戲臺一，額曰「山水怡情。」其旁別有小廟一，以祀五聖者，

大同觀音堂龍壁



門帖曰「秦穆公勅封五道，漢高祖恩賜將軍，」而書楹帖者，誤祖爲祖，令人發噱！寺門不大，題雲泉寺橫額。計由車站至此，僅六里許，故遊客以人力車者，半小時許，即可到達，彌復稱便。

迨進廟門，殿雖不大，而布置疏落，殊有逸趣。惟訪碑所得，其最遠者，不過嘉慶間物，殊不足以饜人欲。小殿三間，繪金剛像兩壁，更進爲別一拱門，門嵌周大烈石刻楹聯，文曰「故里春殘，來看張西山萬壑；京華酒醒，聽雲泉磬數聲。」跋曰丁巳秋復辟事定，浙中兵事將起，欲歸不得，自念衰庸，與時無補。出監張家口稅務，稅署在張西賜兒山下，暇輒登臨，憩雲泉寺中，撰書此聯，以寄一時蹤跡，戊午八月，湘潭周大烈識，蓋近人之雅善操觚者也。入門左有眞武殿，雕塑精嚴，以九龍爲椽飾，及於藻井樑柱，工細特甚，大似大內之雨花閣。更進爲一園，園中有柳，偃蹇土池邊，不止合抱；其一枝已枯燬，塞磚死其中，而別一亘幹，綠蔭扶疏，生意盎然，斯足爲異。訊之寺僧，謂此已數百年之神物矣。柳在中庭，庭北即正殿，而其東爲一小石竇，天生如臯，初不高。竇中有二泉，相距咫尺，然一則探手微溫，一則堅冰不溶，冬夏皆如此，信爲異事。竇上土臯，即臯爲亭，依山結廊，循石通徑，僅十餘級，已至亭上。而所甃石級，各繞以闌，每闌隔爲柱頭，柱頭上琢石爲花果鳥獸之形，雖不工而別具奇趣，以視蘆溝橋之一百四十柱，柱各一獅者，固不可同日而語。然於邊城見此奇工，亦復可喜。山石起伏，自茲而上，雖不遒而甃石者因勢陂陀，建閣立舍，備具林泉之趣。禪房花木，已屆三月，嫩綠成陰，足備遊客之登臨休息。外此別有藥王殿，福嬰佑兒諸殿，報饗匾額，已滿懸無隙地。山石間有刻詩一首，爲光緒間謫戍之安維峻所作，安氏當時以反義和團，問戍赴口外，直聲震天下，而俠士大刀王五，以素不相識之人，治裝爲助，又匹馬以護其行，爲薊北健兒所盛傳之故實。貽傳至今，嘖嘖稱美者。詩曰「爲覓雲泉勝，山中我亦哦，石湫傳怪□，洞府賜兒多，老樹森陰壑，屛風束大河，得閒三載戍，長劍倚天磨。」跋曰和志伯愚都護詩，光緒乙未春陪志都護遊，隴南安維峻和，而志之原詩不可覓得，殊復悵悵。逾此更由曲徑而上，則爲三聖太清老君靈霄諸殿，均有塑像，依迴繞山石以登陟，結構不大，彌能以雅勝多。就中尤以靈霄爲最高，兩壁且有壁畫。更一殿爲忠義祠，以祀關聖者，中祀像作冕旒狀，四壁繡關公事蹟各圖，均據三國志演義而爲之，如草船借箭水戰龐德等，畫手尙舊然已剝落不堪。繞出山半，則有一洞，洞不大，略似平西之祕魔崖，中祀送子觀音，依山面作門欞，以當殿屋，或即賜兒山之所祖。其地亦適當二水洞之上，有此水洞寒溫之異，更有山穴送子之像，宜其山以賜兒傳矣。山遊至此已畢，均在寺中，則仍至中庭，就庭左小亭沽茗少息，水即中庭之泉源，自水洞而出，亦芳潔可口。遊覽既畢，遂下仍以人力車行。

元寶山　元寶山在大境門外，地爲西溝，以山形之微似銀錠，故以名山。山上無所有，到此縱觀其形勢，不値登覽，然大境門則雄關扼險，雖處今日五族一家，漢蒙已無所分其畛域，而前代商業政治之歷史，轉可於此覘之，爲治學者所不宜忽諸也。由賜兒山下，經市衢，過省府民廳前，卽可至大境門。途中有大牌樓，一面書「皇極淸夷」四字，一面書「邊關重鎭」四字，蓋淸季所立。其地市衢尙整好，商肆亦繁盛，招額多兼用漢蒙滿文。而以此地爲馬市，故獸醫亦沿途可見。迨至大境門，有兵士荷鎗爲守衞，門外卽二郞廟，現爲公安局所用以扼關者。關門至宏偉，出關卽爲山溝，水流潺潺，出諸峽間，潺潺有聲，而非山洪暴發之時，水勢本不猛。村人往來市集於此，一如市衢。此地名壩西街，蓋卽通庫倫之大道。蓋自明入淸，中外之藩籬至嚴，卽在淸代，蒙古已經內附，而淸廷之限制蒙人，亦極嚴酷；蒙人除王公國師請領憑照以外，不許一人私越入關，而一切互市，卽立買賣城於關口。蒙人驅牛馬牲畜皮貨至於其地，漢人亦攜茶磚雜貨以及什用之品，與爲交易。拖布貿絲，幾於不假貨幣，以物易物，蓋古人日中爲市之風，所僅存者矣。是以關外西溝，旅肆林立，均以供蒙人之旅食攜貨求售者。漢人之來者既多，亦復麕集於是，而此地之商肆，遂以大盛。且此爲通外蒙庫倫捷徑之所由，較之殺虎古北，近便十倍。故客商均雲集於此，此則對蒙古之說也。更言對俄國者，中俄陸路通商，由庫倫以至北平，已數百年。北平舊於王府井大街有內館，安定門外有外館，所以轉輸而內運者，所出亦僅此一涂。故張口蓋爲綰轂之區，而所謂運輸之道，可以並七車前進，亦爲大道之定式。今之遊覽大境門西溝者，雖不及見蒙俄交易之盛，然熙來攘往，轂擊肩摩，屋宇鱗比之跡象，猶有存者，足供硏尋，以爲治學之助也。

離大境門五里許，有一巨石，孤立河中，河旁有村，曰孤石兒村，石刻孤石兒路數字，無年代可考。惟地名不類漢語所稱路，必爲元時所刻。又附近石壁，有康熙十八年重修碑記一通，惜其字跡漫滅，無從深考。石頗大，爲一完整之巨塊，兀立山濤中，氣極雄偉，遊人如得餘時，並可一觀其勝。

買賣舊城　張口爲蒙俄之買賣城，互市於此，所謂上下鋪者，卽指此而言。大境門之內，別有來遠堡之上鋪，土人謂之圈子裏者，其建築又別有不同。圈子卽指城圈而言，以別其所居之爲蒙人也。建於明代，傳之淸朝，其地中爲一廣場，場外四周，均建樓屋，棟宇重重。南北兩端，其一爲大廟，適依邱陵之高處，俗稱四台廟，南端則爲一大戲臺，爲商肆會館中人集資所建。於此宅居廟菴以外，別有土城圍繞之，卽所謂圈子是也。土城有門，上題「永順門」，逆計當時，廟爲蒙人之信仰而設，樓居廛市，均供蒙商廣場中卽爲交易有無之

地。父老相傳，蒙人不許越境一步，犯者置諸重典，即所攜糧食不足，由城內購買，亦僅以籃簇，由城縋下而致之；漢人除互市者外，亦不許與蒙商相交通，此其限制之嚴，擯斥之深，畏而遠之之意，可以想見。迄於今日，合五族以建國家，共肩興亡之責，非獨一掃數千早來宗藩之積陋，為國家之光榮，亦且為蒙人申其鬱勃之氣，使躋於平等。遊客至此，揣倖以觀，蓋不待言而自明矣。

朝陽洞　洞在地藏寺，即官道之旁，為一短峯之下。循級而上，不過十餘步，入門即為正殿，中祀千手千眼觀世音。四壁綵繪十方幽冥事跡。新而尚精，北方殿宇，無不有壁畫，特新舊精粗之不同，有待辨賞而已。殿後別有一殿，即在洞內，而雕樑畫棟，間以雲綵，上於隙處，通光朗列，前加拱門，驟入視之，幾不知其為已入洞中。中祀地藏皇菩薩，旁列十殿閻君，均有塑像。洞深約三四丈，廣二丈許，藻井屋角，率以雕塑之雲海瓔珞為飾，且繞柱均雕漆龍形，繞柱拏蟠，躍躍作勢，生動異常。雖占地不大，卻極華美。洞中一門之隔，而寒威乍凜。同人以三月中旬來遊，似與洞外殿中，氣溫有夏秋之別。洞外正殿旁，則有偏殿三間，以祀倉聖，中又為孚佑帝君殿，殿外更有便屋數椽，本可供遊人之遨翔者，近則邑中用為積穀治事之所。偏殿前界有卉木，而無喬柯。正殿外廣院間兩旁有碑亭，合庋五碑，多已漶滅。考其年代，遠至於康熙，近迄於嘉道，足知此寺之舊，已經毀滅，重修以後，未必為舊觀矣。

客之來張口事遊覽者，山水城市之勝，可供蠟屐，大率盡於上述。於是同人亦重上征車，發軔前進。平綏路之由平而張，本為北行，以至於關口。然由張前進，則又折而西南，至豐鎮始出關，故車行卻轉而南向。夾軌初為土陂，行十七公里而至孔家莊。沿路多白楊，然多作紅色，則以此間土燥水乾，天寒而不宜於苗茂，故多作嫩紅之色，為南中所罕有。其地有碧天洞之樓閣，野狐嶺之峻拔，更十六公里而至郭磊莊。有魚兒山洗馬林諸名區，前進則為洋河三匯之燕尾河。遠望白腰山，如衣之有綬帶，蓋已至柴溝堡矣。玉皇閣亦為堡內勝地，越此行二十公里許而至西灣堡，土地肥美，村墟四集，屯田之利，自不在小。土著均以板築土屋，土性堅韌，初無滲漏之虞，而龍洞慈化二寺，為此間明代之偉構。更行十六公里以至永嘉堡，亦明代籌邊所設之重鎮。玉泉山高十餘丈，有瀑布見稱於人。更十八公里以至天鎮，則已由察哈爾而入於山西境內。天鎮之盤山，古松最為馳名，而城內慈雲寺，為庚子時光緒帝西狩所曾駐蹕。自唐以來，號為巨剎。更進十四公里至羅文皂，十五公里至陽高縣。有西巖雲門諸山，積雪經夏不融，其地勢高寒特甚，故風力亦特大。更十五公里至王官人屯，十四公里以至聚樂堡，十二公里至周人莊，十六公里至大同。則同張間之途程，已經行訖，作者於此，將別述大同事矣。

遊程第三

大同　華嚴上下寺　善化寺　曹公廟

大同爲西北交通孔道，又適將爲平綏路之中站；且南至太原，可由汽車以入雁門關，同蒲鐵路，已經分段告成，一旦暢通，則更爲晉省南北綰轂之所在。其地物產既豐，古跡又多，要均於歷史及藝術上，胥有莫大之價值。是以言實業及治考古者，莫不接踵前往。且雲崗石窟，馳譽世界，又爲吾國美術上之國寶，欲往遊覽，捨此莫由；故大同且因雲崗而盛傳於人口。惟是遊蹤所及，或多假道以赴雲崗，而不及於大同，實則多作半日之勾用，留以瞻覽北彊之勝跡，爲遊客計，莫便於茲。大同城郭不大，其可周覽者，或一行而盡。然就訂古考藝事京之，則華嚴上下寺善化寺以及曹公廟，均足使人流連忘返。此在往遊者之各探其勝耳，茲詳述之，用導先路。

史略　大同自古，爲北地重鎮，春秋時爲戎狄所居，戰國時分屬趙秦，爲雲中爲代郡。漢爲雁門郡平城縣。魏時隸新縣。北魏屬代郡，而道武帝宅都其間。迄孝文遷洛陽，前後將及百年，維時營宮室，建宗廟，立社稷，且於雲崗鑿石窟，故於佛教藝事之東漸，實大有關係。是後在唐爲雲州，置大同軍節度使。石晉時，淪入契丹。遼金時均爲西京大同府，元時則爲大同路。明清改府治，民國後廢府爲大同縣，現茲城郭，爲明洪武五年徐達任武職時，因舊土城而改建者。周凡十二里，迨明景泰間，又增築此小城，凡六里；天順間，築東南兩小城，各周五里，於是城外四周，均有外郭，若女城。現者攻守之勢既異，戰術亦與古不同，而城隍遂失於修繕，然在攬勝者觀之，則固不失其爲古趣，益足令人黯然神往矣。

遊程　大同車站有人力車，隨地賃坐，價初不昂，論時計值，每日約一元，亦與平津相同。車站左右，多貨棧倉庫，蓋晉北糧食煤礦，胥由是而轉運吐納也。須與車入北城，曰玄冬門，入城，路基甚廣，但土路經雨，彌患崎嶇。外人所經營之首善醫院，巍樓高峙，院即在內城之左。內城則有城樓，亦經戰事而頹燬逾恆，前有橫額曰「雲中鎖鑰」。城內民居，尚稱蕃富，棟簷或有雕刻龍綵者。此間官署，以今之騎兵司令部爲最鉅，蓋昔之總兵衙門，爲明初徐達所營繕。同人往謁其主者，因得縱觀。門廣宇寬，有巨石獅四對，制作奇古。瀕牆有高亭二，分据左右，用備瞭望。廣場中亦有左右二碑亭，爲清嘉慶四年所立；一爲明代歷任之鎮總題名，一爲清代之總兵題名，均足爲存古之大好資料。出署由大街而至鐘樓，破敗特甚，古趣盎然。此近城之中區，爲貿遷最盛之地，因以遊華嚴上下寺善化寺（別詳下節）爲之流連者經時。然後至四牌樓，四牌樓在城之正中，臨此一望，四城均在眼底。其東曰和陽街，西曰清遠街，南曰武定街，北曰永泰街。然後由東門而往觀明製之九龍壁，蓋明藩封之照壁，高近五丈，

寬將二十丈，上嵌九龍，蟠曲生動，均以琉璃瓦爲之，棟簷拱柱，率爲瓦製，約與北平北海所有者相同。壁前立木柵以衞之，遊者就柵內窺，所以資保護也。街市中新建築，則以山西之省銀行爲最偉。此間城樓城梁，飛簷平矮四注，翅角翼然，雖極頹廢，愈形其古，研治建築史者，無不認爲足供探討。城內酒食肆數處，有爲山東館，亦有本地風味者，最馳盛譽，卽爲久勝樓，相傳卽明代之梅龍鎭酒樓，武宗巡幸，於此值李鳳者。又或謂梅龍鎭實在豐鎭，則無自尋其沿革矣。同人往遊，薄酌於此。入門爲一大院落，四面均客座，其正屋有樓座，拾級可上，樸拙異常，屋矮而深，樓亦淺晦，此則前明建築民房之遺制使然也。城外可遊覽者，西則雲崗，東則曹公祠，分述於次，備省覽焉。

華嚴寺　此寺在城之西南隅，自遼金以來，號爲亘剎。至明代始析爲上下二寺，殿屋結構，純屬金源，下寺斗栱梁柱，猶存唐代之遺風，而其壁藏天宮，胥係海內孤品。海會殿亦爲遼製，外觀簡潔，而純淨逾常，細考之，見華嚴及善化寺，均有遼金建築，彌足珍異。而上寺之畫壁，更爲海內所罕見，直足使遊者至此，驚喜交集也。

華嚴寺正殿凡九間，遼史稱建於淸甯八年，（歷西一・〇六二年）實則先於淸甯，已有此寺，遼特爲之增建。其或云自唐代修建，則徒存此說，無由以事實考訂矣。（詳見梁思成君之大同古建築調查報告）嗣是而還，大同爲遼宋爭戰之地，乍興乍廢，直至宋敗，遼有其地，信佛益堅；一歲中至飯僧三十六萬人，一日祝髮至三千人，可以知之。迨遼末，西京陷金，重罹兵劫，寺亦多化灰燼。就寺中碑記觀之，猶可知其崖略。後金熙宗時，始又重修，補建敎藏，元時又一度興修，明淸僅略整葺，嗣此而愈益式微，以迄於今，此其大概也。

寺中以正殿爲最偉，題「薄伽敎藏，」薄伽爲世尊梵名。殿爲遼建，在中國爲舊傳木構建築物之第六位，可以知其珍貴。寺址今已縮小，迥非昔比。下寺入門，爲一院落，其前已改建學校，供絃誦之需，而正殿在正中平臺之上，高十餘級，全體作凸字形，左右爲鐘鼓亭，又有鐙爐旛竿諸品，均爲後製。殿則闊五間，深八架椽，中設磚台，以供佛像。其前兩翼特出，平面似凹字形，沿壁爲壁藏，而天宮樓閣，則飛越於窗上。所有斗栱簷柱，多可取訂於宋李明仲之營造法式，亦有因而變通者。而壁藏之脊，垂脊角脊，均以直線爲之，垂獸角獸，張吻銜脊，姿態奇古，決非明淸之所爲。殿內有彩畫，或寫連續之花紋，或爲飛仙之人物，原爲舊制，而屢經修葺，漸失其眞。佛像在中台三間，各置如來像一軀，四隅分列金剛，如來前雜置大小佛像，或結跏趺，或蹲足，或立或合掌，或揚手，姿態不一，其有合掌微笑露齒者，尤爲罕覯。諸像除補立少數外，有三十一軀均遼時所立，衣具瓔珠，身仰微皷，亦有袒胸細腰，長裙飄帶，手足位置，適如其分，極合投影之能事。雅麗超絕者，一見卽知爲受西方藝術之影響至深。而像上之

帽式，有如王冠，有似漢官翅帽之舊，有如毗盧，有如耀星，光怪陸離之際，極蕃衍流利之能事。卽佛像之蓮座，亦有飄綬，映拂其間。世尊像之背光，左右外緣，亦飾以飛仙，而外側之火焰，內側之網目花紋，均存古致，火焰更柔和雅蒨，使人覽之，有翛然之思，視明以後者，迥不相侔矣

壁藏沿四壁而設置，下層爲臺基，外繞重臺鉤闌，上則橫直以排列經匣，其上覆以斗栱腰簷，復於平座上設天宮樓閣，有角樓行廊等建置，繚以鉤闌。此天宮樓閣，卽現存之神龕，而殿後窗上，懸天宮樓閣，以圜橋使與左右兩壁相銜接，極玲瓏美麗之勝。蓋純乎其爲遼時建築之雛型，可與宋時營造法式，相互參證者也。

海會殿亦遼時所建，面闊東西五間，其闊間深間之比例，與薄伽敎藏相近似。門內有香爐，後爲磚台，左右兩翼，突出如凹字形。此台外，沿左右牆，復各有磚台一列，以奉佛像。中央磚台上，前部各列金剛一軀，左右次間者，趺坐台上，而無塑壁，祇於像後設背光。至兩牆磚台，各設羅漢九像，面貌衣飾，均不得與敎藏所奉者相並論，必爲明以後所補塑。殿內有二碑，均明人製作，初於考訂，無大關係，存而不論。

大雄寶殿，在今之上寺，或謂仍爲遼建，實則兵燹之後，當爲金時所復建。殿基甚大，前有月台，設石級二十級，甍有坊，頂爲梯級形，兩側左右，爲鐘鼓亭；坊後爲香爐經幢，八角形，按之亦遼物。殿極大，而光線不充，中五間，築磚台，供世尊五像及脅持諸像。左右台二列，多置羅漢十尊，而沿牆復列二十三台，各庋座像，牆上則爲壁畫，三面均滿，世尊脅持，多似薄伽者，神采眉目，瓔珞背光，別饒古致。羅漢之衣帽飄帶，栩栩欲活，至旁侍者則仰身作勢，又如出土之陶俑，短衣窄褲，手勢靈妙，意態柔和，饒有西域之風味。卽甲冑之士，亦與常製不同，蓋雕塑藝事，已力趨寫實之一流，故衣皺帶紋，雖在小處，不少苟且。女侍像則赤足者爲多，亦有頭插梳篦，胸抱稚孩者，大都胸微挺起，帽如后冠，蓋不徒以莊嚴取勝，而兼以藝術求工矣。

壁畫固非原來之舊，而必有舊本可循，固雖非名手之遺澤，已爲國內所罕見，頗足供游覽者之瞻謁。以在殿內，彩色如新，且下端署塑工董安之名，則出新修補繪者之手。全壁三面，分爲如干區，所繪均釋伽應化事跡，華嚴法海諸圖，所繪極細，各分間架，山水林木，掩映生輝。有極巨之坐像，背光火焰，斜行側出者；有一區而分爲如干小圖，間以雲彩圖案者；亦有一區而繪小佛像數十百尊者；設色配景，多以山水亭閣，位置得宜，錯落有致。每像上均有背光，光外復有雲彩，內再間以佛像，其觀世音一區，趺坐海波中，一胡牀置之波上，龍女前跪，而波濤洶湧之間，蓮瓣上各坐佛像。其大像之背光，多至數層，青紅互間，雜以金色，恢詭至不可逼視。亦有分斷爲連環形者，

側出斜飛如散髮形者，亦有止畫圓光，而光下不畫佛像者。約言之。此雖不敢斷爲舊制，然人天供養出於丹青，流傳中土此固極不易見，無論爲釋敎之善信乃至遊子所經過，凡來斯一觀，均足生其讚嘆，未容等閒忽之。遊大同者，愼勿以浮光掠影視之可也。

善化寺　寺在城南，俗名南寺。初建於後唐，燬於遼，重修於金太宗。其重修之碑記，猶在寺中，足資訂證。明代亦屢事修葺，至淸康熙間，寺僧又於兵燹後再度重修，而乾隆以後，日就零落。前本有壁畫六十餘間，今僅大雄寶殿內，尙餘一部，餘則均不可考。此寺榛荊互塞，燕雀巢梁，在考古者以建築於遼金，加以重視，若徒事遊覽者，則必望而卻步，故今亦僅涉其崖略而已。

寺內初爲金剛殿，次經東西配殿三聖殿，而至於大雄寶殿，殿在台上，作長方形，前附月台，惟不似華嚴寺基之崇偉。台設二十級，級頂爲牌坊三間，左右各六角亭一，以庋鐘鼓，蓋明時所建。殿闊七間，深闊爲三與五之比度。殿外脊吻，以屢經修葺，均爲淸制。殿內設平棊藻井，外簷彩畫，剝落至無可循覽。而拱頭尙有如意頭，或繪寫生華，藻井有龍鳳蓮華，均爲明製。殿內設磚台，台上每間中央各列世尊像，下承蓮座，上飾蓮瓣火珠柿蒂獅首等，製法雄健，獅首張口躪足，應爲遼物。而佛像姿態凝端，衣紋流麗，左右脅侍立像，權衡失度，確屬遼型。循東西壁，復有磚台，置佛像各十二尊，卽護法二十四諸天像，其姿態不一，而東壁之六手觀音，最爲完美。至殿內畫壁，則碑稱爲康熙時所繪，亦極藝事之大觀，殿內可言者，如斯而已。殿外舊有文殊普賢閣，文殊閣燬，僅存普賢，雖極頹壞，少存遼制。普賢像雖屢經重裝，猶存古趣，其侍立之像，亦與正殿者相彷彿，應出同時。三聖殿規制甚古，內供佛像，中爲世尊，左右爲菩薩，如來側尙有脅侍二尊，而佛台前部，又微突出，供如來小像及脅侍，牆背則供韋陀，殿角供關帝。外此東西朵殿及配殿，非寺之主部，不復更贅。

曹公廟　車出城東門，門樓尙翼然，出城卽爲河神廟，逾廟循阡畝間行，車可直至河濱，蓋爲玉河之支流小汊，玉河本出塞外之葫蘆海，以入長城，經武周川南入桑乾河者。支流本有土基一橋，鄉人之黠居橋次者，乃拆斷之，以利人之涉河者，可由背水而過，藉博微貲，此其不顧公德，彌堪痛恨。然涉河之人，衣羊皮褌，能負行人往來於寒水冰流之際，處之彌安，其能力亦殊不弱。在昔紂王刖涉水之脛，自屬苛暴，倘遇斯輩，則雙脛危矣。一笑！背河者每人約酬以二三十枚，鄉人更無需此數，然背河者窮晨夕之力，亦庶可致溫飽。逾河爲一小平原，行不半里，卽見一小阜，阜上廟宇翼然，此實北斗閣，惟鄉人以曹福爲習知之人，附祀於此，故轉以曹公廟傳耳。

廟前平地上，別有一觀，雖非元明舊構，而層楹翼然，台基甚高，下通以門，基上築屋三間，繚以短垣，中拱似凸字形，中屋亦微拱，簷角

翹起，屋平廣，位置山林之間，彌多逸趣。門題「玄都觀，」此在道家，以觀爲習靜之所，源於古之京觀，以占地高而言之，所謂大人化京觀，小人化蟲沙，亦卽其義，於三代成周之際，本爲治政刑人之所，期於共見而共聞，後來乃幾以專屬於道家之建築。然道家之建觀，後又庋之平地，有觀之名，無觀之實，（如玄妙觀等，以廣偉爲重，而不以臨高爲主）此猶古之遺意，是可嘉也。

觀前爲一墓，甚巨。碑題光祿大夫都督任公，惜無年月名氏可考，而屬最甚偉，自係清代之鉅卿武職。玄都觀次卽北斗閣，閣前有戲台，棟宇彩繪尙新，蓋鄉人用以報賽，至今不衰。至北斗閣，占地旣廣，憑臨小阜，愈進愈高，氣勢亦佳。由下至上，凡數十級，門外繚以短垣，門內卽小殿，塑四像；二牽獅，一降龍，一伏虎，制作出於近人之手，一覽便知，然尙不失爲精整之品。門前題「北極靈宮」額，別於正殿榜方額北極玄天四字，所以祀北斗星君者也。正殿在一平基之上，左右各有碑記，一爲明代嘉靖，二爲清代康熙嘉慶咸豐，均紀興築之役，原有鐘鼓亭，飛簷四注，制度古樸，今鐘存而鼓廢，則移碑於廢亭之中。

正殿甚偉，中塑北斗星君像，像座磚製，上爲飛簷二層，頂設藻井，斗栱細密精緻，尤爲近製中之佳品。北斗像手提一劍，身披玄袍，帝有侍立而持旗傘者，又有捧印而手文書者。像後爲大繡屏，繡牡丹花，初非舊製，神龕前置大香爐，爐外向作乾離巽三卦，爐側置大鐵花瓶一對，左右分立，高與人齊。沿牆亦設磚台，左右各六座，座有塑像，凡溫馬朱火元帥鄧天君畢元帥以及劉趙龐水元帥辛張天君，合十二像。北斗像高朗凝重，意亦端靜，元帥諸像，則制作似少遜。

正殿之後，別有一殿，規模略遜，題「三天坐殿，」爲明萬歷時人之篆書。正中祀眞武大帝，在神龕中，沿牆別有左右三磚台，台亦各有塑像。壁有壁畫，面南左右分繪眞武二像，跣足玄袍，至東西向各分爲橫十一格，高五格，棟桷間別增二格，合之左右，都一百二十二格。每格咸繪眞武應化事跡，且均加題識，志其行誼，色彩筆意，均非良工所爲，徒存畫壁之制度而已。三天坐殿之後，基趾益高，左右環抱，循基爲級，拾級三十餘磴，以至其上，別爲一殿。殿較矮陋，仍祀眞武，像玄色便服，跣足，抱手加膝上，亦無冠冕，供張之具，亦甚簡陋。殿後卽爲一三層之高閣，閣小而聳，窗小梯窄，如碉堡形，循梯可上，此閣不過方三丈許，一梯以外，下層別無長物。土人謂此爲南天門，走雪曹小姐之妝閣，則鄉言不足考也。其最上層祀玉皇大帝，中有小龕，龕列神位。中爲玉皇，左右尙有他位，均道教諸神。四壁各有窗一，其小如竇，與建築絕不相稱，無足言者。亦有壁畫出之俗工之手，凡涉歷華嚴寺者，已嘆觀止，不必更加經眼矣。

由此仍以原道出正殿，至廣院間，東西廡均各有小殿三間，其東

爲三室，中祀財神，塑像不大，亦與常見之款制相等。其右卽曹公像，所祀爲南天門走雪之義僕曹福像，白鬚冠巨冠，張口露齒，作微笑之態。旁有二像，一衷曲者持九蓮杖，一青面者半跪獻帛，以夾侍之。後有壁畫，均記曹福掖持女公子渡險走雪，乃至成神諸事跡，均出說部，附會傳聞，形之丹青，上下凡八幅，像後壁上，有衣藍袍之大像，有背光，八仙傴僂作起迓之狀。其左爲觀音殿，亦爲畫壁，多紫竹林等應化事跡，亦分區格而畫之。蓋晉北祠殿，莫不尙畫壁，故無論精粗美惡，必有此以爲點綴，而新製者終不若舊製之精，則亦無可諱言者也。其西三室，正在衡宇，則合之爲一室，榜題「土府至尊」殿，卽土地祠。中磚台上，塑一老者執圭冠冕而坐，前又置魯班祖師之神位牌，橫額曰「尊居九壘」，兩側有二小象，奉金帛以獻之。後壁畫花爲屏幔，兩旁又畫飛龍踏躍之態，逆臆當時，必更合祀龍神於此，今龍神之位，已不可見，而所畫猶未破壁飛去。道教本多神，敎老子韓非同傳，本不足爲異也。

遊覽既畢，仍以背河者背負而涉水以過，循河以人力車行田間。村道不廣，僅可通行，至玉河旁，有鐵牛一，立台上，台不高，牛已破損，而角杈腹健，形象彌復古拙。蓋明代所建，牛腹有字，可以證之，土人則姑神其說，謂此牛甚多，逸去止存其一，實則以牛鎭水，卒也爲水冲刷而去，事極尋常，初不必緯之以神話也。循河更行，繞北郭之東門，門有明萬歷重修碑記，嵌之壁間，行約三里許，仍歸車站，訪數百年寺院之宏基，盡片日間遊觀之能事，亦足使軟紅十丈中來者，遊心騁目，嘆爲得未曾有之勝也。（未完）

新華信託儲蓄銀行代君解決「住的問題」如承垂詢請向上海江西路三六一號本行地產部接洽



榕城剪影

黃厚生

榕城為福建的省會，春秋時為越地，秦置閩中郡，明清時設福州府，民國成立，改為閩侯縣治。因地多榕樹，故又號為榕城。地據閩江入海的咽喉，東濱大海，西擁羣山，北控三沙灣，南扼台灣峽。形勢雄壯，地處要衝，不特是我國沿海的大都會，閩省的政治中心和貿易的大商場；即在我國國防上，也佔有很重要的位置。

三月既望，我於晨光微熹中，乘了招商局的泳平輪，悄悄的離開了醉紙迷金的上海。

出吳淞口，海面頓闊，波濤洶湧，如萬馬奔騰，撲面飛來，輪身簸動殊劇。輪中泛泛作嘔聲大作；我雖初度浮海，祇覺置身搖籃中，並無所苦。天生流浪的體魄與予，波濤其如予何！

這裏的帆船，像初出繭的蠶蛾，繁星點點滿佈海面。據說：這些帆船，是無分晝夜，不問陰晴，罔論寒暑，一年四季，都麕集飄流在海面上以捕魚為業。俗語說得好，大海裏撈針，難乎其難！像這樣的一葉扁舟，藉着風帆的推進，丈餘繩網的張羅，純恃人力的拉扯，這和在海裏撈針的企圖，也不過是五十步與百步之間。無怪乎我們的讌會內，比較珍貴的海參魚翅，都得利權外溢，購買舶來品。中國的漁業，竟是如此，能不興嘆。

翌夜，抵五虎山，因附近暗礁錯雜，宵行恐遭意外，就停泊在避風的島側，過了一夜。

黎明前駛，進口後，改雇了「引水，」由閩江上溯，於下午六時餘，纔到達我國天然的良港馬尾。

輪剛拋錨，那些舢板民船和小汽輪，像羣蠅逐腥，蝴蝶穿花般的蜂擁而來。我就在這人聲嘈雜，人影散亂的一霎那間，附搭汽划，離輪逕駛南台。不然，就要等到第二天潮水上漲時，輪纔能直駛到南台的江流中，又要在輪內苦度一宵，那未免過於克己了。

到南台後，揀了一家臨江的南星旅社，權且棲息。該社位於閩江邊，係三層洋式大廈。下層開設商舖，中層為兼營的男女溫泉浴室，上層即旅邸。在南台的旅館業中，這家要算是數一數二的旅館了。所以房金的價目，也比較昂貴。我擇定的一間面江的房間，每天價洋竟要二元八百。（按福州稱銅元為片，幾千幾百，即為幾元幾角。八百即是大洋八角。）可是價錢雖貴，沐浴却極方便。祇要通知茶房（叫茶房，揿電鈴的效率，往往不如在房間內拍手的好。祇要你在房間內拍手，茶房便會應聲而至。揿電鈴時，還這不能樣的如響斯應呢！到福州的朋友，不妨試一試，一試便知非語。）叫賬房內寫一張二指寬的條子，便拿進浴衣和木屐，穿起來，到二層樓去洗個痛快！

浴室是分普通池和個人池的。不像上海南京的浴堂內，分什麼大湯，盆湯，洋盆間的。普通池的構造和一般浴堂的湯池差不多，不過水常更換，比較乾淨些。個人池是用花瓷磚砌成的。深，寬約三尺，長約五六尺。兩端有瓷階：一端砌有斜面，可資躺臥。浮沉俯仰，均極舒適。池水是從四五里外溫泉那裏用水管導來的。水既清澈，熱度亦高，含硫磺質頗多，為治療各種皮膚病的良劑。所以我征裝甫卸時，就先洗了一個澡，滌蕩兩日來侷促於海輪內的滿身積垢。

福州的溫泉極多，從城東北的湯邊鄉起，一直到王莊附近，縱橫綿亙約有六七里的地方，都是溫泉地帶。水的熱度，最高的達攝氏表七十餘度。所以在那一帶的浴堂，也特別多，浴價也比較的便宜。像十槽八角井，幾家浴堂，祇需銅元十六片，便可沐浴一回。所以福州的男女，很有些像南京人「水包皮」的習慣，每日都要入浴。聽說以前這裏是可以男女同浴，像城內的那家百合公司明園浴堂內，就有不少的摩登男女，比翼赴浴。現經公安局干涉，男女都分浴了。

福州位於北緯二十六度三分，東經一百十九度二十

五分，所以氣候比較江浙為暖。我在上海動身的時候，還得穿件春絨夾袍。到了福州，就熱得非凡，就是改着單衣，還覺得有些悶熱。

當我浴罷歸來，愈覺炎威逼人。取美人肩椅，至涼臺，開襟當風，俯盼江景。

江中桅檣林立，艑舟櫛比，木筏竹簰橫亙江流。江流湍急，湯激聲喧。遙望青山隱隱，綿延數十里。對江洋樓巨廈，星羅棋布的，就是倉前山。

倉前山，一名天甯山，是福州南端的第一高山重嶺。中外商賈，俱輻輳於此。洋樓巨廈，傍山以築，外籍僑民，都卜居在那裏。各國領事館和日本的警察署，也都設在那裏。右有萬壽橋，橫臥江上；這是貫通南台和倉前山的要道。橋上行人如織，車輛像穿梭般的往往來來。

進晚膳甫畢，友人中銘，偕其年華二九，體姿綽約的新夫人，聯袂蒞止。道常談故了一回，決定明晨先作鼓山遊。

天方曉，中銘夫婦已雇定了一隻小汽划，邀我偕登，直駛鼓山麓。

鼓山在縣東南二十八里，高出海面達二千八百尺。有大頂，白雲，獅子，砵盂諸峯。因山上有巨石如鼓，相傳於大風雨時，有聲如鼓，故名鼓山。汽艇駛抵鼓山麓，登岸到白雲解院。有亭屹立於前，題曰：閩山第一亭。亭前有利見橋，皆明宋時所建築。解院門外有龍橋。橋前為宋代和尙宗信所建築的祝聖萬年亭，是獻媚於封建時代的帝王的。誰說佛門色空，阿諛權勢的手段，固別有法門！

由白雲解院登山，到湧泉寺，有石階凡一千五百餘級，山徑屈曲如羊腸。遊客為免登攀之苦，多半出輿費一元，於解院內雇肩輿，直抵寺門。我和中銘，前曾度過軍隊生活，翻山越嶺，幾等家常便飯，莫說千五百級，就是從延平到順昌道中的三千八百檻，一檻十八級的高山，還來同徒步過三四遭呢。不過中銘夫人，或有體力不勝，我提議替她雇頂轎子；可是她堅決的反對，三個人就一鼓作氣，駝着背，彎着腰，彳亍向前行。沿途經過了「小住亭」「靈泉亭」，到了樂峯下的茶亭，大家都覺有些疲乏。其夫人尤氣力竭，汗涔涔下。

左亭內休息片刻，繼續前進，抵更衣亭。相傳這亭是以前閩王在這裏更換衣服的地方。

過更衣亭，山道已漸平坦，經駐錫亭，望江亭，龍泉亭，觀音亭，（古名湧泉亭）便到了閩中第一古刹，湧泉禪寺了。

該寺在鼓山白雲峯下，俗傳始建於五代。宋眞宗曾賜額為鼓山白雲峯湧泉院。明改為寺。嗣被焚於火。清順治時，由元賢和尙重行修建。現赫然於我們目前的「湧泉禪寺」橫額，是康熙時欽賜的。

寺的建築，異常雄壯。寺前的大埕，是雪白的大石板，砌成坡面，映着寺壁輝煌，晶瑩耀目。兩旁豆棚籐架，蔬圃菜圃，青翠宜人，不覺心悠神曠。鐘聲續斷，香煙飄裊，好個清淨佛地，那有不作拋却俗塵，羽化登仙之想呢！

寺裏殿閣錯列，西南為戒月堂，東南有藏經殿。殿前為地藏堂，後為法堂。法堂東為祖堂齋戒堂，再前為白雲堂，淨業堂。東邊為星聚堂，北為滿雪寮。東為大悲樓，明月樓。

明月樓的佈置，極其幽雅。每間內面，除桌椅條台，並設有牀榻兩架。枕衾錦帳，俱極華潔。裝有電燈，專供遊人及愛靜的人居住的。所以每當春花秋月之夕，不少的情侶，藉清淨佛地為護符，溫其野合的甜夢。新婚夫婦，鰜鰜鰈鰈的來此纏綿的，亦實繁有徒。一塵不染的佛門聖地，竟迎歡喜佛，結不解緣，證愛的果！

明月樓的東邊，有東際樓。齋戒堂上面是庫樓。戒月堂前為華嚴堂，是和尙講華嚴經的地方。北有且過堂。堂東有祖師堂壽昌堂，北有禪堂。更北為方丈室。戒月堂南有經樓，寶積倉。倉西有如意樓，老人堂。右為巡山樓放生園。

放生園內的牛，羊，雞，豚，鴨，鵝等頗多，都是慈善家和善男信女們於浴佛節前施放的。

該寺的藏經極夥，最珍貴的是一部血書的金剛經，和

菩提葉畫成的藏佛。寺內有和尚千餘名。辦有佛學院，研究佛學。凡僧徒來寺受戒的，必先要經過幾個月的訓練。等候訓練期滿，經過相當時間，纔分發到各巖洞，或各院堂去修煉。院內設教育主任，訓育主任各一人，有教室一，朝夕禮拜誦經和傳授一切禮儀。現在該寺爲普及佛學起見，特打破僧尼界限，凡尼姑，道婆，及有志研究佛學的，祇要出學費二十一元，即可入學聽講。所以佛弟子濟濟一堂，佛號喧天。據說於夏歷四月八日的浴佛節，這崎嶇山道上的香客，不亞於上海的靜安寺前。於此可見福州人的迷信神權，亟不敢後人！

我們在寺內遊了一週，和尚招待我們去喫素齋。這時我們飢倦交加，遂隨同和尚，一同去領略些山蔬野菜。

喫罷素齋，啜着本山的香茗，和和尚攀談了好一會。就和尚口講手指的方向，知道鼓山的最高峯，叫做大頂峯，峯頂像覆釜，爲白雲所籠罩。旁有白雲峯獅子峯，砵盂峯，卓錫峯等，環峙四周。我們本擬登峯造極，無如中銘夫人頻呼足痛腰酸，不能賈勇前進，祇有高山仰止而已。

臨下山時，僧人以甕菜數色相贈，味尙鮮美。然而慳囊內番佛五尊，竟爾隨緣樂助了！

歸寓時，鐘鳴六下。中銘夫人躺臥榻上，不能動彈。我和中銘在寓稍息，即散步街頭，藉賞夜色。

我們且行且談，兜了幾轉街頭，回寓和其夫人共進晚餐後，中銘等始辭出。

翌晨，分謁在榕諸友好，下午偕啜茗於西湖。

西湖三面環山，青屏蜿蜒，碧水清漪，鳴禽啾喳於萬綠叢中，蟬聲響徹於枝頭樹梢。圍就湖中就浮現的小孤島和謝坪嶼兩島所構成，有橋通渡於陸上。該湖是曾太守嚴高所鑿的，用作灌溉農田。唐代王審知開闢福州的時候，擴大爲四十餘里。年久汚泥淤塞。到了清時，先哲林則徐先生曾派工修濬過。及許世英任福建的巡按使時，對於市政水利，頗爲關心。派水利局長林炳章續行開濬。將民間所佔的地方，悉行收回。把滄瀾閣，宛在堂，鏡湖亭，春聲花圃，開化寺，桂齋，荷亭等，都重行改建過。並增築了些紫薇廳，海棠亭，三角亭，十字亭，湖心亭，竹亭和擊楫碑等，以點綴湖光。淺草平鋪，曲徑縱橫，樹木蓊蔚，花圃流芳。所以我們進得這西湖公園中，不覺心曠神怡，寵辱皆忘，精神爲之一快！我以爲頤和園雖精雕巧琢，幽秀深邃；西子湖雖娥眉淡掃，景色宜人；似不如這裏的嬌小玲瓏，佈置緊嚴。這裏有藝術家的題材和畫料；這裏有摩登派的寄託和佳趣；可以調劑工餘的疲勞，可以蕩滌維特的煩悶。到了日薄崦嵫的時候，更是把握住青春的男女們所獨有的領域。中銘夫婦的結合，得力於茲湖光者不少。我們循徑尋芳，累得銘嫂雙頰浮紅，粉頸低垂，實是過意不去。

我們遊覽了一回，就雇了一隻小艇，擊楫中流。湖風習習，涼意襲人。蓋福建的氣候，每天自早晨八時起，到晚間六時止，天氣異常的悶熱，但是到了六時以後，氣候便覺涼爽。夜間睡眠，雖盛夏也得蓋薄薄的棉被。所以我們容與舟中，倍覺涼爽。我於銘嫂教誨之下，學了不少的鴂舌閩語。福州人呼「兒」叫「囝」，「父」叫「郎罷」，「母」叫「奶」，「男子」叫「唐哺人」，「婦人」叫「諸娘」，「姑」叫「代家」，「妾」叫「細娘」，「夜間」叫「盲哺」，「睡」叫「困」，「認識」叫「八」，「信札」叫「批」，「船夫」叫「曲蹄」……我學一句，笑一回，大家都笑不可仰。

學罷方言，談鋒便轉到閩民性情的慓悍，台民的暴戾，滬人的放誕，慘案迭出，表面上似竭承平，實際上亦殊複雜。我們相顧而興嗟者至再至三。

西湖有十景，曰：荷亭晚唱，大夢松聲，古堞斜陽，西禪曉鐘，湖心春雨，澄瀾曙鷺，湖天競渡，榕樓望海，怡山啖荔，仙橋柳色。這些也不過是一班騷人墨客，訂來舞文弄墨的，現在有名無景，有景無名的，已屬不少，徒令人增荊棘銅駝之感罷了！

入夜，始捨舟登陸，進晚膳，夜十二時遂搭輪返申，抵申後，追記之如斯。

遐舉雜記

沈也厂

德皇威廉二世貪嗜小利

余游希臘之客府島時，頗流連於德皇行宮，宮爲奥故皇后伊利沙伯所建，久以輪奐著稱。其地近山瀕水，復傍茂林，故景色尤極幽麗；迨奥后遇刺崩逝，德皇威廉二世，始以重金市有之，先是此宮任人觀覽，無須納資，即值奥后居此，亦聽游者隨時出入，后且往往親作嚮導，或更款客以茶酒，職是游人益衆，僉頌后德不置。洎宮歸德皇，立嚴門禁，限時刻，每一游客，收費一佛郎，嗣復增而爲二，則謂將以此數振助島中貧民，顧雖有是言，迄未實踐。當余莅島之日，德皇又令加入門費，至每人五佛郎，於是島民皆愠；以爲德皇富有一國，乃貪嗜小利若此，不獨濟貧之舉徒聞口惠，轉將島中固有生機，加以摧殘。蓋德皇威名，舉世震懾，彼之增設守衛，實圖斂資，詎意外間不察，謠諑繁興，馴致游人裹足，而島中商市，暨凡倚恃游客之生計，咸日即於凋敝矣。島民無問男婦，一語及此，莫不疾首蹙頞，詛詈德皇焉。

洵貝勒美洲遇刺紀略

一九一零年秋，清政府特派貝勒載洵，率其參佐周自齊輩，至美國考察海軍，十月初旬，考察蒇事，取道北太平洋鐵路，赴舊金山，俾乘日輪帝陽丸歸國。八日晨，抵金山，華僑之迎於車站者綦夥，時有美政府遣衛洵邸之警吏，方飭所部嚴加戒備，忽見人叢中一少年華僑，屢欲排衆而前，輒復見阻。其人一再攘臂奪路，竟被乘隙突進，將近洵邸之側，又以右手探囊，如取物狀，警吏大疑，趨擒其人。其人踉蹌逃避，不幸地狹人稠，如入網羅，終於束手就逮。視其右掌，尚堅握手銃弗釋，於是解至警署鞫之。當紛擾際，金山諸長吏，亟導洵邸離站，入左近逆旅少憩，俄而市長踵至，殷殷致歉慰之忱，且以刺客供詞呈閱。詞述其人名溤佐治，華籍而美產，已娶妻生三子，傭於某饅首店有年，現充少年中國會及其他維新黨會會員，行刺實出己意，初無教唆之人，亦非獨仇洵邸，徒以黨中策略，首在排滿，本人更深惡專制，洵邸既居親貴之列，不得不伺便刈除，用翦滿室羽翼云云。洵邸閱竟，稱謝者再，並囑是獄姑從寬典，市長許諾，遂祖送洵邸，登帝陽丸輪。道中警衛森嚴，遮迾行人，彷彿吾國扈蹕景象，殊爲美洲建國以來所罕覯。然美人所嘖嘖稱道者，轉屬刺客溤佐治，僉謂中國有人，中國將興，雖夙貫侮蔑華僑之輩，亦職是漸斂其迹，不復敢萌故態焉。

薄命女逢薄倖郎

一九一一年三月五日，余方游維馬，所至輒聞人言籍籍，論薄命女逢薄倖郎事。余性嗜奇，亟肆力詢究，爰獲其顛末如左：

羅馬有某伯爵之夫人名葯𪆧珂娜者，𡧧意西西里人也。瓊姿秀色，慧質華年，凡覩其人，靡不傾心，而其槀砧漠漠相處，初無琴瑟之好，以故每入爵邸，恆聞珂娜太息之聲，噫！傷已！一日，伯爵踐某友約，偕珂娜同莅舞會，舞興方酣，伯爵𧭏言如圊，一去迄未復返。珂娜內外遍覓，不獲，信步至廊前，値一壯年軍官踞椅閱報，昂首見珂娜，陡起爲禮，自通姓名爲齊帖諾，殷殷乞訂友誼，幷謂適覩伯爵携一少婦，逕入對宇酒家矣，因導珂娜至酒家窗下，覘之，良確。珂娜慚憤交併，肢體震顫，幾致暈絕，齊帖諾遽捉其臂，擁之於懷，珂娜峻拒之，顧仍被扶掖登車，送歸爵邸，自此齊帖諾日近珂娜，而亦寖滋物議。伯爵則沈溺酒色，晝夜不歸，齊帖諾伺隙而乘，百計貢媚，珂娜惑於浸潤，蔽於巧令，日久不克自持，竟至失身匪人，於是齊帖諾無日不造爵邸，而於珂娜身世，知之益稔。珂娜尊人，夙爲西西里富紳，故珂娜饒於奩資，齊帖諾至是，復生狡毒之陰謀，第尙欲詷察珂娜意旨，乃設爲詭辭，乞貸一千佛郎，珂娜許之。齊帖諾欣慰異常，以爲勝算可操，遂將前定祕計，一一實施，而不令珂娜預聞其事。某晨，伯爵歸邸，入餐室，獲一密札於案下，啓封讀之，則屬某伶人致謝珂娜贈金之情書。伯爵大怒，嚴詞訶責珂娜之有外遇，但未明斥其人，珂娜心慍氣餒，期期不能自辯，伯爵睹狀，愈恚，厲聲詔之曰：不及黃泉，毋庸再見，語訖，逕出。珂娜大懼，私計系出名門，義難改適，惟有擯絕齊帖諾，或尙可冀覆水之收，獨恐齊帖諾不甘見從耳。輿念及此，齊帖諾戎服佩劍，昂然而入，珂娜略一躊躇，卽邀之同出。行次，語以頃事，且告絕，齊帖諾初頗洋洋有得色，迨聞告絕，則大憤，旣而要索萬金，方允其請，珂娜復却之，齊帖諾髮指眥裂，出劍猛刺珂娜，中胸，立仆，宛轉而死。齊帖諾愕立移時，亟迴其劍自刎，斯際途人警士紛紛奔集，急奪齊帖諾之劍，視其創，創乃弗鉅，蓋劍鋒已挫矣。然亦舁入醫院，入後數日，齊帖諾深悔其非，自承誘姦珂娜，幷覬其貲，爰竊他人名義，僞撰情書，以怒伯爵，俾出其妻，而己則坐享鉅貲，擁美人，詎意珂娜竟不相允，轉欲絕交，一時忿不可遏，致傷厥生，迄今追溯，噬臍無及，滋願亟捐微軀，以蓋前愆，且儆後人也。先是，珂娜葬時，無一人爲之執紼，西西里人尤痛斥其淫賤，洎審此事原委，始皆憐其薄命而諒其遺行，更欲爲開追悼會焉。

捨身瀑流之慘聞

北美納加拉瀑布，古今馳譽之名勝也。余早歲習史地學時，已具嚮往之忱，迨一九一零年冬渡美，更汲汲謀一寓目爲快。爰以十月杪赴勃法羅城，至日，雨雪霏霏，泥淖沒脛，顧游興不爲少減，遂偕本城商會董事孟耐司君同車，詣納加拉。將至之頃，遙望奔流垂注，彷佛白練簾幕，懸諸崖壁，稍近，又若百丈銀龍，夭矯飛舞。旣涖瀑前，則見澗中浪花湧濺，色如湩乳，夕陽斜映，儼然臥虹，斯際景色之瑰麗，

堪稱名下無虛。余儕方共歎賞間，一金髮碧睛之妙齡女子，姍姍戾止，厥狀雖亦觀瀑，而心似弗屬，徘徊良久，遽而一躍入水，立爲湍流衝激以去，岸旁游客約十餘人，靡不大驚失色，狂呼乞援。當有警士六七名，駕一救生汽艇，循流下駛，並以長竿巨鈎，向波濤中探撩搜覓，紛擾達兩小時，迄無所獲。游客叢立澗側，男子羣現忿容，誚斥警士之庸劣，婦女則咸惋愕凝佇，不忍舍去。孟耐司語余曰：曩於美國未建時，白人多簇居海濱，納加拉一隅，猶屬印第安土人游牧區域，每逢節候，不問男婦老幼，程途遐邇，畢集是地，諸部族以次迭爲賓主，聚衆酺宴爲歡，酒酣食饜，繼以狂歌膩舞，洎衆興闌，輒有少女幼婦，乘輕舟，泝激流，自投瀑下溺斃，謂之捨身。屆是岸旁觀衆，罔不鼓掌歡呼，且致賀於捨身者之親屬，以爲一人登天，行見拔宅飛昇矣。似此陋俗，可哂亦復可憫。直至白人西移，印第安諸部族悉遭驅逐，捨身慘狀，始不復現於納加拉。然白人遷居斯土後，蹈流自盡之輩，亦頗不鮮。即以去歲而論，計凡二百二十九人，今年數雖差稀，而十閱月間，已達八十二人，公私文告，戒諭煌煌，初未能加以禁遏也。孟君言既，喟然而嘆。余曰：土人蠢昧，宜不畏死，智如白人，詎竟甘循覆轍，大抵貪瞋癡愛，實階之厲耳。孟君微頷其首，曰：然。

本社獨家經售

開灤煤礦公司秦皇島船票

北戴河爲華北避暑名區每屆夏季中西人士前往避暑者歲以千計惟該地寫遠南方人士因跋涉之勞往者殊鮮前有開灤煤礦公司貨船行駛上海秦皇島之間但船期無定行旅頗感不便今夏該公司備有專輪七艘往來其間且添設精美客艙舒適異常船價亦頗低廉頭等僅售洋八十元三等十元該公司爲謀旅客便利起見特委托本社獨家經售船票且本社於今夏在秦皇島添設分社以便照料旅客轉赴北戴河一切車票及行李等事藉免旅途之苦如欲定購該項船票者可請降臨面洽是幸

中國旅行社謹啓

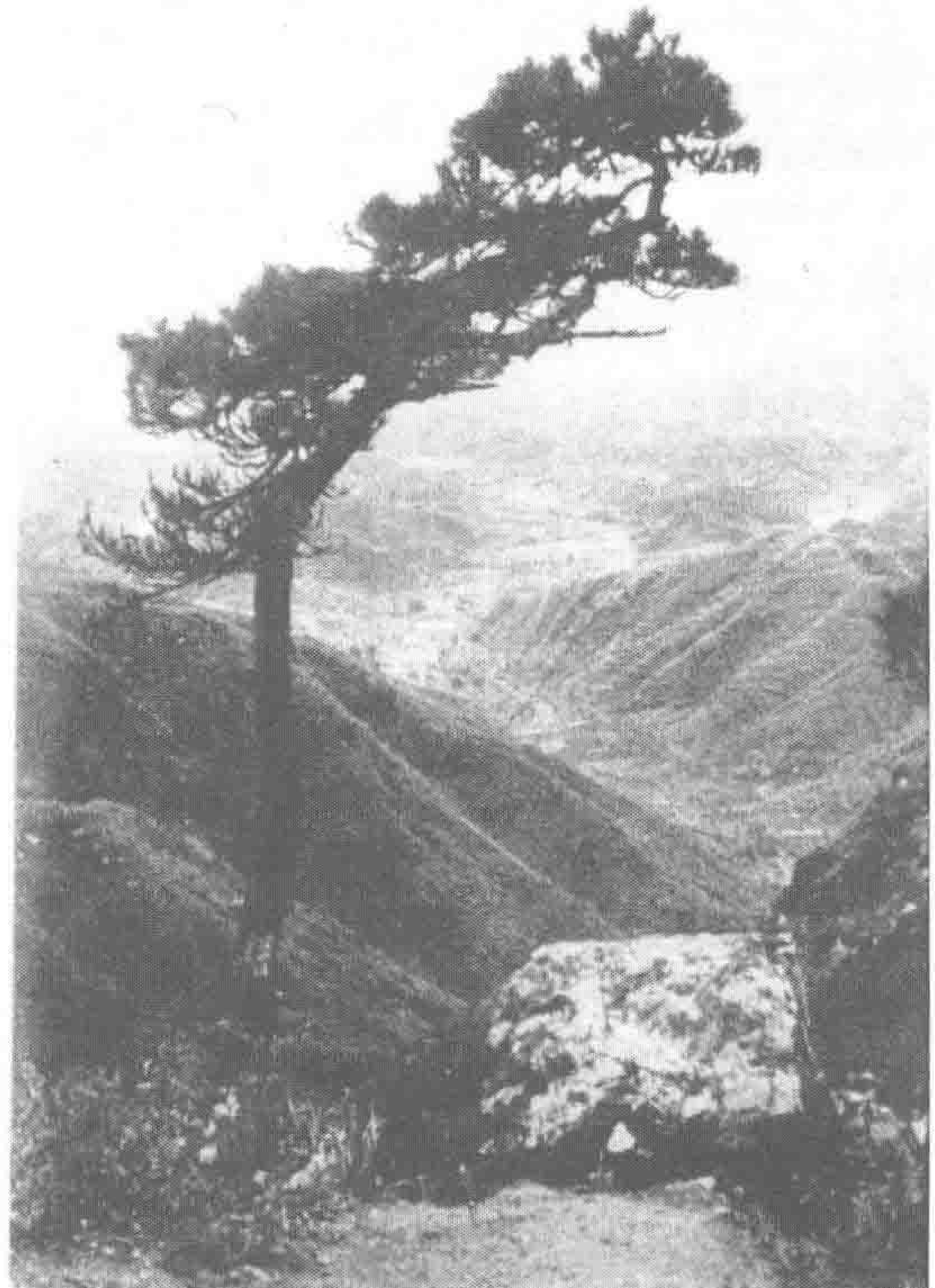
天目山風景

(一)

王鈞賢攝



東天目瀑布↑



西天目獅子巖↑

天目山巔↓

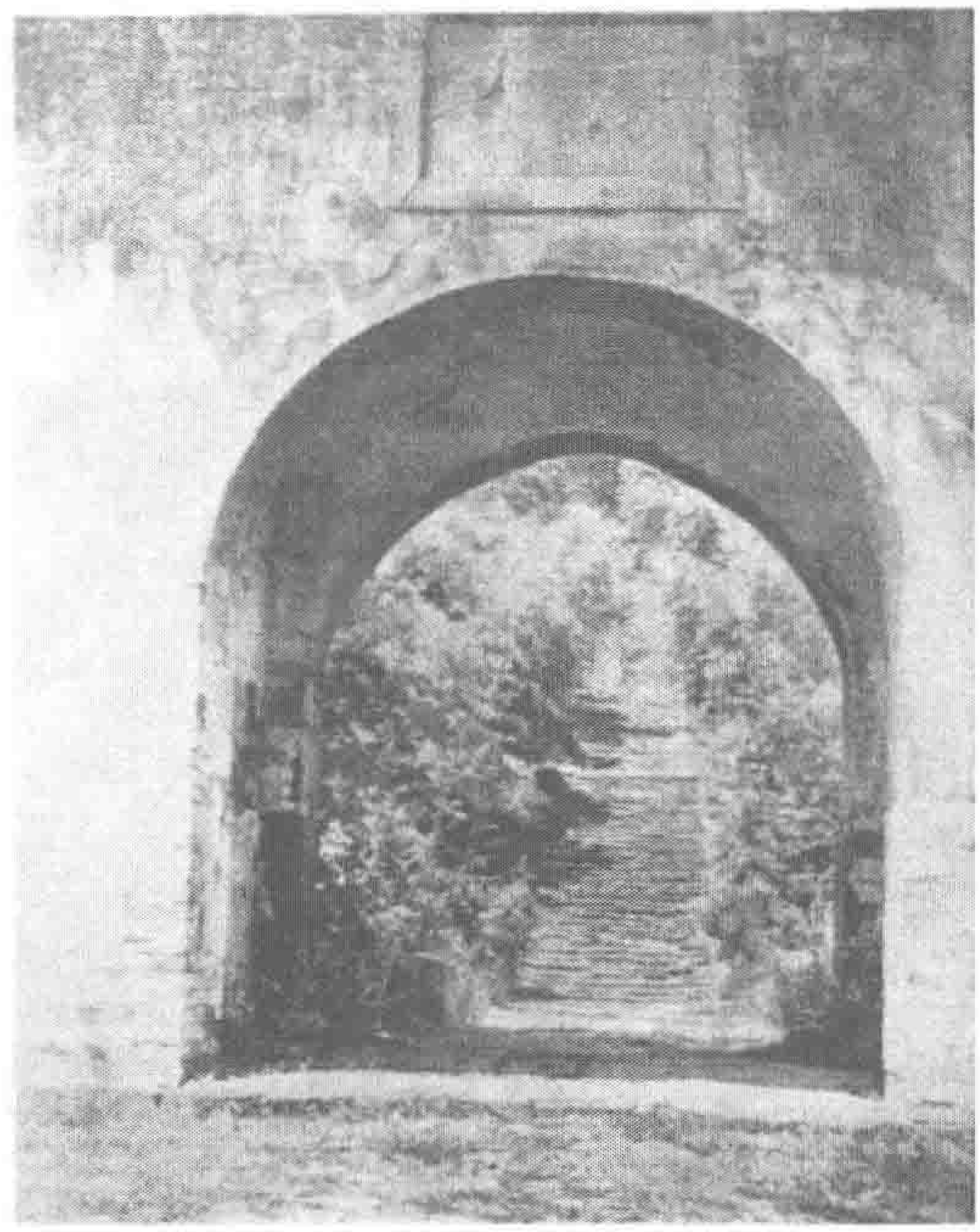


牛首山訪古記

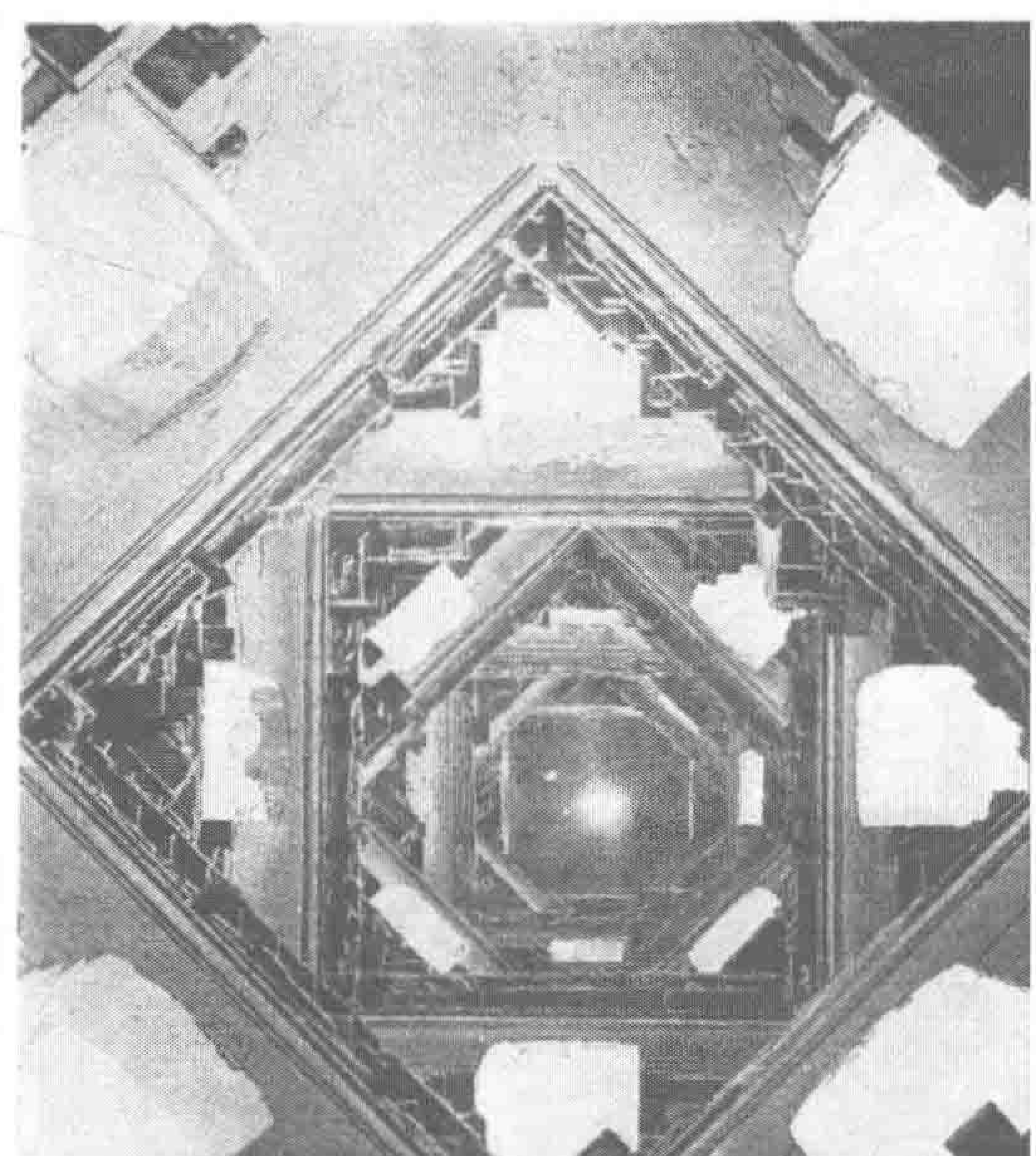
羅香林



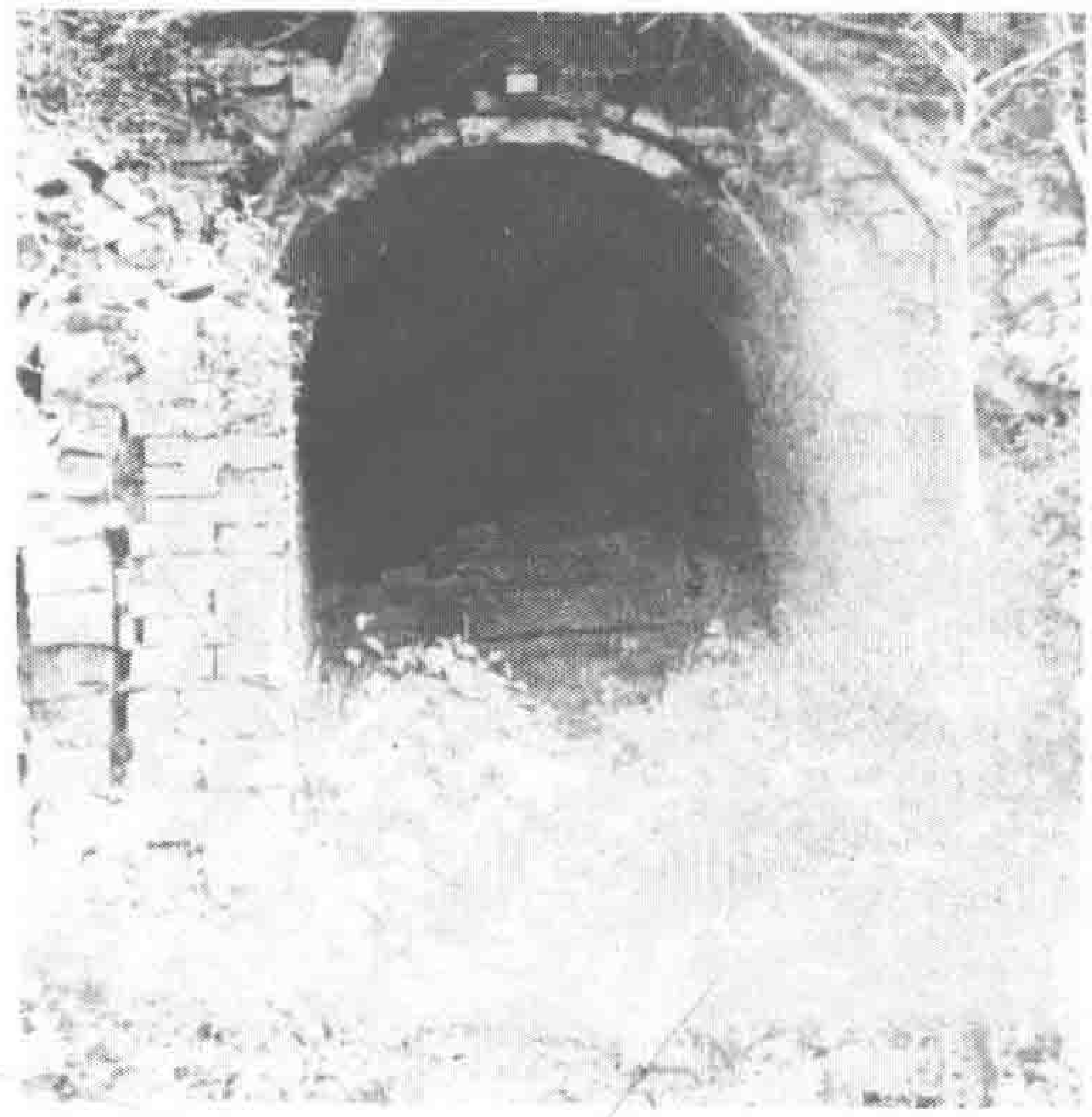
宏覺寺塔之二



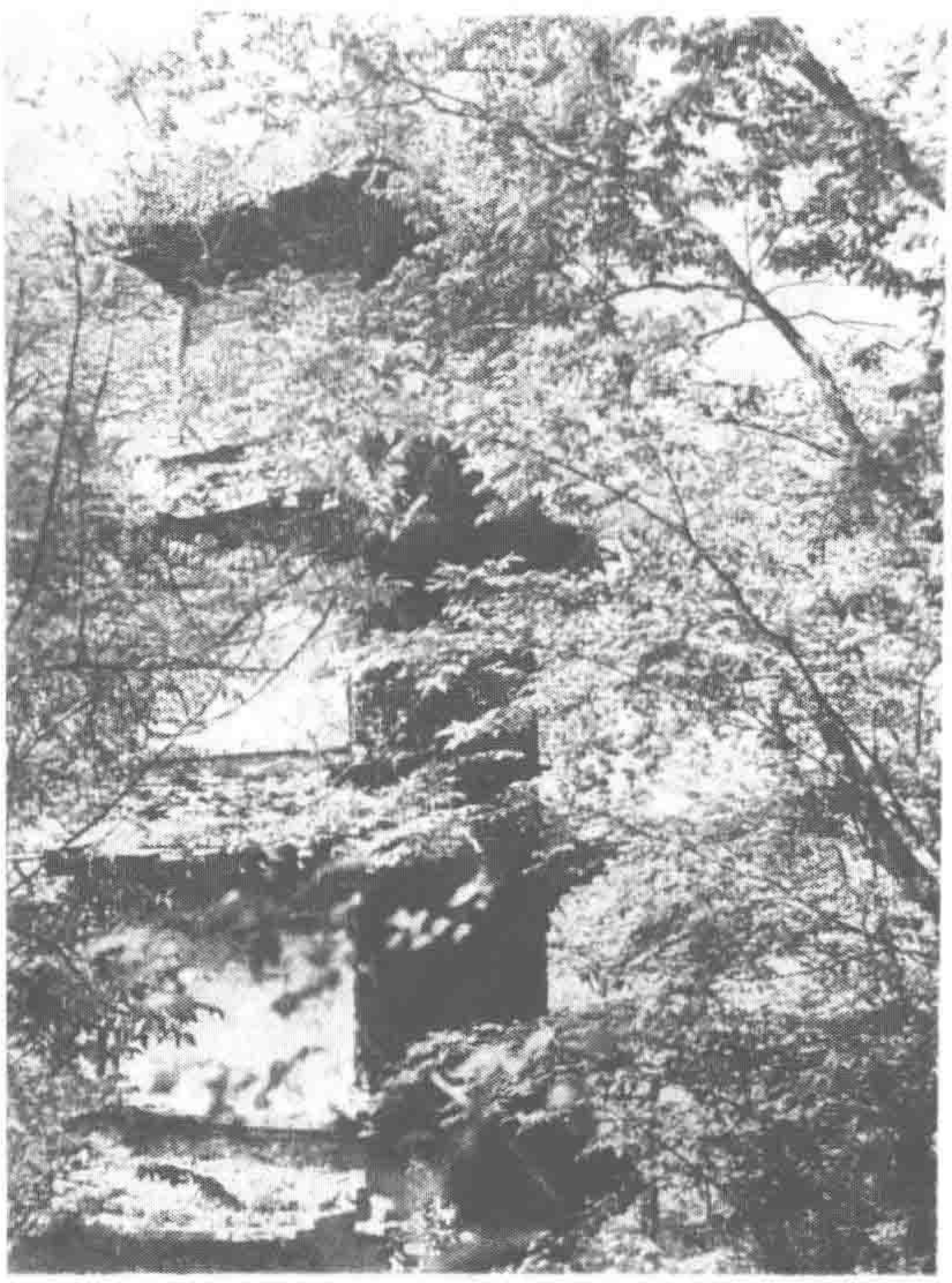
宏覺寺山門



宏覺寺塔之一（自塔內仰望塔頂）



辟支洞



辟支塔



漢羅泉摩崖石刻



昭明太子飲馬池

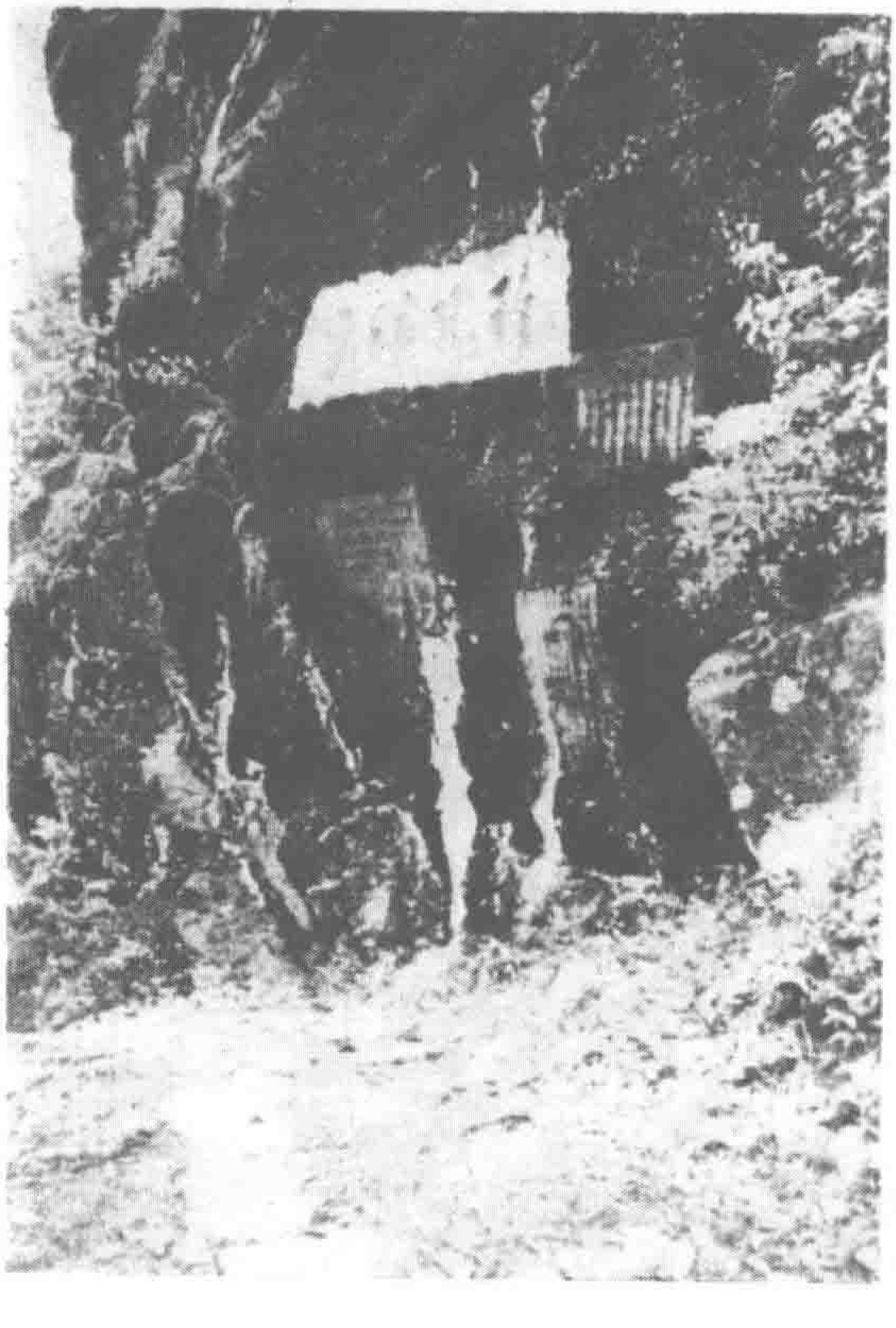
天目山風景（二）

王賢鈞攝

昭明廟遠眺⇩



玲瓏勝境⇩





⇧鹿角嶺

旅行講座

九六叟相伯

蔣竹莊先生訪問記

趙君豪



竹莊先生是愛護旅行雜誌的一位，七八年來爲我們寫過許多游記，這是記者和讀者所一致感謝的。

蔣先生是中國現代的旅行家，是現代的徐霞客，生平走了不少的路，游歷了不少的名山大川，凡是對於蔣先生稍有認識的，都應該知道。在過去，蔣先生担任過教育行政官吏，建立了許多功蹟。近十年來，一直縱情山水，不肯爲功名利祿所束縛了。蔣先生最感動人的，是謙和的容顏，淡泊的心情，每次和先生見面暢譚以後，總不肯急遽告辭，先生誠摯懇切的態度，常給我以優美的印象。

這次去拜訪先生，是在一個炎夏的星期日午後。四點鐘光景下了一陣很大的雨，雨點稍小後，我恐怕失約，馬上趕到先生家裏。寒暄了幾句，坐定後又是大雨。我想，倘是我們這時在深山中看雨看山，豈不更妙？

× × × ×

「先生是當代的旅行家，足跡遍天下，可以當之而無媿了。在國內，走了許多地方呢？」我首先發問。

「足跡遍天下，是不敢承認的。我想想看，在國內，我到過江蘇，浙江，湖南，湖北，江西，安徽，山東，河南，山西，陝西，河北這幾省，東三省到過奉天，還有廣東也曾去過。現在引以爲憾的，就是四川，雲南，貴州，廣西，福建等省不曾游歷過，不曉得將來還能夠如願以償呢？」

「國外呢？」

「國外去的地方不多，僅僅乎到過日本，朝鮮，斐律濱。大連，旅順，我們不能說是國外。」

我以爲蔣先生游了這許多地方，生平這樣歡喜旅行，必有他的動機，動機在什麼地方，是值得我們研究的。這問題是很單純的，先生的答復，是很有意思的。

我問「先生爲什麼歡喜旅行呢？」

先生的答復是：「先兄克莊先生，是一位畫家，畫山水很有功夫，年齡比我較長。我在幼時，嘗嘗看見先兄畫山水，有莫明其妙的愉快；十二三歲時，格外覺得山水好，心裏想將來一定做一個隱士，隱居在深山之中。我是常州人，住在常州城內，城內無山水，鄉下也沒有好山水可看，我的幼年，可以說沒有游過什麼山水。直到廿一歲，是民國紀元前十八年（前清光緒十九年）我到南京去鄉試，那時當然沒有火車，是僱了大船從長江去的；到此時我方纔看見了長江。後來船遇到大風，棲霞山脚下的黃天蕩最險，就泊在山脚下守風，我方知道江行之險。到了南

京，待試期間，我們跨驢騎馬，到玄武湖，莫愁湖，燕子磯，這些地方去游玩，覺得很歡喜，但是還不曉得如何欣賞。後來從南京回常州，船過鎮江，去游金山；北固山，這可以說是生平實行游山的第一次。」

「以後怎樣呢？」

「以後就不行了。身體不好，有了很利害的肺病，連半里路都不能走，於是不敢作游山之想。三十歲這一年，是庚子年（前清光緒廿八年）專門養病，在家裏靜坐了半年，大約靜坐了三四個月的光景，很奇怪，小腹的氣，衝開了後面的尾閭關，這樣一來，所有的毛病，一朝解決。（記者按：先生著有因是子靜坐法，述靜坐能治百病之功能。）我本來不能走路的，但從此以後，體力甚健，所以又覺得有遊山之望。」

我笑道：「先生的遊歷生涯，將從茲始矣。」

先生笑道：「是的，讓我慢慢說來。那時江蘇有一個南菁書院，好像現在大學的研究院，是直接歸學政管的。凡是歲科考在前數名的生員，統統調到南菁書院去肄業。書院裏每月有月考，考第一的，獎八千文，我也是在南菁研究的一人。後來到壬寅年（光緒三十年）南菁改為江南全省高等學堂，學科也變更了，添了許多科學，體操便是其中之一。許多學生大約總在二三十歲左右，很怕上操，惟有我很為歡喜。這一年暑假，我和一個同學將許多書籍裝在小車上，我們便在烈日中步行，居然從江陰跑到常州，走了九十里路，並且毫無倦意。」

我聽了很為驚奇，同時我自忖，我絕對沒有這樣的本領，因問道：「是一天就走到麽？」我心裏想，蔣先生也許在路上宿一夜的。

「早上八點鐘從江陰動身，下午四時就到了常州。」

「以後便常常遊山麽？」

「每年春秋兩季，都動了遊興，時常結伴出遊。」

「先生的遊伴，是那幾位呢？」

先生慨然道！「遊伴是常常更換的，往年和我同遊最多者，是袁觀瀾先生；袁先生是去世了。莊百俞先生現在不能走路。總而言之，往日遊伴，去世者去世，退伍者退伍，現在只好與少年遊了。」

「先生最有興趣的遊侶，是那一位呢？」

「同遊的都有興趣，不過我常想到老友高夢旦先生。高先生的雅號是「無足遊山，」這句話是形容高先生遊山，非轎不行，無需乎兩足。高先生的女公子君珊，是我的學生。大約在民國七八年時，高先生在上海，君珊在北平當教授，我也在北平。有一次，我寫信到上海，約高先生到北平來遊覽妙峯山，滴水巖，信去後被君珊知道了，就寫信去阻止，說蔣先生能走路，父親不可上當。高先生是妙人，將君珊的原信寄我，我也不加可否。我馬上再去信，說「君不能陪我跑山，我却能

陪君坐轎。」後來高先生果然來了，我們便坐轎同遊，很為高興，一時傳為笑話。」

「先生遊賞的地方這樣多，究竟以何處為最痛快呢？」

「最痛快的是天台雁蕩之遊。大約在民國七八年的時候，我們去雁蕩的，一共四個人，就是張菊生，傳沅叔，白栗齋三先生和我，此遊也有好笑的故事。我向來出門，喫苦時眞能會喫苦；舒服的時候却也歡喜舒服。我們這一行四個人，菊生最喜歡舒服，帶了廚房，每頓喫大菜，又是大塊頭，不能走路。沅叔的走路本領很大，每到一處走了不少的路。以上所說的是走普通的路，以下就要談走險路了。」

「險路怎樣呢？」

「天台山的石梁飛瀑，風景極美，但是也極險。上面兩支瀑布直衝下來，把石塊衝為天然石梁，梁的下面千軍萬馬，浩瀚奔騰，實在是駭人心目。石梁的兩端，不過四五尺闊，背是拱起的，最狹處不過尺許。我們遊歷到這個地方，誰有膽量走過這石梁呢？從前徐霞客從石梁上走過去，也說是毛骨聳然。我們去的時候剛巧下大雨，穿的是草鞋，瀑布是好看的。我看到這種壯美的風景，非走過石梁不可。我心裏想，石梁總比家裏的門檻寬得多，小孩子在門檻上走來走去，不是和石梁一樣麼？我的一顆心是非常甯靜的，於是乎背了很重的雨衣，居然慢慢的走過了石梁，到了那一面看見一座銅亭中供五百尊羅漢。走過去不算，還要走回來，廟裏的和尚，再三要攙扶我，我恐怕此扶彼倒，反為不美，堅決不要，又居然慢慢的走回來了。這就是所謂走險路。」



蔣竹莊先生近影

我聽了駭然！我不是佩服蔣先生的膽大，我是佩服他有一顆甯靜的心。

「拿石梁比家裏的門檻，這眞是千古奇

譚了。」我笑着說。

先生笑道「其實是一樣的。當時沅叔目睹一切，非常佩服。後來他還做一首詩，說什麼甘拜下風，他心雄而膽不壯呢。」

「後來怎樣呢？」

「我們到天台時，僱了照相師，沿途攝取風景照片，就是商務印書館所出的中國名勝。第二天我們預備下山了。我想走過石梁不是快事要坐在石梁上攝一個影，纔算是快事，我又怕他們來阻撓我，只得請菊生沅叔等先行，我還要指揮照相師攝幾個風景畫，他們方纔去了。我果然如願以償，坐在石梁上大拍其照。」

蔣先生說到這裏，同時給我一本畫冊，果然石梁上有人危坐其下爲萬丈深淵，令人可怕。可惜原照不能翻印，不然，印在此處，倒很是有趣的事呢！

「先生在多年前就去遊黃山，現在到黃山是很容易了。請說一點關於黃山。」

「我去遊黃山，可算很苦了。那年遊黃山，從上海坐船到大通上岸，先遊九華，後到黃山，同遊者是袁觀瀾先生。袁先生生平不曾到過黃山，聽得我要去，他說情願拚老命也要去一趟。你要曉得從前上黃山，絕對不能坐轎子，只憑兩隻脚。我們去的時候，共有九個人上山的時候只有六個人，到蓮花峯去的時候，僅賸下四個人了。我們本來約定一個本地人去做嚮導，誰知道這人陪我們到了黃了脚下，朝上一望，竟然一嚇，就此回去，你想好笑不好笑呢？觀瀾先生是年老了，當然不能多跑，也沒有轎子坐，只好僱幾名轎夫去攙扶他，居然也走到文殊台。我們連跑了三天，每天三四十里路，一共走了百餘里路。」

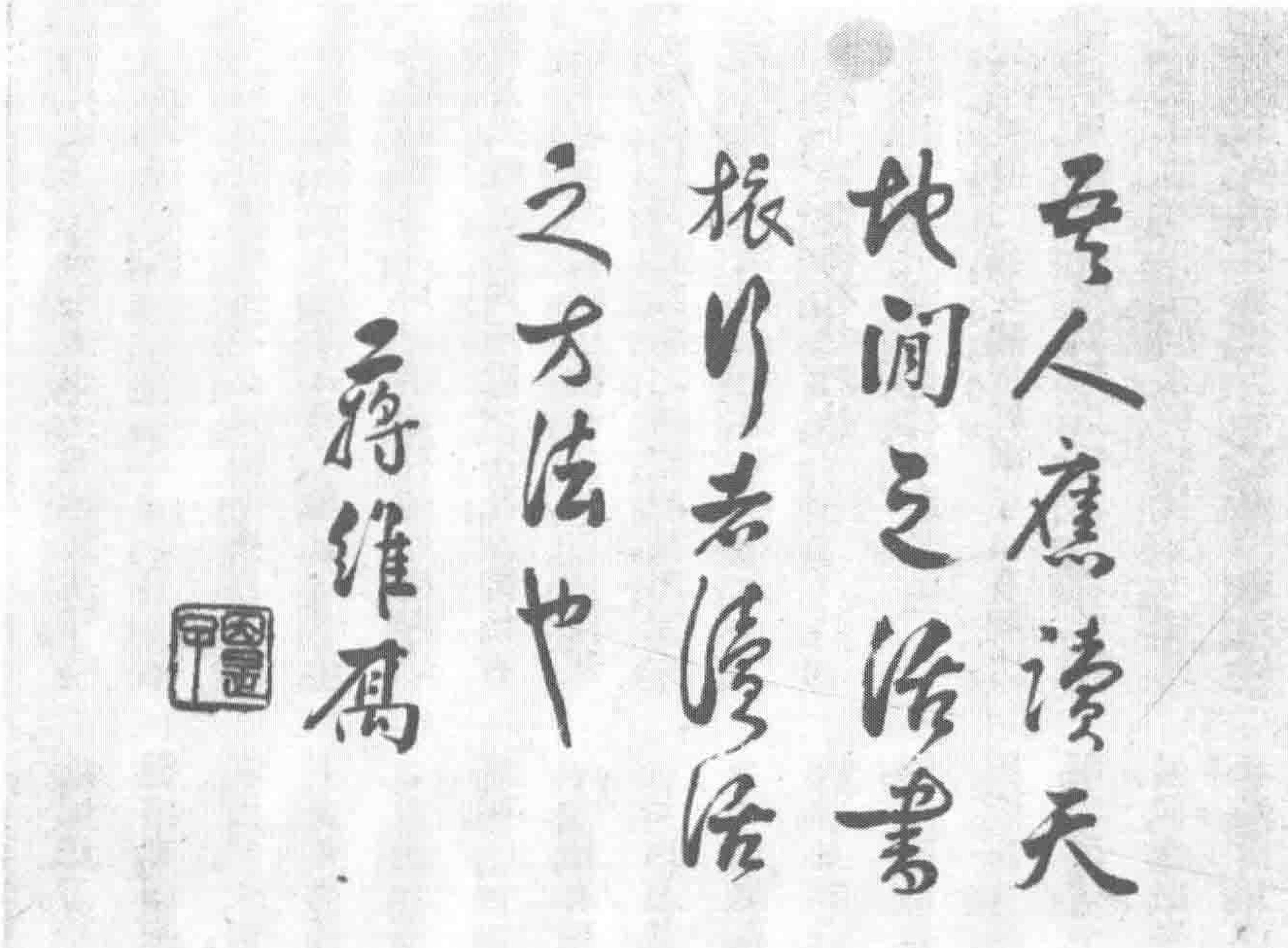
「現在一切都好了，路也修好了。先生何不再遊黃山？」

「提起黃山修路，可以說分爲三個段落，最初一次是宜興潘稺亮先生捐款興修的，第二次是金松岑，儲南强兩先生修的。第一次修紫雲庵到文殊台。第二次修獅子林到天海。當時閣王壁蓮花峯一段未修，直到我們回到上海，觀瀾先生出力募款，纔把這一段修好；我並且還寫了一篇修路的文章。現在游黃山的人總是說這一段如何的好走，似乎毫無歷史的觀念能！」

「先生畫山水者，有南派北派的分別，先生遊了南北的山水，覺得如何？」

「畫山水者有所謂小青綠和大青綠的分別：小青綠的筆法是非常淡雅的；大青綠是濃綠的。小青綠是南派，大青綠是北派。從前在幼年時代，也莫明其妙，現在看山方體會着山水的意思。南方的山，非常秀麗，北方的山是很雄壯的，果然分出了小青綠大青綠的界限。畫山水者有一種筆法是皴法，所謂披麻皴，解紗皴，斧劈皴等皆是。我們看平庸的山，看不出什麼皴法；但是到了黃山，仔細一看，山上的石紋，果然是披麻皴解紗皴，

和畫上一樣。至於北方的山，大概是斧劈皴居多。」



蔣竹莊先生爲本誌題字

「先生，還有所謂「嶂，」是怎樣呢？」

「提起了嶂，以鴈蕩山爲最多。有雲霞嶂，赤城嶂，鐵城峯等等。所謂嶂者，好像大城墻一樣，是整塊石屛，又高又大，可以有幾十里長，並且山頂是整而平的。雁蕩的雲霞嶂和赤城嶂，石頭多半是紅的；鐵城嶂完全是黑的。我們到了雁蕩，方知到嶂的解釋。」

「五嶽先生都到過麼？」

「惟有嵩嶽不曾去過，因爲到嵩嶽太容易，並且聽說有土匪，所以不去。袁觀瀾先生曾經去過，說嵩嶽沒有什麼可以欣賞的地方。」

「五嶽以何者爲最好呢？」

「當然是西嶽華山了。華山固然頂好，同時也頂險。華山全山都險，凡是遊歷過的，大概可以知道的。不能走路的人頂多遊到青柯坪爲止。我還記得當我們遊華山時，詩人陳石遺也去遊山，第一日到青柯坪，住了一夜，第二天就下山去了。據說陳先生因爲要做一首詩，纔到華山去遊覽，這眞是有趣了。華山一共有五個峯，稍稍能走路的人，大概到北峯而回；五峯全到者不多。和我同去的有俞劍華徐培基師生，他們精壯得很，善於走路，一路寫生，興緻極高。此外還有一位張伯岸先生，身體肥胖，不很能走路，比我們先上山，居然也走到北峯，伯岸本來想就此下山，後來遇見我們，也就加入同遊。華山自青柯坪以上，都是逼直的鐵練，一路抓住鐵練，爬上去，眞不容易。後來我們決定目標，有進無退；惟伯岸叫苦連天，但終於遊遍了五峯。

山中最險處，是東峯旁邊有一座棋亭，俗名鷂子翻身這個地方眞是奇險看看也嚇煞人，伯岸竭力主張不去但是我終於去了。」

「是怎樣險呢？」

「要從東峯到棋亭，必須兩手抓住奇險奇窄的鐵練面向前，背負峭壁，直下二十餘步。然後翻轉其身，用兩手把住壁腹橫懸之鐵鍊，足尖踹進石間所鑿之小孔，左脚換右脚，兩手也逐漸前移。這橫鍊長二三丈，橫鍊走完，兩壁間又有直垂之鐵鍊，約長四五丈，從此鍊而下，再過兩小山，才到棋亭。

我聽了，眞覺得有些駭然！

我問道：「先生竟有這樣的膽量？」

先生笑道：「我身體很輕，兩手很有腕力，只要手用點力，身體就可以懸空了。我當時雖然到了棋亭，但是回來的時候，氣力總覺得有點不夠張，恨水先生形容這一段路的危險，還說幾句幽默的話，他好像說假使要尋死的話，何必到這個地方來呢？還有南峯後面的長空棧，也很危險，全是峭壁，旁邊有棧道。兩峭壁的中間，有懸空梯子數十級，沿峭壁棧道有一個石洞，據說也無甚可觀。我從棋亭回來後，轎夫勸我到南峯去探石洞，我因爲天雨，所以沒有去，倘是天晴的話，說不定要去冒冒險呢？」

我說：「萬一不幸，鐵練忽然中斷了，怎麽好呢？」

「惟有死而已。」先生笑了一笑。

「以上是華山，南獄衡山如何？」

「南嶽衡山一共有七十二峯，是最壯麗的山。上山一無危險，我和袁觀瀾先生去過的。最高的峯是祝融峯，峯頂的房子是鐵的，因爲風大，瓦屋難以支持。祝融峯風雲變幻，雨雨晴晴，一天不曉得好幾回。在晴天的時候，從祝融峯遠望，看見半山密密層層的雲，我們便知道下面正在下雨，祝融峯實在太高了。」

「北嶽恆山如何？」

「北嶽恆山局面很小，只有一個主峯，風景不過如此。値得說的，是山脚有一座懸空寺。寺依山而築，構造很奇，遠望好像懸在空中。恆山也是風雨不時，我們去時，正是八月，坐在轎子裏遊山；轎夫一看，忽然說要下雨了，趕緊抬我們到懸空寺。果然轎子剛停好，大雨傾盆而來，片刻之間，水深四五尺。可是不到片刻，雨停了，水也退盡了，再繼續我們的遊程。恆山還有馬，可以從山脚一直到山頂。」

「泰山的妙處呢？」

「泰山，去遊的人是很多了。最好的地方，是在山後的後石塢，風景很美，可惜沒有去。」

「先生，還有什麽地方可以見教麽？」

「哦！四大如山名九華，普陀，五台，我都到過，惟有四川峨嵋山不曾去過；但是去也不難，不過要費點時間罷了。九華，普陀不必細講，我覺得五台山氣派很大，有東南西北中

五峯。那年在八月裏到五台，已經下雪了。「胡天八月卽飛雪，」想不到在五台也就看到。五台中以北台爲最好，遊歷的人，應該在初夏的時候去，在這個時候，滿山都是奇花異草。五台山山頂風大，僅有幾間鐵房子，壯麗的廟宇，部是在山脚的。」

「先生遊過宜興兩洞麽？」

「提起了山洞，洞多莫過於雁蕩了。不過雁蕩的洞，都可以通光，其實並非眞洞，不過兩山相接，好像是洞而已。洞之最奇妙者，在南方當然要推善卷庚桑兩洞，在北方，是大房山的雲水洞，再好沒有了，」

「雲水洞我沒有聽見過。」我很忻然！

「宜興兩洞，還能通光，雲水洞眞是漆黑無光，非爬進去不可，肥胖的人恐怕爬不進。進去後，莫測高深，要爬進幾十步，纔有點着落，頂好要穿舊衣服去爬。我去的時候，帶了一隻水月電燈，可是無濟於事，只照了幾尺遠，但是領路的人，深知內中黑暗的程度，點着十餘支尺大火把，纔可以把裏面看清楚。雲水洞是洞裏有洞，奧妙無窮。第三個洞也名鷂子翻身，遊人須先仰面將身子一直塌下到底再一翻身就下去了。雲水洞風景百餘種，多是石鐘乳結成第二洞有很高的白石，名「鐘鼓樓」，領路者拿火把去敲擊，果然發出鐘鼓的聲音。又有許多石頭線條，排例得像箏，我們去彈，也發出箏的聲音。還有菊花山象駝寶瓶等，千奇百怪，聞所未聞，見所未見。最後一洞全是水，有十八尊羅漢，石片像幡一般似的從頂掛下，眞是偉大極了。後來我們從洞裏爬出來時，彷彿黑夜乘涼，全身潮濕，尤其到洞口時，眼睛張不開。」

「上房山有這樣的好去處，眞是妙不可言了。」

「這是地下，還有山上。上房山最高峯，是摘星陀，很難上去，所以一時有「上天入地」的口號。我到雲水洞後，囘到北平有一次到傅沅叔先生家裏，在座的有七八個人，大家聽我說雲水洞的妙處，當時個個想去；但是後來只有沅叔一人去過，亦只到達第一洞而已。」

「這雲水洞好像不曾聽見過，也經過人工的開發嗎？」

「不，不，志書上載的，大家一直知道的。這洞的好處，在乎石鐘乳多，宜興的兩洞，也是一樣，不過庚桑善卷在平地上，而且有光；這個雲水洞是往地下鑽能了。」

我們談了好久，我手不停揮地寫，不知不覺地竟然有了兩個鐘頭，朝屋外一看，雨也停了，太陽也出來了。可是蔣先生還沒有倦意，我呢，當然不肯告辭的。

於是乎再問：「先生，跑山當然不能穿皮鞋，但是布底鞋和草鞋是那一種好？」

「跑山以布鞋爲上，走險路還是穿草鞋好。」

「我想在中國旅行，所得到的是精神上的愉快，關於物質方面，衣不必講行也不必

譚，食住兩項，恐怕很苦能！」我這樣說。

「那當然囉！上次到黃山去住的地方苦極了。可是我帶了月宮帳帳子是有底的，我到了汚穢不堪的地方，就將月宮帳挂起，從圓門內爬進去，再把圓門一收，我就有我的小天地，什麼也不管了。還有上五台山去，所住的客店是一間泥地的草房，房外就是喂牲口的地方，人和牲口雖然不在一起，其實是相距咫尺，有時騾馬探首入房，儼然和我打招呼一樣。至於吃的東西是油麥麵，麵粗如指，煮熟後放一些鹽，每天十個銅元，便可以過活，我和僕人帶了二升米，自己煮飯喫下去甘美無比。諸如此類，眞也說不勝說。我們譚話好久了，我還要告訴你旅行的道德，作爲這次譚話的結束如何？」

「那是感謝極了。」

「旅行道德，不是大問題，就是出外旅行，必須結伴，伴多了意見也多。我的旅行道德，就是捨己從人，毫無成見，走路也好，坐轎子也好，人多固好，人少亦何妨。有這種精神，纔可以終始同遊，遊得暢快。」

× × × ×

我們的譚話，到此告一段落。

蔣先生做的遊記，實在不少，並且處處注重實際，依著他的指示，決不會喫虧，我再三勸他早日付印，蔣先生也很有此意。我想在最短期內，我們可以讀到現代不能比蔣先生再廣博的遊記，這是極可稱快的事。

握手告別時，我心裏想！要週遊世界，還是先週遊全國。

旅行雜誌第八卷彙刊

精裝兩厚册（布面金字）

實價六圓 郵費外加

南洋巡游記〔下〕

黃寄萍

我們預定居留菲律濱至多兩星期，因爲比賽的次數較多，竟勾留至將近一個月的時間，大家總感覺這可愛的馬尼拉委實使人留連忘返？但是英屬，荷屬各埠的體育團體，僑界領袖函電催促，眞有不容你多停留的模樣。於是，我們重整行裝，三月七日那天便與坭埠諸僑胞別離了。他們扶老携幼，都來送別，對待朋友懇切的熱情，不可以言語形容，比諸國內秋雲不若的人情，相去眞如天壤！

這次乘的荷船芝尼加拉號，艙位非常舒適，向南疾行，風平浪靜，間或遇着幾次波浪，似乎並不苦悶。在我們初定的行程，以爲馬尼拉開出的航線，是向新加坡進發的，其實不然，它是先到荷屬東印度去的。十一日到望加錫，領事王德棻夫婦率僑胞多人已在碼頭照料，迎我們上岸去，盡一日之遊。說起望加錫，誰都以爲是荷印的商埠，豈知這城市的景象，遠在意料之外，你猜它市面有多麼大，那我可告訴你，正式的市街，祇有一條，也不這麼長的。我想把它來比上海附近的南翔，倒有些彷彿。南翔不止一條市街，商號或者較多，但望加錫是具體而微的都市，一切都市的設備，應有盡有，水利，交通，特別發達，海濱的風景，也別具一格，這些是國內小城市所望塵莫及的。沿海有海濱浴場，

在王家花園吃椰子



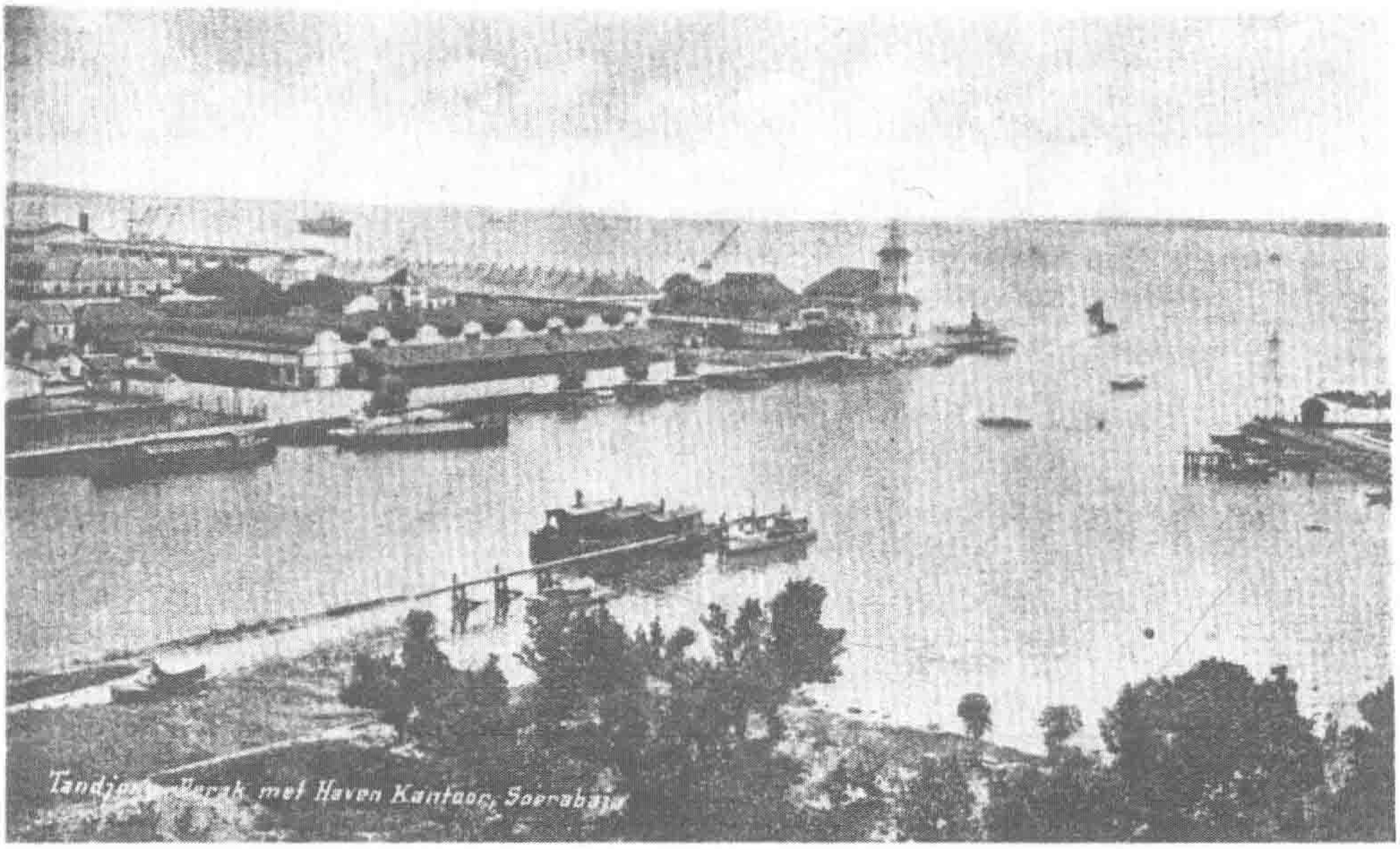
設備也很完善。近幾年房屋建築得很新式，很經濟，一幢幢的西式住宅，整齊而美觀，舊式的住宅已逐漸拆除了。此地有王家花園，景緻要算最好，我們在園裏游覽兩小時之久，喝幾杯椰子汁，清涼可口，很是開胃，聽說園主人王君，原籍江蘇溧陽，是王家的贅壻，繼承着全部的遺產。市面商業不甚繁茂，都操在華僑之手，可惜販賣的貨品，國貨分量佔得太少。我們在望加錫不過六七小時，而拜客，賽球，赴宴，游息，忙得一刻不停，所以對這地方表裏一切的事業，都不能觀察得清楚。

芝尼加拉輪開足馬力，向泗水前進，照例約三日可到。路過峇里島，輪停一小時，我們不曾上岸，只在船舷，遙望島上風光，那椰林葱蘢，綠蔭蔽天，無形之中，心神覺得清爽舒散。街上不論男女老小，一律不穿衣衫，據說因婦女穿了衣衫，反而被人家譏諷，認爲不貞潔的表示，這眞是特奇的習俗。廟宇林立，士人都侒佛，頗有「神化」的意味。峇里是風景優美的島嶼，各國旅行家，凡身歷南洋的人，差不多總要到這裏賞光的，我聽得這句話，纔反悔當時錯過了一個絕好的機會。



泗水的馬路

十四日我們一行安抵泗水，它是荷印商業繁榮的都市，華僑人數佔居民十分之七以上，街頭所遇見的，都是我們同胞，所見商店，都是華商經營的；所有市招，也十之八九是華文，我們不覺得人地生疎，也不感到海外飄零的苦楚，彷彿是第二故鄉，與國內游覽並無二致。此地大宗出產，以咖啡爲最多，椰子生產也不算少，我曾看過土人椰子的市場，可惜不懂他們交易的術語。泗水市數建設，算得很壯麗，有新式的碼頭，光滑的馬路；遠程的鐵道；完備的水利；高聳的洋房；和一切都市的設備，荷蘭人建設的技術，於此可見一斑。有人說荷人對殖民地還不是很頂眞的呢，在他們本國，那就更富麗堂皇了。泗水因濱海的緣故，地勢很低，天氣悶熱，倘如趁火車離市到四鄉去，約莫行二三小時的地方，便覺格外清涼，因地勢漸漸高亢，而且山風徐來，異樣的舒適。本來他們到



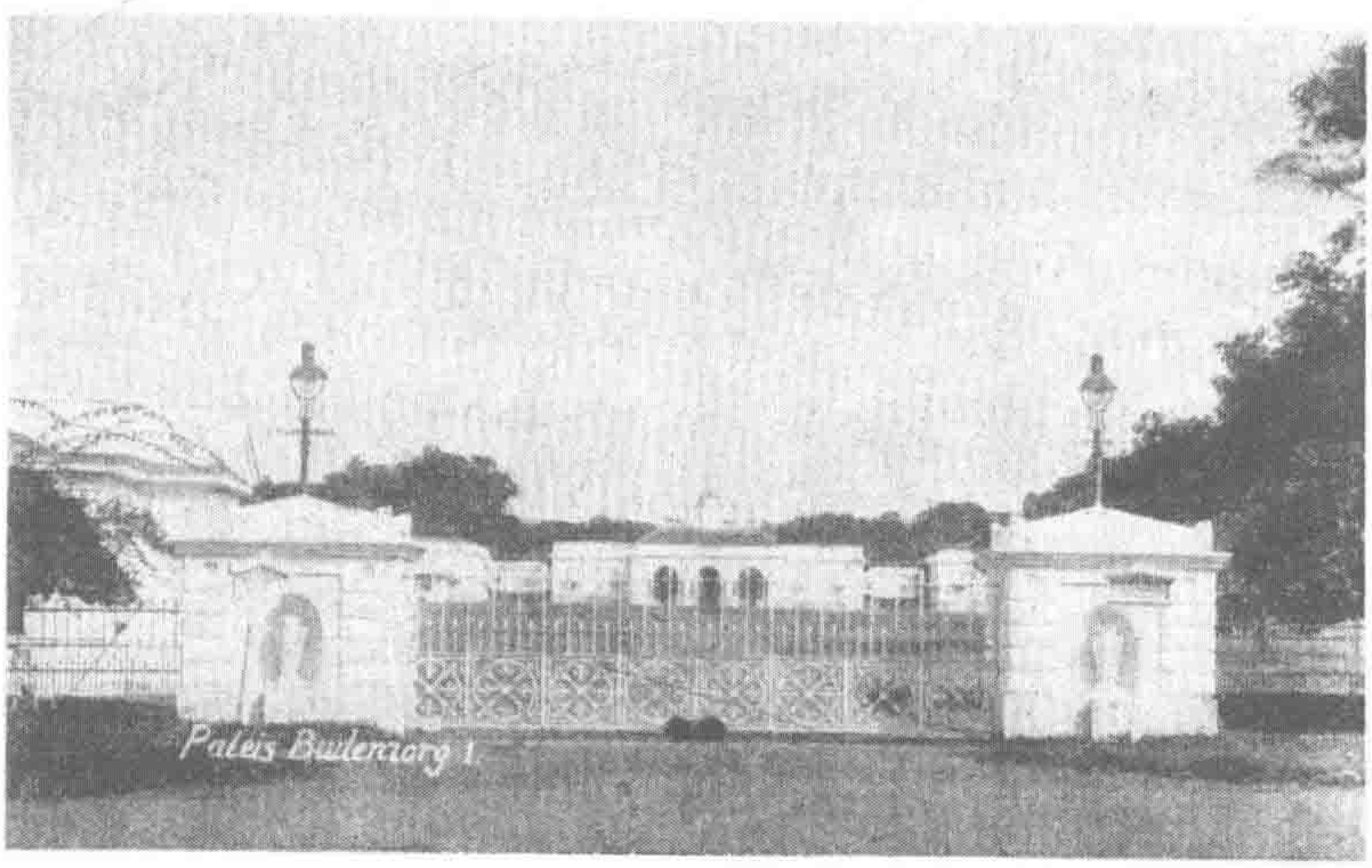
泗水海港

市外去，叫做上山去，是有來歷的。

荷印的捐稅，比任何地方爲重，即以泗水而論，人民的負擔，已不勝其繁重，例如住家的用具，如桌椅床榻，都要抽稅，一個女傭，每月六盾的工資，要納所得稅一盾以上，其他固然不消說得，由此可推想到華僑居留的困難情形了。華僑辦的中小學有多所，近年來各校經濟支絀，總感到前途黯淡！向來各校經費是徵收月捐的，因商業的不景氣，月捐只是減收，敎費來源便愈見短絀了。各校學生不甚發達，有兩種原因：一則普通商人不送子弟入學或中途輟學，二則僑生每入外僑學校求學，不願受祖國的教育，所以僑校學生數，不易增加。一天我曾參觀卜蘊輝女士手創的中國女學，精神十分充足，辦理頗有成績。卜女士江蘇武進人，她奮鬥，苦幹的精神，值得欽佩。所可惜的，毀壞她的人太多，有時竟公開地侮辱她，這未免太使人難堪了。你想：一個孤身的女子，不遠萬里而來，用她的心血精神，貢獻於敎育事業，不求有功，但求無過，我們應在大處着想，表現同情心，既不幫他的忙，反而蓄意破壞，智者所不取。據我個人的觀察，荷屬僑胞雖然和別處一樣的愛國愛民，忠實勤懇，但有幾處似乎少團結力，像學校方面，董事之間往往鬧意見，敎職員中不合作，多猜忌，惹是非，這種現象，隨在足以僨事。即是華僑報紙，互相打筆墨官司，長篇累牘，終年不休，也不是賢者所應爲的事。總得想個破除成見的良法，團結合作，勿爲外人所譏笑，這是我個人惟一的願望。

二三二—二三五

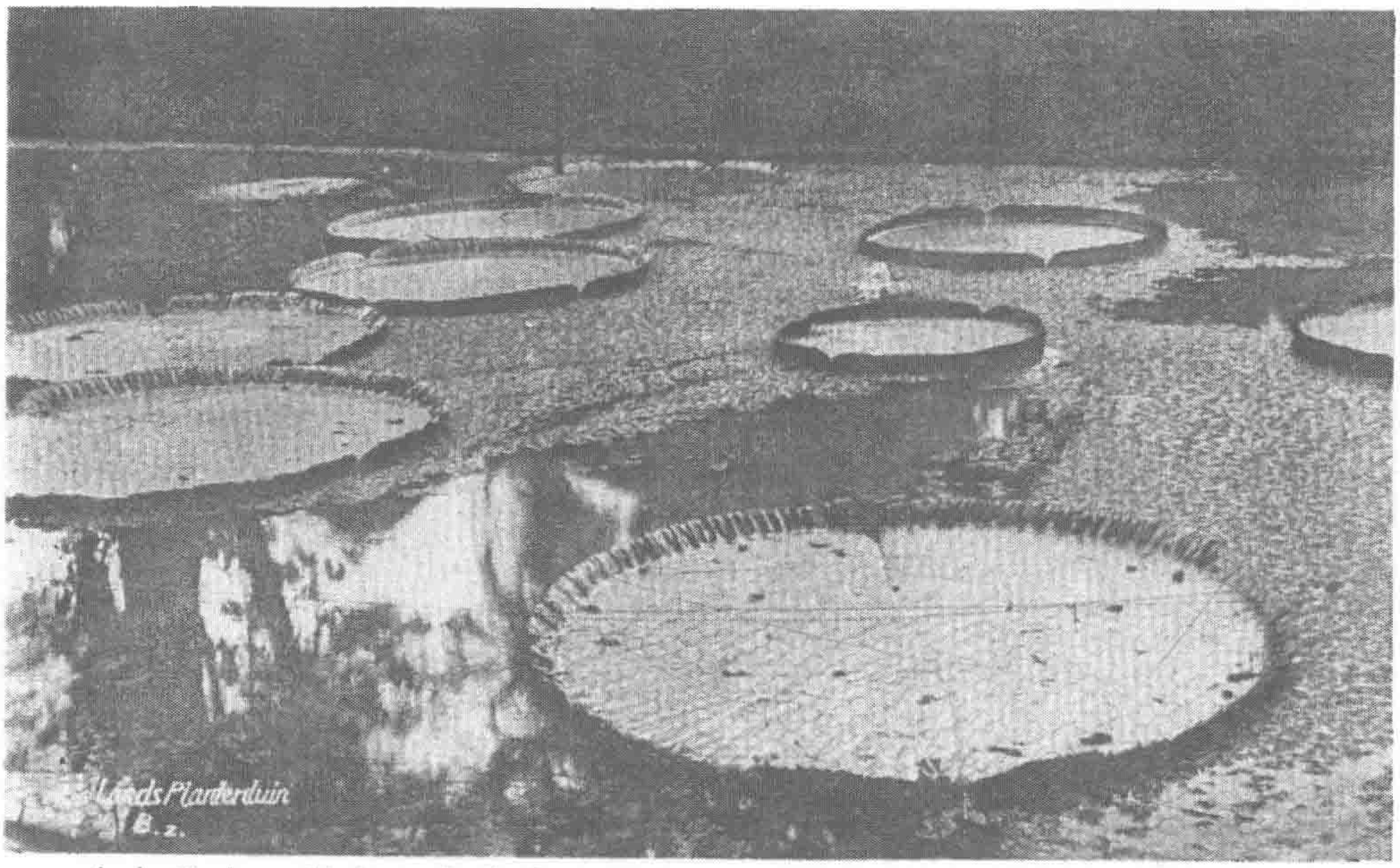
從泗水趁火車西行，約莫十二小時的路程，便到了三寶壠，它是爪哇的中心點，由東爪哇到西爪哇所必經之地，爪哇的特產爲糖，鐵路兩旁完全是甘蔗園，那綠幽幽的葉子，隨着清風飄動着，發出啾啾颼颼的聲音，清越異常，好像田野自然的音樂。此種甘蔗大概紅皮的居多，幹矮節短，性質較硬，不及市上所售的廣東甘蔗，所以除榨糖外，不宜生食，就是種植的農人也是這麼說。三寶壠人口不多，商業次於泗水，學校只有小學中學，尚未設體育事業，也比較幼稚。這裏有一個著名的華僑資本家，——顧維鈞的泰山黃仲涵先生，他是早年去世了，現在承繼他事業的是宗漢先生，主持『黃宗漢公司』，經營爪哇各種土產品，做得最發達的還是糖。離此三小時汽車程，有世界著名的佛塔，建於千年之前，高六層，佔地面極廣，高度也很可觀，已多年失修，暴露着破殘的樣兒。塔內的佛像，都是石彫的，想見其工程之大，這是古代佛教的大建設，大致總是我華僑創造的遺跡。近世漫游南洋的考古家，宗教家，或是旅行家，都喜歡到那裏去憑弔，認爲值得紀念的一事。



吧城荷蘭總督府

我們再從三寶壠出發，到萬隆去，那是趁長途汽車的，其間也走了十小時以上，如趁火車比較快些，乘飛機去就更快了。荷印的交通辦理得很完善，除公路網外，鐵道航空，到處可通。我們走這條公路，非常有趣，高低曲折，上山下山，景緻是那麼美麗。此地所謂山，除了聳入雲端的高山，其餘都是像平地彷彿，忽高忽低，坐在車廂裏，不甚覺得的。萬隆的天氣，要比別地低十度，有優秀的山水，有美麗的建設；住宅大半建在山頂，眞是避暑的福地，所以每年夏季，外國人士來此消夏的人，非常之多。在華僑方面，築屋山居的，絕爲少數，大概西洋人是最會享樂的，不管一切消費，只要性之所近，都要嘗試的，我華僑則不然，勤儉耐苦，不求席豐履厚，這倒是我華人特長之一處。

離萬隆不遠之地，有一個咖囉鎮，地方不大，而風景特殊，所以人

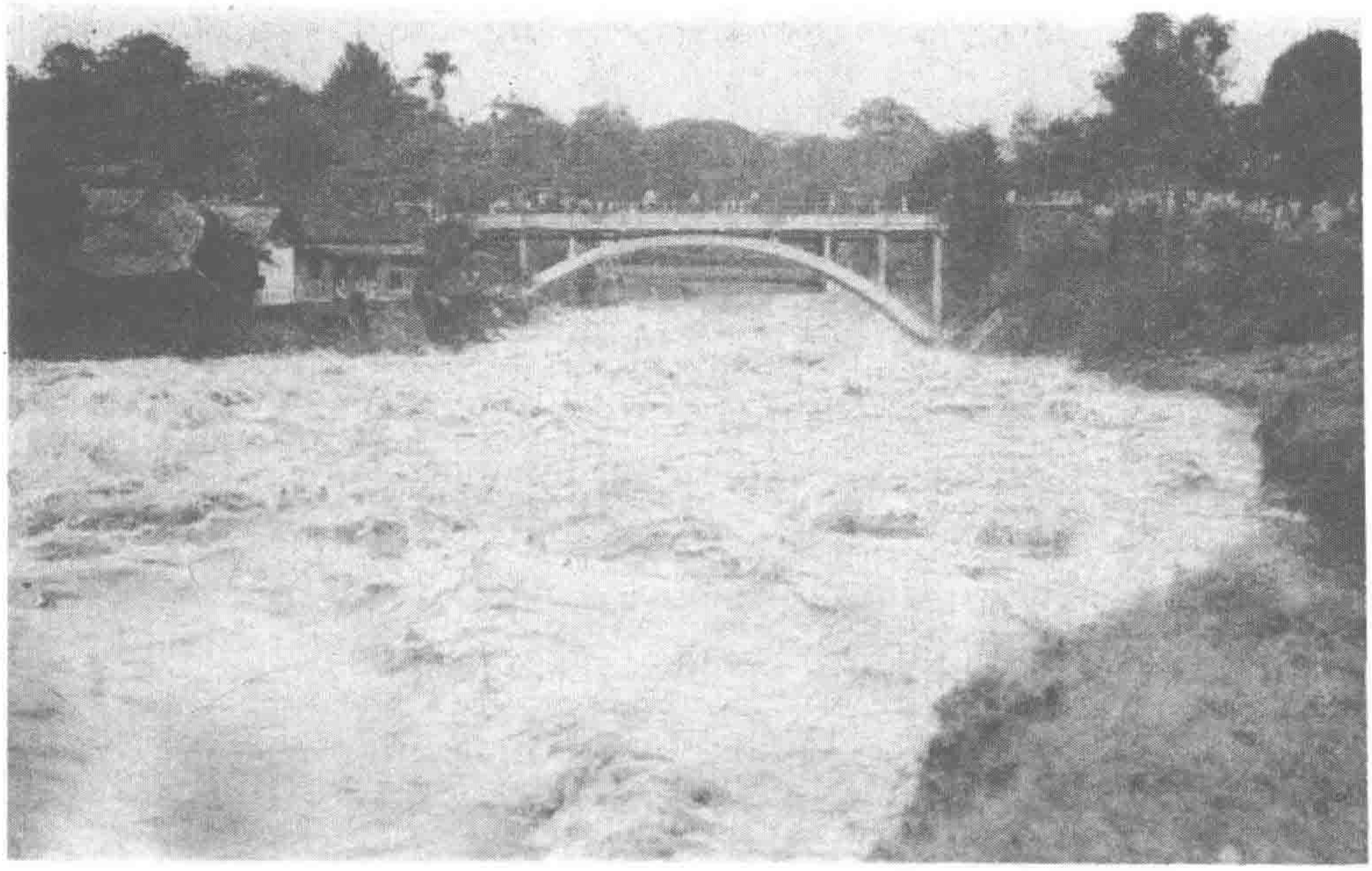


茂物園內的荷葉（直經一丈以上）

家說：『萬隆是爪哇的巴黎，咖囉是爪哇的瑞士。』於此可見一斑。咖囉風景，好在山頂上有個湖，湖的四週又是山，湖水澄清，猶如明鏡，湖的面積並不甚大，和杭州裏西湖有幾分相像，一樣可以蕩船游樂。山上房屋甚少，而溫泉浴室倒有多處，游人可以自由沐浴，不需納費。南洋各地高山大海，並不足奇，惟有靜水的湖，極爲罕見，咖囉之爲人們重視，亦卽在此。

萬隆到巴達維亞，遼遠的馬路，長途汽車要走上整天纔能到達，但火車只須三四小時，我們因爲順路到展玉去比球，還是汽車來得合算。荷印的馬路，不分城鄉，全是黑黝黝的柏油路，平滑寬大，車身毫不顛簸，荷人建設力的偉大，委實使人欽敬。我想這條遠程的路，風景要算最好，峯巒連綿不斷，蓋着廣大的森林，茂盛的野草，一片碧綠的彩色，強烈的陽光也映射不下了。路旁低窪的農田，望下去宛然是棋格，據說這裏農產年年豐稔，從沒有水旱天災的，我初聽了有些驚訝，便打動好奇的心理，問他們有什麼方法可防止水旱災？據說這裏地勢較高，大水時立刻向河道奔流，不致成災，只有旱災，必須防止，荷印政府對水利有根本大計，如農田乾涸，農人可呈請政府開放水閘，盡灌溉的能事，因此荷印農人，可以不愁天災的了。

在巴達維亞，我們曾游覽茂物植物園，及博物館，水族館，規模都非常偉大，在此拉雜一說：（一）茂物植物園，距吧城約一小時汽車程，在荷



茂物園內的輭橋

印總督府之後，這園可稱世界第三大植物園，世間所有一切樹木花草，無奇不有，有數百年的古樹，枝葉參天，十分茂盛，每種花木，加以詳細註釋，以供植物學家研究，聽說要遍游全園，須盡三天光陰，眞是其大無比。園內有條河道，水流湍急，上建輭橋，可活動伸縮，也甚別緻（二）水族館的建築設備，亦頗周全，但不及馬尼拉水族館之偉大。（三）博物院的規模，比朝鮮京城的大些，裏面庋藏極富，例如全世界的紙幣，錢幣各式俱全，有張十萬元的鈔票，印製又精美，我們中國的錢幣，瓷器，也有陳列，可惜都是古代的，現代作品半點也沒有，似應設法陳列。有一室陳列南洋各民族的石膏模型，我華人亦在其列，鳩形鵠面，醜陋不堪，有損國家體面，給人們不良印象，我駐荷外交官，似亦不應玩忽的。在吧城住了多天，復於四月二十日轉赴英屬，趁的是皇家奧飛河總統號，兩天便到達星加坡。

英屬馬來亞，另有一番旖旎風光，與荷屬各地有異曲同工之妙。有些人以爲荷印的風景比英屬好，也有人說英屬比荷屬好，我想這是沒有一定標準的，全在各人興趣與看法而已。若是講到南洋各屬的氣象，地理，名勝，古蹟，精神與物質的文野，各有各的長處，眞不能一概而論。我們在馬來亞曾到過星加坡，峇株吧轄，麻坡，麻六甲，怡保，奇隆坡，檳榔嶼，……諸地，這幾個地方人物之盛，自以新加坡爲最而風景的優美，以檳城爲第一。到現在想想，最認爲遺憾的，便是天天有艦隊比賽，有僑社宴

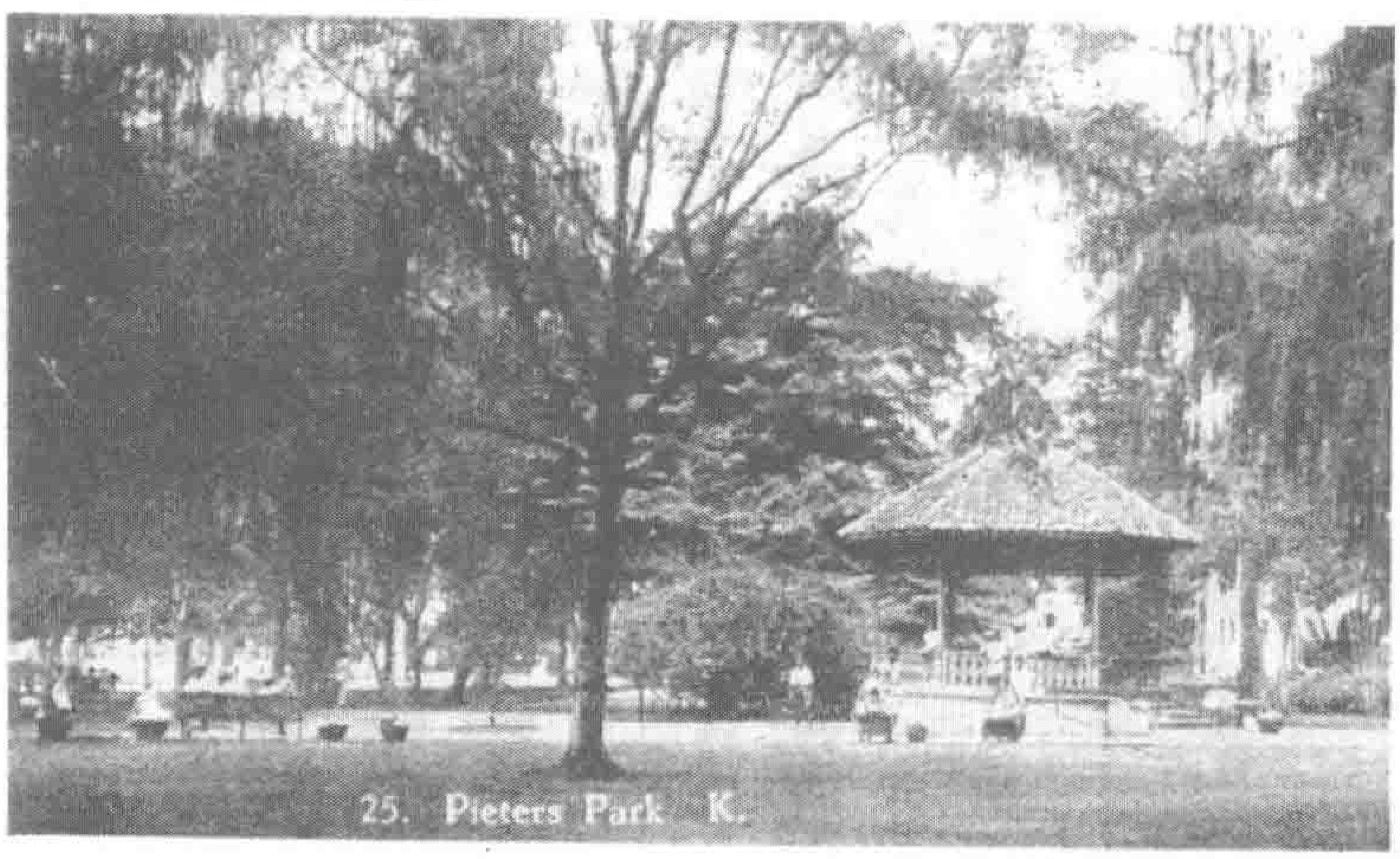
會；忙得不可開交，除略爲考察華僑體育事業之外，簡直沒有充分的時間去游山玩水領略海外各勝景；尤其到了英屬，歸心如箭，出國的時間既久，校方催促的函電又繁，只好縮短游程定期返國，大家也無心游樂了。馬來各地的情形，國人比較的熟悉，恕我不再多說，浪費了寶貴的篇幅。至於我們的歸程，是由新加坡乘法郵大達南號路經法屬安南的西貢，及香港，五月廿一日安抵上海，來去不過四個餘月，而國內的情形，變幻莫測，如平津事件，察哈爾事件，又鬧到這步田地，能不令人痛心疾首而愧恨得無地自容呢?



檳城的自來水塔

我們這番南游各島最感愉快的；（一）認識華僑實際的狀況，（二）明瞭南洋與華僑深切的關係；（三）欽佩僑胞堅苦自持愛國愛民的精神；（四）飽餐南洋特殊優美的風光；（五）探得日本南進政策的路線；（六）增進我們大量的智識；（七）溝通國內外同胞的聲氣；……至少這幾點是南游心得，可作永遠紀念的。講到籃球比賽，共計四十次，震撼女子體育沉悶的空氣，喚起了廣大的羣衆，除少數因與男子

檳城公園一角



作戰，且採用男子規則，競爭過於劇烈，致體力不支小挫外，其餘全部勝利，在岷埠戰勝美菲強隊多次，在安南戰勝法國女隊，更其博得中外人士的稱許，為祖國爭得不少的光榮。憶前幾年我們曾有遠征歐美的計劃，以國難而停頓，此番出征美荷英法各屬地，可算盡了小小的願望。

最後尚有一言，堪以貢獻讀者的，便是乘船的常識，諸位出游，除了陸行之外，必須乘船，最好乘國營的船，但國輪尚無海外航線，一時權宜，只有乘外輪。現代四海交通，各國競爭航業，游客不管是何國輪船，所需要的：一則艙位寬舒，二則船票公道，三則待遇優厚，四則行程準確，這些差不多游客有共同的需求，那末就我所見平心而論，有如下述：

「一」美國郵船如大來總統號等頭二等艙位，設備周到，裝璜富麗，衛生也很講究，不過三等艙太那個了，麻雀牌，撲克牌之類的下等娛樂品應有盡有，專供華人玩弄，似乎不相宜的。

「二」法國郵船，設備亦不差，侍役待客有禮貌，管理方法頗嚴密，二三等不相上下，售票最為便宜，譬如從星州到上海一路需七八天，三等艙只售八十元，比荷輪一晝夜須售八九十元，差得很遠呢。

「三」荷蘭郵船侍役的態度最壞，而濫索酒資，飲食不佳，船價特別昂貴，我記得從巴達維亞到星加坡只三十餘小時的路程，二等艙每人需華幣百元，眞貴得可怕！

「四」意大利郵船，票價不貴，侍役有禮貌，飲食亦佳，值得稱贊。

以上這點，是我這番南游旅中所體味到的，究竟說得對不對，那末讀者出游時，可以實地試驗的——(完)

治癆聖藥
肺形草
主治 多年肺癆 新久咳嗆 吐血咯血 潮熱盜汗
每盒兩元 每打廿元 詳細說明書函索即奉
上海石路新普慶里 天濟醫室發行
謹防假冒

中南銀行 儲蓄部 詳章函索即寄
各種儲蓄存款 甲種活期 乙種活期 定期儲蓄 零存整付 整存零付 整存整付 存本付息 禮券
總行 上海漢口路 分行 南京 天津 漢口 杭州 北平 蘇州 廈門 支行 虹口 八仙橋

檳榔嶼旅痕

周斐子

一、從新加坡起行



年來在魂夢裏常常想看看這個南國的花園——檳榔嶼總因事做不到。這年在星洲閒散，一來既然沒事做；二來因為弟弟在檳城，別離六月了，想念得很，似乎應該看一看他的新環境，然後才能安心回國。於是在這一天的中午友人店裏的水手划了一只小舢板載我上輪船。當天的下午，輪船從一些小山夾着的海道裏穿過，循着馬來半島西邊的海岸，向這美麗的小島前進了。

『呵，檳城，你這秀麗的天地的精英喲！讓我這曾為人世所苦的青春在您的懷抱裏找到一點安慰吧！』

二、到了檳榔嶼

船到檳榔嶼的時候，沿岸的山水真覺動人！惟有在香港的海上這種感覺才會給旅人以同種美感的。

船從青山夾着的海道裏慢慢穿過；一些高大而茂密的叢林在岸上高高地兀立着。人跡是很少看到的。偶或發見一兩間小屋在山麓下孤寂地存在，或者一只馬來小舟，載上一對像夫婦般的人，向着市鎮邁進。——輪船，是笨重地慢緩地爬着了。

這時，在船頭人會望見一個突出的陸地伸長在大海裏，許多玩具般的屋子密密地擠在這上面。在後而是一列像圍屏般的青山綿延着。在山腰，是樹林造成的黯黑的暗影；在山巔，有幾處給煙霧的雲所圍繞着；忽而飄散，及忽而堆集起來。

船一靠上碼頭，一些終年閒散的馬來人和小孩子們便笑嘻嘻地向着旅客。旅客一爬上了陸地，最先的感覺一定是異常的幽靜，煞像真的是進入了公園裏了。然後，第二個悅人的感覺便是黃包車和馬車響出了一種微妙的詩的音韻，把旅人的心是輕輕地挑撥起來了。

三、弟弟笑嘻嘻地迎着我

下午三點鐘的時候，到弟弟念書的學校裏去。這時候，剛放學，一羣活潑潑地的初中學生蜂擁着從校門裏走出來。熱哄哄的笑聲充滿在這裏他們跳着吵着散去了。

呵，逝了的中學時代喲！逝了的童年喲！

看了這羣過着人生的黃金時代的樂天的小孩子，我，這曾體驗過人世的黑暗面的人，雖然還年青心却久已老了！

在會客室裏等着，我很羨慕這秀麗大地的負有點名譽的學校生活，這鍾靈這美麗的校名。呵，弟弟，願你的靈性也會享受這美麗的天地的精英所鍾喲！那，我才會毫無掛慮的回國去呢。

弟弟在門上一出現，這紅紅的瘦長的臉孔是怎樣使我覺得可愛喲！我迎上前去，他便把我的手握住了，熱烈地說：

『哥，你來了？我等着你呢！』他是先時接

到我要來的消息的。

『謝謝你！』我說。

我吻着他。接着便來了一大串的問像：

『你一個人在這裏覺得寂寞麼？想起家來罷？』

『先生們對你好麼？』

『學問進步了些麼？』

這些問題，是一個跟着一個地問得他有點應接不暇的。

並且，我馬上便拿他的成績品，——像作文簿之類，——出來檢查又從校長處問到關於他半年來的一切。心是十分滿足了！

看小孩子在身體和學習上是漸漸成長了，雖然對自己半年來的浪費覺得有點黯傷，但在這裏却似乎得到補贖了。呵，在我們這世界，只有讓一部分幸運的孩子們過着他們的有意義的生活，而一切在人世上混飯的成年人是應該死滅了吧？

四、小孩子眼中的世界

小孩子眼中的世界，是樂觀的，集團性的，和充滿着希望的；然而同時却是童話式的和狹隘的。

『弟弟，半年來很快樂吧？』

『很快樂的。不過有時總要想着媽，和想着哥哥呢。』

『同學對你不好嗎？』

『不。那倒很好。——我們是常常一同去遊玩，爬山，或看電影的。』

『常常看電影嗎？』我有點給刺驚着。因爲這種美國式的紳士小姐們的戀愛把戲，對於我們的小孩子似乎不很適宜的。

『但是對於好的影片，不去看是會覺得可惜的。並且，星期六下午或星期日，大家都玩玩去，剩一個人在宿舍裏，日子是不好過的。』他看見我的吃驚，便對我解釋着。

我便說：『不過，年紀小，放假的時候，到花園或山上玩玩去，倒好；電影，却不必看得太多咯。』

『好，哥說，以後便不要常常去了。』

★　★　★

『你覺得先生們對你怎樣呢？』我又提出另一個問題。

他像被引起了興趣般，說：

『最有趣的是教英文的梁先生了。他講書很有趣，同學們常常被惹得哄哄地大笑。他又解釋得很明白，因此大家都很喜歡他。』

『呵。』我靜靜地聽着。

他又接着說：

『他眞活潑呢。打籃球打得很好。並且有許多女朋友，常常看見許多女學生跟着他哩。』

★　★　★

『弟弟，想着愛你的哥哥吧？』我問，隨即說：『但是，人除非不要希望有進步的日子，那便不須離開家庭，而我們也便不會離別了。——你怎樣想呢？』

二三一—二四二

「是，我也這麼想想着哥回國成功了，將來我初中畢業哥便能帶我回國升學去了。所以，這種離別雖覺痛苦，我是知道將來却有好處的。」

對於這，我便未能太於樂觀了。這世界，你能想着自己的未來是光明的麼？這世界，你會保得住自己不會在前進之途中失敗麼？但是，對於這充滿着光明的前途的天眞的孩子，我將對他怎麼說才好呢？

五、極樂寺上

第二天是星期六。下午弟弟的學校放假，便帶着他遊極樂寺去了。在道上，倒是他帶着我走的；我是第一次到這裏的「新客」，而他已是半年來的主人了。據說捐資在這寺裏當和尚的人是不少的。這，造成這寺以一種特別的空氣。這裏，是一個資本化了的清淨世界，也是一個詩化了的幽靜境界。牠，地址雖不大，却是建築和佈置得很好。我以為在設備上，是國內的佛寺很難看到的罷？

在客廳上，懸掛了英殖民地的總督，中國的領事官們和南洋的富商等成功人的像片。招待的和尚們操着流利的中，英語以及閩，粵各地的方言。據說現任的主持是一位士大夫出身，慣會交際着上流人物的。從這裏，你當會想像出這佛寺的作用吧？

極樂寺的著名，不只限於牠的內容和外觀的華麗，却是那風景的秀麗最為令人神往啊！在後面，青山給牠靠着，你可以望見上面的山峯和左右山腰間的樹林一碧無際，飛鳥迴旋。在左邊一道山泉從山巔屈曲地流下來；牠的泉源給高大的樹蔭遮蔽了，却來在這裏聚成了幾個小池。在日裏，你能看到這熱帶的驕陽在池面閃爍着他的金光；而在晚上，當市聲沈寂的時候，你當能聽到泉聲潺潺，在你底枕邊奏着美麗的音調。

我們看了這裏各處的殿堂，看在這劇烈鬥爭的世界中還有沈浸在唸經聲和木魚聲中的避世者；看香煙裊裊地在點綴這美麗的畫幅；看和尚們種着的大盆的花，安放在庭院裏在紅色的欄杆邊；看許多大小的龜兒在一個小園的假山前小池中微微地爬動。以後納了一點香油稅，登上一個高塔，望着這住民區的檳市的屋子疏落地，東一點，西一點的安插在樹林裏。在遠處有海，有輪船的煙囪在噴煙。我連連地讚美這樂園的美景，弟弟却勸我等到升旗山上才說，因為在那裏才有更廣大的視綫擴張在眼前的。

於是，弟弟說他們在一個放假的早上，當太陽尚未昇起的時候，他們一隊爬山隊已從校裏出發了。他們各人自己都帶了麵包和罐頭食品，從升旗山那邊玩起，一直爬過這個山峯，從極樂寺這邊下來。待在這裏的泉水裏洗完涼澡後，才回歸學校去。他還說一些較小的同學們幾乎走不動了；或因背負底東西的太重和山路的泥滑而致險些兒跌下去。虧得一些較大的同學們的幫助，

總算大家不覺得這個行旅的辛苦，而反使
同學們得了一天的歡樂。我靜靜地聽着他
歡樂的憶語，有如聽着一首好故事。並且我
同時幻想着一些多則十五六歲，少則十二
三歲的活潑的孩子輩，背着東西像行軍般
爬過山嶺來。在他們獲得勝利以後，便在這
個清澈的泉水裏笑着，玩着，和潑剌地跳躍
着。這幅圖畫多麽動人呵！自己想着從離開
k地以來，半年來在混濁的市廛裏和一班
狡猾的大人們接觸着，久已忘記我底有趣
的小孩子們了！而且，在我的孩童時代，給大
人們用愛禁錮着，是連一點健全的享樂都
幾於沒有享受的。看着弟弟的幸運；想着人
一長大，連頭腦都腐敗了，那得有這好興致！
怪羨煞人了呵！

六、雨中的植物園道上

傍晚，太陽下山後，洗完了澡，涼爽的氣候
緊跟着炎陽底沒落而來了。於是租了一部
汽車，從海邊兜了一個圈子，讓海風吹散我
們一天的炎熱。然後，車在靜寂的森林道中
滑過，從灰黑的柏油道上看沿途的住家吐
着炊煙。車一進入植物園之後，便在這五光
十色的植物園裏慢慢地走着。在熱帶的美
麗的紅葉樹和五彩的花叢中間，隨處都兀
立着青色的高大的棕樹和巨大的熱帶植
物。小徑旁邊的碧綠的嫩草，受着微風的吹
拂，却不住地搖動着柔輭的葉尖。遠處，在高
大而繁密的樹叢裏面，却時時有燈光在矮
小的屋子間閃着迷茫的眼睛。這時，突然一
陣大風却不意地從樹梢上吹起來，在我們
汽車的後面趕擊着。氣溫猛烈地下降，一陣
濃厚的溼氣便籠罩着我們。黑雲一從頭上
飛過，雨點便從天空摔下來。風呼呼地在我
們的耳畔狂號着。——熱帶的驟雨是常常
出人意表的。我們祇好撐上我們汽車的頂
篷，在驟雨中囘轉我暫時住着的旅館去。

在驟雨裏，汽車迅速地在道上滾動着。雨
水從車輪下底柏油道上跳起了「唏唏」
之聲，這意味是另有一種微妙底美的。這時，
熱帶的驟雨像萬馬奔騰般在汽車的頂篷
上，椰樹的尖端，和白色的小瓦屋頂猛烈地
打擊着。世界是朦朧得像在睡着，只有這孤
單的奮鬥者從四處閃爍的點點的火光裏
像電流般前進。到後來，熱鬧的市廛到了，而
這隻在暴風雨中奮進的怪物終於達到了
光明之域！

先送弟弟囘學校裏去，等自己囘到旅館
裏，雨却晴了！不能詳悉地在植物園裏溜覽，
多麽覺得抱憾呵！

七、霧中的升旗山

翌日，日曜日。弟弟和他幾位小友伴我一
道乘電車上升旗山去。

這日恰在霧中。車到山腰，便給霧蒙住了。
達到離海三千呎的山上，白霧更濃厚地迷
住我們的眼睛。遊人是稀少地在着；山，是沈
寂得像在打瞌睡。一陣陣的烟霧在我們的
眼前飛騰，滾滾地漸漸升向高處。我們一行

人離得稍遠，便只有聽見聲音在濃霧裏響着。朦朧地雖然也看見屋子，樹影，花和電桿等等，然而那不過只是一個輪廓，眞象却在幻象裏蒙蔽着了。

我對孩子們提示着：

『好好地玩賞着這便是故事裏的神仙世界，或許我們是在魔鬼的洞窟裏旅行了。這是怎麼樣的一個世界，和我們實在的世界是兩樣的呵！』

這羣小孩子接着哄起了一陣笑聲，直快樂得跳起來了。

在山巔的咖啡店裏我們每人都喝了一杯濃烈的咖啡，然後便慢步地在山上走去。我們走過了西人的住宅山上的旅館，郵電局和小孩玩場等地方然後從靑草襯着邊的小徑踏着沙地走到一個小花園裏。我們坐在圍繞着紅花的靠椅上，望着眼前的一切。這時太陽已經爬得很高了，霧在漸漸地消失着。漸漸地，霧越來越淡而這些幻象是終歸消滅了。於是這些小孩子跳起來，指給我看：

『那是太平的湖呵！』（太平位置在檳榔嶼隔海對岸，屬於馬來半島。）

「那是極樂寺的屋角呵！」

然而我却無論如何看不清楚。

於是弟弟說：『戴起眼鏡來，戴起眼鏡來啊！哥！』

一位小友猛地注視着我，便笑嘻嘻地指着我說：『近視眼！近視眼！』

這羣小孩子便都向着我笑了！

其實，我却不是看不見的，不過不像他們小孩子的眼睛那麼敏銳能了。我也能夠看到海那邊黑叢叢的一堆，和白色的點點。（那恐怕是屋子吧？）我也能夠看到這山腰一直伸延着，緊接着那密叢叢的屋子的熱鬧市集。中間却間雜地兀立着白色的屋子，和灰色的屈曲的蛇行底街道。爲了保存我底幻想不致破滅起見，我倒樂於不戴上眼鏡，去看個淸楚呢！

一會兒，霧一被陽光完全肅淸，極樂寺的尖脊的中國式的紅色屋頂，便明顯地被看見了。於是熱烈的陽光在這大地上照射着：牠在海上映起了大片的返射的光，在陸地上的叢林裏，牠却竭力搜索着逃避着的黑影。然而，這都市是森林之神管轄着的地方，太陽的光線雖然是那麼强烈，却無論如何不能夠把森林的黑影完全肅淸，而讓白色的屋子赤裸裸地孤立着；否則這景色也要變成單調和惱人了！

這羣小孩子仍舊嘻嘻地笑着和跳着，我則因時間的關係，倒嚷着要走了。

八、關仔㟃海邊

下午，去參觀這南國有名的自來水池。這池因爲全儲的都是山泉水，所以牠的淸潔和甘美，是被譽爲南國的自來水裏最爲佳美的。在這裏，一位守衛的警士曾替我指出水源的來處，和釋明水管是怎樣在山裏埋

藏，而又在另一端露出黑色的筒口了。池，是圓圓地被安置在一個小山丘上，周圍却是嫩綠的草在襯着客人的足。在旁邊，一道白色的山橋連接着一間小屋子；屋子裏却儲放了一些細小的機械。

我們在這幅自然的綠氈上靜看着四圍的山色，然後才慢慢地下山來。

下山後，我們又去在叫做fun的海水浴場旁邊吃點心。海水在沙灘上溫柔地撫拍着赤色的柔軟的細沙，同時有一二個人影在水上浮沈着。四圍靜得很，只有椰樹的葉子受着微風的吹動，抖索作聲；小鳥偶或在樹叢間鳴叫。檳榔花香一陣陣吹進鼻子裏。有時可以看到一二隻帆船從海上漂過，又立刻給風吹向前去了。遠處傳來了微小的市聲。

然而海，在關仔巓的海邊是更被人們歡迎着的。在傍晚，高尚的先生們不願意到大觀園那溷濁的遊戲場裏去，於是他們便來這裏看海景，和聽濤聲。那倒是很有味兒的呢！在獅島，我曾在海邊悶着心思渡過一些時光；我曾經受着海的誘惑，達到一些深入玄理的境界；我曾經沈醉在自然的詩情裏，讓在心中咬嚙着的苦痛稍稍地綏和着。海引起了我對自然的愛戴，也引起了我心思的湧發。在這裏，這南國花園的海邊，不可輕輕地放過呵！

是在傍晚，我牽着弟弟的手從市裏慢步踱出來。那時已是黃昏了，對岸樹叢裏的燈光在微弱地閃爍着。在這黑色一片的海平面上，雖然沒有月，藍色的天却透亮地俯瞰着這人世。右邊的照海燈不時照射着牠強烈的光芒，在海面上一掃，又熄滅着了。岸邊，海潮在湧起，直打着海岸的頑固的石頭。有時水花噴起來，直把遊人的衣服都打個潮濕。靠岸後面的草場，雖然玩着足球的大人們和翻着筋斗的孩子們是散去了，却悄悄地來了一隊音樂隊。我拉着弟弟一同坐在一只向海的靠背椅子上，看燈塔的亮光和閃爍着的小火賽美，聽藝人的音樂奏着和海潮底狂暴的音響正相反的幽揚底音調。閉上眼睛，靜聽這些天籟和人籟的交流；睜開眼來，却又看見這黑夜的神祕籠罩住這赤道的大地。呵，美麗的海濱呵！美麗的大地呵！讓我永留在這裏吧！

想着孤寂地在獅島的海濱咬嚙着過去的苦蹟的或個夜晚，那雄偉的大海，是怎麼和這纖小的海峽底島濱，遠覺異趣呵！

九、佛學院及其他

第四天，周滿堂先生知道我來了，並且知道我對這裏的勝蹟差不多一一看過了。他知道我是曾經辦過華僑教育的，於是便領我去參觀他每年熱心地幫辦着的一個華僑小學。然後又帶我去參觀這檳城的開闢者而現在是本市大部分的地產所有主的丘氏家祠去。這建築物是以樑柱，門面，和各種彫刻的纖細和華麗聞名的。因爲這種原

因，曾惹起了各地遊人的專誠參謁，也曾經引起馬來總督金文泰第一次到梹時的蒞止。那彫刻，鍍着閃爍輝煌的金色；人物的纖巧玲瓏，是極盡東方藝術技巧的精美的。在裏面，滿掛着成功的子孫們的匾額。雖然現在的狀元和翰林等頭銜是沒有了，然而洋狀元和洋翰林之類却充滿在有資產者的家裏的。

之後這前輩又帶我去參觀一間佛學院。這是由本埠的士大夫式的商人們捐款造成的。這寺有意大利的彫刻師所彫成的大理石像，有廣大潔淨而華麗的佛堂，有清靜的辦公處和佛士住處，還有偉大的屋和頂小巧的庭園。顯然地，佛學院和極樂寺是表現了兩種社會層的建築物；極樂寺，是老中國式的佛學建築物而佛學院，却是新式的和進步的歐化的建築形式。在前者，不但具有舊式的外表，卽牠的內含的精神也是舊式的；而在後者，便完全不同了。譬如在前者有方丈主持着，也有寺產和施主等等關涉；而在後者，牠竟有個董事會，並且牠的佛士是由雇傭關係聘請來的。在這裏院員從素來對佛理深有硏究的佛士受經，（這裏是沒有和尚的。）而講經的佛士是沒有權力在這裏主持一切，且有到期被解雇的危險的。

這一天總算是到梹城後所碰到的另一種境界。前兩天，在自然和詩意中過着我的日子，這一天才使我在這個公園的人底關涉中看到一點聯繫。對於這位前輩的熱情招待，固然深覺感謝，同時心裏也抱着微微的。不安我在梹城的社會氛圍裏深感到同國人的情誼，那是和新加坡的全以金錢爲交誼，有點不同的。

十、再會吧，美麗的小島！

第五天，我要走了。

下午到弟弟的學校裏去，請校長陳先生代我把弟弟好好地照顧着，這壯年的先生誠懇地接受我的請託，我也熱烈地握着他的手走了。

弟弟送我出來，我囑咐他一些關切的話。在這第二次的別離，并且將是一個長期的別離裏，他悲傷地哭了！

我的心也給哀感充滿着。想着以往的友愛生活，在這人世，是有很大的意義的。而今，這優美而可愛的生活，別了吧！

我抱着他，撫摩着他柔輭的頭髮；他倒在我的胸裏，止不住了哭。我們默默地被載在車裏，給這爬行者拖向別離的碼頭上。

車到碼頭，看見周先生他們也在等着我送行。

我握着周先生的手，說：

『周先生，你這位前輩這般客氣，我眞當不起了！』

『不，』他笑嘻嘻地祝着我的前程。

『別了弟弟！』我喊了一輛人力車，把他載在車裏，讓他先回學校裏去。

我吻在他的額上，然後車被拉着走了。

看見這小孩子蜷伏在車裏哭着，給車夫拉走了。我一直悲哀地望着他。一會兒，看見車在轉灣的地方，這小孩子又轉過頭來望我，却又馬上低下頭啜泣了。

船開了，我搖着帽子向送行者辭別。然後，船慢緩地從這美麗的小島移開了。我一直在船舷上站着，待這小島是漸漸地縮小而幾於看不見了，口裏便喃喃地說：

『再會吧，美麗的小島！』

『再會吧，可愛的小弟弟！』

（完）

導游叢書之一

上海導游

吳鐵城題

每部實售洋五角

本書精印壹大厚册全書共二百頁內容豐富詳載名勝古蹟遊程路徑火車時刻表價目表公共汽車電車路由價目以及各項實事記載並插有風景圖畫多頁頗饒興趣爲各種導游之最詳盡者書印不多購請從速外埠另加郵費六分如欲掛號另加郵費七分

上海 四川路四二〇號

中國旅行社謹啓

電話 一三四五〇號

二三—二四八

旅館之祕密

瞿強立譯

第十七章

友金！」親王輕輕地叫他，他只毫無氣力地抬起頭來看着這兩個救他的人，但他又表示不認識的樣子，只有幾秒鐘又閉起眼睛，垂下頭來。他穿着一件深色絨布的旅行衣。羅克莎見他左手的袖子齊袖口處已撕斷。左肩還有汚痕。一條汚穢不堪的領子漿粉早已沒有了。一半扣着，一半斜挂在頸上。帽子，手巾，錶鍊，還有幾塊錢都在地上。旁邊一個小桌上，放着一個茶杯和一個碟子。除此之外，了無他物。

「友金，」這回喊却更無返聲了。親王回過頭對羅克莎道：「他或者認不清我們。」

「但他總應該認識你的口音的。」

他們二人面面相覷躊躇着。他們都知一定要進這地窖去將友金大公救出來他們又都有點怕採取第二步舉動。

「謝謝上帝，我的姪子還沒有死！」

「只恐怕比死還要壞了！」

「還要壞——甚麼意思？」

「我恐怕他已經神經錯亂了，——瘋了！」

「來！」親王奪過羅克莎手中的燈，跳進剛才斯賓塞和那柏林女子談話的黑暗屋子。過了一會，羅克莎仍在窗口不動。親王對他帶些命令式的口吻道：「來！你怕甚麼？」

「連我也不知道。」羅克莎莫明其妙地回答着，當下便進了屋子。爐台上有兩用過的臘燭。羅克莎將他點起，二人向四面看。只見這屋較平常的略小一點，也沒有甚麼異徵。椅背上放着一件男人夜禮服的短衫。門閉着。親王走過去旋門鈕，却開不開。

「鎖上了！」親王着急地說，「她們竟知道我們在這裏呢！」

「胡說，他們怎麼會知道？」羅克莎走過去旋着門鈕，用力一拉，門開了。「我早知道沒有鎖的。」門雖開了他却佇立不動。這大概是一種心理學的奇異作用。地窖中形同死人的囚犯對於這兩個壯漢也不無少許影響。過了一會，他們才走出門，站在通大門的過道處。大門開着，街上寂無一人。大門被三盞煤氣燈照着顯得十分神秘。

「她已走了。」羅克莎的意思是指紅帽柏林女子。

「斯賓塞和她一起出來，你看她也走了？」

「不，她一定還在裏面。她決不敢走的。我們且來找到地窖的路。」

地窖的階梯毫不費力的就找到了。羅克莎拿着燈在前面走，亞

力伯親王就在後面緊緊貼着。燈光下却見一個婦人。她的兩眼因燈光的反射彷彿夜間的貓兒一樣。他倆走近一些才看出是斯賓塞，手裏拿着一把匕首攔着去路。這時看起來匕首比大刀似乎還要可怕。

「我聽見你了。」斯賓塞大聲呼叫「回去，你一定不能到這裏來。」

她發顫的身軀真陰森可畏。

「斯賓塞姑娘，我們早知道你在這裏了。你還是快些上來，省得我把你拖出來。」

羅克莎說着毫不畏懼地衝上前。她一句話也不說，拿匕首刺在他的臂上。燈跌在地上滅了。羅克莎大吼一聲，倒退了幾步。暗中還看得出她閃鑠的眼睛。

「我已告訴了你一定不能來，現在趕快回去。」

羅克莎不禁大笑——不可思議的怪笑，簡直可以使人毛骨悚然。劃了一根火柴將燈重復點起，對斯賓塞道：

「我的孩子，你休息休息吧，」說着拿出手鎗冷冷地道：「放下你手中的刀。」

「我不。」

「那我要開鎗了一——二——三。」

砰，砰，一連兩響却並不是打在斯賓塞的身上。

斯賓塞仍不畏縮。羅克莎不禁佩服她的勇敢。他說：

「你的膽子倒不小，可惜沒有用。你為甚麼不讓我們過去？」

斯賓塞的膽量漸漸消失，恐懼隨之而來。她怕羅克莎的手鎗，不過她最怕的不是這個。

「為甚麼你不讓我們過去？」

「我不敢。」斯賓塞顫聲恐怖地說，「傑克生吩咐我的。」

兩行眼淚掛在她臉上。羅克莎又笑了。脫下他的外衣道：「現在我這件衣裳倒可給你用一用。」說着像鷹一般的敏捷——不對，比蒼蠅還快，跳起來將斯賓塞的頭蒙住，抱住她兩臂；亞力伯親王也在幫忙。

斯賓塞抵抗力完全消了。

「好了，」羅克莎說「現在我的手鎗可以收起了。」

我倆毫無阻礙地將他抬上階梯，到了第一層，將她鎖在一間臥室裏。

「現在可以去看我的姪子去了。」

「我看不忙。我們頂好把所有的地方搜查一遍比較妥當一點。如果還有一個像她這種樣的人豈不討厭？」

親王頗以為然，便和羅克莎將上下前後都找到了也不見一人；

然後將大門和法國式長窗鎖上直奔地窖而來。

此中還有一點困難。地窖門早已上了鎖。門很厚頗不易毀壞。唯一的辦法只好再去問斯賓塞要鑰匙。

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

「傑克生將鑰匙拿走了。」斯賓塞躺在床上無力地回答，「眞的，他的確拿走了以防意外。」

「那你怎麽能送食物給友金大公?」

「從窗格裏遞過去。」

他倆默然，都相信這話不會是假的。便又走回地窖，望門興歎。羅克莎衝上前用力撞，只些微有一點活動，無濟於事。亞力伯親王道：

「讓我來幫你一起試試。」

接着一聲木片暴裂的聲音。

「再來!」又是一聲，門鈕處一片木板已開了。其餘的便容易了。門打開後他們便跑了進去。

友金大公仍坐在椅上。破門聲似乎對他並不奇怪。親王用德語對他說道：

「起來，友金，我們去吧。你無須乎留在這裏。」

「讓我一個人在這裏，」友金的答語眞奇怪，「讓我一個在這裏。你要作甚麽?

「我們來救你出去的，」親王說，羅克莎立在一旁。

「那是誰?」友金淡淡地問。

「他是我的朋友羅克莎先生，是一個英國人，——不，我應該說是美國人。我們欠他一大筆錢。起來吃晚飯，友金。」

「不!我在這裏等她。你大概不知道有人把我弄到這裏來的吧?我告訴你我現在等她，她說她來的。」

「她是誰?」

「她!哦!你知道。我忘記了，當然，你不會知道。你不要問，叔叔。她戴一頂紅帽子。」

「我帶你到她那裏去吧，親愛的友金。」親王將手放在他的肩上，友金用力掙脫立了起來，又坐下去。

親王看着羅克莎，他們又都看着友金大公。羅克莎用英語輕輕地道：「他神志已亂了。」

「嘿!」親王說，「他懂英文的。」不過友金却並沒有注意他們說的話。

「我看現在最要緊是把他先弄上去。」羅克莎說。

「不錯。」親王頗贊成此舉，「友金，你所等的那個女人——帶紅帽子的女人在上面。她要我們來請你上去，你來不?」

「哼!你爲甚麽不早說!」友金無力地喊，站起來便走。不過一點

力氣也沒有，幾乎要暈倒。兩人便將他扶着走上石階，斜靠在一個沙發上。

「我們一定要找一個醫生來呢！」親王說。

「我去吧，」羅克莎說。這時忽然法國式的長窗有些聲音。羅克莎和親王回頭一看，却見一個女人的臉，正是海倫走了進來。

「我到底找着你們了。」海倫說，「我睡不覺。我問侍者你們睡了沒有，他說沒有。我知道你們一定是到這裏來的。這是誰？」說着用手指着沙發上的人。

「他是我的姪子友金。」

「傷了麼？我希望沒有。」

「他病了，腦經尚未復原。」

海倫將沙發上的病公爵仔細看了一會說道：

「這是腦膜炎，你知道這房裏有床嗎？」

第十八章

「他決不能夠隨便動。」一個比國醫生很堅決地說。

醫生的宣告和海倫所說的一樣。醫生還沒有走，就起過了辯論。羅克莎提議無論冒多大危險總以立刻將病人送到英國爲是。他覺得送到自己的旅館可以更安全些，並且環境上好些可以容易調理。海倫不贊成此舉。她告訴他們，友金大公的病比他們心目中所想像的要嚴重得多。並且說最要緊的是立時將這所屋佔爲己有，實施所有權直等友金大公痊愈爲止。」

「但是斯賓塞怎麼處置呢？」羅克莎問。

「把她關起來好了。一樣把他當作一個囚犯，冉守着這所屋子。如果若爾斯回來，就把他引進來好了，這很簡單。現在你們有兩個人。當我看護病人時你們可以一面注意斯賓塞，一面留心這屋子的主人，如果他們回來的話。不過第一樣是要找一個醫生。」

「醫生？」親王頗驚訝地說，「現在還有甚麼要緊的事要找醫生？」

「爲甚麼不要？在這樣一個地方醫生太遠。要問一些甚麼，都很不便。你難願意你的姪子死麼？」

這兩個男人都被這個小姑娘弄得無話可說了，便不得不聽她的話。她的父親去找醫生去了。親王也接了命令之後立即施行。

次日的黃昏前一切的事進行得很順利。醫生來了幾次帶來些藥又走了。那樣子對這病似乎還樂觀。又找了一個老婦專司烹調灑掃之職。斯賓塞關在看不見的樓頂上。外間也沒有人對這房子問過甚麼事。大概這房子的主人的行動本就很奇特，附近的居民已經見怪不怪了。

第三日下午友金大公的病況忽然轉成嚴重。海倫前一夜和這

一天都坐在旁邊。她的父親早上消磨在旅館裏，親王便看守着。這兩個人永遠不同時離開這屋子，晚上也輪流地任巡邏之職。這天下午，親王和海倫一齊坐在友金大公的臥室裏。醫生剛走，羅克莎在樓下看報。她們坐在窗前看着後花園。這間陋窄的小臥室實在不足以容一個歐洲王子——友金大公。很奇怪海倫和她父親都是民主黨的，也都多少有點被這位歐洲熱心的親王感動了。他們覺得他言語舉動以及一切都有一種尊嚴嫻雅的態度。海倫更爲王室的尊貴所感動。羅克莎父女注意到亞力伯親王對他姪子的態度：謙恭而帶嚴父似的訓導，親王始終將姪子當作主人，國王看待。這種態度在美國人看來是虛假僞飾的，不過時間越來越久，他們漸漸覺察自己的錯誤而相信他，這是他眞實的心意。

「你和羅克莎先生待我眞好。」親王輕輕說完有一陣靜默。

「爲甚麽？怎麽樣？海倫坦白地問。「我們自己對這件事有興趣，你知道。從我們的旅館起始，你不要忘記這個，親王。

「不會，」親王說，「我甚麽都記得。不過我不禁覺得有些連累了你。你和你父親爲甚麽在這裏呢？你——或者可以說是乘假期之便，到外國玩玩。然而所經歷的這些冒險的事，完全是因爲我和我那沒出息的姪子。我們的事和你本不相干的。如果博森王位成了歐洲的笑柄時你作何感想？」

「那我眞的不知道。」海倫笑了。「不過我們美國人的習慣，要作一件事總要窮究根底的。」

「誰知道這事到底怎樣，也許我們白忙一頓。我告訴你我一看見友金躺在這裏，我就知道非等他復原不能知道是怎麽囘事，我眞要瘋了。如果，只要我們知道他所能告訴我們的，那我就可以整理或預備些事情。我告訴你我簡直要瘋了。如果你有甚麽事發生，海倫小姐，我要自殺了。」

「但是爲甚麽？」

「因爲這是我連累你的。這事本與你無關。你的心太好了。」

「你怎麽知道這事與我無關，親王？」海倫問。

正在這時床上的病人翻了一個身，海倫便趕快跑向前去看護。她從床頭看着親王，他也報以明亮的興奮的一瞥。她這時穿着一件旅行衣裳，腰間繫着一個白色圍裙。兩眼深陷並且有黑圈，顯然失眠了。親王對她的問題並沒有囘答，只是呆看着她。

「我想要去休息了。你對這些醫藥總知道的。」

「好好的睡吧！」他說着替她輕輕開了門。屋裏只賸他和友金大公二人了。

這天晚上是輪到亞力伯親王守夜，因爲他們總相信，說不定若爾斯或他的一黨的人會忽然跑來。羅克莎睡在樓下客廳裏，海倫

睡在第一層樓前面的臥室裏，斯賓塞却靜靜地囚在屋頂暗樓裏。每天海倫給她些食物。雇的一名女僕每天傍晚便回家去。一點鐘又一點鐘，親王坐在友金的床旁邊出神，想法子揭穿這案的內情。他相信只要有半個鐘頭或只有一刻鐘的功夫和友金作有條理的談話，那麼所有的疑雲都可以完全消滅。無奈事實上友金的體溫仍很高，這種有條理的談話是絕不可能的。時間一分鐘一分鐘地過去。暗淡的燈光，堅張的空氣使得亞力伯親王的神經特別敏銳，彷彿已被惡運命包圍。他大概是得了歇斯提里亞症似的，忐忑着萬一友金大公死在這床上，怎樣把這事報告到博森和德皇面前？怎樣自剖呢？他這時彷彿又覺得他已經謀殺友金了，定罪了，立在絞台上了；一幕一幕地過去，神情越來越緊張……他抬起頭來有意無意地注視友金，看着他那痛楚的臉。他忽然聽到一種奇怪隆隆的聲音。他吃了一驚，不過立刻又坐下了。原來是市鐘正打十二下。接着又是一種撞門的怪聲。他不得不跳了起來去開門。他的心跳得很利害。只見海倫躺在門口，衣裳穿得很整齊，不過沒有知覺。他將她抱着放在火爐旁的椅上。這時他已完全忘記床上的友金大公了。

「甚麼事？我的安琪兒？」他輕輕耳語並且吻她，一次——二次。

他除了呆看着外，不知道要怎樣救醒她。」

最後她睜開眼睛了，並且嘆了一口氣。

「我是在甚麼地方？」海倫顫聲地說「啊！是你啊！我作了甚麼事？我暈倒了麼？」

「倒底是甚麼事？你病了麼？」親王跪在她的腳邊，緊緊抓着她的手很關心地問。

「我看見若爾斯站在我的床旁邊，我的確看見了他。他對我笑，那時我還沒有脫衣服，我跳了起來，他却走了。於是我就下樓到你這裏來了。」

「你在作夢呢！」

「我麽？」

「一定的！我一點聲音也沒有聽見，沒有人能夠進得來。但是如果你願意的話，我可以喊醒你父親。」

「或者我是作夢呢，眞笨。」

「你是疲勞過度了。」親王說時仍抓着她的手。二人互相看着。

她對他一笑忽然說道：「你剛才吻了我。你爲甚麼要吻我？」

「啊！密司羅克莎，」親王紅着臉站了起來囁嚅地說「請你饒恕我我因爲感情的衝動，我不知道我剛才作了甚麼？」

「爲甚麼你要吻我？」

「因爲，海倫，我愛你。不過我沒有權利說這話。」

「為甚麼你沒有權利說這話？」

「如果友金死了我要對博森負一個大責任——我要統治博森了。」

「哦！我父親有四千萬。你不會奉讓麼？」

「啊！你要逼我說這些事麼？我不能撇開我對博森的責任，並且一個執政的親王只能娶一個公主。」

「但是友金大公會活的。如果他不死——」

「那我就自由了。我要放棄我所有的權利使你成我的。如果，——如果，——」

「如果甚麼？」

「如果你接受我的請求。」

「那我夠闊的麼？」

「海倫！」他微微地一鞠躬。

這時一片玻璃破碎聲。親王跑到窗前打開窗子。在黑暗中還可以看得見一個梯子靠在壁上，又隱隱聽到園中有脚步聲。

「這是若爾斯！」親王對海倫說，接着跑上樓看時，暗樓內被囚斯賓塞已經不見了。

第十九章

巴比倫大飯店的御寢在全世界的旅館都知名的。裏面陳設的考究華貴，無異皇宮。御寢的全部有六間屋子，候見室，會客室，飯廳，休息室，圖書室及臥室。最緊要及最觸目的就是會客室。五十尺長，四十尺寬。在泰晤士河上堪稱富麗無比。這會客室的裝飾完全是法國式，住在這間屋子的也以條頓民族的人居多。不過天花板是法國式，火爐架是弗萊岡式，這是從羅河某著名宮殿採取的樣子。牆是用橡木鑲板作的，有一個八尺高的護壁。地毯是一塊整幅造成的，是某王子送巴比倫的。銀燈台是萊因河來的。幾乎每樣東西都有一點歷史。大椅子是拿破崙的戰利品，巴比倫在奧國買來的。屋子的每一角都有一個十六世紀德國式的大花瓶。這還是德國威廉第一在一八七五年和法國起糾紛，第一次到倫敦來時，送給巴比倫的。這屋子只懸着一張畫，是巴西皇帝唐配德的像，也就是唐配德自己送給巴比倫的。巴比倫飯店御寢的會客室在倫敦很出名，不過一般人只知其名貴華麗，而不知其所以名貴華麗之來歷。

在一個七月底，御寢的一個窗前，亞力伯親王穿着很整齊的燕尾服；好像是要出去游樂，又好像是等什麼人，不時回過頭來看御座後面的門。最後一個枯瘦傴僂的德國式面孔的老者開了門進來，將一些報紙放在椅旁的一個桌上。

「啊，漢斯！我的老友。」親王走近那老人說，「我有一兩件事要

和你談。你覺得友金大公怎樣?」

這個老人恭敬地行了一個軍禮道:「不敢亂說。自從友金大公達成年的時候,我就作他的僕役。在他之前,我就是他父親的僕役。不過,我從來沒有看見過——」他說到這裏就停着了。

「你從來沒有看見過甚麼?」亞力伯親王對這老人笑着。讀者或能看得出來這兩個人的地位懸殊,過去非常親密,將來也會親密的。

「你知道麼,親王?我們將要在這會客室裏接見一個理財專家。他的名字叫作列維。照我看來,接見一個理財專家,在圖書室也就夠了。」

「人都是這樣想。不過,你的主人或者有別的原因。你告訴我,在奧斯坦你怎樣離開友金大公的?並且如何回博森去的?」

「他吩咐我如此的,親王。」老漢斯對於他的主人頗有經驗,並且對於歐洲政局的秘密也知道一些。說着對親王一看,表示一種意思。「他委我一個使命,我應當奉命而行的。」

「他是叫你先在這裏等他麼?」

「對了,親王。他叫我在這裏等他。不過我也曾想到了,恐怕會有不幸的事發生,甚至我不會再看見我的主人了!」

「友金大公在奧斯坦曾大病一場,漢斯。」

「我也聽說過,」漢斯回答時輕輕搓着手,「並且現在還沒有完全復原。」

「沒有呢!我們曾經有一個時候對他的生命絕望了,現在居然轉危爲安。他的生命和博森的關係極大,所以我們還要小心呢!」

在這時候,友金大公走進這會客室來。面色蒼白,禮服也穿得不整齊。所有在奧斯坦的惡劣環境都已消滅,如今在倫敦享受高貴的生活。德皇也已聽到他安抵倫敦的消息。一切都已成過去;只是若爾斯,盧科,斯賓塞,却仍逍遙法外。友金大公很明白,他這次被綁與那紅帽婦人有關。他也覺得上了一個女人的當,不免有些內愧的意思。

「你預備在這間屋子見他麼?」亞力伯親王問。

「當然。漢斯,你去吧。」漢斯去後,友金大公接着說道:「叔叔,你以爲我瘋了吧。大概是的,不過只有天曉得!」

親王有沒回答。從這幾句話,他相信他的姪子還沒有達到完全健康的程度。

「我想,」友金突然的說,「我應該酬謝羅克莎父女。如果我送羅小姐一個手鐲,送他父親一千基阿那(英國舊幣名,每基阿那合二十一先令)他們該作何感想?」

「一千基阿那?友金,你知道,羅克莎就是將整個的博森買過來,

仍不失爲一富翁。一千基阿那你無異送他六個便士。」

「那麽我送他甚麽呢?」

「甚麽也不要。你只要謝謝他們就是了。」

「我不能送羅小姐一個手鐲麽?」

「不必。」

「你那天晚上爲什麽吻她?」

「什麽時候?」親王有些臉紅了。

「我在奧斯坦病的那天晚上,你以爲我還沒有淸醒。也許不錯,不過我偶然一時睜開眼睛,就看見你吻她。」

「聽着,友金。我愛她。我要娶羅小姐。」

「你不能夠。德皇不會允許你的。」

「德皇不能管我。我要放棄所有的權利,來作一個平民。」

「然而你沒有相當財產的。」

「她有的。我們結婚後,她一定會將錢交給我大家用。」

「她倒是有錢,不過你想到了這個麽?我還沒有結婚,並且不知道什麽時候就會死,而寶座就會到你身上來的。」

「王位決不會到我身上的。友金你已經痊愈了。怕甚麽?」

「我怕從今天起這七天——」

「有什麽可怕?」

「我也不知道。我只是怕一星期內,如果過了這星期我能活着。」

「列維先生來了。」漢斯進來大聲地說。

旅行雜誌第八卷彙刊

精裝兩厚册(布面金字)

實價六圓 郵費外加

二三一—二五七

平滬通車

張恨水



第八章　求人助者亦願助人

人的心很是難揣測的，有時很厲害，有時又很慈悲。那管媳婦的惡婆婆，常是口裏念着阿彌陀佛。娼妓們常是把忠厚青年，引誘得他傾家蕩產。可是對那街上素不相識的貧寒人，也常有把整張鈔票施捨的事。楊繁春這時坐在包房裏面，看到胡子雲不讓石子明進來，對於他借錢，又是那種愛理不理的樣子。心裏這就想着，姓胡的也太吝嗇了。一個熟朋友，這樣和顏悅色的，要借個幾塊錢，無論在那一方面，也不能夠拒絕人家。我若是姓石的，我就有話抵他，只要你少到兩次飯車上去，就可以搭救一個旅客了。這便在鋪頭邊，把自己手提皮包拿起來，向石子明點個頭道：我幫你一個小忙罷。於是掏出一張十元鈔票，親自遞了出來。石子明笑着用兩手捧住，亂作了幾個揖，口裏連道：眞是不敢當。子雲雖是不作聲，望了人家給錢，臉上倒不免泛了紫色。子明也覺得這事有點尷尬，如何好久在這裏站着，道謝兩聲，竟自走了。胡子雲笑道：要你破鈔，我可過意不去，回頭我如數奉還。繁春道：花這幾個錢，算得了什麽，好意思說個還字嗎？子雲道：這個人，並不是我不接濟他。他以前就爲了抽鴉片烟把事情弄丟了的，到如今，他還抽鴉片。我認爲這是一個不可救藥的人，所以我不睬他。

子雲雖是不作聲望了人家給錢臉上倒不免泛了紫色



繁春對於他這話，也不執着什麽可否，只是微微的一笑。子雲沒有什麽意思，就伏在車窗子上向外面看去，避開了繁春的視線。那石子明在意外得了這種十塊錢的鈔票，眞覺得又奇怪，又慚愧，子雲那樣冷淡，他的姨太太又那樣慷慨，一個人去求人，眞也沒法去選

擇方向了。他心裏頭私忖着，摸回了三等車上自過了濟南以後，三等車上的短程旅客下去的不少，因之座位鬆動了許多。石子明坐的位置，正在朱近清椅子前一排的所在。本來自登車以後，就起了一個向胡子雲借錢的主意。想了又想，下了個極大的決心，才到頭等車上去。如今回想到未去以前的那番躊躇，見了子雲以後的那番尷尬，眞是人窮不得，人窮了求人不得，慢慢想着，慢慢在衣袋裏拿出個紅紙包來。其實不是紅紙包，乃是揣在身上過久的一盒烟捲，已經變成一個紙團子似的東西了。由這破紙團裏取出一根棉花條子似的烟捲，用手指理了幾下，又取出兩根折斷了的火柴，然後擦着了，慢慢的抽着。在他抽烟的時候，嘴角上是不住的透露着微笑。在這時，一個提水壺的茶房，由車座中間的人行路上，走了過去。子明取下嘴裏烟捲，喊了一聲茶房。那茶房回頭看了他一眼，並沒有作聲，提壺自走了。子明料着他還要回來的，就睜了眼睛，向過路的所在看着。沒有多大一會的工夫，那茶房果然是回來了。子明又叫道：茶房，給我泡一壺茶來。茶房這才站定了，向他週身上下打量了一番，因道：你也喝茶，等着。他回答了兩句，又提壺走了。子明淡笑道：看我穿這件破灰布袍子，說到喝茶，就下了一個也字了。哼！朱近清看着，倒是有些不過意，便道：這位先生要喝茶，我們這裏有，請隨便用。說着，就把椅子上倒的茶壺茶杯，一齊送了過去。子明連聲道謝的接着，笑道：窮人出門，只有慚愧。近清笑道：這個世界，是只重衣衫不重人，說來可嘆。子明斟了茶，慢慢的喝着，笑道：這話也就難怪。在二十分鐘以前，我實在沒有喝茶的資格。可是到了現在，總算有了。因為我在頭等車上，和人借了十塊錢來。一壺茶的價值，無論如何，也不會超過十塊錢罷？近清道：作茶房的人，他有這麼一個脾氣，你穿得恭整些，眞是喝了茶不給錢，也許他不敢向你要。你穿得不好，有錢他也不愛理你。子明道：不但如此，也許會疑心你這錢是偷了來的。近清玉清兩人都笑了。恰好在這個時候，茶房又來了。近清將他叫住，問道：你們在三等車上賣茶，是什麼規矩？茶房見他已和子明說話，就知道他是什麼用意了。便笑道：喝茶有什麼規矩可言。短站頭，給個一毛兩毛的，若是長站頭，看我們伺候怎樣，一塊兩塊的隨便給。近清道：也不過如此，並非衣服穿得不好，就不賣給他喝。子明笑道：這位先生不必打抱不平了。他們作茶房的，拚了工夫賣錢，也無非圖利。穿得破爛些的，喝了茶，也許不給錢。他們作小買賣的，豈不要折了本。那茶房被他兩個人來去的說着，倒有些不好意思。便道：並非是我不泡茶給這位客人喝。因為剛才沒有了開水，所以沒有答應拿來。既是等着喝，我就去泡了送來罷。他說着，不敢多躭誤，立刻泡了一壺茶，送到子明面前去。他們這樣幾次的往還，就是同車的客人也都感覺到有趣，那個到南方去結婚的六旬老

人，就手摸了鬍子微笑道：這也就成了那話，死得窮不得。人生到世界上來雖不想怎樣圖個特別的好處，可是也不是到這世界裏找罪受的。若是到處都受罪，那就是活一天，多受罪一天了。子明笑道：我不這樣想。北京人有一句話，好死不如賴活着，活着一天，總可以掙扎一天，也許就掙扎出一線光明來。若是受委屈不過，就這樣死了，這輩子就算白來了。近清向玉清看着，微笑道：我們總也算有一個同志。車子裏有了這樣一個問題，在附近坐着的幾個人，你一句我一句，互相說着，也就熱鬧起來。這時，車子已快到泰安，遠望到車子東邊那一列泰山的峯頭，高下起伏。太陽雖高高的照着，却微偏在泰山之後，因此顯着山向車子的一方，全是青隱隱的，直到了泰安車站，看那泰安府城，背山而立，加上一條人行大道，幾角箭樓，風景很好。近清由車窗子裏向外指着，笑道：玉清，我希望下次北上，能夠帶你到泰山上去遊覽遊覽。玉清笑道：你所希望下次北上的事，那就太多了。若是要一樣一樣的辦到，非發個三五千塊錢的財，那可白說。近清嘆了一口氣道：你看我們總算夠沒有出息的。便是發三五千塊錢的財，我們都不敢指望着呢。夫妻兩人說話，却看到那位老人不住的摸鬍子，昂了頭微笑。那意思說，三五千塊錢，他可是有的。這也就令人轉想到，有個三五千塊錢，也未必有什麼好處，照樣的還是坐三等車。於是突然轉了話鋒道：我看三等車上，最是不好分階級的。極有錢的主兒，為了省錢，可以到這裏來。就是極沒有錢的人，這條路上沒有四等通車，他也只好掙扎着買票，坐到這車上。玉清道：你以為頭二等車上，就全是有錢的人嗎？那也不見得。有些人為了面子關係，不得已坐頭二等車。或者連三等車票都坐不起，為了某種關係，可以不花錢，就坐頭二等車呢。正說着，只見石子明大大小小捧了好幾個紙包上車來。他將東西在椅子上放着，看時，有一隻薰雞，有七八個熱雞蛋，有一叠燒餅，有二三十個梨。兩盒香烟，一盒火柴。近清不由得笑了。子明捧了幾個梨，送將過來，也笑道：實不相瞞，我是貧兒暴富慌了手脚。本來我有半年工夫了，身上不曾揣過五塊錢。這一下子，身上有了十塊錢，就覺得什麼東西都可以買。可是也就想着，什麼東西也不等着買。我和一個同車的客人，把十塊錢兌換開了，就下車買東西。關於可以用的東西，自然是要看上一眼，再由賣東西的小販追着問，我就買了。無奈我是怕車子要開，忽忽忙忙，跑上車來。還有許多要買的沒買呢。你不要看有這些東西，其實我花的錢還是很有限，共總起來不過幾毛錢。他一面說着，一面就把那隻薰雞，撕了開來。左手拿了一隻雞腿子，送到口裏去咀嚼着，又提起茶壺來，斟了一杯熱氣騰騰的釅茶。於是笑道：若是不講衛生的話，這樣喝着吃着，也很是痛快的。說着，端起茶杯來，將茶一飲而盡。朱近清笑着看了他，也是替他有趣。子明道：這

就叫飢者甘食渴者甘飲了。吃了一隻薰鷄腿，喝上兩口釅茶，我覺得比喝什麽美酒都有味呢。說到了這話，我還得感謝那位胡太太。不是胡太太我還不知道要餓到什麽車站，才有東西下肚呢？說到這裏，又不免將剛才要錢的經過，形容了一陣。過了一會，恰好繁春到三等車上來看玉淸。子明偶然一回頭看到，立刻站了起來笑道：呵！胡太太來了，這三等車上，可是髒得很啦。他說着，閃在一邊，有向繁春讓坐的意思。可是繁春的眼光，一直就向玉淸這邊看了過來。玉淸站起來笑道：請坐罷。我總說到頭等車上去看你，可是我又低頭看看我自己這一副形相，也不配到頭等車上去，所以我想着想着，又躭誤下來了。近淸站起來點個頭，就走到前面座位上去坐着。玉淸搶上前一步，握住了繁春的手，笑道：現在三等車上，鬆動得了，你就在我這椅子上坐着罷。自從出了學校門以後，你是一番風順，很爲得意。可是我還是當年那樣的倒霉，總不會有機會見面暢談一回。現在可以談談了。繁春雖是坐下來，却很快的，向子明瞟了一眼，低聲問道：你們不是兩個人嗎？玉淸道：我們是兩個人。那一位先生，我們還是剛才交談呢。繁春和她談着話，眼睛可是穿梭似的，滿車全已看到。雖是這樣的早晨，車上的熱氣管子，並不會放足了熱氣，自己由那像火爐子似的頭等車上走來，身上穿了一件絨夾袍，首先就覺得脊梁上向外冒着一股涼氣。所以這車上的人，一個個都穿了很厚的衣服，而且是各各將兩隻袖子籠着。有那晚上不會把覺睡足的女人，就伏了身子在椅子上，將頭偏着來枕了手臂，那一分不舒服，可想而知。有幾個男子，昂了頭在椅子靠背上枕着，鼻子裏自是呼呼作響，口角裏的饞涎，牽絲般的向下流。最難堪的，就是有幾位來自田間的旅客，男子穿了那長到膝蓋爲止的棉袍子，攔腰束了大板帶，身上全是那樣臃腫不平，滿身的皺紋，猶如亂山一樣。戴的有毡帽有瓜皮，全是泥灰堆了多厚。女的頭和脚，是更引起人一種異樣的情調，梳的髮髻極像一個鴉鵲尾巴，在頸脖子後面拖着。下面的脚，裹得尖而長，頗像學生們用的三角板。那脚上的褲脚管，緊緊的紮着，簡直是個大木杵。他們自說的是一口道地鄉音，別人也不懂得。看他們在那口水直流的嘴角裏，啣住了旱烟袋，有一下的無一下的咆唧着，微吐出烟來。那婦人說起話來，露着一口黃板牙齒，上面還不免帶了黑點，看到之後，就要引起人的惡心。繁春很快的看了一眼，立刻囘轉頭來，要向痰盂子裏吐一下口沫，不想剛一低頭，才發現痰盂是在人家椅子邊上，不用說痰盂子裏面了，就是那外面鼻涕口痰，全粘成了一片。在痰盂子沿上，堆着烟捲盒子，梨核，紙片滿地上，又全是鷄骨頭，瓜子殼。這更是難堪，立刻在衣袋裏掏出手絹來，握了嘴，將痰吐到手絹上了。將手絹揑着，皺了眉，要向玉淸說句什麽話。不想前面的車門開了，沒有關好。立刻

那寒風呼呼的擁了進來，全車的人，都猛可的將身子捲縮了一下，說了一句無聲的好冷。倘幸有個離車門坐得最近的人，起來關上了門。繫春向玉清笑道：你二位是蜜月期中，何必省這幾個錢坐三等車，這個罪，實在受不了。錢是小事，衞生要緊。設若爲了坐三等車，受了凍，得了病，你該怎麼樣？玉清笑道：坐三等車的人，那是最普遍的，若是都會因坐三等車來發生意外，那有意外的人，就太多了。據我想着，總不怎樣要緊，說着時，不知什麼緣故，那車門又開了，子明却搶上去關上了門。他轉過身來的時候，繫春對面對的看了他，只得笑着點了一個頭道：你這位先生也坐在這截車上。子明鞠躬道：多謝胡太太的款子，我也無從報答，將來……繫春連連搖手道：快不要說這話，說了慚愧。說着，他立刻低頭向玉清說話了。因道：你們到上海去了，有一定的地址嗎？我是很想在上海地面得着幾個好朋友來往。玉清笑道：和你來往，我們自然是二十四分的願意。可是我們這種人，怎好和你闊太太來往？繫春的臉上，似乎泛起了一點微紅，便強笑道：這樣說，你是不肯和我來往的了，這個機會，倒是不可失的。我想和你要一樣東西，不知道你身邊有沒有？玉清笑道：你反正不能向我借錢，我就答應一聲有了。你說要什麼罷。繫春道：我想你兩個人合照的相片，一定是不少。我很想要一張，不知道在不在手邊？玉清笑道：當然是有。平常這種照片在出門的時候，是不會放到手邊的。可是這次却有點例外，我們臨離開北平的時候，才把新照的相片取到手，也來不及收到大箱子裏去，就放在這手提小箱子內。說着，伸手向頭上架箱子的格子上一指。繫春抬頭看時，那上面果然放着一個手提箱子。笑道：這就好極了，請你賜給我罷。朱近清聽說，就要過來站上椅子去搬箱子。繫春却又連連的搖着手笑道：這倒不必忙。到上海還有一日一夜呢。回頭玉清可以到我那裏去談談，順便就把相片帶了去。他說着，和玉清握了手，也就站了起來，有要走的樣子。正在這時，茶房引着查票員進來了。玉清笑道：你可走不得。這個時候，你要走了，他會疑心你是無票乘車，臨時逃跑的。繫春帶着笑坐下，眼見那查票員，順着座位，一個個的查了過來。他右手握住一把夾剪，左手是沿了座位向人一伸，至多是說上一個票字。查到那羣鄉下人面前，在他們擁擠着的空當裏，發現一個十三四歲的女孩子，尖削的黃瘦臉兒，又拖了一條刺蝟似的紅毛辮子，早就可以看出來她是一個有病的人。查票的一到，那女孩子只向個婦人身後藏着，這是更引起查票人的注意。因之對他們的票，查得更緊。他們共是七個人，由濟南到徐州去，却只打了六張票。查票員問他們時，一個滿嘴短樁鬍子的人，就站起來苦笑道：先生，小孩子也要票嗎？查票員道：廢話！小孩子爲什麼不要票？過了四歲的打半票，過了七歲打整票。這個孩子十多歲了，還不該打票嗎？

那人兩手捧了旱烟袋拱着揖笑道：先生，你作個好事罷，我們都是苦人，拿不出錢來。查票員道：拿不出錢來，就不該帶孩子上火車。國家辦的鐵路，要是都不花錢來坐，天上會掉下火車來讓你坐，天上會掉下人給你開車嗎？你是幹什麼的？那人見他問到這句話，是調查他有錢沒錢，倒有些相憐之意了，便笑道：我是作小生意買賣的。查票員道：作什麼買賣？他道：開切麵鋪？查票員道：賣多少錢一斤？他道：賣三四十個子兒罷？查票員道：小孩子去買呢？他道：也是一樣。查票員笑道：哦！小孩子買切麵，照樣要給錢，爲什麼你帶小孩子坐車，不打票？那人不料繞了一個大彎子，却是把話歸結到這上面來，因是抬起手來，只去搔鬍子，於是在火車上的人，連跟着查票的壓車軍警，都大笑起來。那個婦人，見大家笑她，她就急了，手扶了那女孩子站起來，板着黃臉道：我們也是沒有法子，有錢還不打票嗎？從前我們小叔子在外面當兵，到那裏去也不打票。這囘他是沒來，他要來了，我們這孩子就不用打票了。查票員聽說，就瞪了眼道：這人說話，未免太可惡了。這孩子要打票，不打票，下一站停了車，讓她下去。說着，望了車後的茶房，意思是向他下這道命令。於是丟了那羣鄉下人，查到朱近清這裏來了。繫春道：我是頭等車上的，到這裏來看朋友。票沒有帶在身上。你們如不放心，可以到我那裏去查。茶房笑着代答道：是的是的，是第六號房間裏的。查票員只望了一眼，却沒有怎樣的作聲。一會兒工夫全車都查完了，又查到那羣鄉下人身邊去，問道：現在票全查完了，就是和你們辦交涉，你們怎麼樣子說法。他們另外兩個中年男子，也都站起來，只是亂拱了手道：他們也實在沒有錢。先生，火車上也不在乎多帶一個人。查票員瞪了眼，將夾翦指着他道：你知道嗎？這是公事。照你這樣說，你帶一個人不在乎，別個帶一個人，也是不在乎。那個又該花錢坐車的？閑話少說，補票！說到補票兩個字，就大聲喝了出來。那個先說話的婦人，已是閃到椅子角落裏去，手扶了女孩的雙肩，却是低了頭，臉色冷冷的。女孩子嚇得將身子已是半蹲着。她聽了這話，撅了嘴輕輕的道：我們也沒有犯法，這樣厲害作什麼？不補票，也不能要命。查票員偏是懂她的話，喝道：自然不會要你的命，沒有票，不許坐車，行不行？到了下一站，不管怎麼樣，把這女孩子轟下去。女孩子不下去，你們別一個下去也成，反正六張票只讓你六個人坐車。那女孩哇的一聲哭了出來，眼睛水滾了滿臉。查票員生着氣，挺着胸脯子走了。繫春被這件事打斷了話頭，也就沒有跟着向下說，坐了一會子，自走去。這一截車上的客人，大家就不免把視線集中在那羣鄉下人身上去。子明望了他們許久，就對那個短椿鬍子的人道：大哥，你這不是辦法。人家是公事，你硬抗是抗不過去的，至少你該打一張半票。你把車上人弄急了，他眞把你的姑娘轟下車去，他是不犯法的。那個女孩

子已經停止了哭聲，只是抬起一隻袖子，去擦眼淚，鼻子裏雖有息率之聲，已不是十分悲哀。可是被子明這樣一提，她又哭起來了。那人道：他就是要轟我這孩子，我也拿不出錢來補票。朱近清也走過來了，笑道：那不是笑話嗎？難道你爲了不打票，把這麼大一個姑娘都扔了不要嗎？那人道：那有什麼法子呢？我們也只好跟着孩子下車了。子明道：其實你要好好的向他說，打一張半票是可以的。由濟南到徐州，半票也不過三四塊錢，何至於就想不到一點法子？說時再看那婦人，只見她將別人手上拿的旱烟袋奪了過去，也不裝烟，也不點火，就是把冷烟咀子，有一下的，沒一下的，靠了椅子背閑閑的吸着。很有個滿不在乎。子明伸着手到袋裏摸着，冷眼看那姑娘緊緊的向娘懷裏貼住，自有一番捨不得的意味。看着，想着，遠遠的望到了曲阜的車站，假使要把那姑娘扔下去的話，也就到了地點了。實在忍不住了，這就對那人道：這位大哥，快到站頭了，你打算怎麼辦？那人用手摸摸鬍子，也沒作聲。子明就回轉身來，靠近了朱近清低聲道：看他們這種淡然的樣子，不要是預備出什麼意外罷？我想助他一張半票，你看可以嗎？近清聽了他這話，却是十分的驚異，立刻站了起來，握住他的手道：你眞有這意思？子明道：這不算什麼，錢不是我的，我只當人家少給了我幾塊，心裏就坦然了。我是一個窮旅客，我知道窮旅客怎樣的希望人家幫助。我決計幫助他們一張半票了。朱近清沒有什麼話說，握了他的手，緊緊搖撼了兩下。

都錦生絲織禮品
美麗綢傘　絲織風景　檀香絹扇
發行所
杭州花市路
上海北四川路
上海三馬路
廣州永漢北路
廣州十八甫
南京门帘桥
漢口江漢路
北平前门外廊房頭條

二三二—二六五

北夢錄（一四）

銖庵

半畝園

世家大族，擁園林鐘鼓之盛者，何代蔑有。然不旋踵而易主，至不可蹤跡者，往往而是。庚子山所謂月榭風臺，池平樹古，古今有同慨焉。舊京名園，歷史最長者，莫如牛排子胡同之半畝園，自清初至今無恙，然亦數四易主矣。考天咫偶聞及鴻雪因緣，園本賈中丞漢復宅，李笠翁客賈幕時，爲葺新園，疊石成山，引水作沼。後改爲會館，又改爲戲園。乾隆初，楊韓庵員外得之，又歸春馥園觀察，道光辛丑，始歸於麟見亭河督慶。（會館戲園之說據天咫偶聞。）麟慶之子即崇厚，光緒初以伊犁交涉誤國，幾至伏誅者也。乾嘉宦兩河者，皆席膏腴，宜其力能窮園林之勝事。然園實不大，純以結構曲折，鋪陳古雅，見長，富麗而有書氣，故不易得，每處專陳一物，如永保尊彝之室專藏鼎彝，琅環妙境專藏書，退思齋專收古琴，拜石軒專陳怪石，供大理石屏有極精者，端研印章，纍纍甚至，楹聯亦磨石爲之，佛寮所供，亦唐銅魏石。正室爲雲蔭堂，中設流雲槎，爲康對山物，乃木根天然臥榻，寬長皆及丈，儼然一朵紫雲垂地，左方有趙寒山草篆流雲二字，思翁眉公皆有題字。雲蔭堂南大池盈畝，池中水亭雙橋通之，是名流波華館，又有近光樓曝畫廊先月榭知止軒水木清華之館伽藍瓶室諸名。此皆天咫偶聞所記，今其古物已散斥殆盡矣。

據麟慶自記，則云正堂曰雲蔭，其旁軒曰拜石，廊曰曝畫，閣曰近光，齋曰退思，亭曰賞春，室曰凝香，此外有嫏嬛妙境海棠吟社玲瓏池館瀟湘小影雲容石態罨秀山房諸額。其雲蔭堂楹帖云，源溯白山，幸相承七葉金貂，那敢問清風明月，居鄰紫禁，好位置廿年琴鶴，願常依舜日堯天。近人著故都祕錄小說，即取是聯爲裝點，蓋麟慶姓完顏氏，爲金源後裔，而地近東華門，爲內城諸園之傑出者，宜其語氣之自豪也。

半畝園限於地勢，結構實無甚可稱，徒以麟氏鴻雪因緣一書，啻於誇敘，近數十年徧傳南北，幾於家有其書，又震於李笠翁之名，故恆爲人所稱道。余居鄰是園，前後幾二十年，履綦偶過，則見夫蔓草平池，頹簷倚樹，雲蔭堂之水既枯，康對山之榻亦破，近年且爲後裔折而鬻之，七葉金貂之聯亦不復懸矣。

小秀野堂

康熙中顧俠君嗣立葺秀野草堂於蘇州，時年甫二十三，越十年入都，寓宣武門外上斜街，因署其居曰小秀野。禹之鼎爲作圖，查嗣瑮爲書額，自作四絕。其後入都修書，則移寓雙井書屋，其詩云：賃得茅齋八九椽，轆轤雙井在門邊。是也。未幾又移宣武門外，庭中有棗樹一株，因名其詩曰棗下集。其第三次入都，則寓米市胡同，旋移北半截胡同，顏其居曰宣南一廛。又移南半截胡同。入翰林後，又移教場四條胡同。俠君風流文采照映一時，惟上斜街之小秀野膾炙人口，餘多不甚著。

書院

今西華門外有胡同，榜曰靈境，靈境乃靈清宮之訛，而靈清宮又靈濟宮之訛也。靈濟宮乃永樂中建以祀南唐徐知證知諤兄弟，本爲閩人所祀，宋高宗賜祠額曰靈濟，不知何以感夢於成祖爲之立廟京師，號曰玉闕金闕二眞人。帝京景物略云：其像機胎木體，撼之欲動，福州原像也。明代朝臣於此習儀，屢有議其非祀典者，不能革也。然嘉靖間此地講學之會盛極一時，則雖淫祀而極有關史乘焉。日下舊聞引世廟識餘錄云：

京師靈濟宮講學莫盛於癸丑甲寅間，是時大學

二三—二六七

士徐階禮部尚書歐陽德兵部尚書聶豹吏部侍郎程文德皆有氣勢，縉紳可扳附得顯官，故學徒雲集至千人，丙辰而後，諸公或歿或去，惟階尚在，而講壇為一空矣。戊午歲太僕少卿何遷自南京來，復推階為主盟，仍為靈濟宮之會，然遷名位未可恃，號召諸少年多無應者。

後來東林之講學，移於首善書院，卽今宣武門外之天主堂也。帝京景物略述之甚詳。其言曰：

都御史吉水鄒元標，副都御史三原馮從吾，萬歷初各以建言予杖去，里居講學四十年。泰昌初徵入掌憲，公暇輒會講城隍廟，僉議建書院宣武門內城下，御史周宗建董之。講堂三楹，後堂三楹，供先聖，陳經史典律，以天啓二年十一月開講，至四年六月罷講。御史倪文煥等詆為偽學，疏曰，聚不三不四之人，說不痛不癢之話，作不深不淺之揖，啜不冷不熱之餅。

又據春明夢餘錄云：書院之設莫盛於元，其在京師者有太極書院，明初各省俱有書院，至張江陵當國始行嚴禁。

又葉名灃橋西雜記云：

自首善廢七八十年，京師無復立有書院，康熙庚辰大京兆錢公晉錫設大興宛平二義學教士，宛平宣武門外長椿寺，而大興僦屋於洪莊。洪莊者文襄公承疇賜園也，在崇文門外金魚池上。嗣是宛平之學幷歸大興，延王崑繩源主其事，從游日衆。京兆欲市莊內隙地構堂，文襄孫奕沔不可乃止，疏託言奕沔欲割其地以建學，聖祖嘉其請，書廣育羣材額以賜奕沔。奕沔聞之大驚而無如何，王崑繩為之記，備述其經營之始，乾隆十五年庚午改名曰金臺書院，至今肄業生徒甚衆而籍他省者亦附焉。

兔兒山

明西苑有兎園山，（或作兎兒山）據金鰲退食筆記云：『在瀛臺之西，由大光明殿南行，疊石為山，穴山為洞。東西分徑，紆折至頂，殿曰清虛，砌下暗設銅甕，灌水注池。池前玉盆內作盤龍，昂首而起，激水從盆底一竅轉出龍吻，分入小洞，由殿側九曲注池中。……架石通東西兩池南北二梁之間，曰旋磨臺，相傳世宗禮斗於此。臺下周以深塹，梁上玉石闌柱，御道鑿團龍，至今堅完如故。』覩此則康熙中尚有遺蹟可尋，至乾隆時修日下舊聞考則已云俱毀矣。近日東莞張江裁君云：今有圖樣山，適當光明殿右，乃悟所謂兎兒山者不知何時剗去，今所謂圖樣山卽此山也。周覽近地，無他寺觀，無二百年以上之古樹，而廢地甚多，有巨石，若杵，若甑，若象鼻，若龍之牛身，皆委棄榛莽間，蓋當時山上物無可疑。

滬游雜詩

鈕慕頤

干霄凌漢起層樓，大陸功多廿載收；墩是謝公爭不得，哈同畢竟有名留。（大陸商場）

衣冠藏處嶺梅寒，隴墓西湖宿草連；等是中原乾淨土，忠貞不葬葬腥羶。（夷僑公墓）

趣味

程志政譯

世界第一大力士談屑

世界第一大力士鄧考洛夫(Dan Kol-off)最近自美返抵布加利亞故鄉，備受盛大之歡迎，蓋鄧考洛夫離鄉背井，忽忽已歷三十寒暑矣！

據鄧考洛夫之談話，渠離國日久，歸國之目的，除晤訪其親友外，并思攀登巴爾幹山峯，以鍛體力，浴山間之溫泉，以練肌膚，如有角力競賽，彼亦將欣然加入云。

按鄧考洛夫生于一八九二年，少年時已以膂力見稱于儕輩，在校不屑勤讀，日惟與同學輩角力，卒以違章被革。一九〇五年鄧氏離國出游，于某巨宅作花匠，辛勤節蓄，數年後，遂渡洋赴美，武術日進，一九一七年正式爲職業拳術家，所向無敵，名譽日增，積貲頗巨。

鄧考洛夫後乃環游全球，以澳大利亞及新西蘭爲終點，在沙斐亞(Sofia)時，被一羣游手好閒之强徒包圍，卒賴鄧之神力，將羣衆擊退，亦云險矣！

鄧氏能操流利之英語，據其語人，其膂力所以能如是特强者，一方爲家庭所遺傳，一方亦爲種族之關係，蓋布國國民，多甚强健也。

鄧氏過去有不少之奇蹟，伊曾隻手舉起汽車一輛，內中尚有四人乘坐，又能兩手同時各舉一壯漢，于臂間盤旋互易之。鄧氏有昆仲三人，皆魁梧奇偉，其祖父享年一百〇四齡，祖母爲一百十三齡，伊母現年八十，尚健康活潑如少年云。

雷殛趣聞

南斯拉夫國去年一歲間，人民之被雷殛殞命者，竟達二百四十五人之多，實爲歷來未有之紀錄，其被殛而受傷者，更僕難數，牲畜如羊，馬，牛等觸電斃命者，當在數千頭以上，據述被殛之各次中，有不少奇異之事蹟。

某次一農夫偕其二子方從事耕耘，巨雷突作，兩幼子立遭慘死，農夫亦被震暈倒，身旁之牛車，則兆焚如。又有一次山羊二百頭，避雨于薩侖(Sharlan)山之巨大橡樹下，雷擊一震，二百頭山羊，無一倖免者，牧人遭此損失，痛不欲生。最奇者，即某農夫駕車出游，歸途遇雨，不及躲避，旋被巨雷轟擊殞命，車前雙馬，絲毫無傷，即該農夫本人，雖已身死，顧神態如生，依然高踞座上，路旁觀者，絕不疑其發生變故也。而雙馬曳車徐行如故，比抵家，其妻見夫儼立不動，疑其入睡，促之醒，乃知氏已早離人世矣。羣皆稱異不置。

無奇不有之離婚理由

倫敦著名美女電影明星馬格雷梨亨(Margaret Leahy)近在美國洛斯安琪兒法院訴請與其夫福格特(E. Vogt)離異，其列舉之離婚理由，聞之至堪發噱，爰錄以告讀者。

據梨亨在庭向法官陳述，謂其夫人格之卑鄙，實爲世界所罕見，最顯著之事實有四端：

(一)其夫每囑伊備筵宴伊女友時，其菜肴多爲來賓所不喜，因之賓客所食甚微，使伊不快。

(二)影國已故男明星范侖鐵拿逝世紀念日，其夫特于報紙上剪下范氏肖象交伊。

(三)伊每次醫病，其夫必使其穿著不甚美觀之衣服，謂如是可以使醫生知其非富有之家，醫費可以減輕。

(四)餐時食麵包，其夫僅准伊于麵包之一面加白脫油，不准兩面用油。

因之伊芳心極感不快，認爲不堪同居。

按其夫爲騎馬學校之主人，每日進益在二十鎊以上。法官准詞，召兩造和解不成，隨將財產分析後，宣告准予離婚。

奇緣

在歐美競尙婚姻自由之高潮中，常選爲一九三三年南斯拉夫「美麗之后」之烏加高維區小姐 (Miss D. Ugarkoritch) 乃竟下嫁于一素不相識之工程師，實爲空前未有之佳話也。

工程師戈貝利 (D. Gabelhi) 籍隸南斯拉夫，生於凡島，經商于墨西哥，家貲在百萬以上，自烏加高維區當選爲南國小姐之後，芳譽大噪，向之追求者，無慮數百人，數月前，烏加高維區忽接自墨西哥寄來一函，內附一金鐲，上鑲鑽石甚多，署名爲戈貝利，謂渠于畫報中覩伊芳容，愛慕不能自已，特呈菲儀，以示景仰云云，烏加高維區感其誠，因復謝之，從茲魚雁互通，愛好日增，雙方同意結婚，茲烏已渡洋前赴南美，實行與素未謀面之情人結縭矣！

未來之汽車

「未來派之汽車」，其形態果何如乎？實爲方今汽車界所引爲饒有興趣之問題，蓋以汽車製造技術之進步言之，則「未來派之汽車」，必與今日所用者迥異也。

汽車工程師嘗批評今日所用之汽車，無一種可稱爲盡美盡善，未來之設計，亦非某一工程司所可獨力完成，必須綜合各方面之意見，始可成功，但衆信流線式之應用，必爲未來派所重視，良以流線式車，對于行駛之速率，可以提高，費用亦可減輕，決難廢棄也。

汽車設計專家璐門倍爾蓋氏 (Norman Bel Geddes) 最近擬一未來派之汽車圖樣，充分發揮流線原理，其引擎則爲提士爾電氣式，裝于汽車之後部，輪底計一二六吋，形態甚異。

百架鋼琴之大演奏

轟傳已久之大規模鋼琴奏演，已于美國塔爾薩城 (Tulsa) 舉行，此次奏演，共有鋼琴一百架，以二千手指同時動作，其偉大壯闊，實爲空前所未有。奏演于市政廳舉行之，鋼琴分爲兩列，每列各五十架，奏樂員共二百人，百人輪流一次，未在正式公開表演前，曾會集練習達五十四小時之多，導奏者爲塔爾薩大學之音樂教授利果氏及其夫人。所用之鋼琴中，內有四十架由一家琴商所製造，完全一律，其餘之鋼琴之皆經過長時期之調製，故能成績優良，蔚爲巨觀云。

睡美人

巴特利西亞瑪戈小姐，爲美國支加哥城素著聲譽之美女，乃于一九三二年二月十五日，忽罹一奇異之昏睡症，迄今三載，竭各國名醫之力，猶未能治癒，惟據最近名醫獨耶博士之報告！病雖未愈，勢已稍退。睡美人近于昏睡中度其三十芳辰，已能認識其慈母，但雙目緊閉，不輕開啓，言語亦極簡單。

久臥之結果，已使身體方面發生局部之變化，右腿忽縮短一英寸餘，將來卽使痊可，跛足殆不能免矣！

焚鬚致死

亨利巴爾賓 (Henri Barbin) 爲拉羅直爾 (La Rochelle) 之八十八齡老人，鬚長過胸，甚自珍惜，某日以火柴取火吸烟，鬚適遇風吹起，致兆焚如，美髯成灰，巴爾賓亦以火毒致死。

頑童造成家庭慘變

埃及消息：幼童意格拉錫 (M. Icrahim) 爲一十二齡之唐塔 (Tanta) 小學生，性極頑皮，某日向其友人借得一木製之巨蛇，携歸潛置灶下，戲懼其母及二妹，母于昏暗中忽見巨蟒，大駭反奔，匆遽間擊翻一正在沸騰之水桶，被燙甚劇，兩幼妹聞母慘痛之呼聲，急往探視，一妹見母被燙倒地，巨蛇蜿蜒在室，狂驚自窗口跳出，腦漿迸裂而死，另一妹則已知覺全失，昏暈不能復起。

意格拉錫之父歸，目覩闔家之慘景，皆由于伊子一人所造成，憤極亦不欲生，閉

室懸樑圖盡，幸爲他人所見，獲救得不死。

俄女尼之窖藏

莫斯科消息，近有一裝束樸素之婦人，持巨大之銀碗一對至莫斯科某店請易貨物，因婦人之態度詭異，遂爲俄國偵探所注意，卽隨拘至法庭訊問。據婦人自述，謂伊以前實爲女尼，所有之銀器則爲庵中所舊有，伊與另一女尼于共產黨執政時，恐銀器被政府沒收，遂互商將所有寶器，盡付埋藏，當時以爲共產黨之執政，不過曇花一現也。現時共黨政府日漸鞏固，予等不能久待，乃稍出其所藏，換取需要之貨品云。

偵探隨女尼入其窖藏之處，掘得四大銀鼎，各重四十磅，又于馬廐內掘出銀製燭台及教堂法器多件，所值不貲，聞者稱異。

九十齡老婦離婚

裘麗亞佛達利區夫人（Mrs. Julia A. Friedrich）現年已達九十高齡，且已見玄孫，最近忽以其夫虐待爲理由，要求離異，其夫現年七十一歲，結婚至今，已歷四十八載，其事至趣，開庭審問之日，洛杉磯之法庭旁聽席上，座無隙地，可見其爲社會注意之一斑也。

夫人年邁，至庭疲乏不堪，方候法官林德賽出庭時，夫人忽酣然入夢，法官至，乃促之醒，伊申訴其老夫虐待之經過，謂伊夫斥伊爲「毒蛇」，又令伊出外榨取牛乳，伊所飼養之小牛比及長大，伊夫則售以自利，種種虐待，難以盡述云云。

法官林德賽聆詞，判諭准予離異，又夫人視覺失明，已將成盲云。

世界最大城市

今試詢人以世界最大之城市，殆莫不以倫敦紐約對，然據某地理教授之意，則倫敦紐約，實非世界第一偉大之城市，最大城市之榮銜，當屬諸匈牙利之地別利孫（Debreesen），蓋該城之建築物，廣至六百英方里也。按地別利孫原名唐克倫（Dokirain），在第二世紀時屬諸巴雷米，一五三六年爲凱文尼斯教堂所在地，故有小羅馬之稱，今其地尚有人工所浚之大湖數處，著名之匈牙利魚，卽係出自其中云。

導游人「十誡」

土耳其近爲招致國外游客起見，特命全國將導游人及繙譯人加以訓練，務使成績優良，蔚爲世界之冠，藉以免除外客之不滿，幷增加土耳其國際間之信譽。

意司膽浦（Istambul）市政府，奉行上項命令，爰規定各導游人須經過極嚴格之考試，始准執業，又規定導游人之「十誡」，由各人簽字，十誡條文如下：

一、不准飲酒。

二、不准向任何游客說謊。

三、不准作對于游客有害之事。

四、身服須整齊清潔。

五、每晨必須修面。

六、不准與同業者作無意識之競爭。

七、不准欺騙游客。

八、不准串同商店，使游客上當。

九、不准于游客購物時，取得佣金。

十、陪游客出外時，不准作任何損土耳其國家榮譽及尊嚴之事件。

上項「十誡」之簽字，須于律師前爲之，嗣後如有發覺其違反以上條款時，隨卽取消其證章，以示懲戒云。

中華國有鐵路

國內旅客聯絡運輸

公里里程單程票價及來回遊覽票價表

由鎮江站 (1)

所至名車站	距離公里 揚子江里程除外	單程票價						來回票價					
		特快車由鐵路輪渡			普通車由舊輪渡			特快車由鐵路輪度			普通車由舊輪渡		
		I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
津浦綫 Tientsin-Pukow Line													
取道南京 Via Nanking													
天津東站 Tientsin East	1083	61.65	40.00	20.00	54.60	36.40	18.20	96.10	61.85	34.60	81.90	54.60	31.00
天津總站 Tientsin Central	1079	61.50	39.90	19.95	54.45	36.30	18.15	95.85	61.70	34.50	81.70	54.45	30.90
天津西站 Tientsin West	1073	61.20	39.70	19.85	54.15	36.10	18.05						
唐官屯 Tangkuantun	1007	57.75	37.40	18.70	50.70	33.80	16.90						
滄州 Tsangchow	958	54.75	35.50	17.75	48.30	32.20	16.10						
泊頭鎮 Patoucheng	919	52.65	34.10	17.05	46.20	30.80	15.40						
連鎮 Lienchen	888	50.55	32.80	16.40	44.70	29.80	14.90						
桑園 Sangyuan	866	49.35	32.00	16.00	43.50	29.00	14.50						
德州 Techow	845	48.30	31.30	15.65	42.45	28.30	14.15						
禹城縣 Yuchenghsien	778	44.40	28.80	14.40	39.15	26.10	13.05						
濟南府 Tsinanfu	727	41.70	27.00	13.50	36.45	24.30	12.15	65.25	41.90	23.40	54.70	36.45	20.70
泰安府 Taianfu	655	37.50	24.30	12.15	32.85	21.90	10.95	58.65	37.70	21.05	49.30	32.85	18.65
大汶口 Tawenkow	627	36.00	23.30	11.65	31.35	20.90	10.45						
曲阜 Chufou	588	33.45	21.70	10.85	29.40	19.60	9.80	52.30	33.65	18.80	44.10	29.40	16.70
兗州府 Yenchowfu	571	32.55	21.10	10.55	28.50	19.00	9.50	50.95	32.75	18.30	42.75	28.50	16.20
濟寧州 Tsiningchow	602	34.20	22.20	11.10	30.15	20.10	10.05						
鄒縣 Chouhsien	551	31.50	20.40	10.20	27.45	18.30	9.15						
滕縣 Tenghsien	510	29.40	19.00	9.50	25.35	16.90	8.45						
棗莊 Tsaochuang	508	28.80	18.70	9.35	25.35	16.90	8.45						
臨城 Lincheng	477	27.15	17.60	8.80	23.70	15.80	7.90						
徐州府 Hsucnowfu	410	23.70	15.30	7.65	20.25	13.50	6.75						
福履集 Fulichi	348	19.95	12.90	6.45	17.10	11.40	5.70						
南宿州 Nanhsuchow	335	19.35	12.50	6.25	16.50	11.00	5.50						
蚌埠 Pengpu	245	14.10	9.10	4.55	11.85	7.90	3.95						
臨淮關 Linhuaikuan	220	12.90	8.30	4.15	10.65	7.10	3.55						
明光 Mingkuang	184	10.50	6.80	3.40	8.85	5.90	2.95						
滁州 Chuchow	119	7.05	4.50	2.25	5.40	3.60	1.80	11.50	7.25	4.00	8.10	5.40	3.10
東葛 Tungko	93	5.25	3.40	1.70	4.20	2.80	1.40	8.50	5.45	3.05	6.30	4.20	2.40
浦口 Pukow	69	3.90	2.50	1.25	2.85	1.90	.95						
北寧綫 Peiping-Liaoning Line													
取道天津 Via Tientsin.													
北平 Peiping	1219	69.00	44.70	22.35	60.75	40.50	20.25	107.70	69.20	38.70	91.15	60.75	34.50
豐台 Fengtai	1200	67.65	43.90	21.95	60.00	40.00	20.00						
廊坊 Langfang	1145	65.10	42.20	21.10	57.45	38.30	19.15						
塘沽 Tangku	1127	64.35	41.70	20.85	56.70	37.80	18.90						
唐山 Tangshan	1214	68.85	44.60	22.30	60.60	40.40	20.20						
古冶 Kuyeh	1238	69.90	45.30	22.65	61.65	41.10	20.55						
灤縣 Lanhsien	1268	71.25	46.20	23.10	63.00	42.00	21.00						
昌黎 Changli	1303	73.35	47.50	23.75	64.50	43.00	21.50						
北戴河 Peitaiho	1331	74.70	48.40	24.20	65.85	43.90	21.95						
北戴河海濱 Peitiaho Beach	1352	75.60	49.00	24.50	66.75	44.50	22.25	117.95	75.80	42.40	100.15	66.75	37.90
秦皇島 Chinwangtao	1349	75.45	48.90	24.45	66.60	44.40	22.20	117.70	75.65	42.30	99.90	66.60	37.80
山海關 Shanhaikuan	1366	76.20	49.40	24.70	67.35	44.90	22.45	118.85	76.40	42.75	101.05	67.35	38.25
綏中縣 Suichunghsien	1431	79.80	51.70	25.85	70.35	46.90	23.45						
興城 Hsingcheng	1479	81.90	53.10	26.55	72.45	48.30	24.15						
連山 Lienshan	1500	82.95	53.80	26.90	73.50	49.00	24.50						
錦縣 Chinhsien	1550	85.80	55.60	27.80	75.75	50.50	25.25						
北票 Peipiao	1662	91.50	59.30	29.65	80.85	53.90	26.95						

中 華 國 有 鐵 路

國 內 旅 客 聯 絡 運 輸

公里里程單程票價及來囘遊覽票價表

由 鎮 江 站 (2)

所至各車站	距離公里 揚子江里程除外	單程票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	單程票價 普通車由舊輪渡 I	II	III	來囘票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	來囘票價 普通車由舊輪渡 I	II	III
北甯綫(續) Peiping-Liaoning Line (Continued)													
溝幫子 Koupantzu	1614	89.25	57.80	28.90	78.60	52.40	26.20						
營口 Yingkou	1705	94.05	60.90	30.45	82.80	55.20	27.60						
大虎山 Tahushan	1656	91.05	59.00	29.50	80.40	53.60	26.80						
彰武縣 Changwuhsien	1768	96.75	62.70	31.35	85.50	57.00	28.50						
通遼縣 Tungliaohsien	1907	104.25	67.50	33.75	91.80	61.20	30.60						
新民 Hsinmin	1726	94.80	61.40	30.70	83.55	55.70	27.85						
皇姑屯 Hwangkutun	1783	97.50	63.20	31.60	86.25	57.50	28.75						
遼寧南滿站總站 Liaoning S. M. R. Central	1786	97.50	63.20	31.60	86.25	57.50	28.75						
隴海綫 Lunghai Line													
取道 徐州府 Via Hsuchowfu													
西安 Sian	1239	70.95	46.00	23.00	62.70	41.80	20.90						
渭南 Weinan	1181	67.50	43.80	21.90	59.85	39.90	19.95						
潼關 Tungkwan	1108	63.60	41.20	20.60	55.95	37.30	18.65						
靈寶 Lingpao	1038	59.55	38.60	19.30	52.50	35.00	17.50						
陝州 Shanchow	1012	58.20	37.70	18.85	51.15	34.10	17.05						
會興鎮 Hweihingcheng	1000	56.85	36.90	18.45	50.40	33.60	16.80						
洛陽東站 Loyang East	871	49.95	32.40	16.20	44.10	29.40	14.70	77.95	50.15	28.10	66.20	44.10	25.05
郾師 Yensze	842	48.30	31.30	15.65	42.45	28.30	14.15	75.45	48.50	27.15	63.70	42.45	24.10
孝義 Siaoyi	822	47.40	30.70	15.35	41.55	27.70	13.85						
汜水 Szeshui	794	45.15	29.30	14.65	39.90	26.60	13.30						
鄭州 Chengchow	752	43.20	28.00	14.00	37.95	25.30	12.65	67.50	43.40	24.30	56.95	37.95	21.55
開封 Kaifeng	687	39.30	25.50	12.75	34.65	23.10	11.55	61.35	39.50	22.15	52.00	34.65	19.70
蘭封 Lanfeng	644	36.90	23.90	11.95	32.25	21.50	10.75						
新浦鎮 Sinpuchen	601	34.95	22.60	11.30	30.30	20.20	10.10						
柳河 Liuho	591	33.75	21.90	10.95	29.70	19.80	9.90						
商邱縣 Shangkiuhsien	556	31.95	20.70	10.35	27.90	18.60	9.30						
碭山 Tangshan	493	28.05	18.20	9.10	24.60	16.40	8.20						
運河 Yunho	483	27.60	17.90	8.95	24.15	16.10	8.05						
膠濟綫 Kiaochow-Tsinan Line													
取道 濟南府 Via Tsinanfu													
青島 Tsingtao	1139	63.45	41.10	20.55	55.80	37.20	18.60	99.10	63.65	35.60	83.75	55.80	31.70
四方 Szufang	1131	63.00	40.80	20.40	55.35	36.90	18.45						
滄口 Tsangkou	1121	62.55	40.50	20.25	54.90	36.60	18.30						
城陽 Chengyang	1106	61.80	40.00	20.00	54.15	36.10	18.05						
藍村 Lantsun	1084	60.15	39.00	19.50	53.10	35.40	17.70						
膠州 Kiaochow	1061	57.90	37.70	18.85	52.05	34.70	17.35						
高密 Kaomi	1035	56.70	36.90	18.45	50.85	33.90	16.95						
岞山 Tsoshan	991	55.20	35.80	17.90	48.75	32.50	16.25						
蝦蟆屯 Hamatun	968	54.15	35.10	17.55	47.70	31.80	15.90						
坊子 Fangtzu	958	53.70	34.80	17.40	47.25	31.50	15.75						
廿里堡 EmLlpu	950	53.40	34.60	17.30	46.95	31.30	15.65						
濰縣 Weihsien	945	53.10	34.40	17.20	46.65	31.10	15.55						
朱劉店 Chuliutien	930	52.35	33.90	16.95	45.90	30.60	15.30						
昌樂 Changlo	921	52.05	33.70	16.85	45.60	30.40	15.20						
青州 Tsingcow	886	49.80	32.30	16.15	43.95	29.30	14.65						
博山 Poshan	884	49.65	32.20	16.10	43.80	29.20	14.60						
大崑崙 Takunlun	874	49.20	31.90	15.95	43.35	28.90	14.45						
𤇼山 Hungshan	870	49.05	31.80	15.90	43.20	28.80	14.40						

中華國有路鐵

國內旅客聯絡運輸

公里里程單程票價及來回遊覽票價表

由鎭江站 (3)

所至各車站	距離公里 揚子江里程除外	單程票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	普通車由舊輪渡 I	II	III	來回票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	普通車由舊輪渡 I	II	III
膠濟綫(續) Kiaochow-Tsinan Line (Continued)													
辛店 Hsintien	863	48.60	31.50	15.75	42.75	28.50	14.25						
淄川 Tzuchuan	863	48.60	31.50	15.75	42.75	28.50	14.25						
張店 Changtien	841	47.70	30.90	15.45	41.85	27.90	13.95						
周村 Choutsun	823	46.80	30.30	15.15	40.95	27.30	13.65						
普集 Puchi	794	44.85	29.10	14.55	39.60	26.40	13.20						
棗園莊 Tsaoyuanchuang	776	43.95	28.50	14.25	38.70	25.80	12.90						
黃台 Huangtai	737	42.15	27.30	13.65	36.90	24.60	12.30						
平漢綫 Peiping-Hankow Line													
取道 徐州府 鄭州 Via Hsuchowfu-Chengchow													
漢口大智門 Hankow, Tachimen	1266	72.45	47.00	23.50	64.20	42.80	21.40						
漢口江岸 Hankow. Kiangan	1262	72.30	46.90	23.45	64.05	42.70	21.35						
橫店 Hengtien	1240	71.10	46.10	23.05	62.85	41.90	20.95						
孝感 Siaokan	1198	68.40	44.40	22.20	60.75	40.50	20.25						
花園 Hwayuan	1164	66.75	43.30	21.65	59.10	39.40	19.70						
廣水 Kwangshui	1119	64.35	41.70	20.85	56.70	37.80	18.90						
新店 Sintien	1092	62.40	40.50	20.25	55.35	36.90	18.45						
信陽 Sinyangchow	1054	60.45	39.20	19.60	53.40	35.60	17.80						
明港 Mingkiang	1015	58.50	37.90	18.95	51.45	34.30	17.15						
確山 Kiaoshan	978	55.95	36.30	18.15	49.50	33.00	16.50						
駐馬店 Chumatien	958	55.05	35.70	17.85	48.60	32.40	16.20						
遂平 Suiping	940	54.00	35.00	17.50	47.55	31.70	15.85						
西平 Siping	914	52.80	34.20	17.10	46.35	30.90	15.45						
郾城 Yencheng	892	51.00	33.10	16.55	45.15	30.10	15.05						
臨穎 Linyin	864	49.65	32.20	16.10	43.80	29.20	14.60						
許州 Hsuchow	838	48.30	31.30	15.65	42.45	28.30	14.15						
新鄭 Sincheng	798	45.60	29.60	14.80	40.35	26.90	13.45						
黃河北岸 Hwanghonan	782	44.85	29.10	14.55	39.60	26.40	13.20						
新鄉 Sinsiang	832	48.00	31.10	15.55	42.15	28.10	14.05	75.00	48.20	27.00	63.25	42.15	23.95
衛輝 Weihwei	857	49.20	31.90	15.95	43.35	28.90	14.45						
彰德府 Changte Ho	938	54.00	35.00	17.50	47.55	31.70	15.85						
豐樂鎭 Fenglochen	953	54.75	35.50	17.75	48.30	32.20	16.10						
磁州 Tzechow	973	55.80	36.20	18.10	49.35	32.90	16.45						
邯鄲 Hantan	1004	57.90	37.50	18.75	50.85	33.90	16.95						
順德府 Shuntehfu	1056	60.60	39.30	19.65	53.55	35.70	17.85						
高邑縣 Kaoyihsien	1119	64.35	41.70	20.85	56.70	37.80	18.90						
元氏 Yuanshih	1137	65.25	42.30	21.15	57.60	38.40	19.20						
石家莊 Shihkiachwang	1169	66.90	43.40	21.70	59.25	39.50	19.75	104.25	67.10	37.60	88.90	59.25	33.65
正定府 Chengtingfu	1183	67.65	43.90	21.95	60.00	40.00	20.00						
定州 Tingchow	1240	71.10	46.10	23.05	62.85	41.90	20.95						
保定府 Paotingfu	1300	74.25	48.20	24.10	66.00	44.00	22.00						
梁格莊 Liangkochwang	1405	80.85	52.40	26.20	71.40	47.60	23.80	126.10	81.05	45.40	107.15	71.40	40.55
高碑店 Kaopeitien	1362	78.00	50.60	25.30	69.15	46.10	23.05						
涿州 Chochow	1382	79.05	51.30	25.65	70.20	46.80	23.40						
琉璃河 Liuliho	1396	79.65	51.70	25.85	70.80	47.20	23.60						
坨里 Toli	1426	82.20	53.30	26.65	72.75	48.50	24.25						
長辛店 Changsintien	1425	81.75	53.00	26.50	72.30	48.20	24.10						
豐台 Fengtai	1435	82.35	53.40	26.70	72.90	48.60	24.30						
北平(前門) Peiping(Chienmen)	1446	82.80	53.70	26.85	73.35	48.90	24.45	129.00	83.00	46.50	110.05	73.35	41.65

中華國有鐵路

國內旅客聯絡運輸

公里里程單程票價及來囘遊覽票價表

由鎮江站 (4)

所至各車站	距離公里 揚子江里程除外	單程票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	普通車由舊輪渡 I	II	III	來囘票價 特快車由鐵路輪渡 I	II	III	普通車由舊輪渡 I	II	III
平綏綫 Peiping-Suiyuan Line													
取道 天津總站 豐台 Via Tientsin Central-Fengtai													
包頭 Paotao	2017	109.35	71.70	35.85	101.70	67.80	33.90						
薩拉齊 Saratsihsien	1973	107.10	70.20	35.10	99.45	66.30	33.15						
綏遠 Suiyuan	1869	101.85	66.70	33.35	94.20	62.80	31.40						
平地泉 Pingtichuan	1711	93.75	61.30	30.65	86.10	57.40	28.70						
豐鎮 Fengchen	1629	89.70	58.60	29.30	82.05	54.70	27.35						
大同府 Tatungfu	1584	87.30	57.00	28.50	79.65	53.10	26.55	134.90	87.50	49.10	119.50	79.65	45.20
陽高 Yangkao	1527	84.45	55.10	27.55	76.80	51.20	25.60						
柴溝堡 Tsukoupu	1449	80.25	52.30	26.15	72.60	48.40	24.20						
張家口 Kalgan	1402	78.00	50.80	25.40	70.35	46.90	23.45	120.95	78.20	43.85	105.60	70.35	39.95
宣化府 Suanhwafu	1369	76.35	49.70	24.85	68.70	45.80	22.90						
下花園 Siahwayuan	1344	75.00	48.80	24.40	67.35	44.90	22.45						
新保安 Hsinpaoan	1323	74.25	48.30	24.15	66.60	44.40	22.20						
康莊 Kangchuang	1285	72.00	46.80	23.40	64.35	42.90	21.45						
青龍橋 Chinglungchiao	1273	71.40	46.40	23.20	63.75	42.50	21.25						
南口 Nankow	1255	70.50	45.80	22.90	62.85	41.90	20.95	109.70	70.70	39.60	94.35	62.85	35.70
清華園 Tsinghwayuan	1221	68.70	44.60	22.30	61.05	40.70	20.35						
平綏綫不收特快車加價費					No express extra charges on Peiping-Suiyuan Line.								
正太綫 Chengtingfou-T'Ai Iuen Fou Line													
取道 徐州府 鄭州 石家莊 Via Hsuchowfu-Chengchow-Shihkiachwang.													
太谷縣 Tai Ko Hieu	1423	79.95	52.10	26.05	72.30	48.20	24.10						
太原府 T'ai Iuen Fou	1412	79.35	51.70	25.85	71.70	47.80	23.90	122.95	79.55	44.70	107.60	71.70	40.75
楡次縣 Iu Tzeu Hien	1387	78.15	50.90	25.45	70.50	47.00	23.50						
壽陽縣 Chesu Yang Hieu	1330	75.15	48.90	24.45	67.50	45.00	22.50						
陽泉 Iang Ts'iuen	1290	73.20	47.60	23.80	65.55	43.70	21.85						
娘子關 GuiangTzeu Kouan	1243	70.80	46.00	23.00	63.15	42.10	21.05						
正太綫不收特快車加價費					No express extra charges on Chen-Tai Line								
道清綫 Taokow-Chinghua Line													
取道 徐州府 鄭州 新鄉 Via Hsuchowfu-Chengchow-Sinsiang													
清化 Chinghua	913	52.50	34.10	17.05	46.65	31.10	15.55						
焦作 Chiaotso	895	51.45	33.40	16.70	45.60	30.40	15.20						
道口 Taokou	905	51.95	33.75	16.85	46.10	30.75	15.35						
陳莊 Chenchuang	926	53.25	34.60	17.30	47.40	31.60	15.80						
道清綫不收特快車加價費					No express extra charges on Tao-Ching Line								
粵漢綫(湘鄂段) Canton-Hankow Line													
取道 徐州府 鄭州 漢口大智門 Via Hsuchowfu-Chengchow-Hankow													
徐家棚 Hsukiapang	1276	72.60	47.10	23.55	64.35	42.90	21.45						
蒲圻 Puchi	1407	x.65 78.75	x.40 51.00	x.20 25.50	x.65 70.50	x.40 46.80	x.20 23.40						
岳州 Yochow	1502	x1.05 82.90	x.70 53.65	x.35 26.85	x1.05 74.65	x.70 49.45	x.35 24.75	131.20	84.20	46.80	114.65	75.75	42.85
長沙東 Changsha East	1641	x1.65 88.70	x1.05 57.45	x.55 28.75	x1.65 80.45	x1.05 53.25	x.55 26.65	141.10	90.65	50.45	124.55	82.20	46.50
醴陵 Liling								146.40	94.30	52.90	129.85	85.85	48.95
安源 Anyuan								148.35	95.80	54.00	131.80	87.35	50.05

附註 (一)湘鄂路祇特快車聯運上列票價均係特快車票價 (二)有X記號之票價各客票代售機關不准扣除佣金

1. Only express trainr on Canton-Hankow Line conneet with domestic through service and their sħare of the above fares are express fares.
2. Tourist agencies nou to deduct commission on the fare3 marked "x